

# DIARI DE GIRONA

## LOS SITIOS



Edita: Editorial Gironina, S.A.

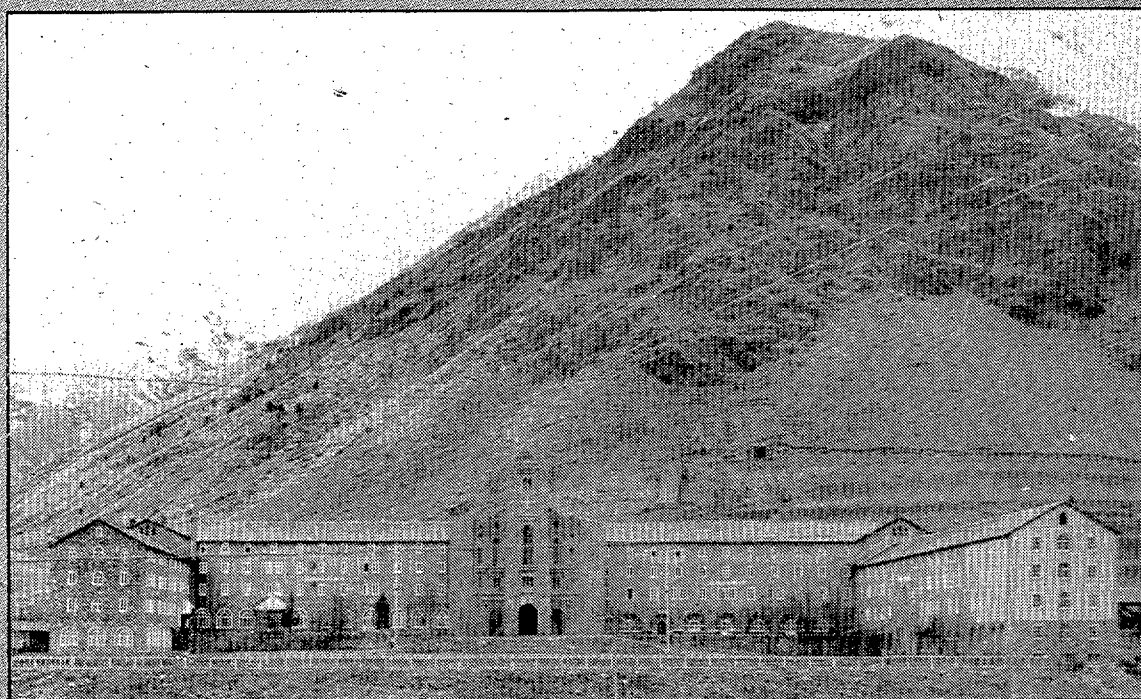
Director: Jaume Sureda i Prat

Número: 13.679

Viernes, 31 de julio de 1987

Precio: 60 pèsetas

**L'empresa de Ferrocarrils de la Generalitat gestionarà els serveis hotelers de Núria, juntament amb el tren cremallera, l'alberg del Pic de l'Àliga i la mateixa estació d'esquí**



**El conseller de Política Territorial i Obres Públiques, Xavier Bigatà, i el bisbe de la Seu d'Urgell varen signar ahir un conveni que en cedeix l'explotació a la Generalitat**

Página 3



**Amenazan ruina inmuebles de la calle Ciudadanos.**— Algunos inmuebles de la calle Ciudadanos amenazan ruina. Pero lo curioso del caso es que sobre uno de esos inmuebles el Ayuntamiento había tomado la decisión de comenzar las obras, ya que el propietario se negaba a ello. El acuerdo se tomó hace siete años... y todo sigue igual.

Página 5

## La línea 10 millones de Telefónica, instalada en Olot

Telefónica ha instalado este mes de julio el teléfono 15 millones y la línea 10 millones, cifras que confirman a España como el noveno sistema telefónico del mundo. La línea telefónica 10 millones ha sido instalada en Olot, concretamente en Industrias MONSA, empresa fundada en 1948 y dedicada a la confección de géneros de punto. El teléfono 15 millones ha sido instalado en Tomelloso. Un largo camino el recorrido por Telefónica desde que en 1885 se instalara en Madrid el primer teléfono público.



● **El Ayuntamiento de Figueres acuerda eliminar con los medios a su alcance a los pájaros de la Rambia**

Página 10

● **Tromba de agua en la zona sur de la Costa Brava con inundaciones y colapsos circulatorios**

Página 59

● **Hoy, páginas especiales de Viladamat, Sant Feliu de Guíxols, Age, Caldes, St. Esteve de Ll., Massanes, Port de la Selva y Vila-sacra**

Páginas 11 a 29

● **Sin daños personales, ocho millones de pérdidas en el incendio de una empresa de Olot**

Página 60

● **El Palamós termina hoy su preparación, mientras que, ayer, Sàbat y Cassà empezaron a trabajar**

Páginas 47 y 48



**T'HI ESPEREM  
AQUEST CAP DE SETMANA**

**VINE A VEURE'NS!!**



**Vivelo!**

Patrocinat per:

# Dietari



CAIXA DE PENSIONS  
"la Caixa"



**Santoral: San Ignacio de Loyola.**

El sol sale a las 05,11 y se pone a las 19,31 (hora solar).

La Luna sale a las 10,15 y se pone a las 21,55 (hora solar).

VIERNES  
**31**  
JULIO

**GIRONA**

Policía	091 o 205050
Policía Nacional	201637
Guardia Civil	208650
Guardia Civil Tráf.	201381
Guardia Civil (COS)	201100
Policía Municipal	
Girona	092 o 204526
Salt	239980
Sarrià	202929
Germes. Sàbat	213315
Font Pòlvora	219466
Bomberos	233380
Cruz Roja	200415
Telégrafos	202000
Amb. Serra	205654
Amb. Jesús	232122
Banco de Ojos	(93) 2005953
Taxis S. Agustí	203302
Taxis Pont de Pedra	202980
Taxis Renfe	203287
Radio Taxi	203377

**OLOT**

Ayuntamiento	260000
Bomberos	233380
Policía municipal	265000
Guardia Civil	260120
Cruz Roja	262318
Ambulancias Garrotxa	267652
Ambulatorio Seg. Social	261816
Hospital Sant Jaume	260012
Correos	261581
Autocares TEISA	260196
Autos Güell	260480
Coches Guerrero	590010

Farmacias de turno:  
CARDELUS. C/. Serra Ginesta, 7

**Farmacias de Turno:**  
GAIRIN. Nord, 22  
ROQUETA: Avda. St. Narcís, 124-126 (de 9.15 mañana a 10 noche)  
GAIRIN. Nord, 22 (de 10 noche a 9.15 mañana)

**SALT**

Farmacias de Turno:  
ESCATLLAR. C/. República Argentina, 11

**FIGUERES**

Bomberos	233380
Ambulatorio	500365
Ayuntamiento	500100
Policía Municipal	510111
Cruz Roja	505601
Hospital	501400
Policía	500929
Guardia Civil	505043
Taxis	500008

Farmacias de Turno:  
SARGATAL DEULOFEU. Monturiol, 19

**PUIGCERDA**

Ayuntamiento	880650
Bomberos	233380
Policía Municipal	881972
Guardia Civil	880146
Cruz Roja	880547
Hospital	880150
Correos	880814

**SANTA COLOMA DE FARNERS**

Ayuntamiento	840808
Policía Municipal	840920
Bomberos	233380
Cruz Roja	841602
Resid. geriátrica	840287
Guardia Civil	840122
Correos	840465

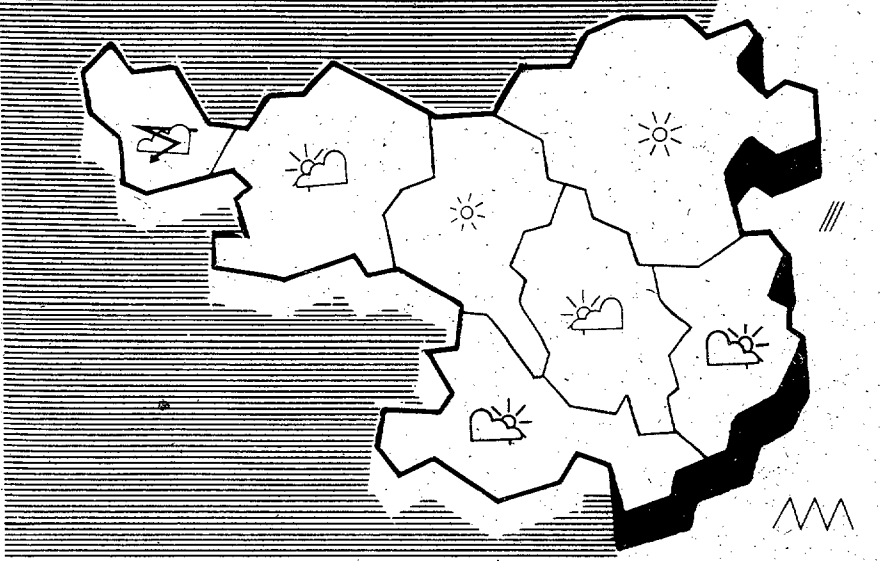
**RIPOLL**

Ayuntamiento	700600
Policía Municipal	700600
Bomberos	233380
Cruz Roja	700601
Guardia Civil	700082
Correos	700760
Ambulatorio	700168/700159

**LA BISBAL**

Ayuntamiento	640975
Bomberos	233380
Policía Municipal	640292
Guardia Civil	640930
Consultorio Médico	641919
Correos	640837

**EL TIEMPO**



	SOLEADO
	P. NUBOSO
	NUBOSO
	LLUVA
	TORMENTA
	NIEVE
	VIENTO
	NIEBLA
	CALMA
	LLANA O RIZADA
	MAREJADA
	F. MAREJADA

**Temperaturas**

Girona	24	18
Romanyà	29	17
Olot	30	15
Peralada	25	18
Santa Coloma	25	19
Montseny	11	10
Ribes	28	12
Camprodon	23	7
Blanes	28	19
St. Feliu	30	19
L'Estartit	25	20

**Nubes y claros**

Previsión para hoy:  
La perturbación que nos afectó en el día de ayer se está alejando hacia el Mediterráneo, por lo que el estado del tiempo mejorará sensiblemente durante el día de hoy. Sólo quedarán restos de inestabilidad en el Pirineo, donde todavía habría algún chubasco o tormenta aislada. En el resto, nubes i claros. La tramontana sopla fuerte en el Empordà. Las temperaturas máximas se recuperarán sensiblemente. En la mar, marejada con áreas de fuerte marejada.

Previsión para mañana:  
Continuará la mejoría iniciada en el día de ayer con cielos despejados o poco nublados. Temperaturas en aumento. Continuación de la tramontana en el Empordà. En la mar, fuerte marejada.

**PREVIASA**  
SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS Y REASEGUROS

NUEVO SEGURO DE ASISTENCIA SANITARIA  
Especialistas: análisis radiográficos, ecografías, scanner, hospitalización (quirúrgica, médica, parto, UCI, etc.)

PER INFORMACIÓ:  
Gran Via de Jaume I, 48  
Tel. 20 43 68 GIRONA

Por 1.667 ptas. persona/mes  
ASISTENCIA EN TODO EL MUNDO

METGES D'URGÈNCIA A DOMICILI LES 24 HORES DEL DIA. TELS. 21 72 51 · 21 86 98 · 42 80 05

**HACE 25 AÑOS EN LOS SITIOS**

**SAN FELIU DE GUÍXOLS.** Los milenarios muros del cenobio benedictino guixolense volvieron en la noche del sábado día 28 a ser auditorio de formidables condiciones acústicas para el V Festival musical de la Porta Ferrada. Bajo la dirección del maestro Rafael Ferrer, la Orquesta Municipal de Barcelona; integrada por ochenta profesores, interpretó un programa altamente sugestivo.

**ROSAS.** Recientemente se inauguró en la población costera de Rosas la piscina «Molí Blau» situada en la playa de Canyelles Petites. Esta maravillosa instalación deportiva y de recreo forma parte de la grandiosa urbanización que patrocina don José Díaz Pacheco. Al acto de inauguración asistieron las autoridades y numeroso público invitado.

**GERONA.** El domingo finalizaron en la ciudad de Oviedo los Campeonatos de España de tenis de mesa de primera y segunda categoría. Entre el éxito gerundense, destacar que nuestra federación provincial ha conseguido ascender a primera categoría.

**EFEMÉRIDES**


1982. Accidente de autobús en el sur de Francia: mueren abrasados 44 niños y nueve adultos.

1983. Ángel Nieto se proclama campeón del mundo de motociclismo por duodécima vez.

**BON DIA**

Con pluma ajena

YA VERÁS COMO ESTALLA LA 3ª GUERRA MUNDIAL EL DÍA QUE YO TENGA PENSADO IR A LA PELUQUERÍA...



**lotería primitiva**

COMBINACION PREMIADA

4	15	27
37	47	49

NUMERO COMPLEMENTARIO  
**9**

CANTIDADES A REPARTIR

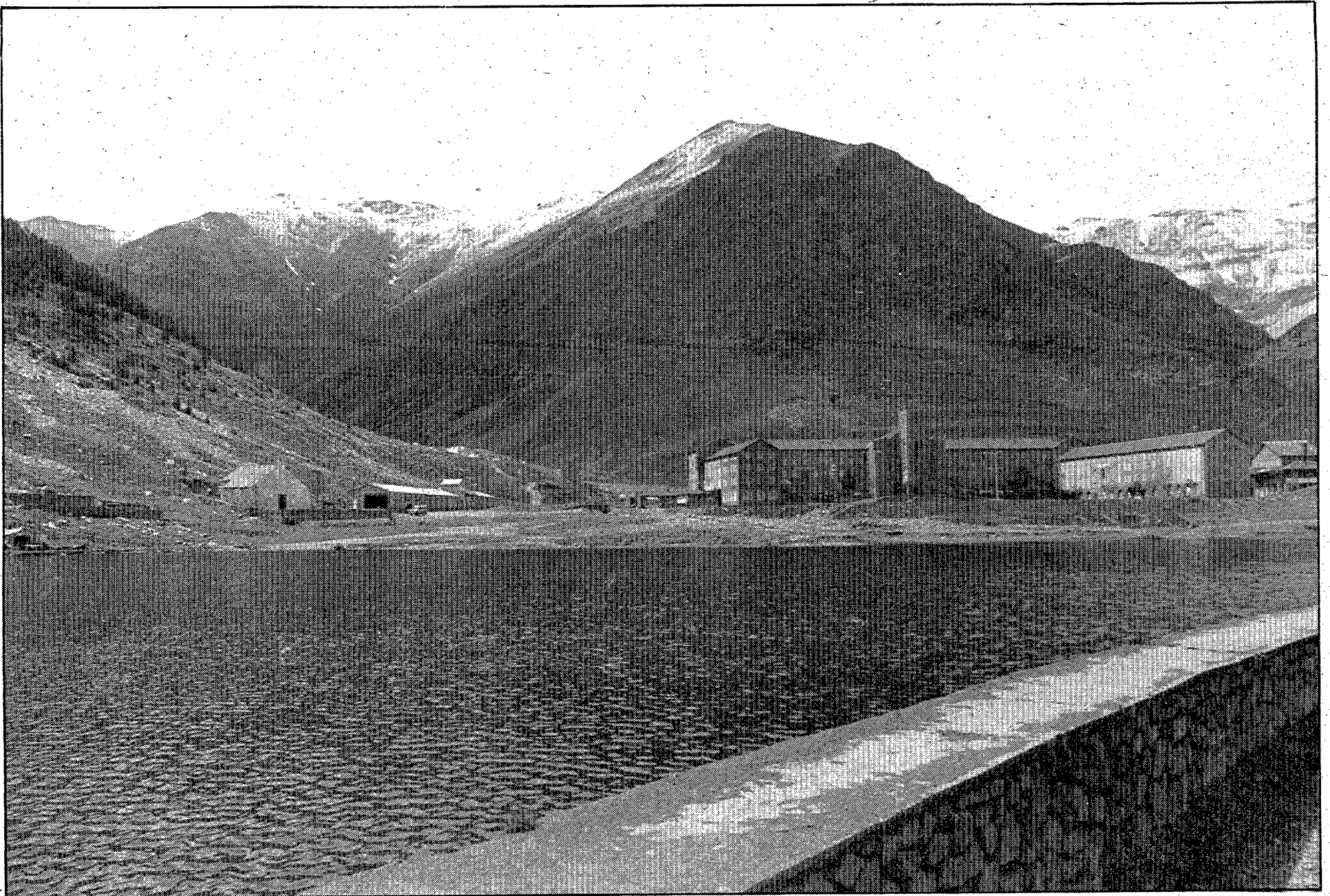
6 aciertos	354.628.600	ptas.
5+ comp.	132.985.725	ptas.
5 aciertos	251.195.258	ptas.
4 aciertos	295.523.833	ptas.
3 aciertos	443.285.749	ptas.

**FRASES**

- «Euskadi está ausente del documento, y eso es un error, porque a ETA hay que vencerla en el País Vasco». (Nicolás Sartorius, portavoz de Izquierda Unida).
- «No vamos a darle al Gobierno un cheque en blanco, ni vamos a aceptar la dialéctica de los socialistas, según la cual se está con sus planes o con ETA». (Inazio Oliveri, secretario general de Eusko Alkartasuna).
- «Es más fácil hacer antiamericanismo de tres al cuarto que plantear una negociación con rigor». (Felipe González, Presidente del Gobierno).
- «Impediré que Marbella parezca un paraíso para vagos ricos». (Alfonso Cañas, alcalde de Marbella).
- «El sector eléctrico nos ha querido vender la burra dos veces». (Víctor Pérez Pila, director general de la energía).
- «A veces, sufrir es un lujo». (Martirio, cantante).

**CUPON**

100.000 pts.	6688
5.000 pts.	688
500 pts.	88
50 pts.	8
1.250 pts.	6687-6689



La promoció de la Vall de Núria ha suposat importants inversions de la Generalitat que assumeix l'exploració de l'estació d'esquí, el tren cremallera i l'hotel. (Foto R.R.).

# La Generalitat assumeix l'exploració de l'hotel de l'estació d'esquí de Núria

L'empresa Ferrocarrils de la Generalitat gestionarà l'hotel de l'estació d'esquí de Núria després que ahir se signés un protocol entre el conseller de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat, Xavier Bigatà, i el Bisbat de la Seu d'Urgell, propietari de l'edifici. El protocol no recull quin pressupost es dedicarà a la millora de l'hotel ni quines obres s'hi realitzaran dins del pla d'inversions que executa la Generalitat per a la promoció i recuperació de l'estació d'esquí gironina. Ferrocarrils de Muntanya és propietària dels remuntadors, les pistes i el tren cremallera de l'estació d'esquí de Núria. La Generalitat preveu una inversió superior als mil milions de pessetes en diversos projectes, alguns dels quals ja han s'han dut a terme.

**L.F.M./RICARD RESPLANDI**

La Seu d'Urgell.— El conseller de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat, Xavier Bigatà, i el Bisbe de la Seu, Monseñor Josep Martí Alanís, varen signar ahir el protocol de cessió de l'hotel de la Vall de Núria a l'Empresa Pública Ferrocarrils de la Generalitat que n'assumirà l'exploració. A l'acte assistí també el delegat de Governació de la Generalitat a Girona, Xavier Soy.



Un nou projecte per a la Vall és l'adequació de l'antic camí de Queralbs a Núria, amb una inversió de set milions de pessetes. (Foto R.R.).

L'hotel de Núria depenia fins ara del Bisbat de la Seu d'Urgell juntament amb altres dependències i instal·lacions per a l'acollida de pelegrins. D'altra banda, Ferrocarrils de la Generalitat ja és propietària actualment dels remuntadors, les pistes i el tren cremallera de l'estació d'esquí. D'altra banda, el Govern autonòmic ha efectuat inversions de considerable importància en la millora i promoció de l'estació d'esquí gironina que varen iniciar-se amb la renovació del tren cremallera i l'adquisició de noves unitats de vagons automotor i remodelatge de les instal·lacions d'esquí. Una de les darreres inver-

sions realitzades ha estat la reconstrucció i recuperació de l'edifici de l'antic hotel Puigmal que s'ha convertit en el dinovè alberg juvenil de la xarxa d'albergs internacionals de joventut de la Generalitat. La recuperació de l'edifici va suposar una inversió de cent trenta-cinc milions de pessetes, dels quals noranta-un varen ser aportats pel Departament de Treball i la resta per l'Institut Català de Serveis a la Joventut. En els propers dos anys es preveu una inversió de cent seixanta dos milions de pessetes per a la construcció d'una línia de telecabines que unirà l'estació d'esquí amb

l'alberg del Pic de l'Àliga, viatge que actualment s'ha de cobrir en jeep. La línia de telecabines substituirà l'antic funicular, ara en desús.

Inicialment, es preveu que l'hotel de Núria sigui remodelat, encara que en el protocol signat ahir pel conseller Bigatà i el bisbe de la Seu d'Urgell no es fixa cap quantitat.

## Set milions per recuperar el camí de Queralbs

Dintre del pal d'inversions a la Vall de Núria, actualment es por-

Medi Natural inverteix set milions de pessetes en l'adequació del camí de Queralbs a Núria

ten a terme les obres d'adequació de l'antic camí que uneix la població de Queralbs i l'estació d'esquí. El pressupost de l'obra puja a set milions de pessetes, aproximadament, que són finançades pels serveis de Medi Natural del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat.

Les obres de recuperació del camí es varen iniciar a principis d'estiu i finalitzaran, segons les previsions tècniques, a finals d'aquest mes d'agost entrant o principis de setembre. Segons responsables de ferrocarrils de la Generalitat, l'antic camí de Queralbs a Núria és molt utilitzat encara actualment pels excursionistes malgrat que els accessos són molt dificultosos i que en determinats punts ofereix risc d'accidents.

Segons les fonts consultades, per bé que s'adequa el camí i podrà augmentar-se l'ús per part d'excursionistes, es mantindran les seves característiques naturals.

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Redacci6n, Administraci6n, Publicidad y Talleres: C/. Comerç, s/n  
Tels. 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI  
FORNELLS DE LA SELVA (GIRONA)Publicidad de 8 a 20 h.: Ctra. Barcelona, 29  
Tels. 20 18 82 - 20 20 42  
17 001 - GIRONADelegaci6n en Figueres: C/. St. Llätzer, 35 Tel. 50 99 09  
Delegaci6n en Olot: C/Bisbe Vilanova, 1 1er. Tel 26 88 11Difusi6n controlada  
porDep6sito legal  
GE-2-1958-Año XLIV

Director: Jaume Sureda i Prat

Subdirector en funciones: Josep Victor Gay

Redactor Jefe en funciones: F6lix Bouso  
Comarcas: Rosa M.ª Mestres  
Reportajes: Ramon Rovira  
Catalunya, Espa1a e Internacional: Susanna QuintanaDeportes: Narcis Planas  
Sucesos: Jordi Grau  
Fotograf1a: Dani Duch

Administrador: Josep Vila i Mont

Distribuci6n: Enric Cullell  
Jefe Sistema: Sergio Biondi  
Jefe de Impresi6n: Santos N. Garc1aSuscripciones: M.ª Jos6 Cinca  
Talleres: Horacio Zaro

## LOS POBRES EXISTEN

Unió Democràtica tuvo la iniciativa de convocar a las fuerzas políticas catalanas para estudiar un tema, en principio tan poco tentador como es la pobreza, o las bolsas de pobreza como ahora se las denomina.

Dicho de una forma mucho más llana, se trata de reconocer que, en nuestra sociedad, donde en apariencia la técnica, el progreso, los avances de todo tipo son importantes, todavía hay millares de personas cuya primordial preocupación es simplemente llegar a tener suficiente alimento, vestido y cobijo, es decir, las necesidades elementales.

Estas situaciones angustiosas para muchas familias catalanas no son exclusivas de Barcelona, como podría desprenderse de la forma en que se convocó la reunión, algo que suele repetirse por parte de los dirigentes políticos de este país, con una clara tendencia a considerar que Catalunya es Barcelona, pero es otra cuestión. Ya que los citados convocantes de la reunión no lo han tenido en cuenta, ya lo señalamos desde aquí: son muchos los gerundenses que se encuentran en esta situación que, curiosamente, se suele disimular por las personas afectadas. Es una pobreza que se suele llevar con gran dignidad. Sin embargo bastaría saber los niveles de pensiones que se perci-

ben, las personas en paro que no perciben subsidio alguno, los que dependen de un trabajo ocasional y tantas otras que sin duda todos conocemos, todo ello nos permite percibir que los pobres existen y existen en Girona.

Otra cosa es que por parte de los políticos exista sensibilidad para sintonizar con estas realidades poco agradables. Pero también es posible que, en la medida que sean capaces de sintonizar con tales realidades, serán auténticos políticos.

Bien es verdad que la sociedad, en su conjunto, no es propicia a dar publicidad a estos temas. No salen en las denominadas «revistas del corazón» que, en todo caso, contribuyen a que estas situaciones, en violento contraste con lo que habitualmente reflejan tales publicaciones, se conviertan en piedra de escándalo, con las consecuencias de todo tipo que ello entraña.

Razón de más para que si un político asume la representación colectiva que le otorga la voluntad popular tenga en cuenta esta otra cara de la sociedad. Posiblemente tales acciones, insistimos, no pueden dar la imagen que se recoge en otras actuaciones, pero sí pueden dar la talla. Será interesante comprobar si a nuestros políticos les interesan los pobres.

UN NUEVO ESTILO  
DE GOBERNAR

Agustín Rodríguez Sahagún

CDS

FINALIZA un curso político que ha servido para romper un bipartidismo que empezó a resquebrajarse en las elecciones generales del 86 y que ha terminado por romperse el pasado 10 de junio, cuando los ciudadanos de este país se manifestaron en contra de este esquema, rechazando las mayorías absolutas en la mayor parte del territorio estatal.

A lo largo de la pasada campaña electoral, los candidatos del CDS plantearon una y otra vez la necesidad de reequilibrar el mapa político para cambiar los modos y maneras de gobernar. Unos modos derivados de la excesiva concentración de poder en manos de un solo partido y de la prepotencia con que éste la había administrado. Unos modos que habían bloqueado el diálogo político y social, reducido la participación ciudadana y de las fuerzas de la oposición y eliminado, de hecho, los mecanismos de control necesarios en la vida democrática de las instituciones.

Creo sinceramente que el objetivo del CDS se ha conseguido en las elecciones del 10-J. Esta fecha es el comienzo del fin de las hegemonías y de las ficciones e incluso los ciudadanos parecen respirar con más libertad. Hay una nueva situación que obliga a gobernar desde el diálogo y la participación, en lugar de actuar desde la arrogancia y la insensibilidad social. Pienso que, en gran parte, esa nueva situación, que representa un auténtico cambio cualitativo, se debe a la actuación del CDS.

El CDS es la única fuerza política que ha subido a nivel estatal en sus votos y en su representación, tanto si la comparación la hacemos con los resultados de las elecciones de 1983 como con las de 1986. Y ello a pesar de que presentamos candidatos en poco más del 65 por 100 del censo electoral, a pesar del trato discriminatorio a que nos sometió la televisión y a pesar de las irregularidades habidas en el censo electoral.

Para el CDS, lo fundamental no es si estamos en el Gobierno de las instituciones o en la oposición, ya que ambos son papeles igualmente importantes en una democracia. Lo realmente decisivo es conseguir, desde las diversas posiciones que ocupamos, que haya más transparencia en la gestión pública, que existan unos mecanismos de participación y de control de la acción de gobierno que garanticen esa transparencia y un adecuado establecimiento de las prioridades necesarias para impulsar el cambio social y cultural.

En este sentido hemos propuesto —y seguimos haciéndolo— la necesidad de que todos asumamos el compromiso de crear en los ayuntamientos unas comisiones de vigilancia de la contratación con participación de todas las fuerzas políticas en ellos representadas, el de ofrecer la entrada en las comisiones de gobierno a las fuerzas de la oposición y reforzar, en general, los mecanismos de control y seguimiento de la gestión, y una mayor apertura a la participación ciudadana, habida cuenta que la vida municipal es la auténtica escuela de la democracia.

Ante la nueva situación política creada tras las elecciones del 10 de junio, en el CDS, invitamos a las demás fuerzas políticas a que asuman estos criterios con carácter general, en favor de los ciudadanos y de la propia operatividad y transparencia de la vida municipal y política autonómica.

A lograr esa operatividad y transparencia dedicaremos todo nuestro esfuerzo dese la nueva responsabilidad —más de cinco mil concejales y más de cien parlamentarios autonómicos— que el pueblo español nos ha adjudicado en esas elecciones, como lo hemos venido haciendo hasta ahora desde la representación que teníamos en el Congreso de los Diputados y en el Senado.

ÀFRICA COMENÇA EN  
ELS PIRINEUS?

B. Marthus

En los diez últimos años se han quemado en Catalunya más de cien mil hectáreas de bosque y no muchas menos de malezas y rastrojos. Año tras año, la fatídica cuenta prosigue y el suma y sigue deja detrás de sí un país un poco más seco y un poco más pobre. Menos bosque significa menos humedad, menos lluvia, más desierto.

La estadística sobrecoge más aun cuando nos anuncia lo que se va a quemar. El servicio de prevención y extinción de incendios de la Generalitat ha calculado, en efecto, que más de mil doscientos focos arderán en Catalunya en los meses de julio y agosto de este año. Y, lo que es peor, el director general de este servicio ha declarado ya que tales previsiones han quedado desbordadas tras los treinta siniestros que se desataron el domingo en diversas comarcas y que devastaron quinientos mil hectáreas.

Editorial de «La Vanguardia», 8 de juliol de 1986

LES CADA día más evidentes variacions climatològiques del nostre medi ambient ciutadà ens porten a reflexionar sobre les evolucions històriques dels canvis climàtics de la mil·lenària ex-Undaris, Gerunda, Gerona, Girona: la immortal ciutat dels mil setges, epidèmies, inundacions... tal com l'enumerem nosaltres. Percepcions que ens porten a recordar que els principals enemics seculars dels gironins durant segles serien els exèrcits estrangers que tot sovint els assetjaven, les aigües, inundacions i epidèmies que els flagelaven en costoses pèrdues humanes i materials.

Girona, després dels darrers setges dels francesos del 1808, encara fins a l'actualitat a les acaballes del segle XX, quasi anualment suporta un o més terribles nous setges i les inundacions. Durant segles Girona ha estat la Grisa, la Negra, de les boires, aiguats, tèmpestes, trombes... de les aigües tumultuoses dels rius Ter, Onyar, Galligans o Güell, aquest darrer desaparegut.

Les dates més perilloses i habituals per les anuals riuades i inundacions eren els finals de setembre, tot l'octubre i els voltants de la primavera.

Els gironins nats abans de la Guerra Civil (1936-39) o en els anys de la més immediata postguerra encara recordem l'època de les grans riuades i inundacions, els llargs hiverns de fred negre, entre boires, pluges, algunes nevades de gener o febrer. Que llargues es feien aquests hiverns sempre freds o humits; o boirosos i emplujats de pluja fina i llevant com la de Galícia o Londres...

Per això, quan els gironins de soca-rel visitàvem aquestes llunyanes terres o ciutats, no ens hi sentíem del tot estranys, ja que ens recordaven el clima, la grisor i la intimitat de la nostra Girona d'infància i joventut.

És a partir dels anys setanta que la climatologia catalano-gironina es fa més seca, cada any va plovent menys.

Sí, amics lectors, fins i tot el clima, i en conseqüència la natura, s'està reconvertint i devaluant cap a les secades i els focs.

Serà que el clima de la Península Ibèrica, per la manca d'arbres i boscos, avança en el seu ja endèmic procés d'africanització? I que l'antiga dita que l'Àfrica comença a partir del Pirineu, després del proppassat incendi

de la Jonquera, de 1986, va camí de ser una realitat? I si a les terres catalanes es continuen cremant els boscos, avancem en el procés de marroquització com Andalusia, les Castelles, Aragó o Extremadura?

Es un fet que tots hem pogut observar que a Catalunya cada any el pas de les estacions és cada vegada menys notable; quasi sense gaire variacions passem de la primavera a l'estiu, tardor, hivern... l'ambient clar, de llum, color, dels pre-estius, en una atmosfera normal de tot l'any, on passen setmanes i setmanes sense nuvolades, pluges, i sols neva a les zones altes de les muntanyes. I fa fred alguna matinada o capvespre d'hivern.

Els dies normals de l'any són tan assolellats i els cels tan rasos com els d'Alguer, Tetuan o Melilla. Com aquestes ciutats nord-africanes, sense núvols ni pluges, són despertades per una sobtada tempesta o tromba d'aigua que fa disbarats o vents huracanats provinents del desert.

A Girona, salvant les distàncies, anem en camí de semblar una ciutat marroquina, envoltada de muntanyes cremades. Ha desaparegut la plujosa i humida ciutat de les seculars amenaces: dels setges, aiguats i epidèmies.

Avui són els vents, secades i focs, junt als especuladors de tota mena: són les noves pluges bíbliques d'una ciutat que, segons l'eslògan municipal, enamora? però pel que sembla eternament amenaçada per les epidèmies i la mort. Girona ha passat dels excessos d'aigües i riuades a la sequedat de rius, terres, camps i boscos; de les boires i dies grisos als dies blaus, assolellats o atramuntats, de sagnants setges als accidents de cotxe i als incendis dels nostres boscos; de lletres, el tràfec, l'atur, l'alcohol, les drogues, la delinqüència, els robatoris i la inseguretat ciutadana.

El lamentable estado de algunos inmuebles de la calle Ciutadans

# El Ayuntamiento aprobó en 1980 obras que aún no se han realizado

Desde hace unos días, diversos reportajes publicados en nuestro periódico vienen denunciando los problemas de abandono de determinadas casas en la calle Ciutadans. Un abandono que queda palpable incluso en puertas y fachadas de algunos edificios. Al hilo de estos reportajes hemos podido contactar con una persona que tiene algo que decir sobre el asunto y que refuerza la posición de preocupación que ha tomado nuestro periódico ante esta situación.

**F. BOUSO MARES**

Girona.— Es tan sólo un ejemplo vivo y real, que, sumado a los que ya denunciábamos en la edición del miércoles, tiene que obligar a quien corresponda a tomar cartas en el asunto.

— En mi caso —nos hace saber una señora— que, por otro lado, es el caso de otras muchas familias, soy inquilina de un piso de la casa número 11 de la calle Ciutadans, vivienda que venían ocupando desde hace ya 35 años, hasta que, en 1978, me llegó una orden del Ayuntamiento de Girona por la que se me obligaba a dejar la vivienda hasta que se concluyeran las obras que se iban a realizar en el edificio... y que todavía no han comenzado. A pesar de mi edad y de haber vivido en ese piso más de 35 años, tuve que irme a vivir con mi hija en espera de que se reparase la casa para poder volver a vivir en ella.

— ¿Y eso lo ve usted muy largo...?

— Ya le he informado antes que han transcurrido nueve años desde que me obligaron a salir del piso y todo sigue igual todavía. Ni el propietario del edificio, que supongo no le interesa repararlo para que cuando se caiga al suelo de todo poder levantar un bloque de pisos rentables, ni el propio Ayuntamiento, al que me he dirigido en múltiples ocasiones para que se realizasen las obras en evitación de males mayores, así como en virtud de las atribuciones que le señala el vigente Reglamento de Disciplina Urbanística, han hecho nada en absoluto para paliar esta situación. Yo encuentro

deplorable la actitud, ya no tan sólo del propietario del inmueble, que al fin y al cabo busca un fin personal y lucrativo. Pero más deplorable es la actitud del Ayuntamiento al permitir, teniendo en su mano el remedio legal, que siga sin resolverse la situación de necesidad para unas personas, así como de seguridad y decoro para la ciudad.

— Habla usted de una serie de escritos al Ayuntamiento que tienen su inicio hace ya nueve años...

— Sí. Pero es que la historia tiene otros ángulos interesantes. Y si explico y hago saber todas estas cosas es con el ánimo de romper una lanza en nuestro favor que, al mismo tiempo, es romperla en favor de la calle Ciutadans, y en definitiva de la ciudad de Girona.

— Comencemos, pues...

— El 10 de julio de 1978 se inicia por el Ayuntamiento de Girona el expediente 606/78 para la subsanación de los desperfectos que afectan a la seguridad y habitabilidad del inmueble sito en el número 11 de la calle Ciutadans. El expediente se resolvió por un acuerdo tomado por la Comisión Municipal Permanente del propio Ayuntamiento de Girona, con fecha de 12 de enero de 1979, determinando las obras de reparación necesarias para mantener la seguridad, salubridad y ornato público del mencionado edificio, señalándose el plazo para ejecutarlas, que era de cuatro meses. Es decir, que las obras debían finalizar en mayo de ese año de 1979. Hubo recurso de la propiedad del inmueble, pero en enero de 1980 la propia Comisión Municipal

Permanente acuerda desestimar el mencionado recurso de reposición reiterando al titular para que realizase de una vez las obras, otra vez señalando un plazo de cuatro meses que finalizaba, también, en el mes de mayo, pero ya en 1980. Esta vez, incluso, la Comisión Permanente hila más fino y hacía especial advertencia de que «la posible interposición de cualquier recurso no suspendería la efectividad del acto administrativo acordado...»

— Es decir, que las cosas iban por buen camino...

— Eso parecía. Pero llegó el final del mes de mayo y como no se había hecho nada dirigimos un escrito al Ayuntamiento solicitando que, sin más dilación, se procediese a la ejecución inmediata y forzosa del acto administrativo ya decidido, procediéndose, de acuerdo con la legislación vigente, a la «ejecución subsidiaria del acto, realizándose las obras por el Ayuntamiento y a costa del obligado». Unos días después, y mediante el escrito 5562 de fecha 11 de junio de 1980, el Ayuntamiento nos comunica el desalojo con el fin de comenzar las obras, comunicándonos, además, que se había iniciado expediente disciplinario contra el propietario, por su actitud de obstrucción y oposición a los acuerdos legalmente adoptados. Volvimos a escribir al Ayuntamiento diciendo que, por nuestra parte, daríamos todas las facilidades, pero que la vivienda no la desalojábamos... porque ya lo habíamos hecho cuando se nos requirió por el Ayuntamiento para ello en el año 1978...

— ¿Y tras esto, qué...?

— Pues que nada. Han transcurrido siete años y no sólo no se han ejecutado las obras acordadas por la comisión municipal permanente, sino que el inmueble ofrece cada vez más peligro e inseguridad.

Más problemas para MUSERSA

## Magistratura declara nulo el despido de un trabajador

F.B.M.

Girona.— La Magistratura de Trabajo ha dado la razón al trabajador Andrés García Calderón, que actuaba como chófer y fue despedido. Pero ahora MUSERSA, según nos informa el comité de empresa, se niega a la readmisión.

En una dura nota, el comité de empresa dice que «le duele a este Comité ver este antidemocrático comportamiento. No debe ser esta la manera de actuar de quien dice llamarse «socialista» y «obrero» en el nombre de su partido político. Conviene a la opinión pública conocer quién nos gobierna y cómo. Y es nuestra obligación de comité de empresa manifestar el comportamiento de «empresarietes» de derechas que tienen los concejales del PSC-PSOE, así como su presidente de «sociedad», Joaquim Nadal, supuestamente alcalde socialista del Ayuntamiento de Girona.»

ALMINAR

## Envidia



F. BOUSO MARES

**L**o confieso. A veces siento envidia. Podría quedar bien diciendo que es una envidia sana. Pero no. Es una envidia normal. Como la que sentimos todos. Porque esa es otra. Aquí —y, si hay alguien que no, que levante la mano— el que más y el que menos siente envidia. En diversos grados. Pero haberla, hayla.

Siento envidia, vamos a decirlo ya, de esos compañeros de profesión que se levantan un día y dicen: «Quiero entrevistar en mi programa a Fulana o a Fulano de Tal». Hecho. El equipo de producción se pone en marcha, establece los contactos, fija el precio, saca los billetes, reserva el hotel, encarga los ramos de flores... y el popular presentador tiene a su estrella allí sentada y no tiene que hacer nada más que preguntar lo que puede y lo que no puede plantear en la entrevista para que salga bien.

Siento envidia, porque a nosotros no nos pasa eso. Debe ser porque no somos importantes. Tenemos que andar a la caza y captura, esperar que les venga bien, mirar de no hacer preguntas comprometidas, y, si hace falta, pagar el café.

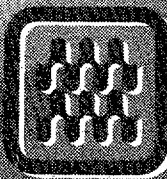
Y, eso si todo va bien, logras conectar y te explicas de forma que convenzas a quien le tienes que hacer la entrevista. Porque, si te va mal, te puedes encontrar con que te pueden decir que para hacer entrevistas de según qué cosas hay que pedir permiso al alcalde de la localidad.

Por eso, y por muchas cosas más, siento envidia. No sé si sana o no. Y además de la envidia, cuando veo a esos compañeros entrevistando a alguien a quien han tenido que pagar millones y lo comparo con lo mío, me entra la «depre». Creo, en verdad, que totalmente justificada...

# ABANS D'ANAR DE VACANCES...

Assegureu-vos de portar  
la Targeta VISA  
de CAIXA DE GIRONA

I, si penseu  
sortir fora del país,  
passeu per les nostres oficines,  
on us facilitarem  
la MONEDA ESTRANGERA  
que us calgui



CAIXA DE  
GIRONA

CAIXA DESTALVIS PROVINCIAL DE GIRONA

### AVIS

Donant compliment a l'art. 10 de l'Estatut Ordenador d'Empreses i Activitats Turístiques es fa saber que l'establiment anomenat L'ESCON de LLORET DE MAR que fins ara anava a nom de SALVADOR FARO ALVARIÑO a partir d'aquesta data anirà a nom de GREGORIO FERNÁNDEZ CALVO y SALVADOR FARO ALVARIÑO, Comunidad de bienes.

### IRIS CLUB

HORARIO JULIO-AGOSTO

ABIERTO DE 18 A 2'30  
Domingos y festivos,  
cerrado

GARATGE PRIVAT

Donant compliment a allò que disposa l'article 10 de l'Estatut Ordenador d'Empreses i Activitats Turístiques, es posa en públic coneixement que l'explotació de l'Hotel Residencia Alaska, que fins ara era portat pel Sr. Josep Casellas i Garros, serà regentat d'ara en endavant per la Societat Codo-lar, S.A.



**Extracciones de sangre en la Rambla de Girona.** Durante todo el día de ayer, en sesiones de mañana y tarde, la unidad móvil de la Germandat de Donadors de Sang de Girona permaneció en la Rambla de Girona y en la Sala Fidel Aguilar, donde se llevó a cabo una sesión extraordinaria de extracciones de sangre. El acto tuvo el apoyo del Ayuntamiento de Girona y se realizó con el objetivo de aumentar las reservas del banco de sangre situado en el hospital Álvarez de Castro.

El pasado miércoles, en Madrid

## Nadal se entrevistó con el director general de Tráfico

REDACCIÓN

Girona.— El pasado miércoles Joaquim Nadal, alcalde de Girona, acompañado de Joan Gelada, responsable del área de Ordenación de la Ciudad y Servicios Urbanos, se entrevistó en Madrid con el director general de Tráfico, David León Blanco.

### Estudio sobre el tráfico

Durante el transcurso de la reunión se planteó la posibilidad de realizar un estudio conjunto sobre el tráfico y la circulación en nuestra ciudad.

Al regresar de Madrid el alcalde de la ciudad, Joaquim Nadal, se ha mostrado satisfecho y parece ser que ambas partes están de acuerdo en establecer una colaboración institucional entre los dos organismos.

## Comenzó la fiesta mayor del barrio de Sant Fèlix

REDACCIÓN

Girona.— Con cierto retraso, debido a la intensa lluvia que cayó durante la tarde de ayer, jueves, se inauguró la fiesta mayor del barrio de Sant Fèlix, Calderers, Barca, Plaça de Sant Pere y Ballesteries.

Los actos quedaron inaugurados con el tradicional «repicament» de campanas y el lanzamiento de cohetes. Por otra parte, la actuación de los pallasos «El Show de los Martini» quedó suspendida por decisión de la junta organizadora y se optó por que se celebrara mañana sábado, a las cuatro y media de la tarde. El concurso de dibujo infantil, que tenía que celebrarse ayer, tendrá lugar esta tarde al igual que la anunciada merienda.

Para hoy viernes, siempre que el tiempo lo permita, los actos darán inicio a las seis de la tarde con la actuación del conocido animador infantil «Àngel Daban», el cual presentará su espectáculo a todos los niños del barrio.

Una hora y media más tarde está previsto realizar unos juegos de cucaña para los más pequeños. Y a la misma hora se celebrará una audición de sardanas que correrá a cargo de la Cobla Ciutat de Girona. Este acto se llevará a cabo en las escalinatas de la iglesia de Sant Fèlix.

A las nueve y media de la noche el Grup Trípijoc actuará con su conocida obra «Ali Què». El espectáculo está recomendado tanto a la gente grande como a los más pequeños. Ya por la noche se celebrará un baile que estará amenizado por el conjunto musical «Cabaret Grup».

Para mañana sábado está previsto que, a las nueve de la mañana, dé inicio el concurso de pesca infantil que se celebrará en aguas del río Onyar. Este concurso está abierto a todos los jóvenes cuyas edades no rebasen los catorce años.

A lo largo de la matinal del sábado se celebrarán diversos actos como, por ejemplo, una representación de «titelles» a cargo del grupo «Pebre Negre» y una exhibición de ajedrez en la Plaça de Sant Fèlix. Por la noche, a las once y media, tendrá lugar un baile a cargo del conjunto Nevada.

Andreu Bach & Cortés

# AQUEST ÉS EL VIRUS QUÈ CAUSA LA S.I.D.A.

NI VA CONTRA L'AMOR  
NI VA CONTRA LA CONVIVÈNCIA.  
VA CONTRA EL COS HUMÀ.

Una de les formes, a través de la qual, és possible el contagi de la S.I.D.A., constitueix una part important de la nostra vida quotidiana. Es tracta de les relacions sexuals. Però això no significa que el sexe sigui, en sí mateix, una font de contagi. Una cosa és que determinades relacions sexuals (per exemple, aquelles en les quals hi poden haver lesions), facin possible el contagi i una altra de ben diferent és considerar que el sexe en sigui la causa. La lluita contra la S.I.D.A. té un sol objectiu: el virus que l'origina. Per això, cal que defugis les ocasions de contagi, i no les ocasions de viure. De res no serviria que lluitessis contra les formes d'estimar o de conviure. Cal anar contra la S.I.D.A., però sense amargar-te la vida.

VÉS CONTRA LA S.I.D.A.  
I NO CONTRA LA VIDA

(93) 3398756  
TRUCA.  
T'INFORMAREM  
CONFIDENCIALMENT.

 Generalitat  
de Catalunya  
Departament  
de Sanitat i  
Seguretat Social

ANUNCI'S  
AL SEU  
DIARI

Amb l'espectacle «Antologia»

## Les titelles de Bertran seran avui a Can Panxut

REDACCIÓ

Salt.— Les titelles «Antologia» de Jordi Bertran seran avui, a dos quarts d'onze de la nit, a l'atenèu saltenc Can Panxut, donant continuïtat al programa organitzat per aquesta entitat cultural sota el nom «Nits d'estiu».

Jordi Bertran és un jove marionetista català que des de 1977 ha estat treballant professionalment en aquesta disciplina. En l'espectacle Antologia, presenta tres magnífics personatges. Bertran treballa la marioneta de fils. El pallaso Toti Tinón és un graciós personatge

que dialoga amb el públic, que utilitza el gag per comunicar-se i amb qui Bertran mostra la seva capacitat d'improvisació.

El segon personatge és el conegut professor creat per Pep Bou, recreant aquest personatge i les seves «bombolles» de sabó en una perfecta reproducció del professor, a la qual cosa afegeix el fet de fer els seus exercicis al so d'una música.

El número final és el de l'esquelet que surt del taüt animat per una música dura com si es tractés d'un vídeo-clip, descomponent-se i recomponent-se al seu ritme.

## «Tiempos modernos», un film per a les nits de Sarrià

Sarrià de Ter.— Aquesta nit, dins la programació de les Nits d'estiu de Sarrià, es projectarà a la Rasa la pel·lícula de Charles Chaplin «Tiempos modernos», escrita, dirigida i interpretada pel genial cineasta juntament amb la que era la seva dona Paulette Goddard. Amb «Tiempos modernos», Chaplin començava a incorporar alguns dels avantatges del so al cinema, tot i que va continuar fent cinema mut per la

seva convicció que el so feia més mal que bé al setè art. En tot cas, Chaplin va demostrar que, en plena eufòria del recentment estrenat cinema sonor, era capaç de fer que una pel·lícula mudà tingués un extraordinari èxit de públic.

«Tiempos modernos» és una sàtira punyent sobre la societat industrialitzada i el domini de les màquines sobre la persona en un món deshumanitzat.

## Sessió de teatre, aquesta nit, al Casal dels jubilats

Salt.— Amb l'obra «Un marit per a la meua dona», de Nicasi Camps i Pinós, el Casal dels jubilats de Salt, continuarà amb les seves Vetllades d'Estiu 87. L'obra serà interpretada pel centre parroquial d'Arbúcies i

s'iniciarà a les deu de la nit.

D'altra banda, demà, se celebrarà, en els locals del casal, el ball social que té lloc cada quinze dies. El ball s'iniciarà a les cinc de la tarda.

Anit va celebrar-se un rapidíssim ple extraordinari

# Salt nomenà els representants dels patronats municipals

En un ple que durà exactament deu minuts, anit es despatxaren ràpidament les dues úniques propostes a l'ordre del dia referents al nomenament dels representants dels patronats municipals i la sol·licitud de renúncia d'ús del dret de retracte sobre un habitatge de Construcciones Casacuberta. Únicament intervingué breument el cap de l'oposició de CiU per manifestar el desig del seu grup de participar d'aquests patronats. La proposta serà presa en compte, mentrestant representants de Convergència i Unió i d'IC podran assistir a les reunions sense veu ni vot.



Un ràpid ple amb dues propostes a l'ordre del dia. (Foto DANI DUCH).

GEMMA VILA

Salt.— El nomenament dels representants de l'Ajuntament en els diferents patronats municipals i la renúncia al dret de tempteig i retractament sobre un immoble de Construcciones Casacuberta, S.A. foren els dos únics acords que es prengueren ahir en un ple extraordinari que s'enllestí en deu minuts escassos.

Si bé el cap de l'oposició de CiU, Emili Serra, es mostrà partidari a aprovar els representants dels patronats municipals, també féu patent el desig del seu partit a participar-hi. «Hem de respectar la intencionalitat del vot del poble i per tant la proporcionalitat que representem a l'Ajuntament», digué.

El batlle de Salt, Salvador Sunyer, assegurà al regidor de Convergència i Unió que la proposta seria tinguda en compte però que el partit hauria d'esperar una posterior modificació dels estatuts.

Per la seva banda, el primer tinent de l'Alcaldia, Miquel Berga, es queixà que Serra repetís en diverses ocasions aquesta premissa. «Qui governa —clarí— és qui té

la majoria i ja estic una mica cansat que cada vegada ens diguin que han de participar en un trenta per cent. La seva funció està en l'oposició, és a dir, que poden participar amb la seva crítica constructiva. Potser ja seria hora que parem amb aquesta cançó...».

Pel que fa el patronat municipal d'esports, quedà com a presidenta delegada na Carme Carbó i com a vocals Eusebi Cabezas, Joaquim Ribas i Àngel Lázaro. El patronat de l'emissora municipal quedà conformat amb Xavier Corominas com a president delegat, i Carles Barceló, Delfi Nierga, Núria Santiago i Àngel Lázaro com a vocals. Miquel Berga fou designat president delegat de l'atenèu saltenc Can Panxut, mentre Martí Fita, Delfi Nierga i Àngel Lázaro ho eren, per la seva banda, com a vocals.

Així mateix, s'autoritza l'assistència a les reunions, amb veu però sense vot, i mentre no s'aprovi la modificació dels estatuts d'Artur Marquès, Francesc Mon-

talban, en el patronat municipal d'esports; de Carme Vidal, en el patronat de l'emissora municipal i de Ferran Ollé, en Can Panxut.

D'altra banda, s'acordà renunciar als drets de tempteig i retractament sobre l'immoble del C/ Major, 163, entresol, escala 1ª, porta 2ª, de què l'Ajuntament és arrendatari vist que la societat Construcciones Casacuberta, S.A., propietària de l'entresol, en pretén efectuar la venda.

S'acceptà la proposta vist que les necessitats pel que fa a espais destinats a les oficines municipals quedaran cobertes un cop estigui executat el projecte d'ampliació i reforma de la casa de la vila i «atès que l'Ajuntament ja disposa de dos entresols de propietat en el mateix edifici i no es considera necessària la seva ampliació».

Un cop finalitzat el ple, l'alcalde desitjà a tots els presents unes bones vacances d'estiu. Ell mateix restarà lliure dels seus deures consistorials durant aquest mes d'agost que s'inicia.

## CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL

### BORSA DE BARCELONA

AIGUA, GAS I ELECTRICITAT	Anterior	Dia 30	CIMENTS I CONSTRUCTORS	Anterior	Dia 30
Catalana de Gas	445	465	Asland	914	933
Aigües de Barcelona	392,50	390	Sanson	—	1.740
Eléctricas de Zaragoza	108	—	Dragados y Construcciones	843	835
Enher S/B	—	80	Fomentos y Obras	1.080	1.134
Fecsa	—	—	<b>SIDÈROMETAL·LÚRGIQUES</b>		
Fenosa-Unión Eléctrica	73,50	75,50	Altos Hornos de Vizcaya	66	70
Hidruña	58	57	Citroën Hispania	2.430	2.550
Hidroeléctrica española	75	76	Fasa Renault	1.440	1.410
Iberduero	111	115,50	Finanzauto	—	—
Sevillana de Electricidad	90,50	94,50	Material y Construcciones	810	850
<b>BANCS</b>			Metalúrgicas Santa Ana	987	—
Bilbao	1.555	1.590	Motor Ibérica	465	465
Central	1.037	1.075	Duro Felguera	787	780
Hispano Americano	570	570	<b>PAPERERES</b>		
Vizcaya	2.315	2.431	Sarrià	845	860
Banesto	895	940	Torras Hostench	4.466	4.446
Santander	1.340	1.325	Papelera Española	610	640
Popular Español	1.860	1.920	<b>DIVERSES</b>		
Exterior	505	505	La seda de Barcelona	435	435
Zaragozano	830	872	Tubacex	453	408
Comercial Transatlántico	1.262	1.264	Campsa	—	—
<b>QUÍMIQUES</b>			Telefónica	233,75	234,50
S.A. Cros	590	533	Sniace	365	347
Industrias Aragonésas	444	435	Autopistes	184	191
Española Carburos	—	—			
Española Petróleos	649	632			
Explosivos Rio Tinto	979	793			

Canvi de divises facilitat per

## CAIXA DE SABADELL

Divisa	Comprador	Venedor
1 Dòlar EUA	126,442	126,758
1 Dòlar canadenc	94,831	95,069
1 Dòlar australià	88,320	88,541
1 Franc francès	20,464	20,515
1 Lliura esterlina	202,003	202,509
1 Lliura irlandesa	182,392	182,849
1 Franc suís	82,084	82,289
100 Francs belgues	328,335	329,157
1 Marc alemany	68,042	68,212
100 Lires italianes	9,388	9,411
1 Florí holandès	60,406	60,557
1 Corona sueca	19,525	19,574
1 Corona danesa	17,935	17,980
1 Corona noruega	18,615	18,662
1 Marc finlandès	28,067	28,137
100 Xelins austríacs	967,790	970,212
100 Escuts portuguesos	86,961	87,179
100 lens japonesos	83,975	84,186
100 Dracmes grecs	90,148	90,374

Cotització de l'ecu (Brussel·les)

43,129	Francs belgues	2,076	Marc alemany
2,338	Florins holandesos	0,699	Lliures esterlines
6,904	Francs francesos	1,503,75	Lires italianes
1,117	Dòlars estatunidencs	1,721	Francs suïssos
162,490	Escuts portuguesos	168,226	lens japonesos
141,352 Pessetes espanyoles			

Lorca i Calvet són a Berlín per signar un conveni

# Palahí presideix avui el primer ple ordinari de l'Ajuntament figuerenc

No es creu que aquesta primera sessió del nou Consistori plantegi problemes al grup municipal de CiU

J.M.<sup>a</sup> BERNILS V.

Figueres.— El primer tinent d'alcalde de l'Ajuntament de Figueres, Martí Palahí, serà l'encarregat de presidir el primer ple ordinari de la nova corporació municipal que se celebrarà aquest vespre a les vuit.

L'alcalde de la ciutat, Marià Lorca, acompanyat pel tinent d'alcalde de Comerç, Turisme i festes ciutadanes, Francesc Calvet, es van traslladar ahir a Berlín-Neukölln, invitats per l'Ajuntament de l'esmentada ciutat, per tal de participar en diversos actes commemoratius del seu 75è aniversari i per signar el tractat d'amistat entre ambdues ciutats, derivat de l'Intercanvi Juvenil i Cultural que es va iniciar l'any 1980.

Amb aquest motiu el batlle Lorca s'absenta de Figueres fins a la setmana entrant, la qual cosa ha motivat que delegui les seves funcions en Martí Palahí, el primer tinent d'alcalde. Aquest fet coincideix amb la celebració, aquest vespre, del primer ple ordinari de la nova Corporació.

A l'ordre del dia de la sessió hi

figuren dos decrets de l'Alcaldia pels quals es deleguen les presidències de comissions informatives i es nomena Josep Ciurana com a interventor municipal de fons de forma occidental.

La comissió de govern local presenta les alegacions de Figueres a la llei de l'organització comarcal de Catalunya —que en principi no n'hi ha cap— i la d'urbanisme diversos dictàmens de tràmit. La sessió es clourà amb els apartats de precís i preguntes i assumptes urgents.

En principi, no es creu que cap dels temes presentats esdevingui conflictiu, per la qual cosa el grup municipal de CiU pot comptar amb el suport gairebé unànim de la resta de regidors a l'hora d'aprovar els diversos dictàmens que es presenten al ple, malgrat l'absència de Marià Lorca i Francesc Calvet.

Ahir al migdia, per altra part, es va celebrar la segona reunió de la comissió de govern, configurada per una vintena de punts en el seu ordre del dia, la majoria dels quals eren qüestions de tràmit que foren aprovades sense cap problema.



Martí Palahí presidirà aquest vespre el primer ple ordinari de la nova Corporació Figueres.

## Es continuen cercant solucions per a la insonorització de l'escorxador comarcal de la Garrotxa

Olot.— Les reunions entre els tècnics redactors del projecte d'insonorització de l'Escorxador Comarcal de la Garrotxa, S.A. continuen per tal de cercar una solució als problemes amb què es troben els veïns del barri del Morrot d'Olot causats pels sorolls que al llarg de les nits ocasionen les matances dels porcs.

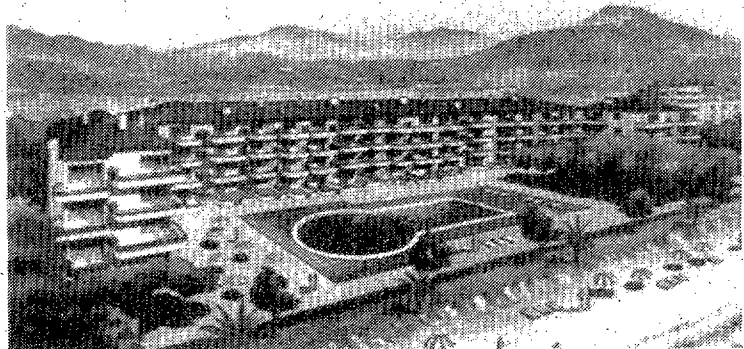
L'enginyer industrial Josep Obrador, l'enginyer agrònom Laureà Berenguer i l'arquitecte Martín Madrid van reunir-se de nou al llarg de tres hores dimarts passat. Segons ha explicat Josep Obrador al DIARI DE GIRO-NA-Los Sitios, «van ser estudiades les solucions que proposava el senyor Martín Madrid en el seu estudi d'insonorització i es descartà la primera, que consistia a actuar a l'escorxador amb tancaments laterals i a través de sistemes de ventilació». En un principi s'ha desestimat aquesta solució «per l'elevat cost que comportaria i per les baixes que podria comportar a causa de les ventilacions».

No així es descartà la segona de les solucions proposada per l'arquitecte Martín Madrid, que radica a emplaçar una pantalla externa a l'escorxador que aturi els sorolls. Tal proposta, però, «no s'ha pres encara com una solució definitiva, es pot dir que s'està estudiant». Afegeix Josep Obrador que el que s'intentarà serà «trobar una solució amb actuacions per a fases».

L'Ajuntament d'Olot trametrà per via oficial a l'empresa de l'Escorxador Comarcal, S.A. el primer estudi d'insonorització realitzat per l'arquitecte Martín Madrid per tal que aquesta pugui intervenir «amb totes les parlamentacions».

L'Associació de veïns del barri del Morrot ja va denunciar a més de 15 mesos els sorolls que ocasiona l'escorxador comarcal.

## Apartaments a primera línia de mar L'Estartit



1 ó 2 dormitoris  
La millor situació davant les illes Medes

CRÈDIT  
HIPOTECARI  
A 10 ANYS



Informació: Avda. de Grècia, 26. L'Estartit  
Tel. (972) 75 73 40

### ES NECESSITEN

Dependentes amb experiència mínim 3 anys en la venda de confecció.  
Abstenir-se sense experiència en confecció.  
Sou a convenir.

Interessades trucar al telèfon 23 23 56

Dues actuacions previstes per l'Ajuntament

## Les Preses restaurarà ben aviat la zona de Murrià

Daniel Terradellas demana dels veïns una preservació activa del sector

Les Preses.— A un mes d'haver pres possessió, l'Ajuntament de les Preses ja té previst de dur a terme dues actuacions, que s'encetaran ben aviat, per a la restauració de la zona de Murrià. Una d'aquestes actuacions consistirà en instal·lar un rètol prohibitiu del pas als vehicles no autoritzats a la carretera de Murrià-Xenacs per raons de seguretat i així poder evitar possibles incendis, esllavissaments i accions degradants per a la zona.

En aquest sentit, l'Ajuntament sol·licitarà també als veïns del municipi que «realitzin una preservació activa de la zona i per tant se'ls autoritza a poder circular per la carretera, precisament per poder vigilar-la», segons que ha manifestat l'alcalde de la vila, Daniel Terradellas.

Aquesta prohibició als vehicles afectats es pensa anul·lar en el futur, quan la restauració ja sigui un fet; atès que l'Ajuntament té la intenció de «poder aconseguir que tothom que vulgui, pugui gaudir del paisatge que s'observa des de la carretera».

Pel que fa a la segona actuació que empenirà l'Ajuntament per tal de restaurar la zona de Murrià, aquesta consistirà en «cedir a Medi Natural 1000 metres cúbics de terra vegetal de primera qualitat que han sorgit de l'eixamplament de la carretera que va des del Camp del Prat fins a la Boada».

Afegeix Daniel Terradellas que per assolir això s'ha arribat «a un acord satisfactori amb el propietari».

### Donació de terra vegetal a medi natural

Medi natural havia pressupostat 2 milions de pessetes per realitzar la primera fase de la restauració de la carretera i previst uns 800 metres cúbics de terra vegetal; extreta del mateix peu de la carretera la qual cosa no ha estat possible, dificultant així les tasques de restauració. Donada aquesta manca de terra vegetal l'Ajuntament de les Preses decidí d'oferir a Medi Natural els 1.000 metres cúbics esmentats anteriorment.

Les obres de restauració vénen complementades també per a una obra de jardineria.

Segons ha manifestat Daniel Terradellas, aquestes actuacions es realitzaran a curt termini i n'hi ha d'altres de previstes per assolir la total restauració de la zona.



# GEGANT!

Es demanarà un termini màxim de sis mesos d'execució

## S'aprova el projecte del passeig Marítim de Fenals



Lloret planifica el seu urbanisme i construeix un passeig Marítim

**JOAN FERRER**  
Corresponsal

Lloret de Mar.- L'Ajuntament de Lloret de Mar ha aprovat el projecte d'urbanització del passeig Marítim de la platja de Fenals, al mateix temps que demanarà a l'empresa encarregada de l'obra que la faci en un termini de sis mesos i no en nou com en un principi estava previst, perquè d'aquesta manera l'obra podria estar finalitzada en començar la propera temporada d'estiu.

El pressupost total d'aquest projecte, que es preveu que tingui dues fases d'execució, és de 86.431.635 pessetes. El passeig de la platja de Fenals comptarà amb una zona central de sis metres d'amplada i quatre-cents vint de llargada, concretament des del carrer Pablo Picasso a la zona de

Santa Clotilde. El passeig, però, tindrà continuïtat, tant en direcció a Lloret de Mar, bordejant les roques, com en direcció a Blanes, amb un camí de ronda, en aquest cas de tres metres d'amplada, i una llargada total de quatre-cents trenta metres.

### Protecció per prevenir temporals de mar

El projecte preveu la construcció d'una escollera davant del mur que separa el passeig de la platja per evitar en un futur que els temporals poguessin, en cas de ser molt forts, emportar-se la sorra i després afectar la nova construcció.

El Consistori lloretenc acordà en aquest sentit, per evitar posteriors sorpreses, que es faci un estudi de la influència dels temporals en

aquesta zona, per tal de col·locar, al moment de fer l'obra, una protecció necessària i suficient. També està previst dotar aquest passeig de l'enllumenat corresponent, així com també construir diversos serveis, per la qual cosa, abans de la pavimentació, es posaran les conduccions, tant pel que fa a l'aigua potable, com a les aigües negres.

El nou ajuntament té previst que les obres comencin una vegada finalitzi la temporada d'estiu, més o menys en finalitzar el mes d'octubre, perquè pugui estar acabada el mes d'abril del proper any. En un principi la realització prevista en el projecte preveia un treball de nou mesos, però la intenció del Consistori lloretenc és que les obres ja estiguin totalment finalitzades amb l'arribada forta de turistes.

### Canalització de la riera i mur de contenció

El projecte també preveu la canalització de la riera de Fenals, amb un mur de contenció a cada costat i un pas elevat a l'encreuament de la riera i el passeig. Dels vuitanta-sis milions de pressupost, setanta-quatre corresponen a la primera fase, urbanització, pavimentació i serveis, mentre la resta dels diners serviran per a la canalització de la riera. Pel que fa al finançament de l'obra, s'espera l'ajuda de la Generalitat de Catalunya i de la Direcció General de Ports i Costes. La resta anirà a càrrec del mateix Ajuntament.



PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

## CATERINA TEIXIDOR i CASALS

Vídua de Josep Sureda i Juan  
que ha mort cristianament a Girona el dia 30 de juliol del 1987 a l'edat de 72 anys

— A. C. S. —

La raó social «PANIFICADORA GERUNDENSE, S.A.» participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui divendres dia 31, a 2/4 de 6 de la tarda, a l'església parroquial de Sant Josep.

Girona, 31 de juliol del 1987

**BRAVA  
BRAVA**

## EL PARC AQUÀTIC DE ROSES

¡JA HEM OBERT!  
US HI ESPEREM...

S'utilitzaran tota mena de mitjans

# Acord polític per eliminar els pardals de la Rambla de Figueres

J.M. BERNILS V.

Figueres.— L'Ajuntament de Figueres adoptarà, en breu termini, diversos mètodes —fins i tot expeditius— per tal d'eliminar els pardals i estornells existents a la Rambla de Figueres que, pocs mesos després de la poda dels arbres, tornen a ser-hi presents, provocant nombroses molèsties als veïns i a la gent que ha de circular-hi, amb peu o amb cotxe.

Malgrat que el passat mes de febrer l'Ajuntament va acordar realitzar una poda a consciència dels arbres plataners de la Rambla, amb l'objectiu de foragitar els més de trenta mil ocells que s'aixoplugaven a les seves branques bona part del dia, el problema torna a ser greu, per la qual cosa la poda s'ha vist que no era la solució adient.

Durants uns mesos, amb els arbres pelats, els ocells no hi anaven, però amb l'arribada de l'estiu

i l'aparició de fulles han provocat que els animals hi tornessin, potser en un nombre inferior al de l'hivern passat, però que ha tornat a ser motiu de queixa a nivell ciutadà des de fa unes setmanes.

Les molèsties de tota mena, entre veïns, i la necessitat de netejar diàriament la Rambla d'excrements i plomes i l'aparició de polls, fins i tot a l'interior de les cases, han provocat les protestes a l'Ajuntament, que s'ha decidit a prendre cartes en l'afer de forma immediata.

## Acord polític

L'alcalde de la ciutat, Marià Lorca, va reunir la setmana passada tots els caps de les forces polítiques amb representació municipal per tal de cercar un consens a l'hora d'afrontar una solució definitiva —encara que sigui radical— al problema dels ocells.

Tothom hi va estar d'acord mal-

grat que CiU, PSC i ERC van demanar que es proessin mètodes que no suposessin l'extermi dels ocells, malgrat que aquesta proposta només seria acceptada com a últim extrem i en cas de fallar totes les previstes.

En qualsevol cas, però, l'Ajuntament no ha facilitat cap tipus d'informació sobre aquesta trobada ni els mètodes a aplicar, malgrat que diversos regidors consultats han assenyalat que els procediments a adoptar ho seran de forma immediata, ja que les protestes dels ciutadans cada cop són més freqüents.

Josep Fajol, regidor encarregat de l'àrea de Parcs i Jardins, considerava que només amb la crema de sofre a sota els arbres es podran eliminar els pardals, però, de moment, els tècnics municipals han desestimat aquest procediment tot esperant l'aplicació d'unes noves tècniques.

Sembla que es podria provocar una pluja de repelents o productes químics durant uns dies, a la nit, al damunt dels arbres, la qual cosa podria ser contemplada pels ocells com un fenomen meteorològic anormal i els foragitaria. En cas que això fracqués, sembla que la decisió aniria per aplicar mesures més dràstiques i expeditives.

En qualsevol cas, però, les fonts municipals consultades no han comentat el mètode a utilitzar tot indicant que depèn dels tècnics i que la seva posta en pràctica es farà «en el moment oportú». Amb l'única cosa que hi ha acord és, a nivell polític, que cal eliminar els pardals i estornells del primer passeig ciutadà sigui com sigui.

Fajol ens manifestava que «també s'exterminen les rates i els mosquits, no? Doncs el mateix s'ha de fer, a Figueres, a la Rambla, amb els ocells. És imprescindible eliminar-los per la pudor i els polls amb els perills que tot plegat comporta».

La de Tortosa ja es troba en fase de realització

## L'estació de pluja àcida de l'Empordà començarà a funcionar aquest any

Figueres.— L'estació mesuradora de pluja àcida de la comarca de l'Alt Empordà serà una realitat aquests anys segons ha explicat a DIARI DE GIRONA-Los Sitios Javier Montero, de l'Institut nacional de meteorologia. Aquests darrers dies han acabat les obres d'infraestructura per fer l'estació del delta de l'Ebre, que s'emplaçarà a Tortosa i que començarà a oferir resultats molt aviat.

La creació d'una xarxa d'estacions mesuradores de pluja àcida a l'Estat espanyol va començar amb la creació d'un primer centre a Toledo que fa ja uns dos anys que funciona. A partir d'aquesta experiència pilot s'ha previst la creació d'un seguit de noves estacions que es distribuïran estratègicament per diferents punts de l'Estat. Una de les primeres estacions que entrarà en funcionament és la del delta de l'Ebre ubicada a Tortosa. La construcció d'aquest nou

equipament s'ha acabat fa pocs dies i està previst que comencin a prestar servei aviat. Pel que fa a l'estació mesuradora de pluja àcida de les comarques de Girona, la segona que es farà a Catalunya, les previsions apunten que s'instal·larà a Figueres i començarà a prestar servei a mitjan del pròxim any. Javier Montero explicava al nostre diari que «de moment ara es faran les estacions de Tortosa, Logronyo i Granada que corresponen a la primera fase del projecte. La de Figueres correspon a la segona tongada i es farà amb les de Valladolid, Finisterre i el cap de Sant Antoni, que completaria l'anell d'estacions mesuradores de tot l'Estat».

## Feina de les estacions

La labor que fan les estacions mesuradores de pluja àcida és bà-

sicament, a través d'un pluviòmetre automàtic, recollir la precipitació només quan plou i registra la contaminació produïda per la pluja. Es mesura el PH, i l'acidesa total, la conductivitat de l'aigua de pluja i després un seguit d'elements com el clor, amoníac, potasi, sulfats, etc. A part també té un mesurador d'anhidrid sulfurós, un d'òxid de nitrogen i finalment un darrer que comptabilitza les partícules d'alt volum que es recullen en un filtre i també permet un estudi exhaustiu d'aquests elements.

La causa de la pluja àcida és en poques paraules el desenvolupament industrial de les societats modernes. «L'arrel són els àcids sulfurosos del nitrogen que emeten les ciutats, indústries, etc. que van a l'atmosfera, i allí es converteixen en àcids en un procés que dura dos o tres dies. Posteriorment aquests elements cauen a terra en forma de

pluja convertits en àcid sulfúric i àcid nítric, que provoquen danys a les vegetacions sobretot».

La importància de l'estació de Figueres és clau perquè «és una contaminació a llarga distància la que pretenem mesurar i l'objectiu és vigilar la frontera per saber què ens envia França i què enviem nosaltres. Donat que aquesta xarxa d'estacions forma part d'un projecte europeu molt més ampli, ens és fonamental saber quins efectes es generen a un i altre costat de la frontera a l'hora per tenir controlats els moviments dels elements contaminants de l'atmosfera».

El projecte d'aquesta xarxa d'estacions de pluja àcida es porta a terme amb la participació de l'Institut nacional de meteorologia, la Direcció general del medi ambient, que s'encarrega de la instal·lació, i finalment l'Escola de sanitat.

## Iniciativa per Catalunya de Blanes informa els veïns del seu paper a l'Ajuntament

Blanes.— Els membres d'Iniciativa per Catalunya-Plataforma d'Esquerra de Blanes han iniciat aquests dies una sèrie de reunions amb les diferents associacions de veïns de la població per donar a conèixer el seu paper des de l'oposició del Consistori blanenc; així com també comentar els motius que els varen portar a no votar Maria Dolors Oms com a alcaldessa de Blanes, informa Joan Ferrer. El fet de realitzar aquestes trobades és, segons Maxi Antequera, número dos de la llista i actual regidor, complir el programa electoral. «El primer punt i punt fonamental era la participació ciutadana. És per això, i com que encara no s'ha aprovat el reglament a l'Ajuntament, que nosaltres visitem les diferents associacions de veïns per explicar la nostra política. Els nostres projectes i la nostra manera de fer. El que no es pot és anar a parlar amb els blanencs cada quatre anys. El contacte ha de ser dia a dia».

Un dels punts que encara són actualitat és per què governa Convergència i Unió, quan té nou regidors i no hi va haver un pacte Iniciativa per Catalunya-PSC-PSOE, quan són dotze. «Nosaltres hem estat conseqüents amb el que vàrem dir al llarg de la campanya electoral. El que proposàvem era un canvi en la manera de fer, en la manera de governar, i això implicava que Maria Dolors Oms no continués al capdavant de la política local. Com que ella volia continuar governant, l'acord no fou possible». Un acord que els membres de la Plataforma d'Esquerra de Blanes acceptarien amb un altre membre del PSC com a alcalde. «Si l'esquerra té a Blanes dotze regidors, hauria de governar, però perquè això passi, el grup socialista ens ha de proposar un alcalde que no sigui la Maria Dolors Oms. En aquest moment nosaltres estarem disposats a parlar».

## S'aprova el cartipàs municipal de Llançà

Llançà.— Ha quedat ja definitivament aclarit el cartipàs de l'Ajuntament de Llançà, informa Josep Lluís Ponce. Les comissions informatives s'han constituït de la següent manera: Governació per a Lluís Caselles, Neus Fulcarà i Daniel Guerra; Especial de Comptes, Hisenda i Comerç per a Josep Serradell, Lluís Caselles i Daniel Guerra; Ensenyament i Joventut, Anna Torrent, Carles Davesa i Daniel Guerra; Cultura i Esports, Carles Davesa, Anna Torrent i Fèlix Rico; Serveis, Jaume Coll, Laureà Serra i Margarida Corominas; Sanitat i Assistència Social, Neus Fulcarà, Lluís Caselles i Margarida Corominas; i Turisme, Josep Maria Salvatella, Josep Serradell i Margarida Corominas. Com a representants de Llançà dins l'associació Cap de Creus-Cap de Sant Vicenç, a més de l'alcalde, que n'és el president, hi anirà Carles Davesa. De manera provisional, continuarà com a director del patronat municipal de turisme Joaquim Falcó, i com a conseller dipositari Josep Serradell.

EN EL 1r. ANIVERSARI DE LA MORT DEL

**Dr. IGNASI SAMBOLA  
i CASANOVAS**

els seus fills i família tota el recorden i conviden a compartir l'Eucaristia que tindrà lloc avui divendres dia 31, a les 8 de la tarda, a l'església parroquial de Fornells de la Selva.

Fornells de la Selva, 31 de juliol de 1987

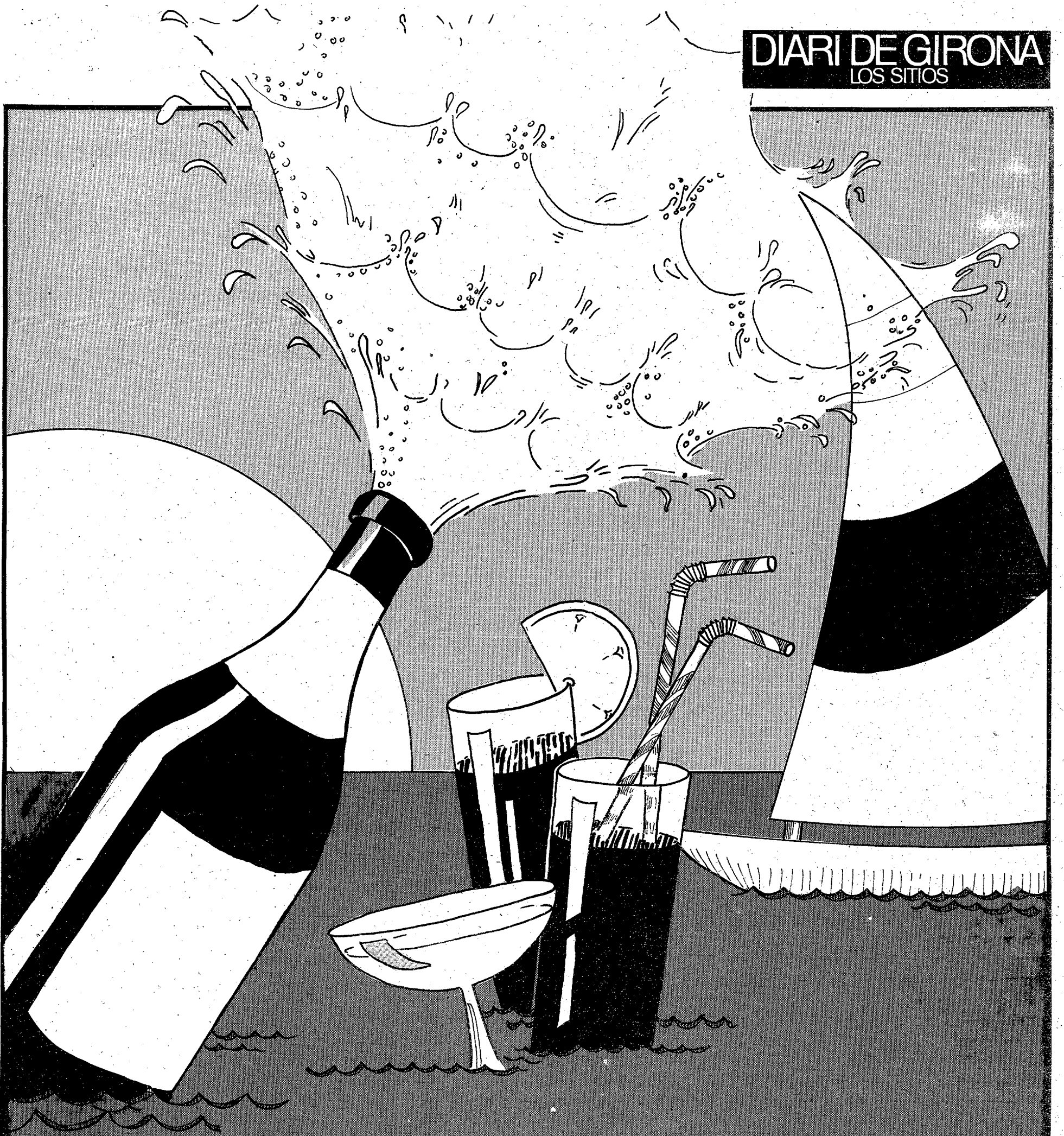
1er. ANIVERSARI DE LA MORT DE  
**DOLORS MARCE  
TEIXIDOR**

que morí a Girona el dia 31 de juliol de 1986

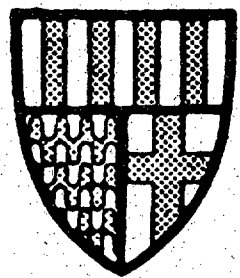
El seu espós LLUÍS ALDAGUER i ESCOLANO; fills i família la recorden constantment.

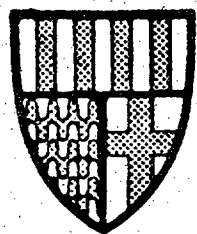
En el seu record es dirà una missa avui divendres, a les 8 del vespre, a l'església parroquial de Santa Susanna del Mercadal.

Girona, 31 de juliol de 1987



FESTA MAJOR  
**SANT FELIU**  
**DE GUIXOLS**





# AJUNTAMENT DE SANT FELIU DE GUÍXOLS

## FESTA MAJOR 1987

### Divendres 31 de juliol

**A les 19 h:** Passada de gegants i capgrossos

**A les 20 h:** Pregó

**A les 23 h:** Ball al Passeig del Mar amb els conjunts Sherpas i Tarantela

### Dissabte 1 d'agost

Regata classe Optimist, XIII Trofeu Ciutat de Sant Feliu

**A les 9 h:** Cursa Ciutat. Sortida a la plaça Salvador Espriu

**A les 19 h:** Sardanes a càrrec de la cobla Ciutat de Girona

**A les 20 h:** Espectacle infantil a càrrec de Paladins Clown, a la plaça Salvador Espriu

**A les 23 h:** Sardanes a càrrec de la cobla Ciutat de Girona

**A les 24 h:** Ball al Passeig del Mar amb l'orquestra Continental

### Diumenge 2 d'agost

**A les 12 h:** Cucanya a la platja

**A les 19 h:** Sardanes a càrrec de la cobla Principal del Llobregat

**A les 19.30 h:** Espectacle infantil a la Rambla Generalitat amb en Toniatti

**A les 23 h:** Sardanes a càrrec de la cobla Principal del Llobregat

**A les 24 h:** Ball al Passeig del Mar amb Els Clan

### Dilluns, 3 d'agost

**A les 19 h:** Sardanes amb la cobla Atlàntida

**A les 20 h:** Espectacle infantil al Passeig del Mar, amb el Petit Circ de Carrer

**A les 23 h:** Sardanes amb la cobla Atlàntida

**A les 23 h:** Teatre a la Plaça Espanya. El grup de teatre Talleret de Salt interpretarà l'obra «El metge per força»

**A les 24 h:** Ball al Passeig del Mar amb Punto Rojo

### Dimarts, 4 d'agost

**A les 19 h:** Sardanes a càrrec de la cobla la Flama de Farners

**A les 19 h:** Inauguració de la plaça Sant Sebastià

**A les 20 h:** Espectacle infantil a la plaça Sant Sebastià, a càrrec de l'Àngel Daban

**A les 23 h:** Focs d'artifici

**A les 23.30 h:** Sardanes a càrrec de la cobla la Flama de Farners

**A les 24 h:** Ball al Passeig del Mar amb la Salseta del Poble Sec

*Les sardanes es faran al Casino dels Nois  
Els balls es faran al Passeig del Mar*

### EXPOSICIONS:

#### Artistes Locals.

Sala d'exposicions municipal

#### Joan Soler Tobella.

Sala d'exposicions municipal

#### Quimeta.

Sala d'exposicions Cambra de Comerç

#### Anna Gutiérrez i Carles Soler.

Ahivoy

#### Illana.

Casino dels Nois

### COL.LABOREN:

#### Llops de Mar

Centre Excursionista Montclar



Serán les onze del vespre de dimarts dia 4 d'agost. Una gran gentada es congregarà damunt la sorra de la platja i a les passarel·les del moll. Els llums i el soroll de la fira s'hauran apagat. Tot restarà en un sepulcral silenci fins que se sentirà

l'escalat del primer petard. Els focs artificials hauran començat i un espectacle de so, llum i color omplirà el cel estelat damunt l'aigua de la platja de la ciutat.

Aquest espectacle donarà per acabada

la festa més popular per excel·lència, una festa on els balls de nit al passeig marítim en són el seu ingredient més especial.



Els gegants i els capgrossos són un element insubstituïble de la festa.

## Festa major a Sant Feliu de Guíxols

La festa major de Sant Feliu de Guíxols és la festa popular per excel·lència. Des de ja fa força anys la ciutat vé organitzant els seus actes amb un caire totalment gratuït. En el bellíssim marc del passeig marítim de la ciutat, un dels més bells de tota la costa, s'hi desenvolupen la major part dels actes festius. Sota els arbres i damunt de l'arena durant tots els dies de la festa major un fet o un altre s'hi ha organitzat: tan se val el ball popular, com les sardanes o els equips improvisats de petanca... tan sols per aquest fet val la pena donar un tomb per la festa major ganxona.

Aquest any els balls populars que s'organitzaran per aquestes

nits de fets respondran ben bé a aquest nom i esdevindran, si pot ser, més populars que d'altres anys. Això serà així perquè els organitzadors tenen clar una cosa: els balls al passeig han d'ésser per ballar i fer gresca, no per escoltar. I no és que tinguin res en contra pels conjunts i orquestres selectes, és només que els concerts s'han de preparar per d'altres dies i altres indrets, no per unes nits de festa en la qual tothom té ganes de gresca i de marxa. Per això els balls d'aquest anys estaran a càrrec de grups amb molta, molta marxa: Servicio de Urgencias, Punto Rojo, La Salseta del Poble Sec.

Aquest any, Sant Feliu de Guíxols encara no té l'edifici del tea-

tre que li pertoca, encara hauré d'esperar un temps més, però no per això ha oblidat un acte cultural tan important com aquest. I bandejant un indret tan poc idoni com el passeig de Sant Feliu, en el qual els sorolls dels cotxes i de la gent és constant, han decidit portar l'obra del Talleret de Salt «El metge per força» que es presentarà a la plaça del mercat, davant de l'edifici de l'Ajuntament.

En tota festa major hi ha d'haver actes per a tothom, però un dels més importants i nombrosos és aquell que està dirigit a la mainada més petita: espectacles i festivals infantils. Aquests espectacles seran els més descentralitzats, ja hem comentat que pels actes de la festa major s'ha

escollit sobretot la part baixa de la ciutat i sobretot la zona del seu passeig marítim, però, en canvi, els espectacles infantils s'acostaran a tots els barris, descentralitzant aquests actes i portant-los arreu de la ciutat.

I per acabar, paral·lelament a aquests actes, s'han organitzat tot un seguit d'exposicions en diferents indrets de la ciutat com una col·lecció de pintures d'artistes locals i un monogràfic de Joan Soler a la sala d'exposicions municipal, una altra de la Quimeta a la Cambra de Comerç, una de l'Anna Gutiérrez i Carles Soler al bar de l'Associació Cultural Ahivoy, i finalment una de la Illana al Casino dels Nois.

### Per un estiu molt més creatiu

La ciutat de Sant Feliu de Guíxols ofereix un important seguit d'actes per omplir les hores de lleure de la mainada en el temps de vacances. Així, a més de la ja tradicional obertura durant els mesos de juliol i agost del Casal d'Estiu, des de l'any passat es ve oferint una altra alternativa que pot esdevenir complementària de la primera: «L'estiu viu i creatiu».

A «L'estiu viu i creatiu» hi assistiren l'any passat més de quatre cents joves i davant l'èxit de l'any passat s'espera, per aquest any, superar la xifra. Aquesta nova activitat no és exclusiva per la mainada de Sant Feliu de Guíxols, sinó que són molts els fills de famílies forasteres que passen l'estiu a la ciutat i que inscriuen la seva mainada en aquesta activitat.

### Un estiu viu i creatiu

«L'estiu viu i creatiu» és una experiència de sensibilització i realització plàstiques que ofereix als nois i noies des dels cinc als tretze anys un temps diari que contribueixi a desvetllar sensibilitats i estimular habilitats que el posin en millor contacte amb el món físic —visual i tàctil— que ens envolta, amb ells mateixos, i els uns amb els altres.

Aquesta activitat es desenvoluparà en dues tandes: l'una ja s'ha fet, iniciant-se el 13 de juliol i cloent-se el dia d'avui, i l'altra aviat s'iniciarà: del 10 al 31 d'agost. Per mitjà del treball expressiu, l'infant o l'adolescent investigà en la realitat i s'hi vincula d'una manera més personal i més pròpia a més que no abandona un fet tan important i imprescindible com és el de divertir-se en una activitat que a més desenvoluparà les seves aptituds plàstiques.

Aquesta convivència amb d'altre mainada i la possibilitat d'aconseguir, amb les pròpies mans, quan s'és més gran, de cercar una sortida a les frustracions i maldecaps propis de la societat també és un dels objectius de «L'estiu viu i creatiu», ja que com va escriure Anna Gutiérrez, professora de diferents universitats d'arreu del món i també d'aquesta escola d'estiu: «...no sé si aquesta (la creativitat) ens farà millors o més feliços, però podria dir que aquell ser que estima un tros de fusta i gaudeix en treballar-la, preferirà cercar sortides a les tensions i a la complexitat de la vida en un acte d'amor».

### El casal:

El casal d'estiu ja porta un mes de funcionament: es va iniciar el dia 1 de juliol i es perllongarà fins al dia 28 d'agost. Als casals hi podran assistir tots aquells nois i noies d'entre els sis als catorze anys i els podran fer al col·legi Gaziell, al col·legi de l'Estació i a Sot dels Canyers (Col·legi Baldiri reixac) tots els dies de dilluns a divendres de les quatre a dos quarts de vuit de la tarda. A més, per aquest any funcionarà un servei paral·lel al del casal que s'anomena la guarderia-casal que estarà destinat a la mainada des dels quatre fins als sis anys, l'horari i els llocs on es desenvoluparà aquest servei de guarderia-casal seran els mateixos que pel casal.

cuina mediterrània d'artesanía

**RESTAURANT L'INVERN**

sant ramon, 41 - tel. 32 03 01 sant feliu de guíxols



**RESTAURANTE CAFETERIA MARABU**

TERRASSA FRONT DEL MAR

Obert tot l'any

Passeig del Mar, 35  
SANT FELIU DE GUÍXOLS

Tel. (972) 32 10 23  
(Girona)



**LA BRASA RESTAURANT**

Ctra. Santa Coloma, 21  
Telèfon 85 60 17 RIUDARENES

Josep Muñoz, regidor de cultura

## «Per un bon futur cultural cal acostar-nos a les escoles»

Aquest any s'ha iniciat una nova política cultural des de l'Ajuntament de la ciutat. Una nova política globalitzadora en la qual intervien interrelacionats tots els ingredients que tenen alguna cosa a veure amb la cultura: l'esport, l'ensenyament, la joventut, el lleure, les publicacions...

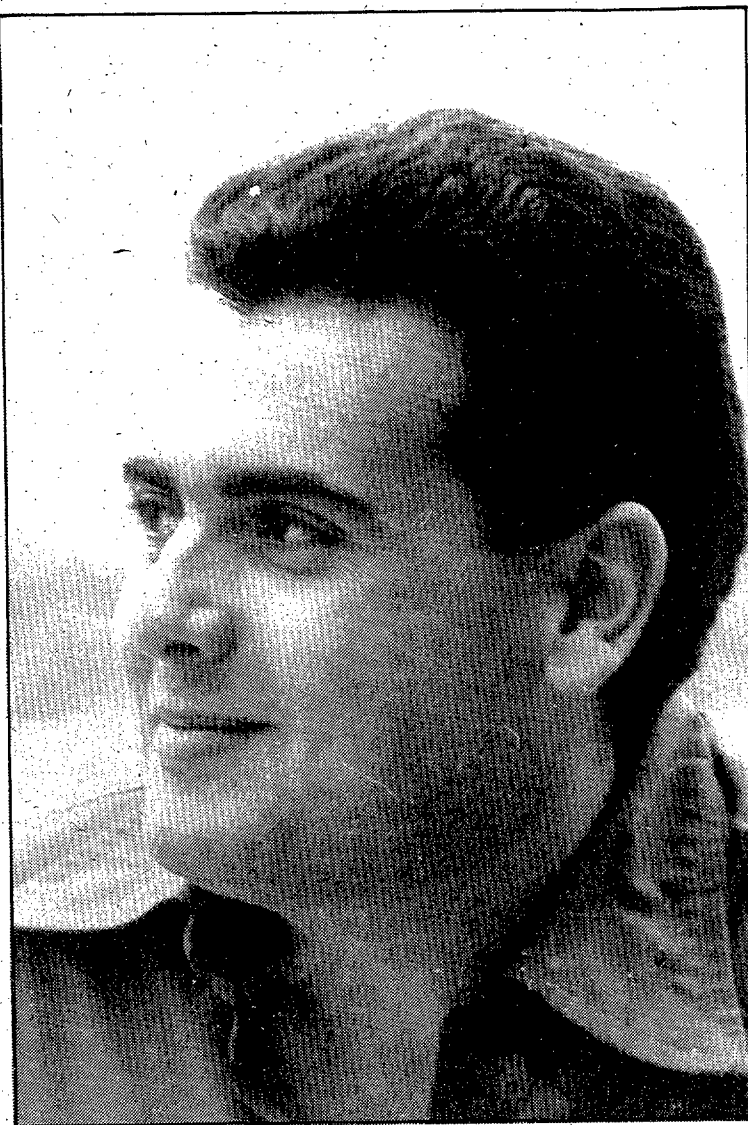
Josep Muñoz i Ayats té 26 anys, és llicenciat en història per la Universitat Autònoma de Bellaterra i és el nou regidor delegat de cultura, esports, ensenyament, lleure i joventut del nou consistori municipal de Sant Feliu de Guíxols. Llegint tots els àmbits d'actuació d'aquest nou regidor, quedem una mica sorpresos de la seva amplitud. Com és que sigui regidor de tantes coses? «Perquè vam creure que són unes àrees tan íntimament relacionades entre elles que no es pot tractar una sense tractar l'altra. Sinò ho haguéssim fet d'aquesta manera, no haguéssim pogut portar a terme cap projecte cultural global».

Quin és aquest projecte global? «Fer un projecte cultural de la ciutat. Una ciutat que aculli tota la gent oferint-li uns serveis imprescindibles de cares a l'any 2000. Aquesta regidoria el que vol, a més, és que totes les entitats que estan més o menys relacionades en algun d'aquests àmbits entenguin tots que formen part d'una societat global i s'estableixi entre ells una estreta i correcta col·laboració».

I parlant de projectes concrets quina és la teva proposta quant a

cultura? «El que més desitjo és potenciar la cultura de base, és a dir, fer un treball conjuntament amb els ensenyants per tal d'aconseguir que la mainada se senti més interessada en la cultura: Establint àrees de treball concretes i d'informació dinàmica a les mateixes escoles que abracin tot tipus d'espais: la música, la pintura, la història, etcètera. Aconseguint estimar la cultura des de les primeres edats s'aconseguirà que l'estimin i l'apreciïn d'adults. Evidentment tampoc des d'aquesta regidoria no s'oblidarà l'alta cultura amb l'organització de congressos d'alta categoria com els que s'han vingut fent fins ara».

Una altra de les tasques que ve fent des de fa poc temps l'Ajuntament és la publicació de llibres, «si des de l'Ajuntament s'ha engegat la Col·lecció d'estudis guixolencs, del qual ja ha sortit un primer llibre que tractava sobre la història del futbol a Sant Feliu de Guíxols, ara està a impremta el número dos que serà un recull de fotografies de Ricard preparat per l'Emili Massanas, i ja està en preparació el número tres del qual n'és autor l'Àngel



Josep Muñoz.

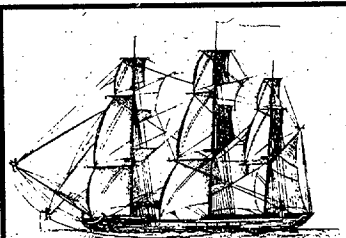
Giménez i que es publicarà en commemoració del cinquantenari de l'escola Gaziel. Però a més de l'inici d'aquesta publicació, l'Ajuntament s'ha compromès a publicar totes les tesis i

treballs de final de carrera que facin referència a la nostra ciutat, fet que provocarà un major coneixement de la ciutat a més que serà un estimul per a tots els nostres estudiants universi-

taris».

I quant a esports? «Hem d'aprofitar la construcció de les noves instal·lacions per tal d'acostar una mica més si cal l'esport a totes aquelles persones que moltes vegades només pensen en l'esport de competició. I quan hi hagi el pavelló polisportiu, caldrà pensar en la consecució d'esports que no han d'ésser tan sols de competició». Amb aquestes noves instal·lacions s'aconseguirà dotar la ciutat de Sant Feliu de Guíxols d'una infraestructura esportiva i cultural molt migrada fins aleshores d'ara: aquestes noves instal·lacions són: el camp de futbol de la «Mascanada» a prop de la plaça de braus que s'inaugurarà ben aviat, i el teatre (les obres s'han iniciat recentment) i el pavelló polisportiu que es construirà a l'interior de la «Corchera» transformant totalment aquest tradicional indret de la ciutat.

Malgrat no ésser propi de la regidoria de cultura i esports, una de les iniciatives iniciades des de l'Ajuntament molt interessants són els serveis socials i els pretallers ocupacionals. Des de l'Ajuntament s'ha establert un servei d'ajuda a la llar, en el qual personal preparat assisteix persones grans, disminuïts, o malalts amb problemes per gaudir de l'assistència indispensable. En aquests serveis el personal prepara el menjar, neteja la casa, fa les compres, controla l'estat de la salut o la medicació... sempre segons les necessitats. En total des de l'any 1985 s'ha atès 35 persones d'edats compreses entre els 11 i els 81 anys. Els pre-tallers ocupacionals són una formació pre-ocupacional als joves d'entre 14 o 16 anys que han acabat els seus estudis, però que no tenen cap sortida professional.



RESTAURANT  
CLUB NÀUTIC

Obert a tot  
el públic

SANT FELIU DE GUÍXOLS  
Costa Brava

CAIXA DE PENSIONS  
"la Caixa"



AGENCIA PROPIEDAD  
INMOBILIARIA

C/. Rutlla, 11  
Tels. (972) 32 33 16 / 32 19 75  
SANT FELIU DE GUÍXOLS Girona - Costa Brava



C/. Mossèn Cinto Verdaguer, 25  
SANT FELIU DE GUÍXOLS

L'Antiquari de la Plaça

Antiguitats

Plaça d'Espanya, 8  
Teléfono (972) 32 42 29

SANT FELIU DE GUÍXOLS  
(Girona)

### Un barri amb caràcter

La transformació a nivell urbanístic del barri de Vilartagues ha significat un augment econòmic important per aquesta zona que es pot exemplificar en l'augment de l'obertura de comerços de tot tipus. Aquesta transformació urbanística ha reportat que Vilartagues passés d'ésser fa vuit anys la zona que menys condicions d'habitabilitat tenia de la ciutat a tenir unes condicions adients per mitjà de l'asfaltament, la construcció de voreres, la construcció de places públiques i el condicionament d'altres espais.

Sant Feliu de Guíxols, malgrat ésser una ciutat amb un nombre important de població, aquesta ha d'estat repartida en un terme municipal desmesuradament petit. Fruit d'aquesta petitesse del terme, el barri de Vilartagues és un dels pocs terrenys dins del nucli de la ciutat que encara ofereix possibilitats d'ésser construït. Vilartagues, doncs, amb les noves actuacions urbanístiques i amb aquesta característica d'ésser zona encara per construir s'ha convertit en un focus d'atracció per a tota la gent de Sant Feliu per anar-hi a construir.

### La població

A Vilartagues s'han creat nous espais públics com la plaça Salvador Espriu i la plaça de Sant Sebastià i es tenen previstes d'altres places com la plaça Marsillach o la plaça Girona, a més de l'inici d'una obra tan important com el cobriment de la riera i el projecte de crear un parc al mig del barri.

El barri de Vilartagues a més sempre ha mantingut uns caràcters diferencials respecte al nucli més antic de la ciutat. Uns caràcters diferencials que no s'identifiquen especialment amb els barris nascuts de l'emigració, sinó que són característics i tradicionals de tots els pobles: així, a Vilartagues, la gent viu molt de cares al carrer, la població hi conversa, hi va a veure els amics, els veïns i «para la fresca durant l'estiu». Un caràcter que s'ha anat perdent en el Sant Feliu que viu més de cares al turisme i que ha anat perdent moltes vegades els seus trets tradicionals de poble.



La plaça Salvador Espriu al barri de Vilartagues.

## Vilartagues: un barri d'emigrants més a prop de la ciutat

Dels quinze mil cinc-cents habitants que té la ciutat de Sant Feliu de Guíxols, més de sis mil viuen en l'anomenat barri de Vilartagues, construït a la part superior de la ciutat i a llevant de la carretera de Sant Feliu de Guíxols a Girona. Aquest barri es constituïa gràcies a l'aportació emigratòria fruit de l'atracció turística de finals dels anys cinquanta. Seguint la mateixa línia que en d'altres llocs de força empremta turística, les noves

construccions creixeren de forma caòtica i sense els més mínims serveis ni equipaments configurant gairebé un poble nou fronterer amb la ciutat de baix, en el qual ni els de dalt se sentien ganxons ni els de baix consideraven aquella nova expansió com una part pròpia de la ciutat.

Sortosament aquest caràcter està canviant, la ciutat té ganes de recuperar com a seu aquesta part tan important de la ciutat i

els mateixos habitants de Vilartagues ja no consideren tant que baixar cap al passeig o el carrer de la Rutlla esdevingui «anar al poble». Això s'ha aconseguit per un motiu primordial: per les actuacions urbanístiques que s'hi han fet que han creat un espai més habitable i han propiciat que si hi instal·lin en aquell indret més gent catalana que ajuda a desdibuixar la imatge d'un barri fruit de l'emigració.

### La llar infantil, el cobriment de la riera i el futur parc de Sant Feliu

Tres de les actuacions més importants que s'han fet o que es faran al barri de Vilartagues és la construcció d'una llar d'infants que s'ha iniciat aquest any, el cobriment de la riera que ja s'ha iniciat i la futura creació d'un parc de més de tres mil metres quadrats.

La llar d'infants és l'únic centre d'aquest tipus municipal i té els seus precedents en l'antiga guarderia del poble: «els caganers». Aquesta llar infantil s'ha construït de bell nou seguint les normes tant de construcció com de personal que acosten aquests centres a uns nivells gairebé europeus. Amb la proposta d'aconseguir un model de llar infantil que segueixi les noves línies d'aquest temps s'ha aconseguit convertir aquests llocs en vertaders centres educacionals abandonant la idea tradicional de llocs per guardar la mainada en edat pre-escolar.

### La riera

El cobriment de la riera que travessa tot Sant Feliu ha estat un anhel de la ciutat des de fa molt temps. El projecte d'aquest cobriment va des del barri de Vilartagues fins al port, malgrat que la primera fase, que s'acabarà aviat, arribarà només fins a la plaça Empordà. Un cop s'hagi cobert tot el llarg de la riera s'urbanitzarà tot aquest sector creant una nova via d'accés a la ciutat que unirà ràpidament la part alta amb la part baixa. Un dels problemes a solucionar per aquesta urbanització són, parlant de Vilartagues, les construccions que s'havien fet fins hores d'ara. És a dir, abans que nasqués aquest projecte de cobriment, les construccions havien fet les façanes principals evidentment de cares al carrer, i la part de la construcció que donava a la riera donava la imatge i eren vertaders darreres de les cases, que no destaquen precisament per les seves qualitats estètiques. La transformació de tots aquests darreres constituïran un vertader handicap per a la bona realització d'aquesta obra.

### Un parc al barri

L'última actuació que destaca a Vilartagues és el projecte de crear un parc, condicionant una extensa pineda de la confluència Avinguda Catalunya carrer Camisó. Aquesta pineda té una extensió de més de tres mil metres quadrats i es convertirà en la zona verda per excel·lència, no tan sols per Vilartagues sinó per tota la ciutat.

POLLERIA  
**Roser Xargay**  
*Pollastres a l'ast*

Carrer Eres, 2 (Maragall)  
Telèfon 32 08 16

SANT FELIU DE GUÍXOLS

**Restaurant Sant Jordi**  
Servei continu de 13 a 24 h.

Telèfon 32 11 18  
SANT POL - S'AGARÓ  
Costa Brava - España

**¡Vívelo!**

**Water World LLORET**

**ELS SUPERAQUÀTICS**

**VINE AL MÓN DE L'AIGUA**

**MOLT AVIAT...**

**AQUADIVER**  
PLATJA D'ARO

## Bars i casinos

D'entre el gran nombre de cafès i bars que es troben a Sant Feliu de Guíxols, direm les característiques d'alguns d'ells començant pel bar 'Ahivoy, local situat en un carrer estret i costerut entre el monestir de Sant Feliu de Guíxols i l'inici de la badia de Sant Feliu de Guíxols. En entrar en aquest bar que depèn d'una associació cultural ens adonem que s'ha rehabilitat amb pocs mitjans però que té l'essència dels llocs petits i acollidors. A l'Ahivoy es podria dir que, per norma general, hi acudeixen els joves i no tan joves més inquiets i progressistes per tenir una estona de conversa, jugar al parxís o a les cartes i gaudir de les exposicions culturals que es van canviant cada mes.

Un dels bars amb més tradició és El Corsari, excavat sota la muntanya que hi ha llevat de la badia. Anys enrera aquest bar restava obert durant tota la nit i havia esdevingut un punt de trobada de totes aquelles persones que començaven alguna activitat a altes hores de la matinada. Actualment El Corsari, sobretot a primeres hores de la nit, esdevé un punt de trobada de colles de gent jove cap a d'altres indrets, malgrat que té un gran nombre de clientela fixa que resta en aquest local durant tota la nit.

Un altre establiment també de molta tradició i que es troba al bell mig del passeig marítim és el Marabú, on es reuneix un bon nombre de gent que està relacionada d'una o una altra manera amb l'esport i, sobretot, com no, amb el futbol.

Els altres dos bars que s'han establert força recentment i que han arrelat són el Loyer's i l'Allans-Bar, tots dos ubicats en la zona de viants de la ciutat i amb una decoració de pub anglès, sobretot en el cas del segon bar.



Plam Beach, la discoteca de Sant Feliu.

## Les nits de Sant Feliu de Guíxols

Les nits de Sant Feliu de Guíxols, com a ciutat turística que és, es veuen omplertes de gent que passeja pels seus carrers, s'open o van a prendre unes copes en alguna de les innumerable terrasses que omplen tots els carrers de la ciutat. El moviment turístic en les nits d'estiu se centra sobretot en la franja d'abaix de la ciutat, és a dir, el

passeig marítim, les dues ramblas i alguns dels carrers adjacents.

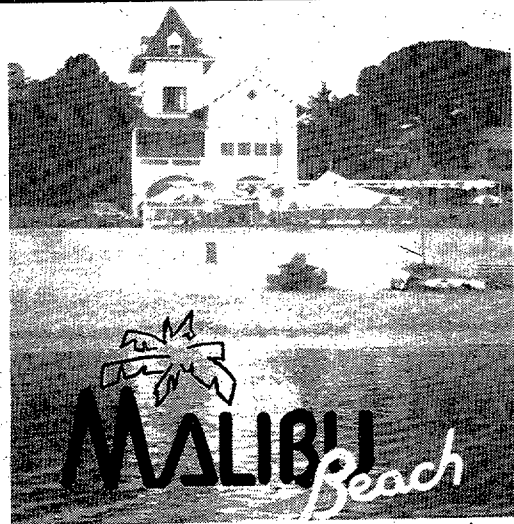
Malgrat aquesta afluència de turistes durant les nits d'estiu, Sant Feliu de Guíxols té uns quants centres que tenen unes característiques molt definides ja que hi acudeix gran nombre de gent de la ciutat amb grups i connotacions molt definits com

l'Ahivoy, El Corsari, el Marabú, el Loyer's i l'Allans-Bar. Tampoc no podem oblidar d'altres locals com els cafès dels dos Casinos (sobretot el ben conservat cafè modernista del Casino dels Nois) on ens podem enfrescar o tan sols mirar una emocionant partida de cartes; o d'altres indrets com el desaparegut cinema «Las Vegas» que ha retornat al seu

caràcter originari de sala de ball oferint espectacles durant tots els dies d'estiu; o la discoteca Palm Beach, un indret concorregut sobretot per gent de fora de la ciutat, emplaçat a l'entrada de la badia de Sant Feliu de Guíxols en la carretera que condueix a Sant Elm, amb una terrassa construïda sobre el mar.



Teléfono 32 05 48  
SANT FELIU  
DE GUÍXOLS

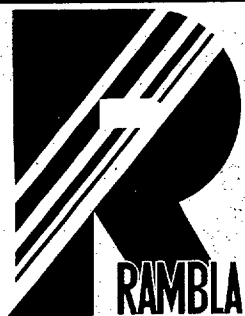


PLAYA de Sant Pol - S'AGARÓ

Hotel - Restaurante - Terraza - Playa  
Tel. (972) 32 10 31

*Perruqueria  
Fausti*

Carrer Major, 37 - Tel. 32 00 91  
SANT FELIU DE GUÍXOLS  
(Girona)



Recordant-los els serveis de  
**RESTAURANT - PIZZERIA - GELATERIA - SNACK**

Placeta Sant Joan, 23 - Telèfon 32 29 38  
SANT FELIU DE GUÍXOLS

Bones Festes

**J. Taberner**

Electrodomèstics

*Ergiond*

*Projecció de futur*

Juli Garreta, 16  
Telèfon 32 11 71

SANT FELIU DE GUÍXOLS



# Sant Feliu properament tindrà el seu propi arxiu d'imatges

El fotògraf Ricard Mur va arribar a Sant Feliu de Guíxols l'any 1906 o 1908, la seva tasca professional a la ciutat va desenvolupar durant trenta anys, i fruit d'aquest treball va aconseguir captar diferents imatges de la ciutat de les primeres dècades de segle. Durant aquest mes de juny, la ciutat ganxona ha pogut descobrir part de la història gràfica captada per Ricard Mur a principis de segle mercès a l'exposició que ha portat a terme l'Emili Masanas. L'últim dia de l'exposició varen passar per les sales del pati municipal quatre-centes persones i entre tots els dies de l'exposició es poden comptar amb més de dos mil visitants els que es varen acostar a l'Ajuntament per contemplar les fotografies antigues de Ricard Mur.

Ricard Mur tenia la seva galeria instal·lada en el carrer Major de Sant Feliu i amb el desenvolupament de la seva activitat va copsar i va guardar pel futur la majoria de manifestacions i actes populars, de personatges, de paisatges, de retalls de la vida quotidiana, de mars i de costes del Sant Feliu antic. Visitar l'exposició de Ricard Mur fou recuperar una part de la història màgica, de la història gràfica del Sant Feliu de les primeres dècades de segle.

A través de les seves imatges hem conegut la urbanització incipient de Sant Elm, la personalitat d'una indústria tan arrelada en aquesta ciutat baixempordanesa com la indústria surera, l'aterratge del pilot Demazel en el 1913, el naufragi del vaixell «Trentino» en el 1915, la captura d'un peix de 18 metres de longitud a la cala Fona en el 1912, les festes, els balls, els campionats de billar al Casino, els banys de la platja, els concerts a dalt els vaixells, les cases del passeig, el passeig de Sant Elm, la lletera de la Vall d'Aro, el ciclista, la interpretació de l'òpera Maina a la platja en el 1910...

## L'arxiu d'imatges

Moments d'emoció se'n van viure molts durant els dies de l'exposició: la gent d'edat de la ciutat s'identificava en aquelles

fotografies que representaven moments de la seva infantesa i de la seva adolescència, es retrobava amb aquells vells records que per sempre més han quedat guardats talment com una fotografia en el seu pensament. Però si interessant ha estat l'exposició per tal que la gent gran es retrobés amb el seu passat i perquè els més joves prenguessin coneixement de la ciutat baixempordanesa de principis de segles; tan o més interessants han estat els resultats que ha obtingut l'arxiu municipal a conseqüència d'aquest fet. L'exposició ha servit perquè la gent s'adonés que aquelles petites fotografies de quan hom era petit, aquelles fotografies de la platja de Sant Pol, del berenar a l'ermita de Sant Elm, de l'aplec a Pedralta, dels passeigs i dels jocs al costat del mar, no és tan sols el record personal i entranyable del protagonista, sinó que és el patrimoni de tota la ciutat que pot conèixer aquells indrets entranyables del poble antic, aquells indrets que s'han transformat o no, però que eren escenari d'uns fets i uns personatges ben diferents.

## Noves imatges

Mercès a aquesta nova interpretació del fet gràfic, ja hi ha hagut part de la població que s'ha posat en contacte amb l'Ajuntament per tal d'oferir-los les



El port de Sant Feliu de Guíxols vist per Ricard Mur.

seves velles fotografies. Gràcies a això el projecte de creació de l'arxiu d'imatges de Sant Feliu de Guíxols s'està convertint cada vegada més en una realitat. De cares a l'any 1988 l'arxiu municipal de Sant Feliu de Guíxols ja

tindrà la seva secció d'imatges fotogràfiques, malgrat que tampoc no es descarta, si és possible, la inclusió de tot tipus de material gràfic: cartells, programes...

## Fotografia i fotògrafs de Sant Feliu de Guíxols

Sant Feliu de Guíxols ha tingut al llarg de la seva història un munt d'excel·lents fotògrafs que varen fotografiar la ciutat de la seva època: una ciutat ben diferent a l'actual, que ens imbueix tots amb la nostàlgia i la melangia d'una època que se'ns mostra a tots com romàntica i daurada, malgrat que els seus homes moltes vegades van viure sota unes èpoques de crisi que dificultaven tant la seva vida material com les seves necessitats de lleure.

Sant Feliu de Guíxols va comptar ja en èpoques reculades amb fotògrafs, com en Josep Roura i Estrada, home que està considerat com un dels capdavanters de la fotografia no tan sols a Sant Feliu, sinó a tot el país, que sembla que fou un dels que assistí a la primera prova de fotografia que es va fer a Barcelona l'any 1839.

## Mitjan segle XIX

Més tard, ja a la segona meitat del segle XIX ens trobem amb un altre fotògraf ganxó: en Joan Gironès. D'aquest Sant Feliu de Guíxols de la segona meitat del segle passat trobem d'altres fotògrafs molts dels quals no eren nadius de la ciutat i que hi varen treballar durant un temps. D'aquests fotògrafs de la segona meitat del segle XIX coneixem en Guyot, en Jaume Bertran i Gonzàlez, que introduïa les noves innovacions fotogràfiques que s'implantaven a Barcelona, l'Amadeu Mauri, que és autor d'un notable Album de fotografies de Sant Feliu, en Jesús Mauri o en Lluís Sánchez.

## En «Manetes»

De la mateixa època que Ricard Mur, també desenvolupava la seva tasca com a fotògraf a Sant Feliu de Guíxols en Costa, conegut popularment per en «Manetes», i que es dedicava sobretot als treballs de galeria i als retrats, i és l'autor d'una fotografia del carnestoltes ganxó del 1934 on es veu la rua passant pel passeig. D'altres autors que també coneixem són en Vilallonga, l'Enric Colomines, que treballava a Cuba però que era de Sant Feliu de Guíxols, en Geli, que va publicar fotografies seves a revistes franceses, en Joan Sabater i en Fèlix Romani.

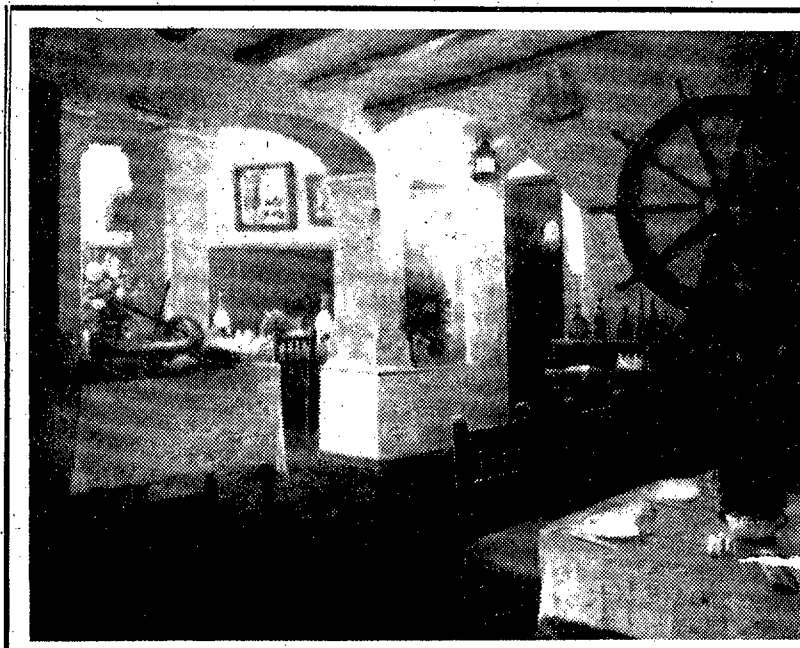
A més d'aquests fotògrafs, a Sant Feliu també havia existit un important nombre d'editors de postals com en Barroso, de principi de segle (quan encara al darrera de la postal només es posava l'adreça i s'escrivia al davant), en Viader, en Pascal, tots dos també editors de postals de principis de segle, i l'Artur Vicens o l'Emili Ca-

**AUTO ESCOLA**  
**STOP**  
**Sant Feliu**

Galeries Sant Joan, 5    Tel. 32 36 11    Sant Feliu de Guíxols

**TAVERNA**  
**La Cava**

C/. Maragall, 11  
Tel. (972) 32 18 96  
Sant Feliu de Guíxols  
(COSTA BRAVA)



## RESTAURANT





# ENS VESTIM DE LUXE PER CELEBRAR LES FESTES

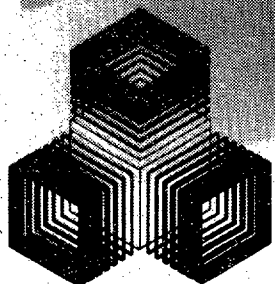
— Amb disseny, amb creació, amb professionalitat.

A COMERCIAL MARTÍ hem convertit la nostra exposició en una autèntica festa.

El dinamisme i la bellesa de formes de les nostres cambres de bany i dels matissos del gres... donaran a la seva llar una imatge diferent del prestigi.

Visiti'ns a COMERCIAL MARTÍ  
Celebrem amb vostès la festa de  
SANT FELIU DE GUÍXOLS

ESP



**COMERCIAL  
MARTÍ, S.A.**

C/. de Joan Maragall, 7. Tel. 31 58 04 - 17230 PALAMÓS

# FESTA MAJOR DE CALDES DE MALAVELLA



## CALDES DE MALAVELLA

### Festa Major '87

31 de juliol i 1, 2 i 3 d'agost de 1987

#### Divendres, 31 de juliol

- A 2/4 de 10 del vespre, sortida de la Cercavila, a càrrec del Grup Infern Selvatà, des de la plaça de Sant Esteve, pels carrers de la vila.
- A 1/4 d'11, des del balcó de la Casa de la Vila, pregó a càrrec de M<sup>a</sup> Mercè Roca anunciant la festa major. A l'acabament, continuació de la cercavila fins a la Plaça de l'Església, on hi haurà la traca d'inauguració de la festa.
- A 2/4 de 12, a la Font de la Vaca, cantada d'havaneres, pel grup Port Bo. Hi haurà cremat per a tothom. Patrocina «la Caixa».
- A la 1 de la matinada, primera sessió de ball, a l'envelat, per la Salseta del Poble Sec. Preus populars.

#### Dissabte, 1 d'agost

- A les 12 del migdia, a la Rambla d'en Ruffí, espectacle infantil a càrrec de J.I.P.
- A les 12 del migdia, a la Sala d'Exposicions de la Casa Rosa, lliurament de premis del 4t. Concurs de cartells de festa major, i del 4t. Concurs de fotografia.
- A 2/4 de 4 de la tarda, al final de la Rambla d'en Ruffí, tirada local al plat. Organitza Societat de Caçadors.
- A les 5 de la tarda, al Bar Jocker, Campionat d'Escacs, amb quatre clubs de les comarques gironines, amb partides «finish match». Seguidament cloenda i lliurament de trofeus.
- A les 7 de la tarda, a la plaça de l'església, audició de sardanes, per la cobla Marina.
- A 2/4 de 9 del vespre, al pati de les escoles, 4t. festival de patinatge artístic. Organitza: Grup Patí Caldes, i amb la participació de diferents clubs de les comarques.
- A 2/4 de 12 de la nit, a l'envelat, concert per l'Orquestra Marina, i a continuació lluit ball per l'Orquestrina Tropicana i l'Orquestra Marina.

A 2/4 de 5 de la matinada, pels carrers de la vila, Correfoc i cercavila popular per l'Infern Selvatà. Seguidament, ball de l'esmorzar, a la Rambla d'en Ruffí.

#### Diumenge, 2 d'agost

- A 1/4 de 7 de la tarda, al Camp Municipal d'Esports, partit amistós de futbol, entre els equips UE Farners (1a. regional) i UE CALDES (2a. regional).
- A les 7 de la tarda, a l'envelat, selecte concert per l'Orquestra Internacional Maravella.
- A 2/4 de 12 de la nit, a la plaça de l'església, sardanes per la Cobla Maravella. Seguidament, a l'envelat, lluit ball pel conjunt Filigranes, i l'Orquestra Internacional Maravella.

#### Dilluns, 3 d'agost

- A les 6 de la tarda, a l'envelat, funció de teatre a càrrec del grup local Traspunt, amb l'obra «Tots en tenim una», d'Assumpta González.
- A les 8 de la tarda, a la plaça de l'Església, audició de sardanes per la Cobla Ciutat de Girona.
- A les 11 de la nit, a l'envelat, Ball de Fi de Festa, amb el ball del fanalet, ball robot... amenitzat pels conjunts Mel i Mató i Setson i Blas.

Notes: Tots els actes de la festa major seran gratuïts per als socis de l'Agrupació de Sardanistes. Per accedir a l'envelat caldrà presentar el corresponent carnet de soci, amb la casella sense taladrar.

Els jubilats i pensionistes, que ho acreditin, tindran les entrades a meitat de preu.

Tota persona que ho desitgi, sigui local o forastera, podrà adquirir el corresponent carnet per a la festa major.

## Dues «roques» a la festa de Caldes

Durant quatre dies la població de Caldes de Malavella celebrarà la seva festa major, amb tot un seguit d'actuacions, exposició, lliurament de premis dels concursos de cartells i fotografia, i un ball de matinalada que tindrà com a objectiu el «reconfortament» dels estòmacs castigats per la festa de la nit. La Maria Mercè Roca obrirà la festa amb el tradicional pregó.

### ARACELI RUIZ

La festa major de Caldes de Malavella comptarà amb la presència de dues personalitats del món de la cultura gironina, com són Maria Mercè Roca i Santiago Roca, si bé aquest darrer hi serà present d'una manera continuada a la vila. Mentre la Maria Mercè Roca és l'encarregada de redactar i llegir el pregó de començament de festa, en Santiago Roca està pintant un mural en un dels carrers de Caldes, mural que pinta ell personalment.

Pere Torrent, alcalde de la vila, i Xavier Tresserras, president de l'Agrupació de Sardanistes que col·labora en la confecció del programa, han destacat l'actuació de la Salseta del Poble Sec «com una de les atraccions del programa que a més aquest any estarà molt bé de preu». També han volgut que diferents activitats esportives, com el tir al plat, el patinatge o el campionat d'escacs, quedessin unificades en el mateix programa de la festa i com a actes complementaris.

Enguany el programa té un format diferent al d'altres anys, i sempre dins una línia d'originalitat. «Volem sortir dels esquemes típics», comenta Pere Torrent, per això cada any fem un format de programa diferent.

Enguany el programa té forma de diari, i ha estat imprès per Editorial Gironina, S.A., la mateixa impressora del nostre diari.

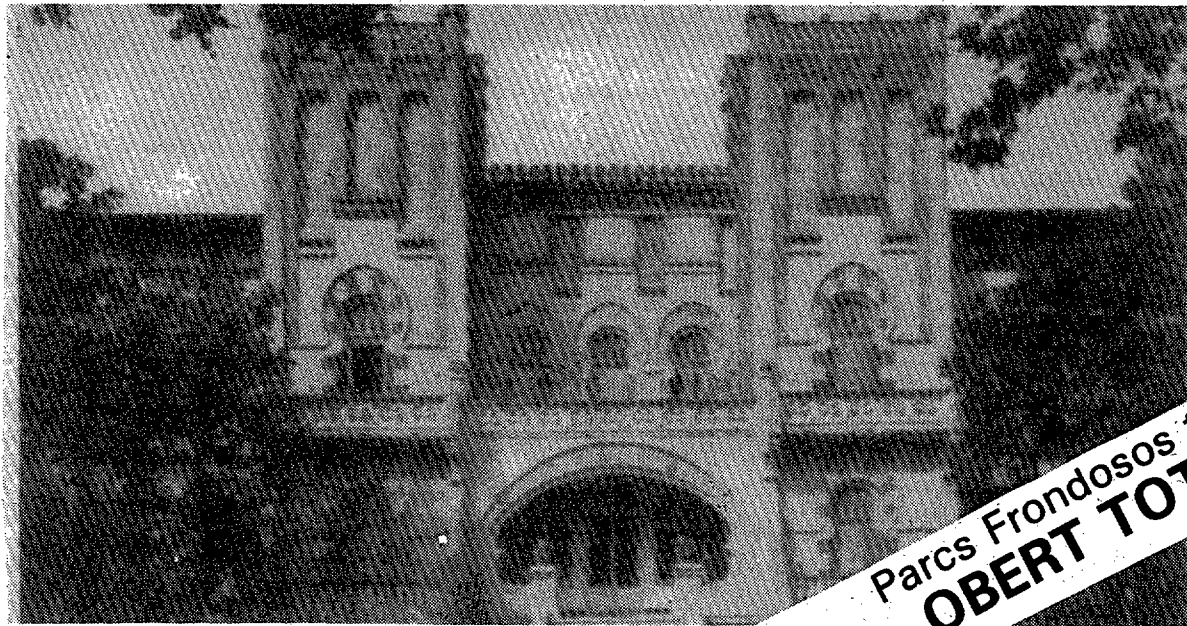
Dissabte, o millor dit la matinalada de diumenge, hi haurà el «ball de l'esmorzar», a dos quarts de cinc de la matinalada. Després de la nit marxosa de dissabte, els que encara quedin dempeus podran gaudir d'un original esmorzar a base de «pinxos» i vi, «perquè pensem que la xocolata no omple prou», comenta l'organització de la festa. Quatre-cents «pinxos» estan ja preparats, bastants més que l'any passat, ja que l'experiència va demostrar que la gent s'hi aboca en massa i no es conformen amb poc.

A més de la festa major, hi ha programades tota una sèrie d'activitats per l'estiu a Caldes, com sardanes divendres, concerts, danses i cinema al carrer el dijous.



**Sardanes en homenatge a Francesc Mas i Ros.**— L'Agrupació de Sardanistes de Caldes té previst per aquest estiu una sèrie d'activitats folklòriques, entre les quals figura una ballada de sardanes en homenatge al compositor Francesc Mas i Ros, el dia 28 d'agost. També hi haurà una exhibició de dansa a càrrec de l'esbart Joaquim Ruyra de Blanes, el dia 14, així com una audició de sardanes de la cobla Juvenil de Blanes, el dia 28, i un recital de Josep Tero el 4 de setembre. L'Agrupació de Sardanistes funciona des de fa 38 anys i compta actualment amb 210 socis. L'equip jove que compon l'agrupació vol donar un aire de renovació constant, alhora que es manté l'objectiu principal de fomentar la sardana.

## HOTEL BALNEARI VICHY CATALAN



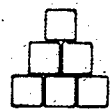
Parcs Frondosos tennis  
**OBERT TOT L'ANY**

Balneoteràpia piscina instal·lacions modernes

Reserves: Tel. 47 00 00

CALDES DE MALAVELLA

### Construccions



**DOMINGO,  
S.A.**

C/ Prim, 5  
Tels. 47 02 62 / 47 00 70

CALDES DE MALAVELLA  
(Girona)

## hostal **esteba** RESTAURANT - BAR

- HABITACIONS AMB BANY
- CALEFACCIÓ CENTRAL
- COMUNIONS-CASAMENTS

Davant zona esportiva  
Tel. (972) 47 00 55

Caldes de Malavella

## ÒPTIQUES



### ADAPTACIÓ LENTS DE CONTACTE

Oferim al públic el millor servei i els últims avenços en òptica.

0000

Ulleres de sol i graduades, lents de contacte, graduació de vista per computadora, servei propi de muntatge.

CALDES DE MALAVELLA. Pl. St. Esteve. Tel. 47 00 29  
CASSÀ DE LA SELVA. C. Barraquetes, 23. Tel. 46 12 03.  
LLAGOSTERA. Pl. Catalunya. Tel. 83 05 99  
ANGLÈS. C. Indústria Ctra. Osor. Tel. 42 21 20



# Caldes, escenari d'una novel·la de Maria Mercè Roca

«Els arbres vençuts» és el títol de la darrera novel·la de l'escriptora gironina Maria Mercè Roca, inspirada en el marc geogràfic de la vila de Caldes de Malavella, «de la qual em vaig enamorar», segons confessa l'escriptora. La novel·la relata l'amor impossible d'una dona que deixa constància del fet en un diari. La seva filla s'encarrega de la resta...

Maria Mercè Roca va decidir d'anar a Caldes casualment. Senzillament perquè era un poble petit, a prop de Girona, i que ella no coneixia massa. Així «se'n va enamorar» dels seus carrers, de la rambla i de la plaça, i de tota aquella gent que feia vida pels carrers de la vila. «Necessitava un poble tranquil, que tingués una personalitat clara i que tingués al voltant tot de camps, amb alguna o altra masia».

El seu primer viatge la va deixar totalment convençuda que aquell seria el marc idoni per a un argument nostàlgic. «Vaig fer que els meus protagonistes ho veiessin tot, i al final els arbres de la plaça, que eren inventats, i que jo havia volgut que fossin vençuts, em va semblar que de veritat havien estat sempre».

### Lectura del pregó

L'escriptora Mercè Roca ha estat la persona assignada aquest any per redactar el pregó

d'inici de la festa major i llegir-lo el mateix divendres de l'inici. Així doncs, M. Roca hi serà present al poble que ella va imaginar als seus somnis i que resulta que existia, entre la calor del públic que està desitjós de conèixer més a fons la dona que ha deixat constància de la personalitat del poble amb la seva ploma.

Nascuda a Girona, fa quasi trenta anys, Maria Mercè Roca representa avui una de les escriptores més rellevants de la literatura catalana, que ha estat guardonada recentment amb el premi «Víctor Català», en memòria de l'escriptora modernista i dona alliberada que lluitava contra la «Solitud» de la geografia que l'envoltava.

Guardonada amb diversos premis, destaquen les seves obres «Ben estret», «Sort que hi ha l'horitzó», «El present que m'acull», una de les seves novel·les més conegudes, i ara «Els arbres vençuts».

Mercè Roca, una tarda d'hivern, s'encaminà cap a l'estació i va viure l'encanteri d'un escenari



Maria Mercè Roca llegirà el pregó de la festa. (Foto DANI DUCH)

que semblava l'ídoni per al final de la història. «Quan vaig passar per la carretera que va a l'estació vaig descobrir-hi un encant especial: em va sem-

blar l'escenari perfecte per al final d'uns amors difícils». I va ser així que va decidir canviar el final de la història i acomiadar el protagonista pujat al tren.

## Els cartells participants en el concurs seran exposats a Caldes

Joan Josep Valeros Mena, de Girona, ha estat el guanyador del concurs de cartells que va convocar l'Ajuntament de Caldes el passat mes de maig per al disseny de la portada del programa i els cartells anunciadors de la festa. El cartell, d'aire molt festiu i acolorit, va ser escollit pel jurat com a cartell guanyador «per l'impacte que produeix la varietat i bona conjunció dels colors i per l'aire festiu que té».

El segon premi ha estat per al cartell de Provi Casals i Rosà M<sup>a</sup> Buadas, totes dues de Caldes de Malavella. La primera és estudiant de Belles Arts, mentre que Rosà M<sup>a</sup> estudia arquitectura. El jurat ha valorat d'aquesta obra l'originalitat i la qualitat tècnica, ja que la pintura és aplicada en forma de puntejat, un treball costós que dona resultats atractius.

Tots els cartells que han participat al concurs, un total de 10, seran exposats a la Casa Rosa de Caldes dels dies 1 al 9 de juliol. El primer premi té una dotació de 25.000 pessetes i la publicació del treball en forma de cartell anunciador i de portada del singular programa que té forma de diari. El segon premi és de 5.000 pessetes.

El mateix dissabte dia 1 es realitzarà el lliurament dels premis de cartells i del concurs de fotografia, i es donarà per oberta l'exposició conjunta.

## Lliurament dels premis del concurs de fotografia

Dissabte dia 1 tindrà lloc a la Casa Rosa de Caldes de Malavella el lliurament dels premis del concurs de fotografia convocat per l'Ajuntament el passat mes d'abril, i que es va fer públic el maig. Els treballs presentats, tots ells fotografies en blanc i negre, tenen com a tema principal la vila de Caldes, si bé es podien presentar també fotografies de tema lliure.

Aquest concurs de fotografia va ser convocat a la mateixa vegada que el concurs de cartells, per tal de donar l'oportunitat als afeccionats perquè reflectessin amb la seva càmera la vida i els racons de Caldes. Uns deu fotògrafs participen al concurs, presentant un màxim de tres fotografies per cadascun dels dos temes. El jurat atorgarà, a més, un premi d'honor a la millor sèrie de tres fotografies, consistent en un trofeu i una quantitat de 15.000 pessetes, per a aquell conjunt de fotografies del mateix tema que per si mateix tingui una coherència global o formi una cadena d'interpretació.

El jurat estarà compost per dos fotògrafs professionals i un d'afecionat. Segons hem pogut saber d'un dels membres d'aquest jurat, no s'admetran trucatges ni fotos fetes amb aerògraf, tan sols fotos naturals. El jurat valorarà el mèrit de l'obtenció de les fotos, i aquells petits detalls que copsa la càmera que fan la fotografia única.



# POSIS AL CALOR DEL FUTUR

INSTAL·LACIONS DE GAS PROPÀ A DOJO PER A HABITATGES, INDÚSTRIES I EDIFICIS D'HABITATGES

Ens fem càrrec de la seva instal·lació

Si vol disposar del millor i més còmode sistema per atendre amb un sol subministrament tots els serveis del seu habitatge o negoci, instal·li un dipòsit de gas a dojo. BUTANO S.A. li cedeix el dipòsit mitjançant una quota de lloguer.

Des d'aquest moment, BUTANO S.A. s'encarregarà de:

- Cessió del dipòsit, si no en disposa
- Subministrar el gas
- Facturar i cobrar el gas, mensualment o bimestralment
- Mantenir i verificar les instal·lacions

## butano sa

Si desitgeu ampliar aquesta informació, dirigiu-vos a:  
BUTANO, S.A. - Divisió d'atenció al client de BUTANO S.A. a Caldes de Malavella (despoblat)  
Tel. 47 00 50 i 47 03 95

o també a les nostres empreses col·laboradores a Girona que són:

RARSA c/. Joaquim Vayreda, 63 pral.  
Tel. 20 98 28

DITECSA c/. Juli Garreta, 16 entr. A  
Tel. 21 55 50

Si desitgeu que us visitin, ompliu i envieu-nos aquesta butlleta a:  
BUTANO S.A. Despoblat  
17455 CALDES DE MALAVELLA  
Nom .....  
Domicili .....  
Tel. ....  
Desitjo ampliar informació sobre el nou servei de BUTANO S.A.

# Can GALLI

CALDES DE MALAVELLA - Ctra. N-II Km. 701 - Tel. (972) 47 02 75

## Surt al carrer el «Diari de la festa major de Caldes»

El programa de les festes de Caldes de Malavella es presenta enguany de cara al públic d'una manera original, com ja es fa des del 1984. Un programa amb format de diari, publicat per Editorial Gironina, S.A., és el que recull les activitats de la festa major, així com les seccions de meteorologia, informacions d'interès general, poemes, entreteniments, i diferents articles referents a temes d'actualitat de la vila.

L'any 1984 es va voler donar un estil nou i diferenciat del clàssic fullet del programa de festes, i així nasqué la idea de donar-li forma de disc i fer-lo «rutllar» pel poble. L'any següent els gegants i capgrossos van servir de suport d'un mòbil que contenia els actes de la festa, mentre que l'any passat es va enregistrar el programa en una cinta que contenia la salutació de l'alcalde, poemes i música que il·lustrava la presentació dels grups.

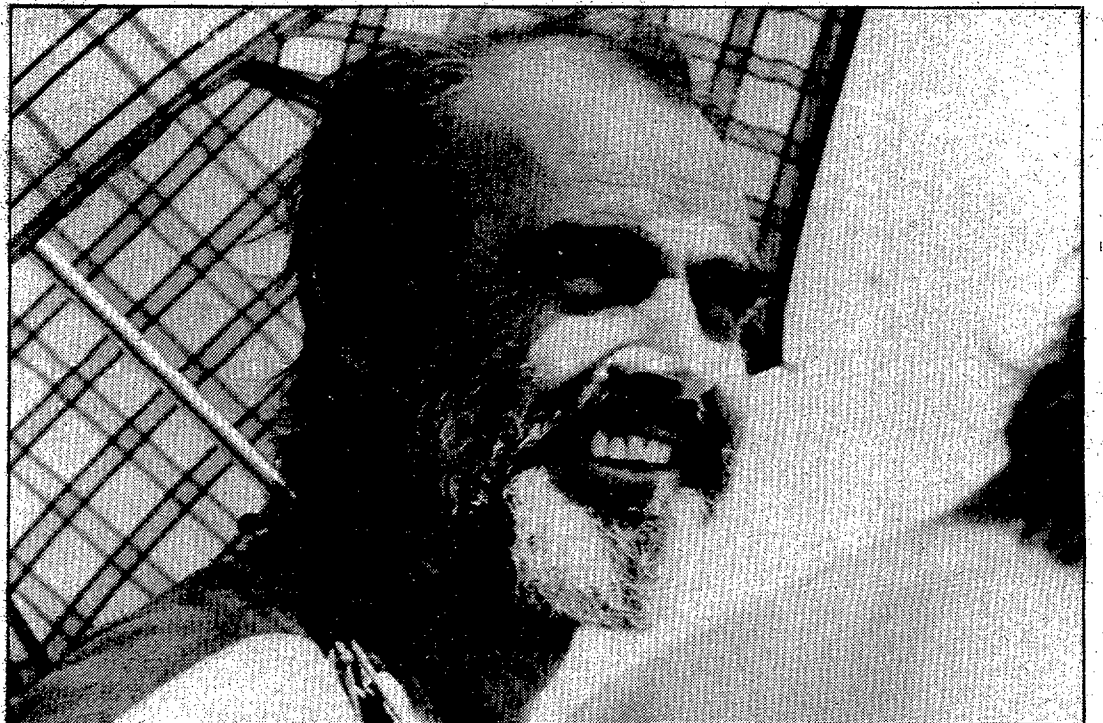
La portada del diari, a quatre colors, ha estat extreta dels treballs presentats al concurs de cartells, el guanyador del qual ha estat en Joan Josep Valeros Mena, de

Girona. Sota el lema «Festa Major 1987. Caldes de Malavella», se'ns mostra la vila en una nit estiuenca de festa i de color, encoberta sota un envelat colorit i obert al cel fosc.

Des de les pàgines del diari es recorda el fet històric de l'intent d'annexió, per part del Govern Civil, dels municipis de Riudellots de la Selva i Sant Andreu Salou amb el de Caldes de Malavella, el 1867.

L'avantprojecte del govern va ser rebutjat llavors per diverses raons, entre les quals destacaven la gran magnitud que prendria el municipi, més difícil de controlar, i la difícil comunicació entre els tres nuclis, amb les barreres naturals dels rius Onyar i la riera Benaula.

Cada exemplar té 36 planes, i compta amb articles redactats per la Maria Mercè Roca, que llegirà el pregó de la festa i que es va inspirar en la vila de Caldes per a l'escenari del seu darrer llibre «Els arbres vençuts», Joan Boadas i Raset, Josep M<sup>a</sup> Fonalleras, Joaquim Carbó, M<sup>a</sup> Àngels Nadal i tot un seguit de col·laboracions literàries.



Sean Connery, protagonista d'un dels films programats. (Foto EFE).

## Nits de cinema al carrer

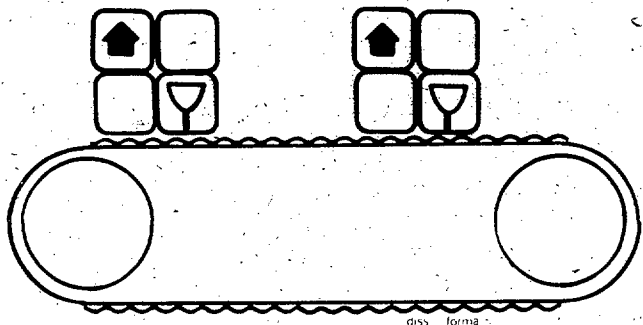
A.R.

L'Ajuntament de Caldes de Malavella ha organitzat una sèrie de projeccions de pel·lícules dins del programa d'activitats que es portaran a terme aquest estiu, com concerts, sardanes, etc. La sessió de «Cinema al carrer» es farà cada dijous del mes d'agost i els dies 3 i 10 de setembre. Aquestes sessions de cinema es realitzen ja des del dia 23 i l'afluència de públic és indicativa de la bona acollida que ha tingut la idea.

El passat dia 23 va tenir lloc la projecció del film de Stanley Donen «Siete novias para siete hermanos», i dijous dia 30 es projectà «El golpe», de Roy Hill. El calendari preveu a més la projecció de «El cielo puede esperar», de Warren Beatty, pel proper dia 6. També la pel·lícula protagonitzada per Sean Connery «Desde Rusia con amor», el dia 13, «Dos cabalgan juntos», de John Ford el dia 20, i «Retorno al pasado», de Jacques Tourneur, pel dia 27 d'agost.

Una pel·lícula de Charles Chaplin i una d'Alfred Hitchcock tancaran aquest cicle de cinema al carrer el mes de setembre. Totes les projeccions tindran lloc a les 10 de la nit a la plaça Sant Grau, de Caldes, on s'instal·larà una pantalla gegant i cadires per al públic. Amb aquesta mena de projeccions populars per a tots els públics es pretén despertar l'interès i l'afecció cap al cinema, alhora que representa una activitat agradable i relaxant per a les nits estiuenques i que convida a participar-hi.

CONSTRUCCIÓ I DISSENY  
DE TRANSPORTADORS ESPECIALS  
SOBRE COMANDA



**enRIC** METALL MECANICA C/. Ponent, s/n - Zona industrial  
Tel. (972) 47 04 20 - 47 03 43  
CALDES DE MALAVELLA (Girona)

Transports J. Sitjà  
TRANSPORTISTA DIARI  
A BARCELONA

CALDES DE MALAVELLA  
C/. Major, 9 - Tel. 47 10 48  
BARCELONA:  
Carrer Perú, 122 al 134  
Telèfons 307 48 39/40



**LA BRASA**  
RESTAURANT

Ctra. Santa Coloma, 21  
Telèfon 85 60 17 RIUDARENES

# AIGUA MALAVELLA

*aigua fina de taula*

Caldes de Malavella



### Una exposició parla de la vida al Port de la Selva des del 1900

Aquest divendres s'obre a la primera planta de l'Ajuntament del Port de la Selva una exposició de pintures, fotografies, gràfics i artesanía que parlen del transcurs de la vida a la vila els darrers 87 anys. Amb aquesta exposició es vol commemorar el segon aniversari del port mariner protegit per les muntanyes, i altre temps terra de vinyes i olivers.

Només han estat acceptades obres artístiques fetes per fills de la vila, nascuts o residents al Port de la Selva. Entre les fotografies, s'hi troben imatges de la platja i de l'ambient mariner de principis de segle, així com instantànies més properes en el temps i que donen una visió del desenvolupament econòmic i turístic de la zona.

També s'exposen aquests dies, fins al 8 d'agost, una sèrie de gràfics elaborats pel que va ser mestre nacional de la vila Ernest Musquera, i que va dedicar llarg temps i esforços a recollir dades sociològiques i econòmiques de la vila referents a aquest segle. Destaquen un gràfic de la piràmide d'edats, mortalitat infantil i casaments, activitat laboral, naixements i cens de la població, dades significatives que, mitjançant una corba, expliquen com ha evolucionat la població.

El Port de la Selva és un nucli assentat sobre la badia nord del Cap de Creus, protegit pels massissos de la serra de Rodes i avui un important centre d'atracció turística.



La tranquil·litat de la vila atreu el turisme. (Foto ARXIU).

## El Port de la Selva viu un estiu mogut però no envaït

ARACELI RUIZ

La festa major del Port de la Selva es desenvolupa en el marc de l'inici del mes d'agost, un mes en què l'afluència de turistes estrangers i nacionals cap a la zona és important. La població, que avui és de 769 habitants censats, passa a tenir aquests dies d'estiu uns 22 a 25 mil habitants.

Baldri Ruiz, alcalde de la vila, comenta que «sembla que el mes de juliol ha estat més fluix, però la veritat és que tots els apartaments i hotels estan plens». El turisme que va al Port de la Selva és principalment un turisme d'apartaments i xalets, més que d'hotels. El mes de juliol és el mes dels belgues, alemanys, i anglesos, mentre que l'agost és el preferit pel turisme nacional i pels francesos.

Tots ells estuegen habitualment a la zona perquè tenen adquirits habitatges, són doncs, un turisme regular.

Segons que ha confessat l'alcalde, es temia una recessió del turisme per la presència de col·lectius que s'han instal·lat a la badia i que hi viuen a les embarcacions, «però afortunadament sembla que això no ha afectat l'afluència».

### La població tendeix a l'envelliment per la fugida dels joves

Un estudiós de la població, Enric Musquera, ha recollit al llarg del temps dades sobre el comportament de la població i la seva activitat econòmica, i en aquests gràfics es pot veure la corba d'evolució en diferents aspectes.

La corba de la natalitat s'ha comportat com a la majoria de les poblacions catalanes, on el principi de segle estava presidit per un augment constant de la població, i on la guerra civil marca un clar descens de la natalitat per les dificultats econòmiques d'aquells temps. El *baby boom*, que esclatà els anys 60, va fer pujar la corba fins als 13,8 naixements de mitjana anual entre el 1960 i el 1969. Amb la crisi dels anys 70, l'índex de natalitat descendeix progressivament, fins al punt dels 3 naixements anuals de mitjana els anys 81-82. Des de llavors s'observa un comportament irregular de la població, que descendeix súbitament fins als 2 naixements/any els 83-84, i puja sobtadament fins als 10 naixements/any els 85-86.

La piràmide és la típica d'una població desenvolupada i envellida, on el sector de població de més de 50 anys té un pes important. El volum de població jove és força important, encara que els esglavons inferiors tendeixen a la baixa, fruit de l'emigració cap a les ciutats i cap a les zones industrials.

Pel que fa a l'activitat laboral, els col·lectius més nombrosos són el d'escolars i estudiants (183), jubilats (168) i mestresses de casa (130), la qual cosa vol dir que un sector molt petit de la població sustenta, amb el seu treball, la totalitat d'habitants.

# FESTES ESTIU '87 PORT DE LA SELVA

(Organitzades per l'Ajuntament)

JULIOL  
AGOST

- 31 Festes II Centenari
- 1 Orquestres
- 2 MIRAMAR - AMOGA
- 3 LA PRAL. DE CASSÀ
- 4 Teatre còmic - dramàtic - líric
- 5 Festes Folklòriques
- 6 Ballet - Concerts
- 7 Festes Infantils
- 14 Sardanes La Pral. BANYOLES
- 21 Ball Popular ELS HIDALGOS
- 28 Havaneres Colla JACOMET

SETEMBRE

- 11 Sardanes - Tarda i Nit
- Cobla PERPINYÀ

*...e suyo. Y con estas condiciones concedo al citado  
Lugar del PUERTO DE LA SELVA DE  
MAR, el Privilegio de erigirse en VILLA in-  
dependiente de la de la Selva, sirviendo los cien-  
to ochenta y siete vecinos útiles de que se compo-  
ne, y está declarado por dicho mi Consejo que  
deben contribuir a este servicio, con siete mil y  
quingientos maravedises de vellón por cada ve-  
cino calle hita de los que al presente tiene dicho  
Pueblo con la prevencion de excusarlos por justo*

Un fragment del decret reial d'independència del Port de la Selva.

## Segon centenari de la vila

La commemoració del segon centenari de la vila del Port de la Selva ha estat presidit per la venda de còpies del decret reial publicat el 1787, signat per Carles III, i en el qual es deixava constància de la segregació del municipi del Port de la Selva del de Selva de Mar.

El llibre original es pot contemplar a les dependències de l'Ajuntament, mentre que les còpies s'han posat a la venda al preu de 10.000 pessetes, per a tots aquells que vulguin guardar

constància escrita de l'època de la segregació del municipi. La vila del Port de la Selva era al principi un nucli de barraques dels pescadors de Selva de Mar, que vivien al darrera de la muntanya protegits dels pirates i que anaven a pescar a la badia del Port de la Selva.

Més tard aquest nucli anà creixent, i el 1787 era ja de 187 habitants, amb una residència fixa i que van anar desenvolupant els serveis propis del municipi. Era llavors una època de consolidació del comerç marítim

i d'una gran producció agrícola que segurament van utilitzar per als seus intercanvis d'ultramar. El comerç amb Itàlia a través del mar era especialment important, i llavors ja se salava l'anxova. Era aquella una terra fecunda de vinyes i olivers, però la fil·loxera destruï per complet les vinyes i els camperols van emigrar cap a França, Brasil i Venecuela.

Després de la guerra civil no quedà res de la vila, i va ser els anys 50 quan va ressorgir de nou.

## Les muntanyes del Port de la Selva eren una fortalesa segura en temps de guerra

A.R.

quan li va demanar per entrar a la península.

Arribar per la carretera al Port de la Selva és tenir la sensació d'arribar a una autèntica fortificació. Per la seva ubicació, la vila es troba protegida per les muntanyes del Cap de Creus, la serra de Rodés, i tot just al peu del mar s'estén la vila altre temps marinera i rodejada de vinyes i oliveres.

Un fet que crida l'atenció de tot turista que escurta entre les roques muntanyenques és la presència de nombrosos bunkers, que se situen estratègicament a dalt dels cims i orientats cap al mar o cap a l'interior.

Aquests «monuments» arquitectònics van ser construïts expressament per a la defensa durant la guerra civil, però la majoria pertanyen al temps de la postguerra. El general Franco els va fer construir per prevenir un possible atac dels alemanys, ja que el general no se'n refiava de les bones intencions manifestades per Hitler

En total hi ha més de cent bunkers escampats per tota la zona, la majoria d'ells de grandària petita. Però n'hi ha dos d'especialment grans. Un, tot just al costat del far i enfocant cap al mar la seva finestra mortal. L'altre, al Puig Gros. El búnker del far té unes dimensions espectaculars. Ocupa quasi tot l'interior de la muntanya i en principi estava destinat com a habitatge d'un general que no hi va viure mai.

Aquests bunkers representaven una autèntica fortalesa per a la població, ja que des d'allà es podien contrarestar els cops de l'enemic a través de l'acció directa i sense que l'adversari sospités. Avui la majoria romanen tancats al públic, però no és difícil acostar-s'hi i és gairebé impossible no veure'ls des de qualsevol punt del municipi i preguntar-se: és veritat això que veuen els meus ulls mentre prenc un bany tranquil·lament?

HABITACIONES  
ROOMS

CHAMBRES  
ZIMMER



### HOSTAL GERMAN NÀUTIC BAR RESTAURANT

Urbanización Mirador  
Avinguda Sagarra, 6  
Tel. (972) 38 70 92

EL PORT DE LA SELVA  
(Costa Brava)

**APS**  
AGENCIA PORT  
DE LA SELVA

Lloguers i  
Assegurances

C/. Illa, 31  
Tel. 38 70 11

EL PORT DE LA SELVA  
Costa Brava - Girona

agencia **Morell**

ADMINISTRADOR DE FINQUES

Lloguer de cases i apartaments

Carrer Illa, 2  
EL PORT DE LA SELVA

Tel. (972) 38 70 88  
Girona - Costa Brava

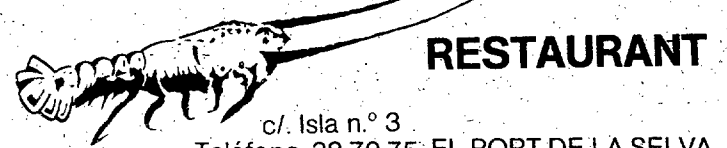
PERFUMERIA / NOVEDADES / OBJETOS REGALO

### Rosa Pagés Dalmau

RECUERDOS  
SOUVENIRS  
REMEMBRANCE  
ANDENKEN

Plaza Dr. Oriol, 24  
EL PORT DE LA SELVA  
(Costa Brava)

**CA L'HERMINDA**



RESTAURANT

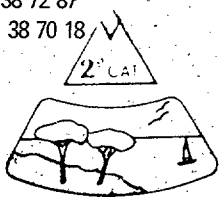
c/. Isla n.º 3  
Teléfono 38 70 75 EL PORT DE LA SELVA



### RESTAURANT DELS PINS

Ctra. Port de la Selva  
a Cadaqués, Km. 4  
Tel. 38 72 27  
PORT DE LA SELVA

Tel. Verano 38 72 87  
Invierno 38 70 18



Abierto del 1 de junio  
hasta el 30 setiembre

**CAMPING  
PORT  
DE LA SELVA**

a 1 Km. de Port de la Selva -  
carretera de Cadaqués (Girona)

**CARNICERIA  
maLE**



C/. Isla, 17 - Tel. 38 70 22 - EL PORT DE LA SELVA  
Bona festa major i bones vacances

**la Catedral del Vi**

RESTAURANT • BAR • SALA D'EXPOSICIONS  
17489 La Vall de Santa Creu. El Port de la Selva. GIRONA (Espanya)  
Tel. (972) 38 73 93



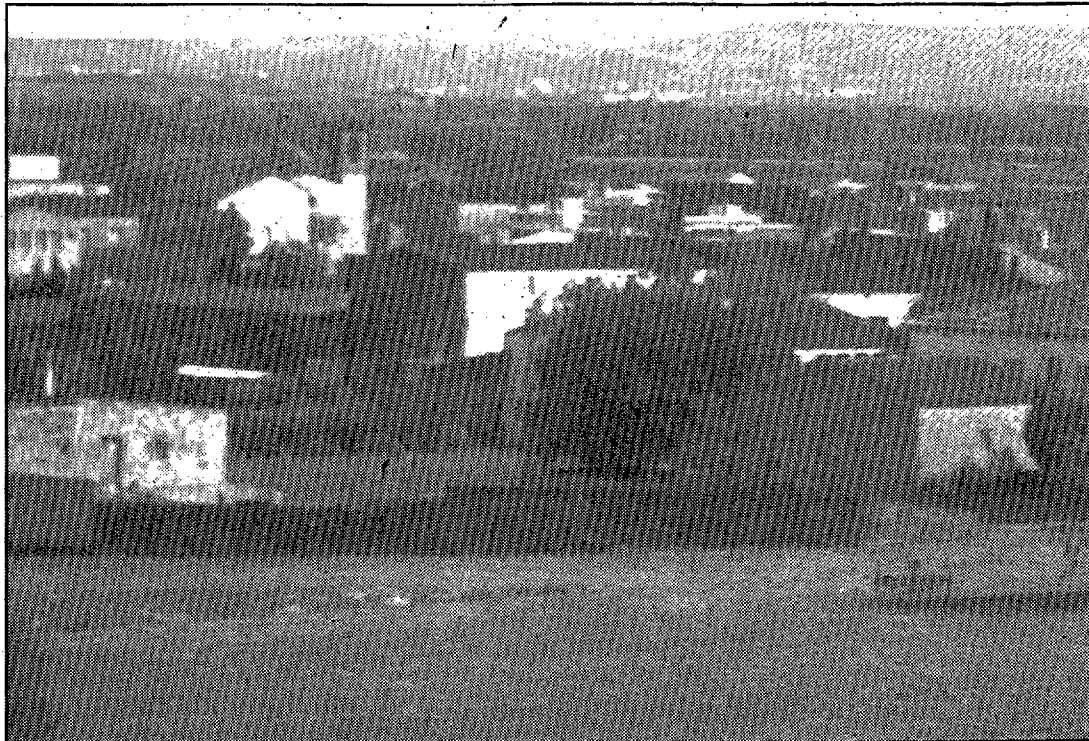
# Una agenda força interessant a la festa major de Viladamat

ARACELI RUIZ

Viladamat, municipi de la comarca de l'Alt Empordà, celebra aquest cap de setmana la seva festa major, una festa plena d'espectació per la qualitat dels grups contractats i el gran nombre de públic que acostuma a ser-hi present. Segons membres del col·lectiu «Xics-77», organitzadors de les activitats de la festa, «aquests tres dies de la festa passa per Viladamat prop d'un milió de persones, una xifra significativa en una població de 400 persones».

Segons han manifestat els «xics-77», la gran afluència de públic es deu a la qualitat dels grups que es contracten, «ja que és una festa que cada cop va a més». Enguany es comptarà amb la presència de «Els Pescadors de l'Escala» per a la sessió d'havaneres, i el conjunt «Tren de la Costa» per al ball de nit del divendres. Les sardanes estaran en mans dels músics de «La Flama de Farners», la cobla de Santa Coloma que volta els pobles gironins durant l'estiu i que té adjudicades dues audicions el dissabte.

També s'ha contractat la cobla-orquestra «Costa Brava» i el conjunt «Els Vàmpirs», per amenitzar les nits del dissabte i del diumenge, entre els actes més oficials, com la missa solemne



Viladamat, una població dispersada en festes.

que se celebrarà a l'església parroquial. El renom dels grups que actuen fa que molta gent de les rodalies es desplaçi fins a Viladamat per viure al màxim les nits estiuenques de l'Alt Empordà, sobretot aquella gent que no pensa fer vacances. Naturalment els visitants també hi són con-

viats. Segons ha dit el col·lectiu «Xics-77», «es poden convocar grups importants perquè tenim una infraestructura que ens permet acollir molt de públic, com ara les places tan grans que tenim». Durant la festa romandrà obert un servei de bar

per recuperar forces i per no perdre el ritme de la festa, «i que és una de les nostres fonts de finançament de la festa, a més de la quota de la població i el sorteig de 1.500 litres de benzina que farem el cap de setmana vinent».

## Diverses excavacions revelen la presència d'antics pobladors al municipi

Excavacions efectuades els darrers set anys al terme municipal de Viladamat revelen que aquesta terra va ser el lloc d'assentament dels primers colons itàlics, dos segles a.J., i s'ha pogut constatar la presència de pobladors anteriors que es dedicaven principalment a les activitats agrícoles.

Les restes més antigues descobertes són dues sitges ibèriques, una mena de forats circulars tallats a la roca natural que s'utilitzaven per a l'emmagatzemament del gra, i que han estat descobertes per sota dels fonaments de l'Olivet d'en Pujol. Aquest indret va ser habitat fins al començament del segle IV a.J.

Aquests descobriments arqueològics demostren que les terres del terme municipal van ser habitades per pobles d'activitat principalment agrícola, la qual cosa implica un assentament fix de la població i l'abandonament de la vida nòmada. Es desprèn d'aquestes observacions que els antics pobladors de la zona s'abastien amb els productes del camp i comerciaven amb els excedents amb les poblacions veïnes, establint rutes d'accés i intercanvi de coneixements.

També s'han trobat restes de ceràmica de diverses èpoques, que constaten una presència continua de pobladors a la zona.

## Sorteig de 1.500 litres de benzina

Dissabte vinent dia 8 tindrà lloc a Viladamat un sorteig singular: 1.500 litres de benzina seran lliurats a l'afortunat posseïdor dels números premiats. Aquest sorteig l'organitza el col·lectiu «Xics-77», que s'encarrega principalment de l'organització de la festa major. El número premiat ha de coincidir amb el primer premi de la loteria nacional del dia 8, al qual s'adjudicaran mil litres de benzina «super» o la seva equivalència en gas-oil. El segon premi està dotat amb cinc-cents litres de benzina, per al posseïdor del número del segon premi de la loteria.

El grup «Xics-77» pensa obtenir així els beneficis que li permetin cobrir les despeses de la festa major, i deixar un marge econòmic per a la festa de l'any que ve, encara que volen esperar que passi la festa d'enguany per decidir si continuaran al front de l'organització.

HOSTAL - RESTAURANT  
**BRINDIS**

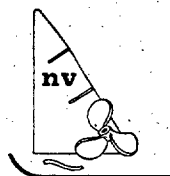
Ctra. Figueres a l'Escala - Tel. 78 82 72  
VILADAMAT (Girona)

QUEVIURES  
**MERCÈ**  
CARNISSERIA

Tel. 78 82 21 C/. Nou VILADAMAT

BAR  
**CAN CATOI**

Carrer Nou, 2 Telèfon 78 80 57  
VILADAMAT



BOTIGA:  
Avgda. de Riells, 70  
TEL. 77 06 67  
17130 L'ESCALA (Girona)



VOLVO  
PENTA



SUZUKI

**nautivela**

EXPOSICIÓ I TALLER:  
Carretera Orriols - L'Escala Km. 16  
TEL. 78 83 64  
17133 VILADAMAT (Girona)

## FESTA MAJOR DE VILADAMAT

Dies 31 de juliol  
1 i 2 d'agost

## PROGRAMA

### Divendres, 31 de juliol

Nit, a 2/4 d'11: Havaneres a càrrec del grup de cantaires **ELS PESCADORS DE L'ESCALA**  
Seguidament, ball de nit amenitzat pel conjunt **EL TREN DE LA COSTA**

### Dissabte, 1 d'agost

Matí, a les 12: Missa a l'església parroquial  
Tarda, a les 5: Gran festival infantil  
Tarda, a les 7: Audició de sardanes a cura de la cobla **LA FLAMA DE FARNERS**  
Nit, a les 11: Novament audició de sardanes per la mateixa cobla

Tot seguit, gran sessió de ballables pel conjunt **ELS VAMPIRS**

### Diumenge, 2 d'agost

Matí, a les 12: Missa a l'església parroquial  
Sortint ballarem dues sardanes i anirem a fer el vermut  
Tarda, a 2/4 de 6: Audició completa de sardanes  
Nit, a 2/4 d'11: Dues sardanes i, tot seguit, ball de fi de festa

Tots els actes del diumenge seran amenitzats per la gran cobla orquestra **COSTA BRAVA**  
Servei de bar permanent / Entrada gratuïta

# El nou alcalde de Vila-sacra vol rebre precís i suggeriments de la població

ARACELI RUIZ

El municipi de Vila-sacra, situat a la comarca de l'Alt Empordà, ha escollit les dates d'aquest cap de setmana per celebrar la seva festa major, encarnada per la figura de St. Esteve. Aquests dies de festa, però, és un altre el nom de l'alcalde que està en boca dels habitants, perquè des de les passades eleccions Vila-sacra ha passat el testimoni a Amadeu Pujol Puigdevall, fuster de professió i voltat de papers al seu despatx: «la meua dona és la secretària», afegeix.

Confessa que es va presentar per alcalde perquè ningú no volia, però li agradaria que la gent s'adreces a ell personalment per fer peticions concretes o proposar nous projectes. Amadeu Pujol substitueix el seu antecessor, Salvador Mitjà, que va desenvolupar el seu càrrec al llarg de vuit anys acompanyat de cinc regidors del seu partit, Convergència i Unió, i dos d'Esquerra Republicana. El govern d'Amadeu, també «convergent», és monocolor, amb set regidors de Convergència, dels quals només un pertany a l'anterior equip mandatari. Segons paraules de l'alcalde, «el govern de l'anterior període s'ha retirat per cansament, segons m'han comunicat».

Respecte als objectius preferents que s'ha fixat el nou equip de govern o els problemes que tenen prioritat, Amadeu ha insis-



L'església de Sant Esteve, centre arquitectònic de la vila.

tit que el problema més greu que viu Vila-sacra és la carretera a Castelló d'Empúries, que passa pel bell mig d'un poble de 398 habitants. «La carretera representa un problema des de fa molt de temps, i els semàfors pràcticament no solucionen res». Justament per aquestes

dades la densitat del trànsit és notable, ja que la via condueix cap a la zona de la badia de Roses, important centre turístic.

Un altre dels problemes que preocupa l'alcalde i els seus col·laboradors és la recentment descoberta no-potabilitat de l'ai-

gua d'una font pública, concretament la del pati del col·legi. «Vàrem decidir al primer ple d'encarregar un estudi de les aigües de les fonts públiques com a mesura de seguretat, i ha resultat que l'aigua d'una de les fonts ha estat declarada no potable».

## S'ha descobert que una de les fonts públiques emana aigua no potable

Fa escassament una setmana s'ha descobert que l'aigua d'una de les fonts públiques de Vila-sacra no és potable, segons ha manifestat l'alcalde de la vila durant una entrevista que hem realitzat al seu domicili. Segons l'alcalde, el govern municipal va decidir que seria prudent analitzar les aigües de les fonts públiques, ja que a la vila no hi ha aigua corrent i l'abastiment s'efectua a través dels pous particulars i els públics.

«Aquesta mesura la vam prendre únicament per precaució, sense que haguéssim tingut cap indici que l'aigua no fos bona. Les fonts públiques de la plaça i dels afores han donat resultat favorable, però la del pati del col·legi públic ha estat declarada no-potable». Segons que ha dit l'alcalde, mai s'ha tingut el coneixement de cap malaltia o alteració derivada del consum de l'aigua de la font. Entre les raons que hagin pogut provocar un deteriorament de la qualitat de les aigües de la font, figura la possibilitat que nous corrents soterranis hagin alterat les condicions normals de l'aigua.

De moment la població ha estat avisada del fet i s'ha aconsellat a tota la gent que comprovi l'estat dels seus pous, ja que aquesta és l'única forma d'abastament que hi ha a la vila. Segons Amadeu Pujol, «l'Ajuntament no pot costejar un estudi a tots els pous de la vila, això ho haurà de fer cada família amb el seu pou». És evident que la manca d'aigua corrent és un problema per a la població, que ara es veu amenaçada a més amb un possible deteriorament de la qualitat de les aigües, principalment calcàries, que circulen pel soterrani de la vila.

Tot i que la font pública clausurada per les autoritats en senyal de prevenció està situada al pati d'un col·legi, no s'ha detectat cap indici de malaltia entre els infants, que són presumiblement els primers consumidors d'aquesta aigua. No hem pogut saber quina és la raó de la no-potabilitat de l'aigua de la font ni el grau d'aquest deteriorament, com tampoc no s'han pogut esbrinar encara les raons ni el moment en què l'aigua ha deixat de ser potable.

## Actes programats

Tots els actes programats per la festa major tindran lloc al pati del col·legi públic de la vila, seu també de la Societat Recreativa i Cultural que és l'encarregada de portar a terme l'organització de la festa. El mateix divendres 31 hi haurà ball de nit amb «Drac Màgic», un bon començament de festa amb l'única actuació del dia.

Dissabte i diumenge estaran protagonitzats per la sardana i el ball de nit, sense oblidar el tradicional ofici solemne a l'església de Sant Esteve en honor al patró que presideix la festa. Encara que el dia de Sant Esteve és el dilluns 3, el poble celebra sempre la festa major fent-la coincidir amb el cap de setmana més proper, per tal que tothom pugui gaudir de la festa sense que la feina quotidiana representi un impediment.

L'església parroquial de Sant Esteve és una de les poques construccions romàniques que resten aixecades a la vila, i el principal centre d'atracció. L'edificació va ser engrandida el segle XIII i posteriorment fortificada.

CONSTRUCCIONS  
METÀL·LIQUES

**S. MITJÀ**

Especialitzats en  
fusteria d'alumini

VILA-SACRA

Tel. 50 75 86

**JESÚS MARTÍNEZ  
FALLAS**

Cerrajería mecánica

Camí de la Vinya, s/n Tel. 50 75 37 VILA-SACRA

**PERE ABULI**

TORNERIA I CULATATGE Ø DE 3 M/M A 70 M/M

MECANITZATS EN SÈRIE  
CILINDRES HIDRÀULICS I REPARACIONS

Ofic.: Carrer Hortes, n° 10  
Tel. 51 01 06 - VILA-SACRA

## PROGRAMA D'ACTES

Divendres, 31

Nit, 11 h: Ball amb el conjunt Drac Màgic

Dissabte, 1

12 h: Ofici

1 h: Sardanes a la Plaça

4 h: Partit futbol: solters - casats

7 h: Audició sardanes

11 h: Sardanes i ball de nit, amb l'orquestra Marimba

Diumenge, 2

1 h: Ofici. Seguidament, sardana

7 h: Sardanes.

Ball de fi de festa a càrrec de l'orquestra Band-7



**Pujol**

FUSTERIA

C/. Castelló, 30  
Tel. 50 75 83

VILA-SACRA



Vista de la vila amb l'església de St. Esteve al fons. (Foto JOAN SEGUR).

# La festa major de Massanes porta quatre dies de gresca

Avui la petita vila de Massanes, municipi de la Selva estès a l'esquerra de la Tordera, comença la seva festa major que continuarà durant tres dies més. Un total de quatre dies perquè commemoraran la festa en honor a st. Esteve, el patró del poble, enmig de la gresca habitual que ens ofereix la programació que, vers la de l'any passat, no ha variat pas gaire. La festa començarà avui a les 10'30 de la nit amb la representació de l'obra «Helmut», comèdia en dues parts original de Joan B. Ripoll que serà representada pel grup Rebrot de Sant Celoni. Aquest grup de teatre és el tercer any que representa una obra de teatre per la festa de Massanes i cada any tenen l'èxit assegurat.

Dilluns dia 3 a les 5'30 de la tarda es farà l'últim acte programat, destinat essencialment al públic infantil, encara que ja se sap, per a aquests espectacles no hi ha edat límit que es pugui

fixar. L'acte tindrà lloc al Casal cultural i recreatiu amb l'actuació de pallassos i titelles i s'obsequiarà tots els nens i nenes assistents.

Una cosa que cal remarcar és

la presència d'un servei d'entrepans i carn a la brasa a càrrec de l'Agrupació juvenil sant Roc de Massanes, que donaran l'últim sopar o ressupò al més desganat de la festa.

## Una comissió fixa

La festa de Massanes sempre ha estat organitzada per una comissió de festes, recolzada per l'Ajuntament, que durant la resta de l'any també s'encarrega d'organitzar altres festes, com l'arrossada de l'11 de setembre o la matança del porc que no té una data concreta en el calendari per a la seva celebració. Marià Cases és un membre d'aquesta comissió de festes que ens comenta que «la festa d'ara és molt diferent de la que es feia fa una colla d'anys. Abans es muntava un petit envelat, en canvi ara es fa a la plaça de Catalunya, al mig del poble, i no es fa pagar cap entrada. L'única diferència quant a la programació d'aquest any és el canvi dels dos grups d'havaneres que enguany seran presentades per Llops de Mar i Magic Rock.

## Santa Maria de Roca Rossa

Hi ha una llegenda que diu que en temps del comte de Barcelona Ramon Berenguer el Vell, una pastora mentre tenia cura del seu ramat s'adonà d'unes lluminàries refulgents a la vegada que percebia uns càntics celestials. Al cap de poc temps, en aquell indret, trobaren una imatge de la Mare de Déu, i sospitant que la Verge Maria volia ésser honorada allí, li fou erigida una ermita. Més tard, el noble Ramon Gauffilius, que tenia fama de virtuós, abandonà el món i les seves riqueses i es reclougé en

aquell paratge per dedicar-se a l'oració. Amb el temps, en aquest lloc es on es construiria el monestir de Roca Rossa.

Aquest antic monestir es troba a uns cinc quilòmetres del poble vers la banda dreta de la Tordera on hi ha la urbanització de Can Camps, i pertany al municipi de Tordera. De fet, de l'antic monestir de Roca Rossa avui dia en queda molt poca cosa i les seves ruïnes es confonen amb la casa de pagès que hi ha en el lloc.

## L'Agrupació juvenil Sant Roc de Massanes, excursions i sopars

L'Agrupació juvenil Sant Roc de Massanes és una agrupació, formada fa una colla d'anys que, tal com el seu mateix nom diu, està formada per un equip de gent molt diversa tant per la seva edat com per les seves activitats quotidianes. L'Agrupació està formada per una dotzena de gent que s'encarrega de programar els actes que es tenen pensats, i per una quarantena més amb edats que van des dels quinze als trenta anys, i també hi ha petits que en tenen set o vuit. Els quaranta membres, però, són una xifra molt voluble ja que, segons els anys, i tal com ens diu Joaquim Mora, un dels membres d'aquesta agrupació, «depèn dels anys som més o menys, pot variar moltíssim aquesta xifra. Nosaltres el que fem són unes sortides periòdiques que són molt diverses, tan aviat anem fins a Roses a fer una acampada com anem fins a Maçanet de Cabrenys, etc. Les sortides, però, tampoc són gaire regulars perquè la mateixa gent no es posa d'acord degut a aquestes diferències d'edat, molts també s'han casat i sembla que no troben els dies adequats per fer-les».

## El sopar de la festa major

Durant la festa major aquesta agrupació col·labora bàsicament en el servei de bar que es fa, en el qual se serveix un petit sopar, idea que ha millorat molt l'assistència i l'èxit de la festa major en general. «Nosaltres varem veure que a molts pobles d'aquí als voltants es feien uns sopars per animar les fetes majors, ja que aquestes per si soles acabaven essent una mica avorrides i, en canvi, amb aquests sopars tenien força èxit. Així doncs, els vam copiar la idea i cada any, des de fa quatre de seguits, es fa un petit sopar per a qui en vulgui. Aquests sopars, però, van començar una mica en broma i van ser un fracàs, van deixar-se de fer perquè molt de jovent i col·laboradors van anar a la mili. Des que es van tornar a realitzar, però, ara ja fa uns quatre o cinc anys, no s'han deixat de fer».

L'Agrupació juvenil Sant Roc de Massanes, que aglutina d'alguna manera el jovent del poble i les diferents activitats juvenils que s'hi realitzen, deu el seu nom a una ermita que hi ha en un petit turó dintre el terme municipal de Massanes, en la qual i durant aquesta festa major s'hi celebrarà una missa amb acompanyament de la cobla-orquestra Vila de Blanes.

# FESTA MAJOR DE MASSANES

Dies 31 de juliol  
1, 2 i 3 d'agost  
1987

## PROGRAMA

### DIVENDRES, DIA 31:

Nit, a les 10.30: En el Casal Cultural i Recreatiu, representació de l'obra «Helmut», comèdia en dues parts, original de Joan B. Ripoll; serà representada pel grup Rebrot, de Sant Celoni.

### DISSABTE, DIA 1:

Matí, a les 10: En el camp municipal de tir Sant Roc, tirada social al plat, amb importants premis.

Tarda, a les 4: En el mateix lloc, extraordinària tirada general de tir al plat, també amb importants premis.

Nit, a les 9.15: Gran partit de futbol on s'enfrontaran l'Agrupació de Veterans del RCD Espanyol i el Grup Esportiu Massanes.

A la mitja part i al final del partit es tocaran sardanes a càrrec de la cobla-orquestra Vila de Blanes.

Nit, a les 12: Gran ball de festa major, a la plaça Catalunya, a càrrec del conjunt Mel i Mató.

### DIUMENGE, DIA 2:

Matí, a les 12.30: A l'ermita de Sant Roc, santa missa

amb assistència del Consistori Municipal i altres autoritats, amb acompanyament de la cobla-orquestra Vila de Blanes.

A les 13.15: Dues sardanes a la plaça de l'Ermita. Tarda, a les 7: Sardanes a la plaça de Catalunya, a càrrec de la cobla-orquestra Vila de Blanes.

Nit, a les 11: A la plaça de Catalunya, cantada d'havaneres pel grup Llops de Mar, amb l'actuació de Magic Rock i l'humorista Boby.

### DILLUNS, DIA 3:

Matí, a les 10.15: En el camp de tir Sant Roc, concurs infantil de tir al blanc amb escopeta d'aire comprimit, sense ullera telescòpica, fins a 14 anys, amb importants premis.

Tarda, a les 5.30: En el Casal Cultural i Recreatiu, festival infantil, amb l'actuació de pallassos i titelles, obsequiant-se a tots els nens i nenes assistents.

Tots els actes seran populars i gratuïts. Hi haurà servei d'entrepans i carn a la brasa.

## Una festa major molt concorreguda

Francesc Malagrí és l'alcalde de Sant Esteve de Llémna. Amb ell hem parlat una mica de tot. De les grans diferències que podem trobar a la festa actual amb la que es feia una colla d'anys. Dels projectes municipals que es pensen portar a terme, etc. Francesc Malagrí ens ha fet cinc cèntims d'aquesta festa que cada any arriba a unes quatre-centes persones que hi acudeixen, essent un dels protagonistes més a tenir en compte en el concurs de botifarra que des de fa tota una colla d'anys se celebra.

I.F.

«La festa d'aquí St. Esteve és una festa molt senzilla -ens comenta Francesc Malagrí, alcalde de St. Esteve- que es reparteix entre la plaça, on es toquen les sardanes i el pati de l'escola on s'adequa especialment per al ball de nit. Cal remarcar que aquesta és una festa gratuïta que es fa a l'aire lliure i que agrada molt a la gent dels pobles del voltant que a la fi són els principals assistents». La festa molt concorreguda, sobretot dissabte a la nit, que és quan hi ha el ball i que aquest any va a càrrec del grup Trifàsic.

La festa compta amb el desè concurs de botifarra, que començarà a les tres de la tarda de demà.

Aquest concurs és un dels actes programats que atreu més la gent del poble, «suposo que passa com a quasi tots els pobles, el concurs de botifarra atrau ben bé un centenar de persones que s'apunten. Les inscripcions es fan una hora abans al pati dels col·legis». Joan Costa, de la comissió de festes, ens fa el comentari que s'havia dit fa un temps que el poble de St. Esteve de Llémna va ser un dels primers, si no el primer que va començar a escampar aquest joc arreu i a fer-lo conegut. Es comenta que el poble de St. Esteve va ser el primer que va començar a jugar a la botifarra.

Novetats en la berenada a la font de la Planta

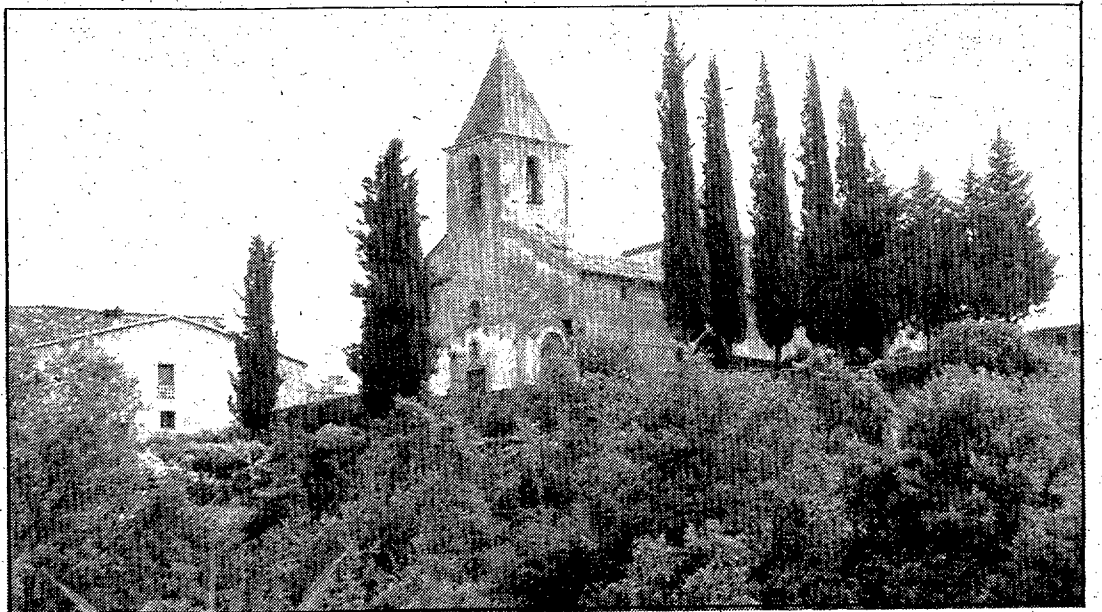
Jocs a part, hem volgut saber si

la festa d'enguany compta amb alguna novetat que cal esmentar. Francesc Malagrí ens diu que «l'única novetat d'enguany és que en la berenada tradicional que es fa cada any a la font de la Planta, que està a mig quilòmetre del poble, es farà després de les ballades de sardanes, que em sembla que en tocaran sis, i de l'àpat, una estirada de corda i hi haurà sorpreses per als participants».

La berenada, molt tradicional al poble de Sant Esteve, és a més molt popular, i enguany es presentaran petites innovacions per fer-la encara més divertida de cara al públic assistent.

«De fet el programa de festa major és molt limitat. Una altra diferència que potser podríem esmentar vers els anys anteriors és que abans no es feien partits de futbol i en canvi ara se'n fan tres, un cada dia».

Hem volgut saber els projectes municipals que tenen a veure amb el poble i els seus habitants. De fet, St. Esteve de Llémna pertany al municipi de Sant Aniol de Finestres juntament amb la Barroca. «A nivell municipal hi ha moltes coses per fer, s'han d'arreglar carrers i fer tota una sèrie de millores, però és clar que sense les col·laboracions de la diputació i dels partits polítics no es pot fer res. Esperem que en aquest aspecte es recordi de nosaltres, ja que com sempre els pobles petits semblen el germà petit i a vegades quedem una mica deixats de la mà de Déu».



Església parroquial de St. Esteve de Llémna. (Foto JOAN SEGUR).

## Festa major de Sant Esteve de Llémna

Demà dissabte dia 1 s'iniciarà durant tres dies la festa major de St. Esteve de Llémna, un petit pobllet envoltat d'altres i molt poblades muntanyes que es troba agafant la carretera de Sant Gregori passant per Llorà i Sant Martí de Llémna, el poble anterior al de St. Esteve. «La festa d'enguany no ha variat pas gaire de la de l'any passat», ens comenta Francisco Romeu, membre d'aquesta comissió que cada any quan s'acosta el mes de juliol comencen a preparar la programació més adient per a tots els habitants de la vila que

vulguin gaudir d'uns dies de gresca sonada. «De fet -tal com ens diu en Francisco-, és una típica festa major de poble. Té el seu ofici, les seves ballades de sardanes i el seu ball de nit».

El jovent marxa del poble

Joan Costa és un altre membre d'aquesta comissió de festes que està formada per una colla de gent que d'una manera o altra aporten la seva col·laboració perquè tot funcioni com eal. «Abans la comissió estava

formada exclusivament pel jovent del poble, però ara que els joves marxen, la comissió està formada per un grup mixt de gent jove i gent gran que està abonat bàsicament per l'Ajuntament pel que fa la qüestió econòmica. Un dels responsables d'aquesta comissió és Miquel Pont, conseller de Cultura i Esports».

La festa que començarà demà dissabte s'iniciarà a les 10 del matí amb un partit de futbol juvenil i acabarà dilluns dia 3 després de la tradicional berenada a la font de la Planta.

### L'entorn de Sant Esteve de Llémna

Aquest poble que demà dissabte començarà la seva festa major pertany al municipi de Sant Aniol de Finestres, juntament amb la Barroca, les Medes, els santuaris o esglésies de Finestres (antic poble i monestir), de Bustins, d'Elena, i de Bell-lloc de Llémna. El municipi, que està situat al sector meridional del terme, a l'esquerra de la riera de Llémna, comptarà amb la presència de «La Principal de Llagostera» per amenitzar tots els actes del diumenge dia 2. El lloc forma part del terme del castell de Finestres i de la baronia de Sant Pau.

### EMBOTITS SABARÍ

C/. Nueva, 3 Tel. 44 30 20  
SANT ESTEVE DE LLÉMENA

### GERMANS LLORENS

#### TRANSPORTS

Càrregues completes per Espanya i França  
Camions especials per a càrregues en orri.

#### TALLER MECÀNIC

Reparació de tota classe de vehicles de gasolina i diesel.

#### VENDA

Vehicles Land Rover usats, matriculats en nom del comprador

Carretera les Planes, s/n ST. ESTEVE DE LLÉMENA  
Tels. 44 30 32 - 44 31 68

## Restaurant Torrent

plat típic: cabrit

Telèfon 44 30 11  
SANT ESTEVE DE LLÉMENA  
(GIRONA)

## Festa major de SANT ESTEVE DE LLÉMENA

### Programa d'actes 1987

#### Dissabte, 1 d'agost

X Concurs de botifarra

11 h: Gran ball amb el conjunt Trifàsic i cremada de rom

de tarda

11 h: Sardanes i ball

#### Diumenge, 2 d'agost

12 h: Ofici solemne amb orquestra

1 h: Sardana amb vermut per a tothom

3.30 h: Partit de futbol juvenil

5 h: Partit de futbol veterans

7 h: Sardanes a la plaça. Seguidament, ball

#### Dilluns, 3 d'agost

10 h: Futbol entre solters i casats. Seguidament, pisolabis per a tothom

5 h: Sardanes i tradicional berenada a la Font de la Planta

Tots els actes seran amenitzats per l'orquestra la Principal de Llagostera

# Sardanes i balls populars aquest cap de setmana a la festa major d'Age

Extraordinari mirador de la Cerdanya, el poble d'Age s'ha anat transformant els darrers anys en un indret d'un gran interès turístic. Mentre que les activitats tradicionals del poble, l'agricultura i la ramaderia, han anat minvant progressivament degut a un descens continuat de població, el reclam turístic ha fet que proliferin dins el terme les noves edificacions de caire residencial. És especialment interessant la seva església parroquial, dedicada a Sant Julià, preromànica; la Font Vella que ha estat condicionada els darrers anys pels veïns i que es troba en el camí que va cap a Font Romeu i, en general, el seu magnífic paisatge del tot privilegiat. Aquest cap de setmana i el proper podeu, a més, participar lliurement en els actes que han estat programats amb motiu de la seva festa major. Sardanes, competicions esportives, balls, un concert de guitarra i la ja tradicional Cursa Popular d'Age. Un bon aplec de divertiments per a veïns i visitants.

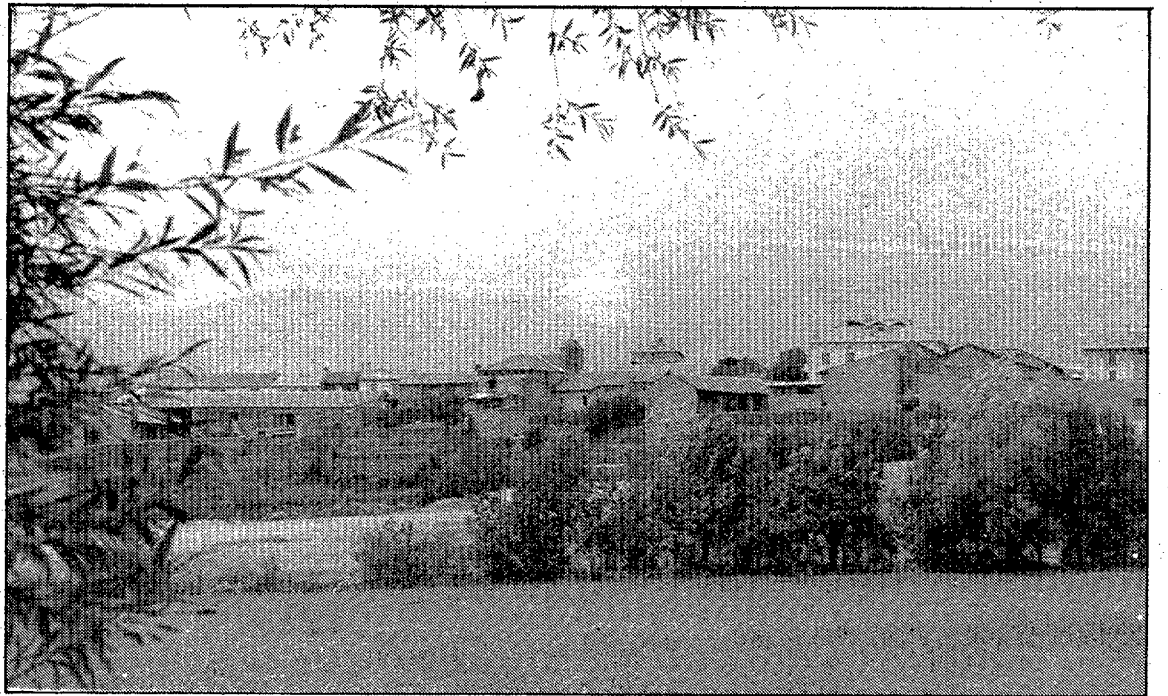
Els dies 1 i 2 d'agost se celebraran a Age els actes de la festa major. Aquest poble cerdà, anomenat també Aja, es troba a tres quilòmetres de Puigcerdà i havia estat antigament municipi de Villallobent (Baixa Cerdanya), més tard fou annexionat per la vila de Puigcerdà. Està ubicat a la vora de la terrassa fluvial superior que domina la confluència de la Llawanera i el Segre, i a menys d'un quilòmetre del límit amb l'Alta Cerdanya. No té ajuntament propi, encara que dos dels consellers de l'Ajuntament de Puigcerdà en són naturals. La festa major és organitzada per una comissió de veïns que presideix Ramon Carreras.

Antigament la festa es commemorava el segon diumenge de juny. Però el progressiu descens de població estable i l'afluència d'estiuejants propiciaren que es

modifiquessin les dates per tal de poder acollir un nombre més elevat de participants. Actualment els actes de la festa es desenvolupen els dos primers diumenges del mes d'agost. El primer, aquest any els dies 1 i 2, la plaça de la vila de tota mena d'activitats, sardanes i balls; el segon ha estat reservat especialment per a la Cursa Popular d'Age. L'èxit d'aquesta iniciativa, que aquest any arriba a la seva cinquena edició, feu que es desmarqués de la resta d'actes per tal d'adquirir una més gran participació i ressó.

## La festa d'aquest any

Els actes s'iniciaran el dia 1 a les 10 h. del matí amb un seguit d'activitats esportives. A les 6 h. de la tarda tothom podrà participar en uns jocs de pista i una xocolatada



popular. A les 7 h i 30 m. concert de guitarra a càrrec de Jordi Robert Pitarch, patrocinat per la Casona d'Aja. A les 11 h. de la nit, Gran Sarau. El dia 2, després de la missa solemne d'11, a les 12 hores hi haurà sardanes a la plaça i aperitiu popular. A les 5 h. de la tarda un progrma infantil. I a les 7 h. i a les 10,30 h. ball de tarda i de nit. Tots els balls estaran amenitzats pel grup orquestral Teko's. Cal destacar que totes aquestes activitats, pensades per complaure tant als veïns del poble com als estiuejants, seran totalment gratuïts.

## V Cursa Popular

El diumenge següent, dia 9, tots els esportistes dels rodals podran participar en la Cursa Popular d'Age. La cinquena edició promet molta animació, de fet aquest és el motiu que els darrers anys se celebri com un acte apart. La sortida és a dos quarts de deu del matí, sobre un recorregut de 8 quilòmetres. Caldrà passar per la Creu del Coix, Sant Marc, el Molí de l'ànglès, les Pareres i Villallobent.

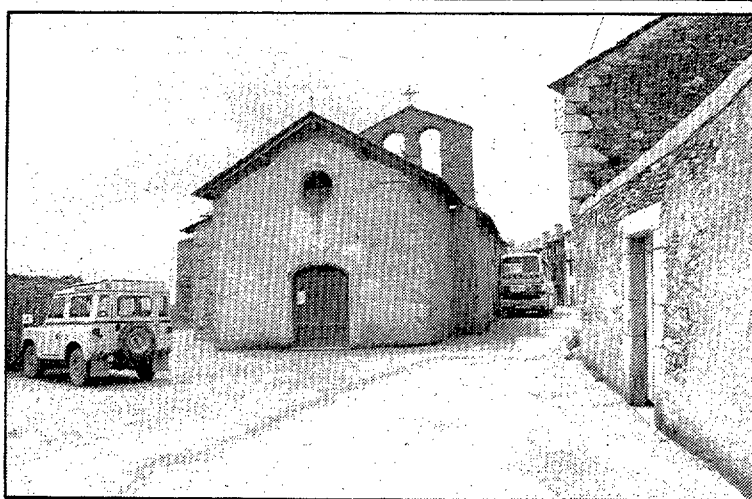
Com que hi participen gent de

totes les edats, des de nens de 7 anys fins a avis de més de setanta, la cursa ha estat dividida en 14 categories, des de la modalitat de minialevis, més petits de nou anys, fins a la de veterans, més grans de quaranta anys.

El trajecte presenta moltes dificultats, pocs trams asfaltats amb el predomini de camins veïnals i pistes de terra. La durada aproximada serà d'una hora i mitja. A les onze del matí es té previst que ja es pugui fer el repartiment de premis.



**La nova zona residencial.**— Els darrers temps Age ha començat a participar de la gran afluència turística de Puigcerdà. Això sembla que propiciarà el creixement del seu nucli urbà. Al costat de les cases típiques del poble hom pot ja observar la construcció d'alguns hotels, xalats i apartaments residencials de fesomia més moderna.



**L'església de Sant Julià.**— Església parroquial d'Age dedicada a Sant Julià. Pre-romànica. El seu absis fou enderrocat l'any 1791. Es conserva encara una paret del primitiu edifici feta amb pedra de riu. Presenta la particularitat d'estar construïda mitjançant la tècnica del «opus spicatum». Era possessió del monestir de Ripoll i té al seu costat el casal anomenat «La Pabordia».

## Descens de població i turisme

Age havia estat sempre un poble dedicat al cultiu de farratges per la seva situació climatològica i a la ramaderia, tota mena d'animals, de carn i de llet, amb predomini de les vaques. A poc a poc, durant aquest segle, la població anà disminuint progressivament. El segle passat havia arribat a comptar amb un nucli de 150 persones. Actualment la població estable no ultrapassa les 60. Molt sovint, però, aquesta disminució no sembla tal perquè els darrers anys l'afluència del turisme ha començat a transformar la vida de la vila. La temporada d'hivern i les vacances d'estiu el cens de població varia substancialment. Hotels, apartaments i noves instal·lacions s'omplen d'estiuejants atrets per la tranquil·litat d'aquest poble cerdà.



## Ramon i Anna Carreras

Especialitzats en l'acollida de Grups, Mitings, Cursets d'Esquí i Estatges esportius.

Tel. (972) 88 04 40 Recepció  
881524 Despatx

Casona d'Aja

AJA (PUIGCERDÀ)  
GIRONA

**LLET D'ALTA MUNTANYA  
PUIGCERDÀ**

**ESTERILITZADA**

**COOPERATIVA AGRO DE LA CERDANYA - A.P.A. 34**

R. S. I n.º 15.4045/CAT. 3.2 MG. Capacidad 1.500 cc.

## BREUS

• La comissió superior encarregada de vetllar per la seguretat de cara als Jocs Olímpics del 92 i que es va constituir el 15 de juny passat es va reunir ahir per segona vegada a Barcelona, sota la presidència del secretari d'Estat per a la seguretat, Rafael Vera. A la reunió es tractaren diversos temes relacionats amb el desenvolupament dels plans d'actuació policial, que suposaran el desplegament d'unes 14.000 persones, entre agents de les policies nacional, autonòmica i local i personal contractat. A la sessió de treball assistiren el director general de la policia, Rodríguez Colorado, el governador civil de la Ciutat Comtal, Ferran Cardenal, el conseller delegat del COOB, Josep Miquel Abad, i el tinent d'alcalde Gerau Ruiz, que conjuntament amb el director de la Guàrdia Civil, el conseller de Governació i el director general de protecció civil, integren aquesta comissió superior.

• L'alcalde socialista de Terrassa, Manuel Royes, va ser elegit ahir president de la Diputació de Barcelona per majoria absoluta en aconseguir 29 vots procedents del PSC i d'IC, contra els 19 en blanc de CiU i AP. Royes anuncia després de l'elecció que crearà una comissió especial de seguiment dels traspasos de competències de l'ens provincial. En el seu discurs Royes recordà que la recent aprovació de la LOT fa necessària «la reubicació de la Diputació en el seu nou marc legal».

• La junta de govern de l'Institut Català de Finances ha nomenat Joaquim Pujol i Joan Sabata com a nous vocals d'aquesta institució que presideix Josep Muntaner. Els nous vocals substitueixen Joaquim Muns, que renuncià al càrrec per presentar-se a les eleccions al Parlament europeu, i Enric Arderiu, nomenat gerent per al desplegament de la LOT.

El primer secretari del PSC presenta l'anàlisi de la situació catalana

# Obiols tanca el curs acusant CiU de practicar una política exclusivista

Barcelona.— Raimon Obiols, primer secretari del Partit dels Socialistes de Catalunya, va presentar ahir l'anàlisi que el seu grup fa de la situació catalana i el balanç del «curs polític» que ara acaba tot afirmant que Convergència i Unió practica una «política exclusivista», que «identifica partit i ideologia amb les institucions catalanes».

El primer secretari del PSC acusa CiU de «no respectar la pluralitat i de buscar una política de confrontació».

Obiols valorà de «forma optimista» la situació catalana i afirmà que «en els darrers temps s'ha produït un aclariment del panorama polític». El líder socialista assenyalà que a Catalunya ja no es pot parlar d'una confrontació i d'un repartiment d'àrees de poder entre CiU i el PSC perquè «les eleccions municipals han aclarit aquesta situació, que corresponia a una versió interessada».

Obiols indicà que la confrontació, «política i democràtica», passa ara per «una visió conser-

vadora de Catalunya i d'aquesta amb la resta de l'Estat i una visió de centre-esquerra» i afegí que «també hi ha confrontació entre els plantejaments d'un nacionalisme conservador, instrumentalitzador de les institucions i sense respecte a la pluralitat i un catalanisme renovador i democràtic».

Segons el líder socialista, el moment més àlgid d'enfrontament a Catalunya es va produir l'any 86, «quan s'hauria pogut avançar en el desenvolupament del pacte cultural i en el desplegament legislatiu». Obiols creu que «la crida del PSC per aconseguir aquests acords bàsics no ha estat escoltada i s'ha buscat, sempre, el camí de l'agressió. És el cas del pacte cultural, que no s'aplica, encara que la situació més greu s'ha produït amb l'aprovació de les lleis d'Ordenació Territorial».

El dirigent del PSC creu que aquestes lleis portaran al «caos i a l'enfrontament entre institucions, com la que ja s'està veri-

ficant entre el Consell Executiu de la Generalitat i les administracions locals».

Raimon Obiols afirmà que «ja s'està notant una pèrdua de serveis a l'àrea metropolitana: projectes i inversions, transports, pla de rehabilitació de costes, entre altres, estan paralitzats per culpa de la desaparició de la CMB».

## Continuar el diàleg

Davant aquesta situació, Obiols indicà que «els socialistes catalans no pujarem el llistó de la confrontació i continuarem en aquesta línia de diàleg».

El líder socialista assenyalà també que «és erroni» pensar que la Generalitat no pot tenir un contrapoder. «La Generalitat representa el màxim nivell com a institució, però no pot ser l'única, sinó que en una societat plural aquests contrapoders tenen una funció, com a totes les societats modernes».

Obiols anuncià que al congrés

del PSC, que se celebrarà el proper mes de desembre, «estarem oberts al catalanisme plural i progressista, al nacionalisme d'esquerres i als sindicats. No volem debilitar d'altres forces polítiques, com practica CiU».

En aquest sentit va dir que continuaran les converses amb Iniciativa per Catalunya per aconseguir un acord global als ajuntaments amb majoria d'esquerra i va fer extensiu aquest desig de diàleg «a Esquerra Republicana, que està travessant un moment d'aclariment».

Sobre la situació a la resta d'Espanya, Obiols indicà que els objectius que s'havia marcat el govern socialista ja han estat aconseguits: «Consolidació de la democràcia, ajustament econòmic, reducció de la inflació i manteniment d'una política d'estabilització, que s'ha aconseguit per la via de l'expansió».

Obiols va reconèixer, però, que els resultats de les passades eleccions municipals havien significat «un toc d'atenció».

Segons l'acord de la comissió bilateral de cooperació

## Catalunya assumirà la competència sobre les confraries de pescadors

Barcelona.— La comissió bilateral de cooperació entre l'Administració central i la Generalitat va decidir ahir traspasar a Catalunya les competències relatives a les 29 confraries de pescadors d'aquesta comunitat autònoma.

A la reunió, presidida pel ministre d'Administracions Públiques, Joaquín Almunia, per la part de Madrid, i per Miquel Roca, portantveu de la Minoria Catalana al Congrés, per la part catalana, no

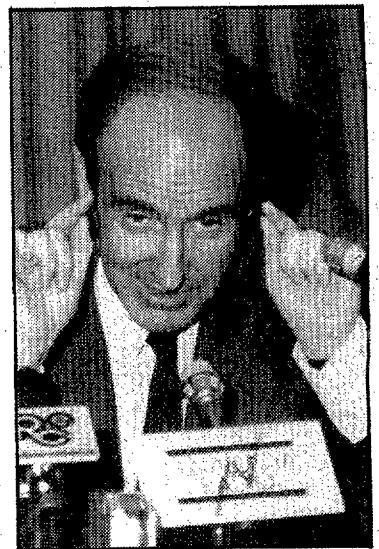
es va acordar, tal com s'esperava, el traspàs de competències sobre Cambres Agràries.

Els ministres d'Agricultura, Carlos Romero, i d'Administracions Públiques, Almunia, presentaran la proposta de transferència de les confraries de pescadors al primer Consell de Ministres del mes de setembre.

La comissió bilateral tampoc no va tractar sobre la discrepància que mantenen Govern central i Generalitat al voltant de cinc arti-

cles de la llei Municipal i de Règim Local de Catalunya, contra la qual l'Executiu estatal va presentar recursos d'inconstitucionalitat divendres passat.

Roca afirmà que la llei Municipal, que xoca amb la llei de Bases de Règim Local pel que fa al tractament de les subvencions estatals als municipis, és una competència de l'executiu català que en cap cas correspon tractar a la comissió de cooperació.



Miquel Roca.

## Cent dotze milions per a les associacions juvenils

Barcelona.— La Direcció General de Joventut de la Generalitat ha concedit uns 112 milions de pessetes a 59 entitats juvenils.

Aquestes subvencions responen

al decret del passat 4 de març, pel qual es va regular el règim de convenis amb associacions juvenils i entitats al servei de la joventut, que fou subscrit per les 59 agrupacions.



COL·LEGI OFICIAL DE METGES DE LA PROVÍNCIA DE GIRONA  
Centre de Reconeixement de Certificats de Conduir i d'obtenció de Llicències, Permisos i Targes d'Armes

Es posa en coneixement del públic en general que aquest centre restarà tancat des del dia 1 d'agost al 16 d'agost, inclosos.

## REAL CLUB DE GOLF DE CERDAÑA ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

Distinguido consocio:  
De conformidad con las disposiciones vigentes y con la autorización de la Federación Catalana de Golf, la Junta Directiva acordó convocar ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA de Socios, que tendrá lugar el día 22 de Agosto de 1987 a las 20 horas en los locales del Club en Puigcerdà en primera convocatoria, a las 20'30 horas en segunda y a las 21 horas en tercera convocatoria, y cuyo único ORDEN DEL DÍA es:  
ELECCIÓN PARCIAL DE LA JUNTA DIRECTIVA  
Puigcerdà, 20 de julio de 1987



## OCELLETS I OCELLOTS

### Josep Maria Gironella, ocell viatger

Josep Maria Gironella és una mena de versió particular de Somerset Maugham: un narrador d'èxit que, al mateix temps, domina tots els recursos literaris. És empordanès d'origen (va néixer a Darnius, Alt Empordà, el 31 de desembre del 1917), però viu i estiuja a Arenys de Munt, en una casa que ja tothom coneix com «Can Gironella», acompanyat per la seva dona, Magda, amb qui ha conviscut des del 1946. La seva trilogia sobre la República i la Guerra Civil el va fer immensament popular, fins al punt que és difícil trobar xifres de vendes comparables a les enregistrades per *Los cipreses creen en Dios* (1953), *Un millón de muertos* (1961) i *Ha estallado la paz* (1966). Abans, però, Gironella ja havia estat guardonat amb el premi Nadal per la seva novel·la *Un hombre* (1946). També rebria el Premi Nacional de Literatura i el «Thomas Moore» nord-americà per la primera obra de la seva trilogia abans esmentada (1953). No podia faltar, naturalment, en la trajectòria d'un escriptor de fama com ell el premi Planeta, que va obtenir el 1971 per *Condenados a vivir*. A més de la seva tasca com a novel·lista, Gironella ha destacat també com a autor de llibres-enquesta, com ara *Cien españoles y Dios* i *Cien españoles y Franco* (de 1969 i el 1979 respectivament).

Ara bé, a part d'escriure, allò que més agrada a Josep Maria Gironella és viatjar. Ha recorregut

una bona part del món —amb l'única excepció rellevant de l'Àfrica negra, possible objectiu futur, es pot dir que ha estat a tot arreu—, i fruit d'aquests viatges han estat set llibres: *En Asia se muere bajo las estrellas* (1968), *El escándalo de Tierra Santa* (1978) i *El escándalo del Islam* (1982) en són tres dels més coneguts. Ara té previst anar a fer dues conferències als Estats Units, a Miami, aquest novembre. Serà un retrobament amb la gran potència, després d'un primer viatge a Nova York i Washington el 1960.

Josep Maria Gironella va ser definit una vegada per Salvador Pàniker com una barreja de rei borbònic i pagès de l'Empordà. Al mateix autor, Gironella li confessava que no se sap el que és ser escriptor fins que no s'han vist els propis llibres als aparadors de les ciutats més remotes i fins que no s'ha vist una portera llegint-ne un. Gironella ha vist convertides en realitat, fa anys, aquestes aspiracions. Queda pendent encara l'adequat reconeixement crític, sempre esquiava davant de l'èxit. I no serveix l'excusa de l'idioma, que no ha comptat per a Marsé, els Goytisolo o Mendoza. Gironella pot no ser el nostre Joyce o el nostre Proust, però sí, insistim-hi, una mena de Somerset Maugham. I si hagués anat a una escola catalana de petit, seria un dels màxims exponents de la nostra literatura.

FAFNIR

Chaves asegura que ya nadie se plantea un acuerdo tripartito global a tres años

# Felipe González aplaza las reuniones para la concertación hasta septiembre

Madrid.— El Presidente del Gobierno, Felipe González, comunicó ayer a los sindicatos UGT y CC.OO. y a la patronal CEOE que las reuniones para la concertación social quedan aplazadas hasta septiembre.

La comunicación fue realizada por el jefe del gabinete de la Presidencia del Gobierno, Roberto Dorado.

Esta decisión se produce tras la carta dirigida el miércoles por el Presidente del Gobierno a sindicatos y patronal, en la que proponía reuniones tripartitas para tratar sobre temas de empleo, especialmente el de los jóvenes, y una vez obtenido un acuerdo entre Gobierno, patronal y sindicatos sobre este punto, convocar reuniones bipartitas, propuesta que fue rechazada por los sindicatos.

Fuentes de la Oficina del portavoz del Gobierno afirmaron a su vez que el Ejecutivo espera que «en los últimos días de agosto se establezcan contactos que permitan de una manera responsable avanzar en el proceso de concertación».

Las mismas fuentes indicaron que esta decisión se ha tomado «conocidas las reacciones de los interlocutores sociales, por lo que el Gobierno confía en que las próximas semanas sirvan como período de reflexión sobre los planteamientos hechos a lo largo del último mes».

Según las fuentes de la Oficina del portavoz del Gobierno, este período de tiempo «permitirá que la patronal y los sindicatos, con un espíritu constructivo, hallen los puntos de coincidencia por encima de las discrepancias de procedimiento existentes en este momento».

## Replanteamiento

El ministro de Trabajo y Seguridad Social, Manuel Chaves, afirmó ayer que «ya nadie se plantea un acuerdo tripartito global a tres años, lo que se está planteando ahora es una negocia-



Felipe González.

ción sobre un punto concreto como es el empleo juvenil».

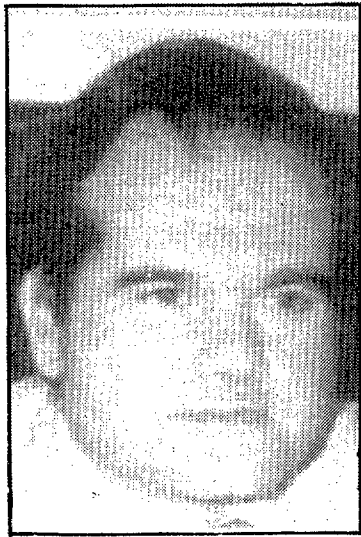
Chaves señaló que ve «difícil» realizar una negociación sobre el empleo sin que la CEOE esté en la mesa y precisó que el aplazamiento de las reuniones hasta septiembre no tiene por qué ser negativo.

En opinión del ministro, «debe dejarse como cuestión secundaria el método de negociación y ponernos ya a buscar coincidencias posibles».

Respecto a la posibilidad de que fuera el propio Chaves quien llevara adelante las negociaciones sobre empleo, éste señaló que «el Presidente del Gobierno puede y debe iniciar el proceso y, una vez que se entre en la negociación, podremos actuar otros miembros del Gobierno».

El secretario de imagen de UGT, Miguel Ángel Ordóñez, dijo, por su parte, que el sindicato socialista «valoraba positivamente la decisión del Presidente del Gobierno de aplazar hasta septiembre las reuniones».

«De esta forma —agregó— el mes de agosto servirá para profundizar en nuestras posturas, que son perfectamente via-



Manuel Chaves.

bles», y volvió a reiterar el deseo de UGT de realizar una concertación social.

El secretario general de la CEOE, Juan Jiménez Aguilar, señaló tras conocer la decisión del presidente del ejecutivo que «la negativa sindical a asistir a reuniones para tratar sobre el empleo juvenil no se comprende, sobre todo cuando el gran problema de España es el del trabajo».

«No se entiende fácilmente —dijo— que una de las partes se niegue a asistir a negociaciones para solucionar este problema por una cuestión de método».

Jiménez Aguilar volvió a reiterar que la CEOE va a asistir a cualquier tipo de reuniones, bien sean bipartitas o tripartitas, sean éstas a finales de agosto o a principios de septiembre.

«Pero siempre —dijo— sobre la base de los objetivos principales de la concertación que son, dentro de la política económica general, lograr una mayor competitividad de las empresas dentro de la CEE».

En opinión de Jiménez Aguilar, las reuniones tripartitas, dentro de

una política de solidaridad, llevarán de mejor forma al logro de la referida competitividad y por lo tanto a la creación de empleo.

La confederación sindical de CC.OO. señaló a su vez que la decisión del Presidente del Gobierno de suspender las reuniones hasta septiembre ha sido tomada tras la decisión de los sindicatos de no acudir a una convocatoria tripartita.

Este sindicato vuelve a reiterar que en septiembre las reuniones no deberán ser tripartitas, «aunque ello no significa que determinados temas puedan ser objeto de negociación específica entre Gobierno, patronal y sindicatos».

«En cualquier caso —afirma CC.OO.—, el Gobierno debe responder en primer lugar a la petición de los sindicatos de definir calendario, método y temas a tratar en la ya polémica concertación social».

Los secretarios generales de UGT y CC.OO., Nicolás Redondo y Marcelino Camacho, respectivamente, enviaron el miércoles sendas cartas de contestación al Presidente del Gobierno, en las que subrayan que no desean asistir a reuniones tripartitas, ratificando ambos sus posiciones anteriores.

Estas posiciones suponen la realización de encuentros bipartitos y tripartitos, según los asuntos a tratar, de forma que en los acuerdos bilaterales Gobierno-sindicatos se discutan cuestiones como el derecho a la negociación colectiva de los funcionarios, mayor participación institucional de los mismos y creación del Consejo Económico y Social.

En las reuniones tripartitas, Gobierno-sindicatos-empresarios, se trataría sobre la formación profesional, reforma del INEM y economía sumergida, y en las reuniones entre sindicatos y empresarios se abordarían cuestiones salariales, jornada laboral, sustitución de las ordenanzas laborales, productividad y movilidad funcional.

## TELEX

● Miembros de la Patrulla de Alta Montaña de la Guardia Civil localizaron en las últimas horas del miércoles 40 kilos de Goma-2 y 160 detonadores eléctricos, que estaban situados en el interior de una mina del concejo de Aller.

● Alrededor de 120 alcaldes del PNV en Vizcaya, Guipúzcoa, Álava y Navarra han suscrito un documento en el que solicitan el progresivo repliegue de las Fuerzas de Seguridad del Estado y el despliegue de la Ertzaintza en sus municipios. En el escrito, se reitera la solicitud de que, cuando se dote a la Ertzaintza de los medios adecuados, sea la única policía que lleve a cabo la lucha contra ETA en el País Vasco, «bajo las órdenes del ejecutivo autónomo».

● La Audiencia Nacional concedió autorización a Guillermo Arbeloa Suberviola, que cumple prisión como presunto miembro de ETA, para que asistiera a la sesión de investidura del candidato a presidente de dicho Gobierno. El presidente del Parlamento Navarro había solicitado la autorización para que Arbeloa, actualmente a la espera de juicio, pudiera asistir al acto de investidura los días 29 y 30 de julio y el 1, 3 y 5 de agosto, en Pamplona. Arbeloa ha sido designado por HB portavoz de su grupo y candidato a la presidencia del Gobierno de Navarra. En la sesión plenaria de ayer, Arbeloa insistió en la negociación con ETA como solución al problema vasco. El candidato socialista a la presidencia Gabriel Urralburu, en su réplica a Arbeloa, recordó que para HB la clave para la paz «no está en lo que pueda decir el pueblo, la clave está en lo que ellos entienden bien y no la Guardia Civil: el tiro en la nuca o la bomba en un hipermercado que mata indiscriminadamente».

El juez decretó la libertad de dos

## Prisión para siete del comando Donosti de ETA

Madrid.— Dos de las nueve personas detenidas la semana pasada en el País Vasco por su presunta relación con el comando Donosti quedaron ayer en libertad, sin cargos, por orden del juez, que acordó prisión incondicional para los otros siete.

Las nueve personas, que fueron detenidas en la madrugada del pasado día 23 en San Sebastián, Hernani, Pasajes y Rentería, fueron conducidas a primera hora de la mañana de ayer a la Audiencia Nacional, para declarar ante el juez.

El juez central de instrucción número dos decretó la libertad sin cargos para Marcos Larequi y su hija Juncal, y ordenó la prisión incondicional para los otros siete detenidos.

Desde la Audiencia Nacional fueron conducidos a la cárcel Maribel Zabalegui Juncal Dorronsoro, Manuel Muiños, Ignacio Erro, Estanislao Etxaburu, Ascensión Sierra y Alicia Pereira.

La declaración terminó pasadas

las tres y media de la tarde, tras casi cuatro horas, después de empezar con retraso porque el abogado que asistió a los detenidos, Iñaki Esnaola, tuvo problemas con el tren en que viajaba a Madrid.

Al concluir la declaración, Esnaola manifestó que todos dijeron que el juez Piqueras les tomó declaración después de ser detenidos, en relación con la situación personal en la que se encontraban.

También indicaron al juez de la Audiencia Nacional que el magistrado Piqueras preguntó a los que estaban en el piso de Pasajes de San Pedro (Guipúzcoa) con Lucía Urigoitia sobre las circunstancias de la muerte de ésta.

«De eso no han dicho nada —explicó el abogado—, porque al ser un asunto que no corresponde a este juez los detenidos no explicaron ningún detalle».

Según Esnaola, varios de los detenidos manifestaron haber sufrido malos tratos, «y algunos representaban diversas señales».

## DESDE LA CIBELES

### Una autopsia esperada

JORDI BOSCH

Madrid.— El Ministerio del Interior se ha felicitado por los resultados de la autopsia a la terrorista Lucía Urigoitia. Detrás del eufemismo de «felicitar» por una autopsia se halla la teoría del ministro Barrionuevo y sus colaboradores en el sentido que el relato de los hechos que hicieron desde el primer momento se ha visto respaldado por el informe de los forenses. Aquí lo que ha estado cuestionándose desde el primer día es si la Guardia Civil remató en el suelo a la terrorista herida. Ciertamente no se ha dicho así, se ha dejado entrever que ha existido una especie de «ejecución». Se ha puesto un gran énfasis en el hecho que hubiera muerto de un tiro en la nuca y a bocajarro, cuando no ha sido así, aunque ciertamente fue un disparo en la cabeza. Al producirse un tiroteo abierto, lo de menos, a efectos de valoración de la operación, es que la bala vaya a la cabeza o a una extremidad. Se ha insistido en el tiro en la nuca porque se ha creído, por parte de algunos, que la terrorista fue rematada. Es más, se dio por seguro que las palabras «no la hagas, es una locura» que oyeron los vecinos la había pronunciado un agente para advertir que no hiciera algo, que luego se relacionó con el disparo. Pues bien, los propios etarras han dicho que fueron ellos quienes dieron estas voces para pedir a su compañera Lucía que no ofreciera resistencia.

Hay un medio informativo madrileño especialmente hostil con Barrionuevo que dedicó ayer grandes comentarios a explicar que su versión de tiro en la nuca y a bocajarro también coincidía con la autopsia. Se trataba de buscar una justificación y una salida a una actitud muy peligrosa que han mantenido. Aquí hay algo fundamental. Los bandos sólo son dos, como dice Jordi Pujol. Quienes ponen las bombas y quienes pueden sufrir sus efectos. Algunos piensan que pueden situarse entre ambos bandos y de paso repartir patentes de funcionamiento democrático y carnets de protectores de derechos humanos. No está mal recordar que Lucía Urigoitia era una terrorista que probablemente ha matado y que estaba dispuesta a matar. Es más, mientras sus compañeros la cominaron a que no ofreciera resistencia «porque más vale vivir», estuvo dispuesta a utilizar nuevamente la violencia.

La mano dura, sin embargo, no es violar las garantías constitucionales de los terroristas. Hay que detenerlos e interrogarlos de acuerdo con la ley y merecen un juicio justo. La mano dura debe venir por un castigo adecuado y por evitar que existan sectores de la sociedad favorables a sus acciones. En todo caso, hace falta una política antiterrorista de Estado, pactada por todas las fuerzas políticas, y no esa incoherencia y contradicciones actuales. En todo caso, hasta ahora el PSOE no ha hecho nada por conseguir ese pacto.

## TELEX

● Antxon Azkue Aizpura, presunto miembro de ETA Militar, fue detenido ayer tarde por la policía francesa en Biarritz. El presunto etarra fue capturado por efectivos de la Policía del Aire y Fronteras (PAF) en una calle de Biarritz y llevado poco después a los locales de la policía en el aeropuerto de Biarritz. Antxon Azkue Aizpura, alias «Sastre», de 45 años, reside en el País Vasco francés desde 1981 y dispone de documentación legal, aunque no tiene estatuto de refugiado.

● Marruecos ha prorrogado el acuerdo de pesca con España por un período de cinco meses a partir de hoy, día 31, fecha de expiración. Esta prórroga se verá acompañada por modalidades técnicas y contrapartidas financieras decididas para este período. La nota oficial hecha pública ayer añade que la prórroga ha sido concedida en virtud del propósito marroquí de ampliar sus relaciones privilegiadas con la CEE y que, al mismo tiempo, Marruecos propone a la parte europea la conclusión, antes del 31 de diciembre de 1987, de un acuerdo en el sector de la pesca marítima. Este acuerdo, añade la nota, se inscribirá en el marco de los principios expuestos por la carta enviada recientemente por el rey Hassan II a Jacques Delors, presidente de la Comisión Europea.

● Siete cadáveres fueron encontrados en la madrugada del jueves en el sector principal de Puerto Príncipe, tras una agitada noche en que se oyó en toda la ciudad el tableteo de las ametralladoras del ejército. Desconocidos dispararon el miércoles por la noche contra las instalaciones de «Radio Caribes», «Radio Antilles», «Radio Metropole», «Radio Haïti Inter», la católica «Radio Soleil» y hasta la emisora del Gobierno. Tan sólo «Radio Lumière», la emisora protestante financiada por bautistas norteamericanos, se salvó de los disparos. La mayoría de las emisoras de radio haitianas han transmitido boletines de noticias contrarios al gobierno. La radio y algunos periódicos se han unido a las protestas del pueblo contra el Consejo Nacional de Gobierno (CNG) y la consigna parece ser el lograr el derrocamiento de Namphy y sus compañeros en la junta cívico-militar, el coronel William Regala y Luc Hector.

● Las células que el miércoles le fueron extirpadas de la nariz al presidente Ronald Reagan han resultado ser cancerosas y, según anunció ayer el portavoz de la Casa Blanca, hoy le extirparán más en el Hospital Naval. El portavoz identificó las células extirpadas como «epiteliomas» y dijo que, para asegurarse que la zona dañada de la nariz queda limpia, hoy le será extirpada una nueva porción de piel. Con motivo de la intervención, que se realizará hoy por la tarde, en el Hospital Naval de Bethesda (Maryland), el presidente ha cancelado su usual fin de semana en Camp David.

Shultz y Shevardnadze se reunirán el 15 de septiembre en Washington

# La OTAN reconoce su capacidad de disuasión aun sin los euromisiles

Bruselas.— El comandante supremo de las Fuerzas Aliadas de la OTAN, el general norteamericano John R. Galvin, reconoció ayer en el Centro de Estudios Políticos de Bruselas que la Alianza Atlántica mantendrá su capacidad de disuasión frente a una ataque enemigo aunque se retiren los euromisiles.

En su primera alocución pública desde que el pasado mes de junio sustituyese al general Bernard Roger, Galvin afirmó que la estrategia de la respuesta flexible de la OTAN es perfectamente compatible con la opción doble cero que negocian, en estos momentos, Estados Unidos y la Unión Soviética.

Galvin anunció que la eliminación de los misiles norteamericanos Pershing II y Crucero obligará a la OTAN a reforzar su estrategia.

Con esta declaración pública, el general Galvin eliminó toda duda sobre su apoyo a la retirada de los Pershing II y Cruise y recaló que una vez aceptada la opción doble cero hay que afianzar la capacidad de disuasión de la OTAN por otros

medios.

Bernard Rogers, predecesor de Galvin, criticó de diferentes maneras, antes de abandonar su puesto, la retirada de los euromisiles al considerar que la Alianza Atlántica tendría que reformar la estrategia de respuesta flexible que fue definida en 1967.

La estrategia de la respuesta flexible prevé una gama equilibrada de respuestas, convencionales y nucleares, graduadas de acuerdo con el nivel de la agresión o de la amenaza del enemigo, según los textos oficiales de la OTAN.

«Mi preocupación principal —dijo el nuevo comandante supremo de la OTAN— no estriba tanto en el peligro de un ataque del Pacto de Varsovia contra Europa del oeste, o contra los flancos de la OTAN, como en el mantenimiento del equilibrio militar y, particularmente, en lo que concierne al armamento no nuclear».

«Si este desequilibrio prosigue —continuó Galvin—, a favor

del Este, el Oeste será más vulnerable a las presiones y a las intimidaciones de la Unión Soviética. Un aumento de estas presiones corre el peligro de doblegarnos ante Moscú y la URSS podría obtener así de los aliados europeos concesiones políticas y económicas».

Añadió Galvin que tras concluir la actual ronda de negociaciones de los misiles de medio alcance —hasta 5.000 kilómetros—, el control de armamentos debe centrarse en las desigualdades de las fuerzas convencionales, armas químicas y fuerzas nucleares estratégicas, donde el Pacto de Varsovia tiene ventaja sobre la Alianza Atlántica.

Galvin recaló que los países de la Alianza Atlántica deben hacer un esfuerzo para aumentar la colaboración en materia de armamentos, incrementar sus relaciones en las empresas de armas, reducir los costos y mejorar la operatividad y modernización de los nuevos sistemas de armamentos.

Las negociaciones entre norteamericanos y soviéticos en Ginebra sobre la eliminación de los misiles de largo y medio alcance se encuentran en punto muerto ante las divergencias, entre otras, por el futuro de los 72 misiles Pershing I-A, cuyas cabezas nucleares son de EE.UU. y el cohete de la República Federal de Alemania.

John R. Galvin señaló, a este respecto, que los militares de la OTAN desean que los Pershing I-A se mantengan, aunque reconoce que éste es un elemento en la negociación de desarme entre Washington y Moscú.

El anuncio del próximo encuentro entre el secretario de Estado norteamericano, George Shultz, y el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Eduard Shevardnadze, el 15 de septiembre en Washington, podría facilitar un rápido acuerdo de eliminación de los misiles de largo y medio alcance, según fuentes atlánticas.

Atentado sin consecuencias

## Un soldado srilanqués agrede a Rayiv Gandhi

Nueva Delhi.— En una ceremonia de despedida que le brindaron ayer las fuerzas navales srilanquesas, el primer ministro de la India, Rayiv Gandhi, fue agredido por un miembro de la guardia de honor a la que pasaba revista.

El marine srilanqués, que ocupaba un puesto en la primera fila de la guardia de honor, levantó repentinamente su rifle de asalto y dio con él un golpe en el hombro de Gandhi.

Los guardias de seguridad se precipitaron hacia el lugar del incidente y llevaron al primer ministro hacia un automóvil, pero antes de alejarse en el coche, Gandhi declaró que se encontraba bien.

En una primera reacción ante el incidente, fuentes del gobierno de Colombo atribuyeron el golpe a un desmayo por insolación.

Hay una fuerte oposición entre los cingaleses, la población mayoritaria de Sri Lanka, contra el acuerdo de paz suscrito el miércoles, destinado a poner fin a cuatro años de violencia étnica en la isla,

y considerado como excesivamente condescendiente con las reivindicaciones de la minoría tamil.

En los violentos disturbios que se produjeron el martes y miércoles en Colombo y otras ciudades del país, en contra del acuerdo y en contra de la presencia de Gandhi, la policía srilanquesa disparó contra manifestantes y se contabilizaron al menos 37 muertos.

Por otro lado, el ministro de Seguridad Nacional de Sri Lanka, Lalith Athulathmudali confirmó ayer la llegada de un primer contingente de tropas indias al norte de la isla con la misión de controlar el cumplimiento del acuerdo de paz firmado el martes por Gandhi y el Presidente srilanqués, Yunius Yawewardene.

El acuerdo de paz firmado el miércoles fija un plazo de 48 horas, que expira hoy, para que se consolide el alto al fuego en el norte y noreste de la Isla, y da a partir de ese momento 72 horas a los guerrilleros tameses para que entreguen sus armas.

## LA NOTICIA DETRÁS DE LA NOTICIA

### Escalofriante

J.V. GAY



Un equipo médico danés ha dejado morir de hambre a una mujer que así lo pidió, como consecuencia de una parálisis total, aunque conservaba su lucidez total. Las razones dadas por los citados profesionales van desde un supuesto respeto a los derechos de esta persona y no haber encontrado motivo para alimentar a la fuerza a dicha persona.

Sin otras consideraciones que las que hasta ahora entendíamos que correspondían a la profesión médica, nos parece que detrás de esta noticia existe, ni más ni menos, que un sencillo caso de eutanasia, cuando no de algo peor.

Es posible que los conceptos y la ética médica hayan cambiado y aquí sin enterarnos. Pero sería curioso que quienes en tantas y legítimas ocasiones se han manifestado en contra de la pena de muerte tuviesen, esta vez, el valor de manifestar su opinión, para que todos nos enterásemos de por dónde van. Respetar la vida, toda clase de vidas, es una exigencia moral, por encima de cualquier consideración religiosa.

Se nos ocurre pensar lo que sucedería entre nosotros si se aplicasen tales medidas. Tal vez un centro tan meritorio, como el «Joan Riu», donde son acogidos minusválidos psíquicos profundos, no tendría razón de ser, evidentemente sería mucho más barato aplicar el procedimiento danés.

A partir de 1933, en Alemania estas técnicas de eliminación adquirieron un desarrollo espectacular que parece no se ha olvidado por parte de quienes en alguna medida estuvieron bajo la influencia de las teorías del nacionalsocialismo. Por lo menos ésta es la impresión que se recoge. Sería interesante recoger la de los médicos locales, para saber a qué atenernos.



Generalitat de Catalunya  
Departament de Política Territorial  
i Obres Públiques  
Direcció General de Ports i Costes  
Servei de Costes  
Doctor Roux, 59-61. 08017 Barcelona. Telèfon (93) 203 82 50

### ANUNCI

#### PROJECTE DE PASSEIG MARÍTIM DE LA PLATJA DE FENALS, TERME MUNICIPAL DE LLORET DE MAR (LA SELVA)

Complimentant el que ordena la Llei de Costes vigent, el seu Reglament i llurs disposicions concordants, es fa avinent al públic en general que en aquesta Direcció General es tramita el: «Projecte de passeig marítim de la platja de Fenals, terme municipal de Lloret de Mar (La Selva)».

El Projecte restarà a disposició del públic que tingui interès d'examinar-lo en la Direcció General de Ports i Costes (c/. Dr. Roux, 59-61 entresol, 08017 Barcelona), dins el termini de TRENTA (30) DIES HÀBILS a partir de l'endemà de la publicació d'aquest anunci al Diari Oficial de la Generalitat.

Durant l'esmentat termini s'admetran les alegacions que es presentin per escrit i en exemplar duplicat a les oficines d'aquesta Direcció General.

Barcelona, 20 de juliol de 1987  
Gerard Gelonch i Monné Cap del Servei de Costes



Generalitat de Catalunya  
Hospital de Girona  
General Álvarez de Castro  
Avgda. de França, s/n. 17007 Girona. Telèfon 20 27 00

### ANUNCI

Per qual es convoca concurs públic per a l'adjudicació dels Serveis de Bar-Cafeteria, Self-Service per a l'Hospital de Girona General Álvarez de Castro. L'Institut Català de la Salut, als efectes de donar compliment a la normativa vigent en matèria de contractació administrativa, estableix un període de temps fins al dia 18 de setembre del present any, per a la presentació d'ofertes destinades a contractar, mitjançant el sistema de concurs públic, els serveis següents:

Concurs Públic N° 1  
Serveis de Bar-Cafeteria, Self-Service per a l'Hospital de Girona General Álvarez de Castro.

La fiança provisional, exigida per participar en el Concurs és de 800.000 ptes. La documentació del concurs podrà ésser examinada en els Serveis Centrals de l'Àrea de Gestió de l'I.C.S. c/. Santa Clara, 35 de Girona, Telèfon 20 00 00 i en l'Administració del mateix Hospital Álvarez de Castro, c/. de França, s/n. Telèfon 20 27 00, de 10 a 14 hores.

Les ofertes s'admetran fins a les 14 hores de l'últim dia de plaç establert i en el registre general dels esmentats Serveis Centrals de l'Àrea de Gestió.

L'obertura de les proposicions la realitzarà la mesa de contractacions en la Sala de Juntes de l'Àrea de Gestió de Girona, c/. Santa Clara, 35, a les 11 hores del matí del dia 22 de setembre de 1987.

Girona, a 24 de juliol de 1987  
Pere Clàvero i Padrós Gerent de l'Àrea de Girona



## Dues hores de salsa amb Kid Creole and the Coconuts al Chic de Roses



A pocs minuts de la una de la matinada del dijous, començava una de les actuacions més esperades aquest estiu a la Costa Brava: la de Kid Creole and the Coconuts a la discoteca Chic de Roses. Unes dues mil persones es trobaven al pàrking de la discoteca on fou instal·lat l'escenari i durant prop de dues hores gaudiren de la bona marxa de la banda de Kid Creole. Un cop finalitzada l'actuació, Kid Creole assistí a la roda de premsa que organitzà Chic, i confirmà, un cop més, la seva decisió de desfer el grup i anar-se'n cadascun per les seves. (Fotos RICARD CAMO)



## AGENDA

Divendres, dia 31

Anglès. Sardanes. Nit.  
Besalú. Cinema al carrer. 22 h.  
Blanes. Cantada d'havaneres. Grup Quatre Veus. 22 h.  
Cassà de la Selva. Sardanes. Nit.  
Figueres. Sardanes. 22 h. Nit de rock. Grups Los Rebeldes i Sangtraït. 22'30 h.  
Girona. Sardanes. Plaça de Sant Fèlix. Tarda. Concert d'estiu. Centre cultural de la Mercè. 22 h.  
Gualta. Festa major.  
L'Escala. Teatre. «Èdip rei». Grup Inteatre. Ruïnes d'Empúries. 22 h.  
Lloret de Mar. Cantada d'havaneres. A la platja Sa Caleta. 22 h.  
Palafrugell. Sardanes. Plaça Nova. 22 h.  
Peralada. Festival de música. Castell de Peralada.  
Port de la Selva. Concert. Banda de Música Pare Manyanet.  
Ripoll. Festival de música. Orquestra de cambra Grup Arco 66. Claustre del monestir. 22 h.  
Sant Joan de les Abadesses. Sardanes. 22 h.

Dissabte, dia 1 d'agost

Banyoles. Sardanes. Pl. d'Estudis. 22'30 h.  
Begur. Sardanes. Pl. de la Vila. 22 h.  
Caldes de Malavella. Festa major.  
Calella de Palafrugell. Sardanes. Pl. del Portbò. 19 h.  
Camprodon. Fira de les Flors. Monestir de Sant Pere. Sardanes. Pl. de Sta. Maria. 22 h.  
Darnius. Nit de cançó catalana. 22 h.  
Esclanyà. Festa major.  
Llafranc. Havaneres. Platja de Llafranc. 23 h.  
Lloret de Mar. Sardanes. Pl. de la Vila. 22'30 h.  
Madremanya. Festa major.  
Mollet de Peralada. Festa major.  
Parlavà. Festa major.  
Peralada. Festival internacional de música. Castell de Peralada. 19 h.  
Platja d'Aro. Havaneres. Castell d'Aro. Nit.  
Port de la Selva. Teatre. «L'hostal de la Glòria». Pl. Constitució. 23'30 h.  
Roses. Sardanes. Pl. Catalunya. 22 h.  
Sant Esteve de Llémena. Festa major.  
Sant Feliu de Guíxols. Festa major. Regata creuers. 9'50 h.  
Regata Optimist. 9'50 h. Sardanes. Passeig dels Guíxols. 19 h.  
Sardanes. Passeig dels Guíxols. 23 h. Ball popular. Passeig del Mar. 23 h.

## GASTRONOMIA

## El tomàquet

El tomàquet és una hortalissa pròxima, com moltes d'altres, de l'Amèrica tropical. Introduïda a la Mediterrània pels castellans ja al segle XVI, ha esdevingut un dels elements fonamentals de les cuines mediterrànies i, entre elles, de la catalana. Ja al segon terç del segle XVIII, el botànic català Josep Quer feia notar en la seva «Flora española» que, tot i que els botànics del nord d'Europa consideraven el tomàquet com una planta verinosa a causa del seu parentiu botànic amb les solanàcies, tant a la Península Ibèrica com a Itàlia el fet quotidià desmentia aquesta opinió, perquè el tomàquet s'havia incorporat de manera tal a la dieta ordinària que «el pueblo, además de usarlos en todos sus guisados, los come en ensalada, y crudos, con un poco de sal, son el general desayuno de los trabajadores en la Mancha, Valencia y Andalucía; y una fritada de tomates y pimientos forman la comida, e igual plato la cena de los pobres, que engordan y se fortalecen en la temporada de los tomates».

La tomaquera floreix a la primavera i produeix els seus fruits durant l'estiu i els primers mesos de tardor. És una planta sensible als freds, i per tant, a Catalunya, el tomàquet és més aviat un producte estiuenc, per bé que al mercat se'n pot trobar tot l'any provinent de Múrcia, Andalusia i, sobretot, de les Canàries.

La importància del tomàquet en la cuina catalana fa que la conserva d'aquesta hortalissa sigui segurament la més generalitzada a la majoria de les comarques catalanes.

## Conserva de tomàquet amb pebrot vermell

## Ingredients:

Tomàquets i pebrot vermell escallat.

## Preparació:

S'agafen uns quants tomàquets i es trinxen amb la maquineta de trinxar carn, després se'ls afegeixen unes quantes tires primes de pebrot vermell escalivat. Amb aquesta barreja s'omplen uns quants bocals, que tancats hermèticament i ben embolicats amb tela de sac o amb draps, es posen en una olla amb aigua. Es posa al foc i es compten vint minuts a partir del moment que arrenca el bull. La conserva és a punt i ja es pot guardar per quan es vulgui afegir a un bon arròs a la cassola, utilitat per a la qual resulta especialment indicada.

## Conserva de tomàquet amb pebrot vermell aromatitzada amb herbes

## Ingredients:

8 kg de tomàquet madur, 2 pebrots vermells, 1/2 kg de cebes, 6 grans d'all, 6 fulles de llorer, 6 branquetes de farigola, orenga, sal, pebre, sucre, oli, 10 gr. d'àcid salicílic, aigua.

## Preparació:

Es pelen i es trossejen les cebes, els alls, els tomàquets (sense les llavors) i els pebrots. Es posa tot junt en una perola amb un got d'oli, la farigola, el llorer, l'orenga, la sal i tres cuillerades (de les de café) de sucre. Es deixa coure a poc foc durant 40 o 45 minuts. A part es dissol l'àcid salicílic amb cinc cuillerades d'aigua. Quan s'ha acabat la cocció de la barreja, es deixa refredar, i un cop freda s'hi afegeix l'àcid salicílic dissolt. Ompliu amb aquesta mescla les tres quartes parts dels bocals i acabeu-los d'omplir amb oli. Tanqueu-los i deixeu-los en un lloc fresc i sec. Les proporcions indicades són les necessàries per omplir uns cinc bocals de litre.

## AVUI FA UN ANY

## Actuacions i públic a tot arreu

Eren dies d'activitat intensa. Ens trobem ja al centre de l'estiu, i el volum d'actes i d'actuacions d'arreu de les comarques gironines veritablement hi responia, almenys pel que respecta a la temporada passada. Però, a més, el que cridava l'atenció era l'assistència de públic, que era nota comú a tots i cada un dels actes.

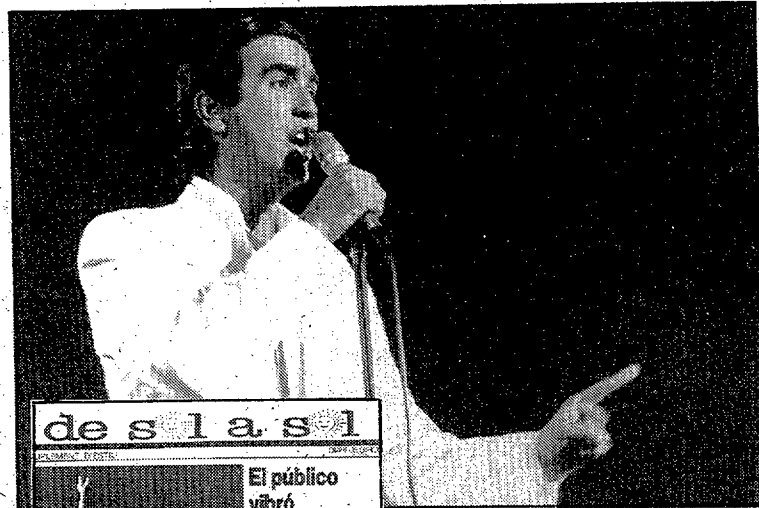
Primerament, Peralada, que fa dotze mesos estava plenament d'actualitat, a causa de les nombroses estrelles que anaven desfilar per la programació del «Estiu musical '86», campanya que va aconseguir un gran èxit tant de públic com de nivell de qualitat.

La notícia del dia, indiscutiblement, va estar en la triomfal intervenció dels germans Pantoja, tema que va ocupar la part principal de la portada del «De sol a sol». Les cançons d'Isabel i d'Agustín van convocar unes dues mil cinc-cents persones aproximadament a l'escenari preparat dins el recinte del castell, això deixant a part la quantitat considerable de gent que van quedar-se fora a causa de l'esgotament de les localitats, però que van seguir el concert sense poder-hi accedir.

Les cançons més ovacionades van ser el «Marinero de luces», basat en lletres de Perales, «Pienso en ti», dedicada al difunt marit d'Isabel, el torero Paquirri, i també «Qué bonita es mi niña», interpretada conjuntament pels dos germans i composta pel seu pare.

Joan Manuel Serrat, que havia ocupat dos nits abans el mateix escenari, es trobava fa un any al camp de futbol de Palamós, fent una nova actuació, que va resultar igualment exitosa. En aquest cas, van ser un miler les persones que van participar en aquest acte, que entrava dins la programació del Festival internacional de música de la vila palamosina.

I més ocasions encara de sentir



integrat per obres de Bach, Beethoven i Shostakovich, i totes les intervencions van ser molt aplaudides, encara més pel fet que la majoria d'instrumentistes eren de la localitat.

Finalment, destacava encara una darrera notícia de caràcter més mogut, encara que també amb una estreta relació amb el camp musical. Concretament es tractava d'una nova associació que s'acabava de constituir aleshores, que agrupava tots els empresaris de discoteques de la Costa Brava nord amb un objectiu comú: aconseguir fer una promoció conjunta dels seus establiments, amb la finalitat que el sector experimentés una alça. La intenció era abraçar cada cop més discoteques i també altres locals del mateix gremi, com bars i cafeteries. La primera activitat conjunta que va possibilitar la recent associació va ser un cartell publicitari de les nits discotequeres, que va ser col·locat immediatament a diversos llocs significatius de les comarques, entre ells el punt fronterer de la Jonquera.

Música de tots tipus, per a tot tipus de públic.



## A tota vela

La fotografia ve del nord, concretament de Kiel a Alemanya, país de grans tradicions, com ho demostra el centenari que commemorava el «Club de regates» d'aquesta població. Amb ocasió d'aquest aniversari, la Federació Internacional de Vela ha aprofitat per celebrar aquí els seus campionats d'Europa, que ha propiciat la presència de més d'un centenar de grans embarcacions, com les que poden veure's en la imatge, a més de totes les modalitats olímpiques.

De fet, la navegació és una de les possibilitats estiueniques que atrauen més gent, sobretot aquells qui són amants de les sensacions profundes i de la solitud agradable d'alta mar. Tot i això, no tothom pot permetre's la inigualable sensació de ser timonier d'aquests vaixells de pel·lícula.



## Unes dues mil persones digueren adéu a Kid Creole and the Coconuts al Chic de Roses

MAGDA BOUSO

Unes dues mil persones presenciaren el dimecres a la nit l'espectacle de Kid Creole and the Coconuts a la discoteca Chic de Roses. Amb una organització perfecta, el concert, que en un principi estava anunciat a les dotze de la nit, no començà fins a la una. Des de feia força estona el públic, impacient, aplaudia, cridava i, petits grups, situats en les grades, s'anaven aixecant i assentant alternativament fent el que se'n diu la «ola», que tantes vegades hem presenciat en els mundials de futbol.

Cal dir que l'actuació, obviament, es realitzava a l'aire lliure. L'escenari es trobava al pàrking de la part posterior de la discoteca Chic, on es varen col·locar unes grades que formaven un semicir-

cle.

A la una i pocs minuts, Kid Creole sortia a l'escenari i poc després ho feien les «Coconuts», que no eren tres, sinó dues. En darrer terme, ho féu una americana que cantà en solitari una cançó i que acompanyà Kid Creole en aquesta gira.

Kid Creole interpretà algunes de les cançons més conegudes del seu repertori, que foren les més aplaudides, i una part important de l'espectacle fou amb salsa, car, no cal oblidar, que la major part dels seus músics són porto-riquenys.

Si alguna cosa hem de destacar, és la gran actuació del saxo de la banda de Creole. Les Coconuts, impecables en la seva peculiar forma de ballar, amenitzaren

increïblement l'espectacle. La sincronització de tots i cadascun d'ells és d'allò més aconseguit. Els moviments de les Coconuts són idèntics i simultanis. El bon ritme dels porto-riquenys i la perfecta harmonia de la veu de la nord-americana que els acompanya amb la de Kid Creole, fan d'aquest un gran espectacle.

L'actuació durà dues hores en què el públic saltà i ballà, però potser no tant com ho requeria l'ocasió. Hi havia sectors en què la gent romania pràcticament insensible a la «marxa» que es despenia de l'escenari.

A pocs minuts de les quatre del matí, i tal com s'havia anunciat, s'oferí una roda de premsa en el privé del Chic. Primer foren les Coconuts qui feren acte de pre-

sència i poc després ho féu en Kid Creole. Les dues Coconuts, d'origen suec, així com Kid Creole, anunciaren un cop més la seva intenció de separarse. «Aquesta és la nostra darrera gira. Després, cadascú farà la seva feina per separat».

Les Coconuts diuen que actuaran cadascuna per separat, i que volen demostrar que a més de ballar saben cantar. Kid Creole, per la seva part, es dedicarà a cantar en solitari «cançons lentes, balades, que res tindran a veure amb la música que fins ara he fet».

Es una llàstima però és així. Kid Creole and the Coconuts desapareixen. Els qui el dimecres a la nit ens trobàvem a Chic haurem tin-

gut el privilegi de veure'ls en una de les seves darreres actuacions. Malgrat no mancar el públic, una actuació així es mereixia, fins i tot, que es quedés gent sense entrada. Haguéssim pogut ser molts més dels que érem. L'espectacle ben bé s'ho valia. Iniciatives com la que ha tingut Chic portant una actuació d'aquest tipus es mereixia una molt millor acollida de la que va tenir.

Esperem que amb la propera actuació que tindrà lloc el dia 11 d'agost i que protagonitzarà Modern Talking no hàgim de lamentar veure espais buïts. Que s'organitzin espectacles de qualitat a casa nostra depèn de la resposta del públic. Després, que no vinguin les lamentacions...



Increïble la «marxa» de Kid Creole. (Foto RICARD CAMÓ)

Després  
d'aquesta  
gira el grup  
es dissoldrà



Estava ple, però podia haver-ho estat més. (Foto RICARD CAMÓ)

# Serrat va ser el «Bienaventurado» de la nit



## JOAN GAY

«Golpe a golpe, verso a verso». Podria dir-se que fou així com Joan Manuel Serrat va anar-se guanyant el públic que l'escoltava a la plaça de Braus de Girona. Cada cop més engriscat, fins que va arribar a respondre de manera molt calorosa a l'hora dels «bisos».

## Una bona resposta

De fet, Serrat ja havia manifestat la seva confiança en la gent de Girona, durant l'entrevista concedida anteriorment a l'actuació, dient que considerava que el públic de la nostra ciutat no era pas ni fred ni distant, com se l'ha acusat algunes vegades. També al llarg de la seva interpretació, va manifestar que per ell, era un gran avantatge «jugar a casa», perquè era així com se sentia. Potser per això el recital no va pas quedar-se curt. Una mica més de dues hores, a partir del moment que van sonar les primeres frases de «Fa vint anys que tinc vint anys», la

primera peça del recital. A ella li van seguir un recull dels temes que integren el seu nou disc, que Serrat presenta al llarg dels dos mesos d'una gira que començava a Girona, i que el portarà a fer actuacions arreu de tot l'estat. Després, seguiran encara dos mesos més de recitals, però en aquest cas a Amèrica del Sud.

Una segona part de l'actuació del dimecres ja va compondre un repàs a temes diversos, alguns d'ells ja antics, però que van ser igualment ben rebuts. En realitat, va haver-hi una mica de tot. No van faltar, és clar, els moments emotius, principalment quan els petits llums d'encenedors i càndeles van encendre's a l'arena i a les grades de la plaça. Un altre dels detalls que el cantautor va agrair va ser la rosa que li va lliurar una seguidora, cap al final del concert.

En definitiva, la reacció va ser en tot moment positiva, sobretot si tenim en compte que la plaça va omplir-se pràcticament del tot, tant la part de la graderia com en les cadires disposades a l'arena,

amb un públic divers, entre el qual no va faltar el jovent. Quasi podria dir-se que la segona part de l'espectacle va ser la sortida del recinte, fora del qual es feia notar una absoluta invasió de vehicles.

## Molt ben acompanyat

Pel que fa a la part instrumental, és clar, Joan Manuel Serrat s'ha sabut voltar sempre d'excel·lents professionals, que li donen molt suport en les seves actuacions.

Al concert de Girona, hi va acudir amb els instrumentistes que en els darrers anys han estat habitualment amb ell: Albert Cúbero, Francesc Rabassa, Pedro Martín, Ricardo Clúa i també el mestre Ricard Miralles, que l'acompanyava al teclat i va lluir-se en moltes de les cançons, com ell sap fer. És el mateix Ricard Miralles qui ha realitzat la majoria de condicionaments musicals per a Joan Manuel, i qui porta la batuta dalt de l'escenari, pel que fa a la part de tècnica instrumental.

Ara bé, aquest magnífic suport no va poder impedir que en alguns moments aparegués algun problema de so, del tot comprensible si es té en compte que es tractava de la primera actuació de la gira i que imprevistos d'aquesta mena no són estranys en actuacions a l'aire lliure.

I en una gala com aquesta, no hi podia faltar l'atractiu visual, que naturalment té la seva importància. En aquest cas, les parts laterals de l'escenari estaven decorades amb un muntatge de tires plàstiques de color negre i blanc, dissenyades especialment per Carlos Cytrynowski, molt conegut a Barcelona, especialment.

I de cares al futur, Serrat va anunciar ja, als mitjans de comunicació, l'edició d'un nou disc, a partir del proper hivern, en aquest cas totalment compost per temes cantats en català. Tant de bo tingui la mateixa acollida que la donada el dimecres pel públic de la plaça de Braus gironina.

## Els temes més aplaudits

Al menys, aquests foren els millors a judici del públic, que, tot i respondre amb forts aplaudiments al llarg de l'actuació, va mostrar les seves preferències per algunes de les interpretacions, que van merèixer una major acceptació.

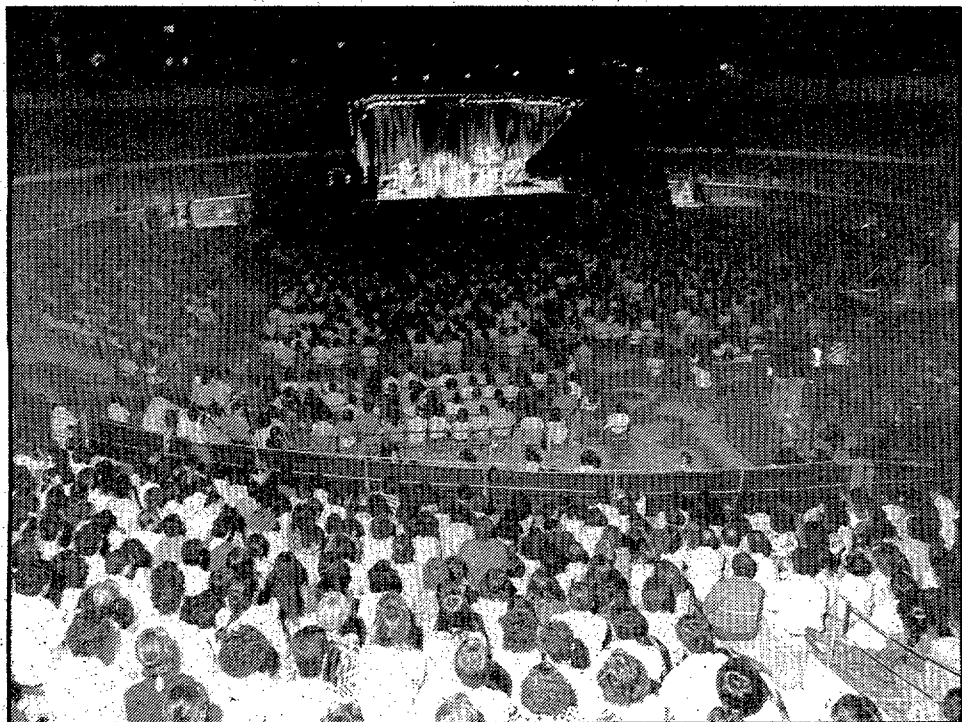
Entre elles, com era d'esperar, no va faltar-hi el tema que dona nom al nou disc de llarga durada que Joan Manuel Serrat presentava en aquesta ocasió: «Bienaventurados». Però també molts dels antics temes del repertori del cantautor, com ara el conegut «Cada loco con su tema» o la poètica cançó «Seria fantàstic».

Va destacar també la interpretació de «Temps era temps», que convida a la nostàlgia, en especial a tots aquells que són de la generació d'en Serrat, i que han viscut unes determinades realitats en el passat. I també va arrencar forts aplaudiments «Si no us sap greu».

Es clar que el moment àlgid de la nit va arribar amb «Paraules d'amor», que ja s'identifica amb el cantant i, probablement, no falta a cap dels seus recitals. En alguns moments d'aquesta cançó, que condueix directament al tema dels primers amors de l'adolescència, Joan Manuel Serrat va apartar-se del micro, per deixar sentir les veus del públic, que va cantar sencera la tornada:

I també hi va haver el moment per recordar els inicis de la carrera del «noi del Poble Sec», a través de la «Cançó de matinada».

Potser l'única absència que es va fer notar van ser els acords de «La guitarra», que va ser el primer enregistrament discogràfic de Serrat. Però aquest buit el va omplir sobradament «La teta», que va ser interpretada com a bis en darrer lloc, quan els focus ja s'havien encès, anunciant el final del concert. Va ser una manera dolça de dir «a reveure».



Joan Manuel Serrat va congregar a la plaça de Braus de Girona un públic molt nombros, que va donar una resposta calorosa a totes les seves interpretacions, tant les que pertanyen al seu nou disc «Bienaventurados» com als temes que formen part del repertori que ha anat formant al llarg dels més de vint anys de carrera dins el món de la cançó. (FOTOS DANI DUCH)

# Avui i demà l'Orquestra de Cambra de Viena actuarà al Castell de Peralada

## En el marc del Festival Internacional de Música

Avui i demà a la nit, dintre del Festival Internacional de Música Castell de Peralada, es portarà a terme l'actuació de l'Orquestra de Cambra de Viena, una de les més prestigioses no tant sols d'Europa sinó a arreu del món.

La «Wiener Kammerorchester» va ser fundada l'any 1946 per Franz Litschauer. Posteriorment els seus directors titulars foren Heinrich Hollreiser, Paul Angerer i Carlo Zecchi. Mozart i Haydn són els dos compositors bàsics en el repertori de l'orquestra, que especialment en aquests darrers anys s'ha dedicat a la nova literatura musical i especialment a la creació musical de compositors austríacs. Amb els seus tradicionals cicles de concerts, els seus cicles dedicats a la presentació de joves talents i els seus concerts dels solistes de l'Orquestra de Cambra de Viena, aquesta formació és un element bàsic en la vida musical vienesa.

L'any 1976, Philippe Entremont es feu càrrec de la direcció artística de l'orquestra, portant-la des de llavors als més importants festivals de tot el món. Realitzen constantment gires per Europa, Estats Units, Japó i Llatinoamèrica, així com també un gran nombre de gravacions discogràfiques, entre altres els concerts per a piano de Haydn i els concerts de Mozart.

### Philippe Entremont

Philippe Entremont és un músic de reconegut prestigi internacional. A l'edat de 18 anys féu el seu

debut als Estats Units. Des d'aleshores ha tingut una brillant carrera com a solista. Entremont ha estat invitat de les més anomenades orquestres i directors per les seves gravacions discogràfiques. Ha aconseguit quatre vegades el Grand Prix du Disque, un premi Edison, així com també una nominació Grammy.

En els darrers anys ha dividit la seva activitat com a pianista i com a director d'orquestra. Des de l'any 1976 és director titular i artístic de l'Orquestra de Cambra de Viena, amb la qual ha efectuat nombroses gires per Europa i Estats Units.

### Doble actuació

L'actuació d'avui s'iniciarà a dos quarts d'onze de la nit i tindrà com a escenari les muralles del Carme. Interpretaran la Simfonia Veneciana de Salieri i el Concert per a violí núm. 3 i el Concert per a piano núm. 9 de Mozart.

Demà a la tarda, al claustre, tindrà lloc una hora de música amb Ola Rudner, Ilse Wincor, Howard Penny, Philippe Entremont i Klaus Lienbacher, tots ells solistes de l'Orquestra de Cambra de Viena i interpretaran «Duo per a violí i viola», «Quartet per a oboè», i «Quartet de corda», totes tres peces de Mozart. Ja a la nit, demà dissabte, i a les muralles del Carme, interpretaran «Divertimento en Fa Major», «Concert per a piano en Sol Major» i «Simfonia en Sol menor» de Mozart.

El concert de la tarda està anunciat a les set.



Philippe Entremont.

## Palol d'Onyar inicia avui la seva festa major

NEUS SERRA

Avui divendres, la població de Palol d'Onyar enceta la seva festa major, amb una traca a les nou del vespre. A dos quarts d'onze, el grup de teatre aficionat del poble farà una representació, i a les onze l'orquestra Montecarlo amenitzarà un ball popular.

Dissabte, dia u d'agost, tindrà lloc una milla urbana a les deu del matí. A les onze, jocs de canya, i a les dotze partit de bàquet. Els actes continuaran a dos quarts de sis de la tarda, amb un partit de futbol entre casats i solters. A dos quarts deu, berenar-sopar, i a les deu, ball amb l'orquestra Cabaret.

Pel que fa a diumenge, dia dos d'agost, a les nou del matí es farà una xocolatada. A les onze, jocs infantils i a les dotze, missa de festa major a l'església parroquial. A les cinc de la tarda, tirada al plat, i a les nou ball i lliurament de trofeus. A dos quarts d'onze de la nit actuarà Aurora, i a les tres de la matinalda es clourà la festa amb una altra traca.

## Festa sota la pluja a Santa Coloma

Ballant sota la pluja es va celebrar la desena revetlla del barri de Can Malladó, celebrada per la Diada de Sant Jaume a Santa Coloma de Farners, informa la nostra corresponent Montse Esteba. Si bé la desfílada de majorettes i l'audició de sardanes a càrrec de la cobla Vila de Blanes van estar acompanyades per l'amenaça de pluja, aquesta va fer acte de presència en el decurs del ball que va ser amenitzat pel conjunt Punto Rojo.

De tota manera, segons informaren els membres de l'organització, es van esgotar quasi totes les begudes i es van vendre mil cinc-cents coques, la qual cosa significa que tampoc va ser un desastre. Cal dir que aquesta festa és la més popular de totes les que es porten a terme a Santa Coloma.

## Recital de guitarra, aquesta nit, al Bassa-bar de Ventalló

Avui al vespre, a les 12 de la nit, a Ventalló, a la Bassa-bar hi haurà un recital de guitarra clàssica, informa la nostra corresponent Imma Juscafresa. El recital anirà a càrrec de Xavier Ballesteros, acompanyat per Pau Castanyer, amb la flauta travessera.

# Quatre municipis gironins ja tenen a les seves platges la bandera blava de la CEE

## Torroella, Palamós, Tossa i Begur són les més rietes

Quatre alcaldes gironins varen recollir dimecres les banderes blaves que han estat atorgades a les platges més netes d'arreu del litoral català a criteri de la Comunitat Econòmica Europea. L'acte va ser presidit pel conseller de Comerç, Consum i Turisme de la Generali-

tat de Catalunya Joaquim Molins. Les poblacions gironines que han obtingut aquesta distinció han estat Torroella de Montgrí (platja de l'Estartit), Begur (platja de Sa Tuna), Palamós (badia) i Tossa de Mar (platja gran). Tanmateix varen rebre la bandera blava de la

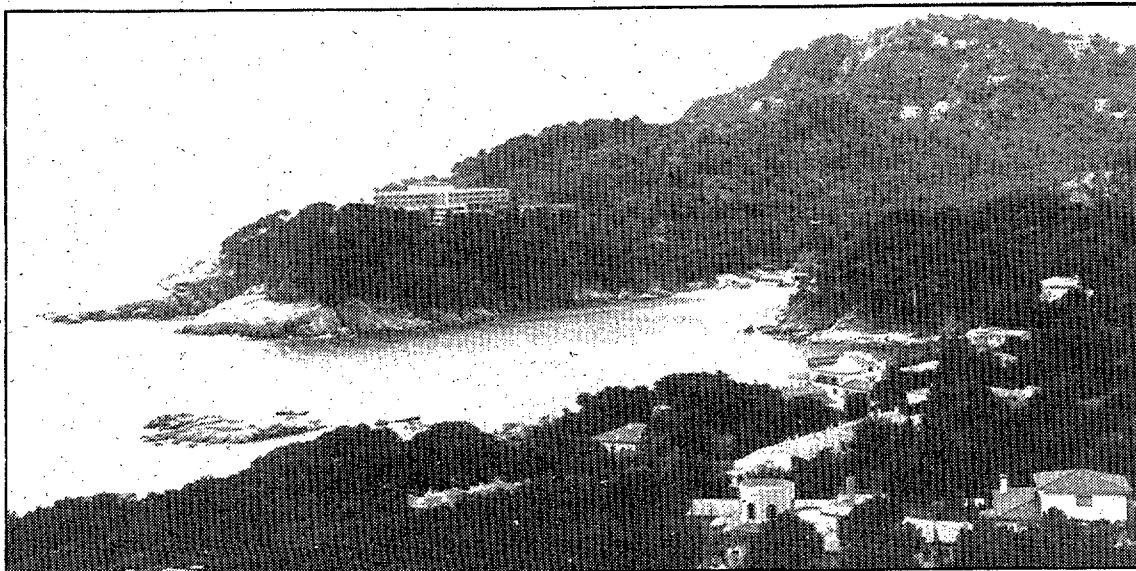
CEE les poblacions de Montroig del Camp —a Tarragona—, i de Badalona i Barcelona —a Barcelona—.

El conseller Molins va destacar, en el decurs de l'acte, l'important paper que juguen les institucions en la protecció del medi ambient, i

va assenyalar que alguns municipis han tingut més dificultats que d'altres per obtenir aquest guardó, oferint la col·laboració de la Generalitat per la protecció d'aquestes platges.

José Ramón Sánchez Moro, membre del comitè directiu de la fundació per a l'educació ambiental a Europa, va explicar que el premi s'ha donat a dos-cents cinquanta municipis europeus, dels quals seixanta-sis són espanyols, remarcant la responsabilitat que prenen els ajuntaments de les platges guardonades, en convertir-se en model per d'altres municipis. Sánchez Moro va afirmar, també, que les platges guardonades no són les úniques ni les millors, i va manifestar el desig que cada vegada hi hagi més banderes blaves a les platges d'Europa.

En el decurs de l'acte també es va donar una ensenya a l'alcalde de Palamós, Josep Ferrer, com a reconeixement del bon estat del port d'aquesta localitat, que en un futur pot obtenir la bandera blava de la Comunitat Econòmica Europea.



Begur és un dels municipis que ha estat guardonat amb la bandera blava de la CEE. (Foto JOAN SEGUR).

## JUZGADO DE 1ª INSTANCIA Nº 2 LA BISBAL EDICTO

EL(LA) SECRETARIO(A) DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA NÚMERO DOS DE LA BISBAL D'EMPORDÀ

HACE SABER: Que, en el Expediente de Suspensión de Pagos, número 0194/86, de PEDRO FIGUERAS FARELL, y por Auto de esta fecha; se ha decretado el estado de suspensión de pagos e insolvencia provisional de PEDRO FIGUERAS FARELL; y se ha convocado a los Acreedores a la Junta General, que tendrá lugar en la Sala de Audiencia de este Juzgado, el próximo día 15 DE OCTUBRE DE 1987, y hora de las 11, previniéndoles a los mismos, que podrán concurrir personalmente o por medio de su representante con poder suficiente y se hace extensivo el presente a los Acreedores que no sean hallados en su domicilio cuando sean citados en la forma prevenida en el artículo 10 de la vigente Ley de Suspensión de Pagos.

Dado en LA BISBAL D'EMPORDÀ, a trece de Julio de mil novecientos ochenta y siete.

EL SECRETARIO

Per primera vegada des de fa tres anys, els empresaris discotequers de la Costa Brava i també de les ciutats i pobles de l'interior de les nostres contrades poden respirar una mica tranquils. Els horaris imposats pel Departament de Governació de la Generalitat de Catalunya per Resolució de 29 de maig d'enguany no solament són «tolerables, flexibles i de caire europeu», sinó que «tampoc hi ha una fiscalització abusiva. Se'n deixa respirar i no se'ns obliga a tirar als clients al carrer de punta en blanc a una hora fixa. La Generalitat ha tingut molt d'encert amb aquest tema...».



Les discoteques poden tancar enguany a les cinc de la matinada, i clients i empresaris estan contents. (Foto CARLOS SANS).

## Els empresaris de discoteques de la Costa Brava, molt satisfets amb l'horari de la Generalitat

El consideren «tolerable, flexible i de caire europeu»



Els empresaris consideren que els horaris són tolerables, flexibles i de caire europeu. (Foto CARLOS SANS).

**JOSEPHUS**  
Per Resolució de 29 de maig d'enguany, publicada en el Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya del cinc de juny, i signada pel Delegat Territorial de Govern a Girona, Xavier Soy, es determinen els horaris màxims de tancament dels establiments públics dedicats a sales de ball o discoteques, així com envelats, revetlles, etc. Mit-

Es permet tancar a les cinc de la matinada i la clientela està contenta

jançant aquesta Resolució oficial es permet que les sales de festa per a joventut puguin tancar a les 24 hores. Els cinemes, teatres, boleres, etc. a les dues de la mati-

nada. Els bars, whiskeries, pubs-disco, a les 3, les revetlles i festes populars a les quatre i per a les discoteques, sales de festa o de ball, a les cinc de la matinada; horari aquest que ha caigut molt bé en tots els cercles empresarials costabravencs, ja que segons ens explica Xavier Serrano, encarregat d'un pub-disco de Lloret de Mar, «això ens permet una certa llibertat per pregar als clients que surtin al carrer. A la gent que ha fet unes consumicions en el local, hagin entrat a l'hora que sigui, no se la pot tirar a fora amb un horari determinat. Fer-ho així vol dir malmenar el nostre bon nom turístic, cosa que sempre hem pensat nosaltres que el governador civil que va donar aquelles ordres l'any vuitanta-quatre, o no sabia el que es feia o volia enfonsar la Costa Brava. Ara la situació ha canviat i amb aquests horaris de la Generalitat tot ens va molt millor...».

«Un estiu terrible...»

L'estiu de 1984 fou caracteritzat a la Costa Brava pels empresaris discotequers com de «terrible». Elaleshores governador civil de Girona, Miquel Solans Soteras, «decretà» que les discoteques havien de tancar les seves portes i parar la música a les quatre en

punt de la matinada, mentre que els bars, pubs-discoteca, etc. ho havien de fer a les tres. És clar que Miquel Solans també donà un cert marge de tolerància —la veritat sigui dita—, per tal que la gent sortís al carrer però, segons sembla ser, en alguns llocs es presentava la Policia Municipal, la Guàrdia Civil o la Policia Nacional i llavors erà quan esdevenien els embolics. Puntualment a les quatre de la matinada s'obligava al públic a abandonar el local, hagués o no acabat la seva copa, amb els conseqüents entenous perquè molta de gent, sobretot els estrangers, no volien marxar fins haver-se begut la consumició tranquil·lament. Per altra banda, en tirar a la gent jove al carrer, «a unes hores tant ximplés», com que no volien anar a dormir, començaven a passejar-se pels carrers dels diferents pobles de la nostra costa, cantant en grups i enfilant gresca per tot arreu allà on anaven. Xavier Serrano recorda que, «fou pitjor el remei que la malaltia. Els nostres clients sortien del local però s'asseien en les voreres dels carrers, cantaven i feien xerinxola fins a les cinc o les sis de la matinada, amb la qual cosa els que estaven dormint en els pisos o apartaments es queixaven, ho denunciaven a la Policia Municipal i



3 d'agost

# La botiga dels horrors

Reserves:  
Tel. 972-53 81 25

Casino Castell de Peralada Peralada (Girona)

22.30 hores.

Unicef és per als nens... salut, educació, somriure, respecte, amor i vida.

¡Facis soci!

**unicef**

Associació UNICEF-Espanya

Sol·licita informació:  
Carrer Nou, 8, 2º  
17001 GIRONA

encara era pitjor, ja que hi havia corredisses pels carrers i, per suposat, més enrenous, baralles, garrutades, crits, i tot el que vostès vulguin. A Lloret de Mar, concretament, ens féu molt de mal aquella ordre del senyor Solans...».

Anna Medina, empresària de Platja d'Aro i Sant Feliu, opina exactament que Xavier Serrano, ja que ens expressa que, «després dels escamots que tinguérem amb el senyor Solans i els problemes que amb el seu famós «decret» ens tirà al damunt, ens costà molt tornar a remuntar els nostres locals. Aleshores a tota Europa s'estava fent una gran publicitat d'Espanya i de les seves costes turístiques, publicant arreu que hi havia diversió a dojo de dia i de nit. Quina oferta se'ls hi podia fer si a les nits ens obligaven a tancar tan aviat...? Això era diversió si encara no havien entrat al local que ja se'ls feia sortir...? Aquella qüestió fou problemàtica i, per suposat, que després els «follons» eren al carrer, ja que la gent no se'n volia pas estar d'armar gresca allà on fos, ja que els havien tirat fora del seu local de diversió. La política d'aquell governador fou nefasta amb aquest sentit...».

«Enguany estem molt contents»

Ara, però, les coses han canviat. De fet l'any passat ja es notà una certa flexibilitat en l'horari nocturn dels diversos establiments i durant aquest estiu de 1987, segons ens declara amb satisfacció l'empresària Anna Medina, «estem molt contents de la resolució dictada per la Generalitat; almenys en aquest sector centre de la Costa Brava. Tenim una flexibilitat horària molt raonable, ja que ens obliguen a tancar els llums de la façana, pàrking i accessos a les cinc de la matinada, però no ens fan tirar puntualment la gent al carrer. Tenim encara un marge de mitja hora per pregar-los-hi que marxin i aquesta és una bona mesura per solucionar els nostres problemes de desalotjament dels locals. El públic pot sortir molt



L'any 84 la decisió de l'aleshores governador, Miquel Solans, d'escurçar els horaris fins a les 4 de la matinada va portar molta polèmica.

tranquil·lament, s'eviten molts de «saraus» a fora als carrers i, en general, tothom està content. El client, sigui nacional o estranger, mereix una consideració. La gent quan està estiuant no hi vol pas entendre d'horaris governatius. La gent el que vol és divertir-se, passar-ho bé. Per això, hem considerat nosaltres que aquest horari que ens ha fixat la Generalitat és bo i cobreix realment les necessitats tant d'empresaris com de clientela. Les cinc de la matinada creiem tots que és una hora justa per començar a tancar els locals; no l'horari que ens va imposar el senyor Solans, personatge que no sabem

quins motius va tenir per fer-ho. O bé no coneixia el món de la nit o es va equivocar i nosaltres en tinguérem que pagar les conseqüències. Considerem que no es poden tancar les portes al turisme reduint horaris de diversió. Aquest és un tema que la Generalitat ha entès completament».

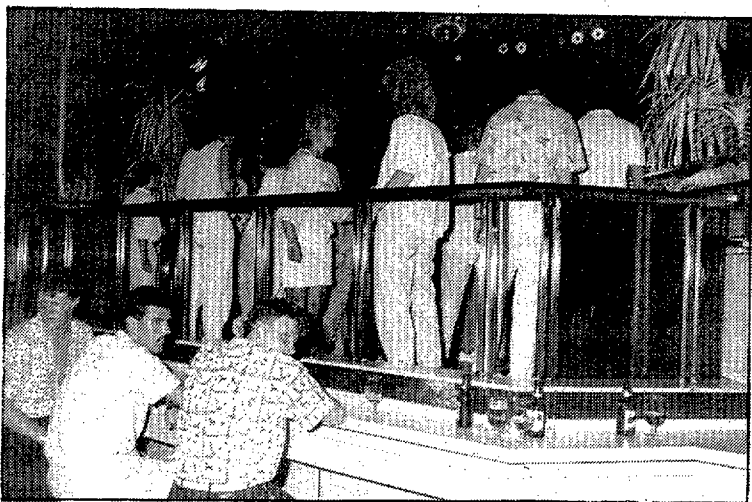
«El públic ho agraeix...»

La prova que ha estat un encert l'horari dictat pel Departament de Governació de l'Administració Autònoma, està en que al carrer

no hi ha ni la meitat d'enrenous que tenien lloc durant l'estiu del vuitanta-quatre, no solament en localitats superpoblades com Lloret de Mar, Platja d'Aro o Roses, sinó també en pobles petits com Calella de Palafrugell, Tamariu, l'Escala o l'Estartit. Sobre aquest aspecte, Àngel Pérez, director d'una coneguda discoteca de Platja d'Aro, envoltada d'apartaments, ens manifesta finalment que: «l'horari d'enguany ens permet treballar bé i el públic ho agraeix. Quan tanquem les portes se'n van a casa seva o, tal vegada, a fer l'última copa a un altre lloc, però sense causar enrenous enmig

dels carrers. Es troben satisfets perquè han passat una bona nit divertint-se i ja en tenen prou. Saben que l'endemà hi podran tornar, i les cinc de la matinada és una bona hora per retirar-se i descansar, si és que al dia següent es vol anar a la platja a prendre el sol. Aquí tots n'estem conveçuts, que la Generalitat ha fet una bona feina amb la qüestió d'horaris. Ara bé, jo, personalment, sóc partidari que el que es passi de la ratlla, infringint la llei, se'l sancioni. No sempre han de pagar justos per pecadors perquè la majoria dels empresaris volen complir amb el que se'ls mana oficialment...».

## De la «persecució» a la normalització



X. Soy: «Hem trobat, a través de diverses reunions, un equilibri just»



La resolució de la Generalitat també faculta els ajuntaments perquè en els seus respectius termes municipals puguin anticipar fins a una hora l'hora de tancament. (Fotos CARLOS SANS).

**JOSEPHUS**  
De fet les sales de festa i discoteques sempre han estat «l'ovella negra» de la Costa Brava, quan precisament han estat elles les que han promogut més el nom del nostre litoral arreu del món, a través dels espectacles i atencions als seus clients. Durant l'època daurada del «boom» turístic; entre els anys seixanta-sis i els setanta, hi havia un munt de sales de festa i discoteques, els noms de les quals ressonaven constantment a pertot arreu, tant a dins com a fora de les nostres fronteres. Establiments com «El Relicario», «La Masía», «La Cala», «La Fusta» i el «St. Tropp» a Lloret de Mar, «El Ruedo» de Tossa, «Las Vegas» a Sant Feliu de Guíxols; «Maddox»,

«Tiffanys» i «Paladium» a Platja d'Aro, «La-Arboleda» i «Marinada» a Palamós, «Los Almendros» a Palafrugell, «El Català» a l'Estartit, «El Cortijo» a Roses, i, per suposat, molts d'altres dels quals ara ens descuidem foren els veritables promotors de les nits estiuenques del litoral de Girona, els empresaris de les quals sempre tingueren algun o altre problema amb l'administració, sobretot amb horaris de tancament, fresses, baralles, etc. Concretament a l'estiu de 1970 un governador civil que hi havia aleshores a la nostra província no volia donar permís per a l'actuació a «Maddox» de Platja d'Aro del cantant francès Jhonny Halliday perquè deia que la lletra de les seves cançons era «alta-

ment obscena»; o la canviava o no cantava. I així es va haver de fer abans que s'hagués de suspendre l'espectacle. El pobre Jhonny Halliday es veié obligat a cantar altres peces del repertori i no les que parlaven de fer l'amor i no la guerra, quan precisament totes les cançons estaven escrites en anglès o francès i la majoria dels assistents no hi haguessin entès ben bé res perquè eren del país.

«Hem mirat de trobar un equilibri just»

Ara les coses sortosament han

canviat, i a part de la «governadorcivilada» de l'estiu de 1984, i alguns o altres escamots amb la presència de menors, drogaaddictes i escàndols nocturns, no hi ha hagut cap enrenou més digne de ser reflectit.

Respecte a la situació actual quant als horaris, ja hem citat que tothom n'està més que content, afirmant-nos per altra banda Xavier Soy, delegat territorial del Govern de la Generalitat a Girona, que «crec que ha estat una cosa favorable per a tots o, almenys, per a la gran majoria, ja que ha estat força difícil trobar el punt mitjà d'equilibri entre els qui volen

gresca i els qui volen descansar. Abans de publicar la resolució, però, vàrem fer una sèrie de reunions entre els empresaris de sales de festa i discoteques afectats i arribarem a l'acord que el límit màxim de tancament seria les cinc de la matinada, hora, creiem, més que raonable. També es faculta els respectius ajuntaments, i personalment els alcaldes, perquè, dins dels seus respectius termes municipals, si ho consideren oportú, puguin anticipar fins a una hora el tancament de tots o part dels establiments dedicats a la diversió nocturna, per a descans de la resta del veïnat estiuant. Les negociacions foren un xic dures, però sembla que satisfan gairebé tothom...».

**HOROSCOPO**



**ARIES** (Mar. 21 a Abril 20)  
Tome la iniciativa sin dudarlo. Momento de buenos logros y felices acontecimientos le esperan, aunque no se deje confiar demasiado en ello por la razón de que sea bueno.



**TAURO** (Abril 21 a Mayo 21)  
Muchas cosas volverán a su lugar ahora que usted se impone. Una preocupación hogareña culminará bien ya que usted pondrá todo su interés en tomar buenas medidas.



**GÉMINIS** (Mayo 22 a Junio 21)  
Su sentido de responsabilidad se ve acentuado en estos momentos; trate de buscar más entretenimiento en sus horas libres realizando alguno de sus hobbies preferidos.



**CANCER** (Junio 22 a Julio 23)  
Todo lo doméstico se verá ahora favorecido; termine una tarea inconclusa para poder disfrutar mejor. Puede ser posible que se le presente un corto viaje, aprovéchelo.



**LEO** (Julio 24 a Agst. 23)  
Asegúrese de cumplir una promesa hecha a una criatura. Especial facilidad para la palabra, tanto escrita como oral. No se deje llevar demasiado por su idealismo.



**VIRGO** (Agst. 24 a Sept. 23)  
Una reparación casera se hará imposable. Una acción generosa le colmará de satisfacción tanto a usted como a la persona interesada. Gozará de buena salud.



**LIBRA** (Sept. 24 a Oct. 23)  
Primero termine con sus obligaciones, luego su mente estará más tranquila para disfrutar buenos momentos. No se deje influenciar demasiado por los demás.



**ESCORPIO** (Oct. 24 a Nov. 22)  
Un importante acontecimiento requerirá de exhaustiva preparación. Su éxito está asegurado, pero debe continuar adelante con sus tareas para lograr más triunfos.



**SAGITARIO** (Nov. 23 a Dic. 21)  
Los problemas de un allegado se harán suyos. Igual, dese tiempo para cumplir con una obligación, no la deje de lado, pues puede que tenga resultados inesperados.



**CAPRICORNIO** (Dic. 22 a Eñ. 20)  
Si recuerda ser organizado y metódico, podrá finalizar con éxito sus numerosas tareas pendientes. Dedique algún rato del día a practicar un poco de deporte.



**ACUARIO** (Enero 21 a Feb. 19)  
No desestime una invitación antes de saber de qué se trata. Consulte con su pareja antes de decidir, pues esta invitación puede que le traiga resultados positivos.



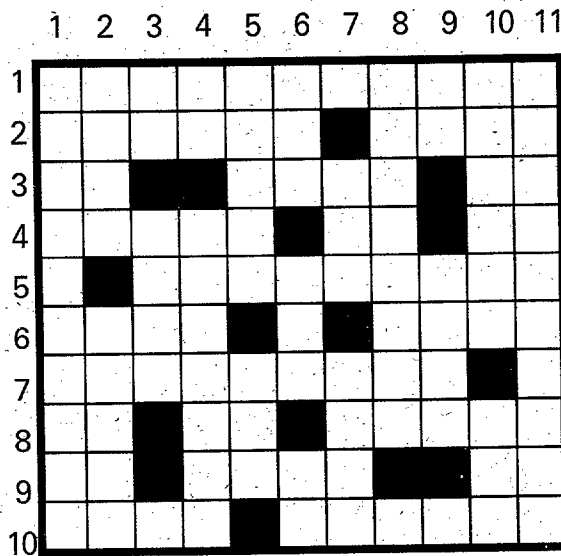
**PISCIS** (Feb. 20 a Mar. 20)  
Asegúrese de tener la razón antes de insistir en algo. Un proyecto contará con más de una adhesión. Cuide un poco su salud, pues está un poco débil.

**Si nació usted en esta fecha:**

La inspiración y su auto-disciplina serán las claves para el suceso. Será fundamental, además, que disfrute con su trabajo o no podrá poner el esfuerzo necesario para realizarlo. También podrían tener habilidad para los campos creativos, pudiendo lograr algún trabajo muy original. Las letras, la medicina, la enseñanza y la música serán algunos de sus temas preferidos. Hoy comparte su cumpleaños: Geraldine Chaplin, actriz.

**CRUCIGRAMA**

C. LLUIS



**HORIZONTALES** 1. Los que negocian o coleccionan cosas antiguas.— 2. Buques grandes, de guerra o mercantes. Caminé al revés.— 3. Nombre de consonante. Invertido apócope de grande. Seiscientos romanos.— 4. Isla pequeña situada a la inmediación de otra mayor. Vocal repetida. Interjección.— 5. Preposición. Impulsos no deliberados.— 6. Al revés, pierden el equilibrio. Consonante. Remendé la ropa con aguja e hilo.— 7. Innumerables. Cifra romana.— 8. Dona. Conjunción copulativa. Al revés, embrollador.— 9. Invertido símbolo del sodio. Mucho, bastante. Sociedad anónima.— 10. Donais. Son célebres las de Valencia.

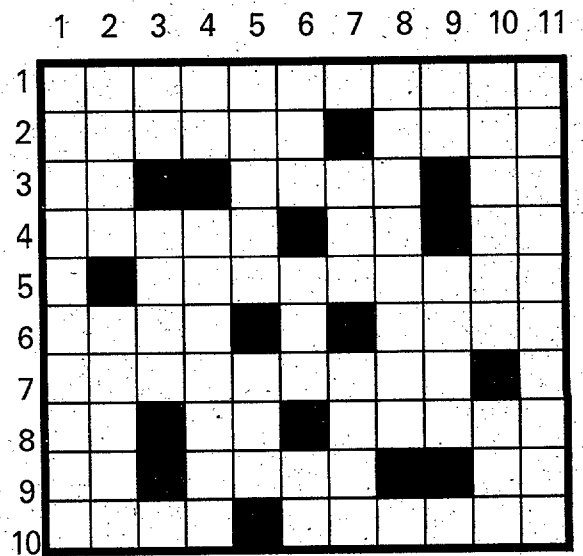
**VERTICALES** 1. Último período de la vida ordinaria del hombre.— 2. Estén al revés. Mujer de extraordinaria pequeñez.— 3. Televisión. Envuelven algo atándolo con cuerdas, cintas, etc. Cifra romana.— 4. Cifra romana repetida. Pones el niño en la cuna.— 5. Frutos de las coníferas. Pronominal.— 6. Hace servir. Trepar a medias. Invertida nota musical.— 7. Vocal. Manifesté alegría. Limpia la tierra de las matas y hierbas inútiles.— 8. Municipio del Baix Empordà. Cincuenta romanos.— 9. Marchad. Tengo tos. Cifra romana.— 10. Acción de hacer ondas el agua (plural). De esta manera, de abajo arriba.— 11. Metemuertos.

**SOLUCIONES HORIZONTALES** 1. Anticuarios.— 2. Navios.— 3. éna.— 4. Ce. narg. DC.— 5. A. Instintos.— 6. éna.— 7. Cost.— 8. Da. Da. Ni. osil.— 9. an. Asaz. SA.— 10. Dais. Fallas.

**SOLUCIONES VERTICALES** 1. Ancianidad.— 2. naes.— 3. RU.— 4. V.— 5. QO. Remoure.— 6. Ustó. Mal.— 7. TV. Lian. I.— 8. II. Encunas.— 9. Conos. Mts.— 10. USA. TRE. af.— 11. Sacallias.

**MOTS ENCREUATS**

C. LLUIS



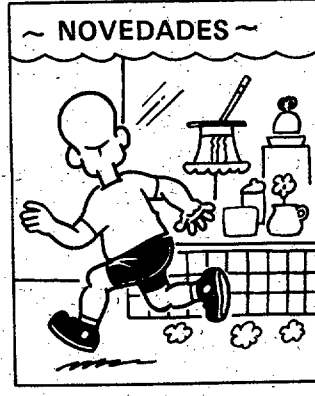
**HORIZONTALS** 1. Pastisseria dura, molt torrada, feta amb farina, ou, sucre i ametlles.— 2. Esquerre, des de la dreta. Sense cap valor (plural).— 3. Quatre romans. Porció de cabells immediats al front que es deixen més llargs que els altres i es porten pentinats enlaire. Riu gallec.— 4. Al revés, encesos d'ira. Campió. Consonants.— 5. Consonant. Relativa al període neolític.— 6. Coure treballat en planxa. Vocal. Dona mal girada.— 7. Capaç de moure's per si mateix. L'oest.— 8. Pronominal. Al revés, ocell. Una forma mal feta.— 9. Preposició. Al revés, lliuri. Conec.— 10. Crucifera conreada per les seves arrels carnosas. Personatge bíblic.

**VERTICALS** 1. El qui treballa el cristall.— 2. Un avet que ha crescut de manera que ha volgut. Plugeta fina.— 3. No és ben bé rus. Mida de vuit pams que avui fem servir a l'inrevés. Cinc romans.— 4. Consonant repetida. Tornar a moure.— 5. Acció de cremar. Cap vegada.— 6. Vocals diferents. Són de l'olla. Mil cinquanta romans invertits.— 7. El nord. Aquest país no és enter. Capgirada capital de la Garrotxa.— 8. Capgirat massís muntanyós on l'home hi té un turó. Un romà.— 9. Fa venir ganes de cantar la gallina. Rifo de mala manera. El sofre.— 10. Es fa a algú destorbant-lo de reeixir. Ruc.— 11. Ailladores.

**SOLUCIONS HORIZONTALS** 1. Carquinyoli.— 2. reuqst.— 3. Nuis.— 4. Arm.— 5. T. Neolítica.— 6. Arem.— 7. Locomotor.— 8. LI. UA. OMFAR.— 9. En. fill. Se.— 10. Rave. Moisés.

**SOLUCIONS VERTICALES** 1. Cristaller.— 2. AET.— 3. RU.— 4. QO. Remoure.— 5. Ustó. Mal.— 6. IEU. LAO. LM.— 7. TV. Lian. I.— 8. II. Encunas.— 9. Ou. IORF. S.— 10. Liesca. Ase.— 11. Isoladores.

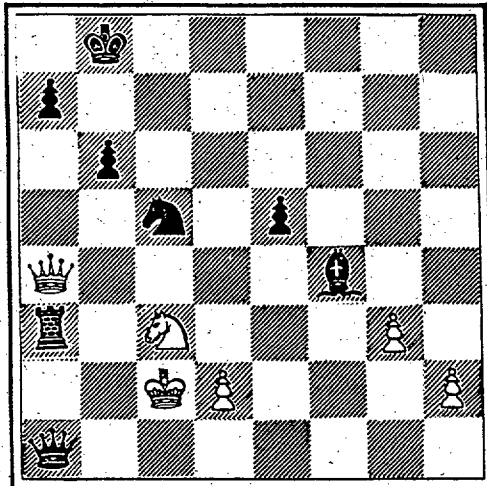
**HENRY**



**AJEDREZ**

NEGRAS

BLANCAS



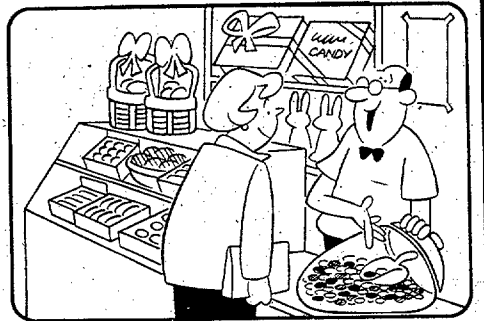
Juegan negras y dan mate en dos. ¿Cómo?

**SOLUCIÓN**  
1. ... Txc  
2. Pxt, D8a mate

**SEIS DIFERENCIAS**

por  
HARRY  
SMITH

ENTRE  
ESTOS  
DOS  
DIBUJOS  
HAY  
SEIS  
DIFERENCIAS  
¿SABRIA  
HALLARLAS?



**SOLUCIÓN**



1. Falta el reloj.  
2. La cesta es más pesada.  
3. Un brazo está movido.  
4. El chaquetón es diferente.  
5. El tablon de anuncios es más estrecho.  
6. La pala es más pequeña.



## COLÒNIES I CASALS



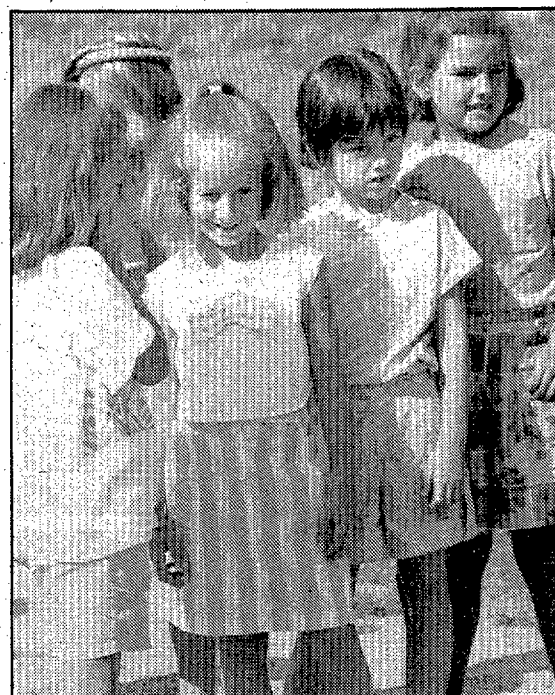
**Torn:** Primer. Organitza l'escola Bressol Querubí de Girona.

**Lloc:** Can Caballé, al terme d'Estanyol.

**Durada:** Del dia 1 al 31 de juliol.

**Edats:** Tres a dotze anys.

**Monitors:** Quatre monitores.



# Nedar i viure històries al casal Querubí

L'escola Bressol Querubí de Girona ha tornat a organitzar el seu casal. Aquest cop ho fa a Can Caballé, un mas d'Estanyol, prop també de Salitja. Com és habitual, la duració més normal de cada torn és d'un mes, excepte en el de setembre, que ha de tenir un durada més curta perquè comencen les classes. En el primer torn hi ha seixanta nens i nenes de tres a dotze anys fent un curset de natació i les activitats de cada setmana referides a històries d'exploració, festa major, romans i jocs olímpics. Varietat i diversió.

### JULIO GALDEANO

Normalment són les parròquies les que organitzen casals, però això no vol dir que d'altres institucions, com ara l'escola Bressol Querubí, no facin els seus. Encara és al primer torn i ja el dia tres d'agost comença el segon. Com passa a tot casal, els participants no passaran la nit a Can Capellà sinó que tornen a casa per dormir. Igualment es deixen dies de festa amb la intenció que passin més estones amb els pares durant aquest mes. Imma Riu i Rosa Garcia, dues de les monitores, ens diuen l'horari de les activitats.

«Sortim de l'escola en autocar a un quart de deu i tornem cap a dos quarts de set. No venim els caps de setmana, sinó de dilluns a



*Els nens de l'escola Bressol Querubí de Girona fan el seu casal d'estiu a Can Caballé. Allà han passat tot el mes de juliol dintre del primer torn d'activitats. Hi haurà un altre torn amb els mateixos objectius a l'agost i el darrer durant dues setmanes de setembre. (Foto DANI DUCH).*

divendres». Pel que fa a les activitats que es realitzen durant aquests mesos, a part de les quatre històries que es desenvolupen amb els jocs i contes, una de les principals és el curset de natació que diàriament prenen els nens segons les seves edats i capacitats. «Es fan a les piscines de Salitja i es donen les classes segons el nivell de cada noi perquè els tenim d'e-

datos molt diferents».

### Quatre històries

Cada setmana es desenvolupen els jocs i tallers entorn d'un fil conductor que els ocupa durant els cinc dies i que pot ésser molt variat. La primera setmana es van dedicar a l'exploració i cercament de tresors. Després anaren de gresca amb la festa major del casal. A la tercera tocava traslladar-se a la Roma clàssica. I els darrers dies a una activitat que ja es feia al món clàssic però que ara té un caràcter molt més universal, els jocs olímpics.

Comencen amb les exploracions. «El primer dia va venir un explorador que havia passat moltes aventures i les explicava als nens. Estava especialment interessat a cercar tresors, cosa que havia fet durant molt de temps. Precisament en aquell moment volia trobar un de proper i demanà l'ajut dels minyons. Llavors dia a dia els ensenyava secrets de l'exploració i ells havien de superar proves. També prepararen les robes amb les quals anirien vestits per buscar el tresor enterrat i per suposat el van trobar, amb les seves joies i monedes d'or».

Després de trobar el tresor cal celebrar-ho i res millor que organitzar la seva pròpia festa major. Això van fer durant la segona setmana. «Un ban de l'alcalde demanava als nois que l'ajudessin a preparar tota la festa i el seu programa d'actes, que es va fer ja el primer dia. Cada grup preparava un dels ingredients als tallers, com eren els capgrossos o les titelles i parades. Llavors van representar teatre i una comèdia, també les

mateixes titelles, un esbart dansaire i play-back de grups moderns. Divendres era la jornada de la gran festa, ja que ho van posar com el dia dels pares i ells ens visitaren».

### Una volta per Roma

La tercera setmana els vaillets es traslladaren a Roma i varen rebre la visita d'un altre personatge,

un emperador. Ell volia veure un circ amb totes les atraccions i els nens es disposaren a fer-lo. Mentre construïen disfresses, mosaics i estàtues o dibuixos de déus, se'ls explicava una mica d'història sobre la fundació de la ciutat i la mitologia clàssica. Amb tot disposat, van fer curses de quadrigues, lluites de gladiadors i danses de les vestals. S'apropen les jornades finals del torn. De Roma a una de les més famoses activitats que van néixer a Grècia, les olímpiques.

«Amb tot tipus d'esports des d'aerobic fins a curses o llançament de javelina i bastants més perquè tenim cinc dies. Per suposat es realitza una desfilada que es fa, com les proves, per països. Cada grup representa una o dues nacions». Excepte durant aquests dies, normalment els quatre grups de nens tenen un nom fix. «Els més petits Estrella groga, els de cinc i sis anys Estrella blava, i els altres uns Estrella vermella i els més grandets verda». Totes les estrelles van anar a enlluernar Sant Pere Pescador a l'excursió que cada torn té sempre, cosa que probablement els agrada més que posar la seva llum per il·luminar els llibres i quaderns que utilitzen durant una hora al dia. Això procuren també Dolores i Sílvia, les altres dues monitores.

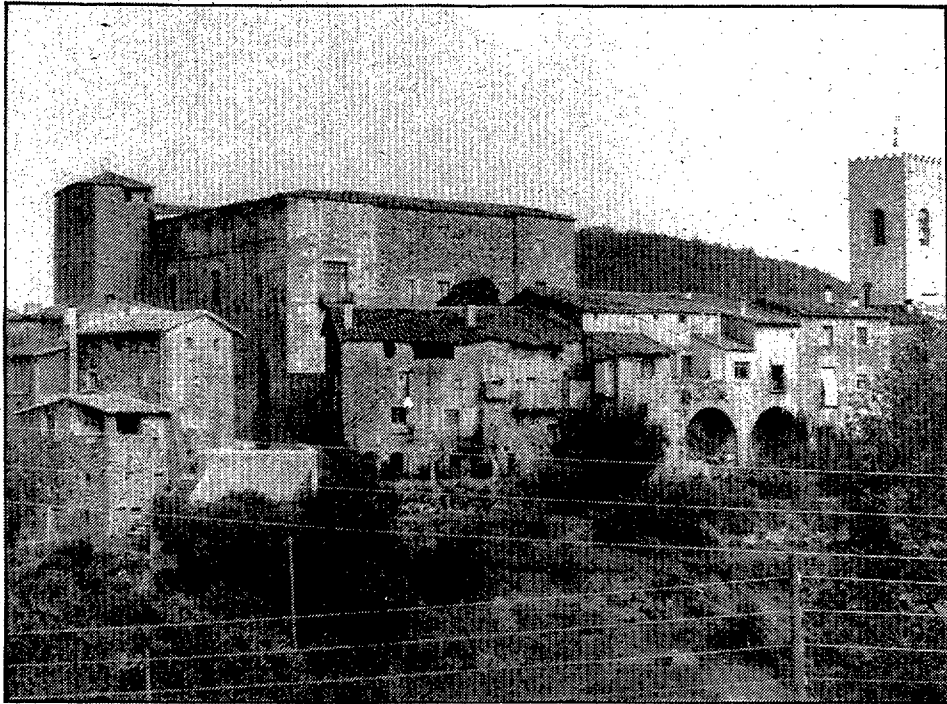


*Són seixanta els nens i nenes amb edats que van dels tres als dotze anys que s'han apuntat per passar prop de nou hores junts cada dia de dilluns fins a divendres jugant al casal. (Foto DANI DUCH).*



*Les activitats principals del casal seran els jocs i tallers que es refereixen a la història central que es desenvolupa cada setmana, com fer d'exploradors, anar a la festa major, visitar la Roma clàssica o celebrar olímpiques i també realitzar un curset diari de natació. (Foto DANI DUCH).*

## MARI MUNTANYA



Santa Pau és un municipi ple d'atractius per al visitant, que incrementa any rera any l'afluència de turistes. (Foto)

## L'alcalde de Santa Pau considera vital la millora de les comunicacions

**ESTER CARRERAS**  
Santa Pau.— Situada al sud-est de la plana d'Olot, Santa Pau és avui un dels indrets on l'afluència turística s'incrementa any rera any, i és precisament en el decurs d'aquest estiu quan tal increment s'ha fet més palès, segons explica l'alcalde de la vila, Ramon Canadell.

Pel tal que aquesta tònica sigui constant en el decurs dels vinents estius, l'Ajuntament té en projecte un seguit d'accions que intentarà fer-ho possible. Actualment un camp de treball ja està procedint a instal·lar una «acurada senyalització en tota la zona volcànica perquè els visitants hi puguin accedir per camins d'interior realitzant així excursions de muntanya i no circular-hi a través de carreteres». D'altra banda s'està editant també una guia turística que donarà compte d'aquest itinerari la promoció de la qual es realitzarà «de manera conjunta amb restaurants de la comarca i serà cedida gratuïtament a tots els interessats».

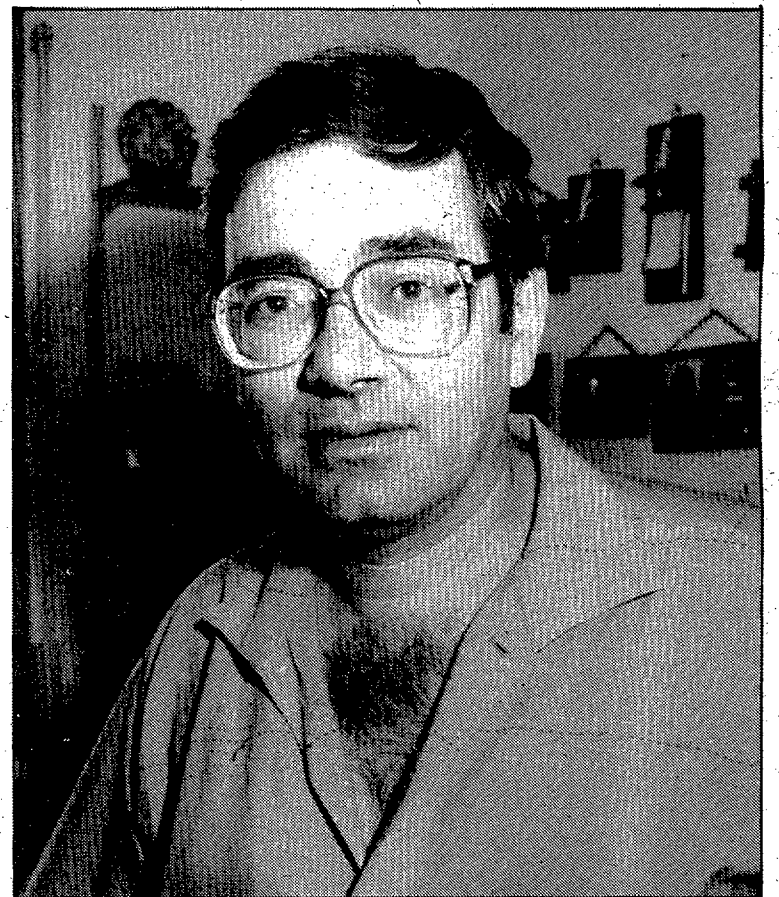
S'hi donarà informació de l'ofere-

ta turística de la vila. Així mateix ben aviat sortirà al carrer un cartell anunciador de les visites que es poden efectuar en el municipi, en el conjunt històrico-artístic, en la zona volcànica i la coneguda Fageda d'en Jordà.

Actualment prolifera a Santa Pau «el turisme alemany, holandès i belga a més del típic barceloní». Assolir que aquest turisme segueixi tal línia progressiva és un dels objectius que s'ha marcat l'Ajuntament i que sens dubte repercutirà en el comerç de la població. Ramon Canadell considera que avui la infraestructura de Santa Pau és l'adequada per acollir l'actual demanda turística. «Penso —diu— que d'això en donen mostra el nombre de restaurants amb què comptem, tots ben acreditats i d'altres aspectes com el fet de comptar amb un nombre elevat de piscines. Crec que el nostre municipi és un dels millors dotats en aquest sentit de la comarca.

Explica Ramon Canadell que, un cop sigui remodelada la xarxa

de carreteres i es pugui realitzar la circumval·lació, «Santa Pau experimentarà una millora d'unes conseqüències altament positives i sens dubte repercutirà en el turisme». Dintre de poques setmanes ja es començarà el condicionament i ampliació de la carretera d'Olot-Santa Pau, i hi ha la previsió de remodelar la d'accés a Banyoles. Pel que fa a la potenciació de la vida cultural de Santa Pau, l'Ajuntament té previst dur a cap a llarg termini «activitats en el castell i remodelar el centre de cultura». Esdevé també de notable importància l'agermanament que tindrà lloc l'any vinent amb la vila italiana de Licodìa Eubea, de la província de Catània, que manté vincles històrics amb el llinatge dels santpau. Tal agermanament tindrà lloc primer el mes de juliol del proper any a la citada vila italiana i posteriorment a Santa Pau, el mes d'agost, coincidint amb la festa major. Aquest fet suposarà, segons explica Ramon Canadell, «un intercanvi cultural que evidentment ens pot beneficiar».



Ramon Canadell, alcalde de Santa Pau, considera vital la millora de les comunicacions. (Foto JULI).



El centre del poble, de gran bellesa, és considerat conjunt històrico-artístic. (Foto JULI).

## Diversitat d'atractius

Santa Pau.— Els atractius de Santa Pau s'escampen pertot el municipi i aglutinen des de la Fageda d'en Jordà, i tota la zona volcànica —un dels indrets més visitats de la comarca de la Garrotxa—, fins al centre del poble, declarat conjunt històrico-artístic i on es pot trobar part de les antigues muralles, el castell, —un palau fortificat que fou aixecat en el decurs dels segles XIII-XIV— i l'església parroquial de Santa Maria, que data del segle XV.

Tot el municipi forma part de la regió volcànica d'Olot i s'hi poden trobar alguns dels més rellevants i antics volcans, tal com el turó de Crosat (situat a 786 metres), Santa Margarida de la Cot, la Roureda de l'Oliveda, etcètera, on en sobresurten les conegudes grade-res de Santa Pau.

El paisatge que ofereix Santa Pau li confereix també un gran atractiu, la seva zona és muntanyosa i roman coberta de bosc de faigs, rourès i alzines. Precisament, el bosc de faigs més important del continent europeu es troba allà i no és altre que la Fageda d'en Jordà. Malgrat que els bos-

cos de faigs són tradicionals sobretot en les zones de Centreuropa, el singular clima de gran part de la comarca de la Garrotxa ha propiciat la formació de tals boscos.

Dins el municipi de Santa Pau s'emmarquen els pobles de Sallent, la Cot, els veïnats de Sant Martí Vell, can Font, Pujolràs, Mascou, les Fages, Santa Lúcia de Trènteres, el monestir de Sant Julià del Mont, l'església de Santa Margarida de la Cot i el conegut santuari dels Arcs.

Dels bons equipaments i serveis amb què compta tot el municipi en destaquen els seus restaurants, de gran prestigi en el conjunt de la comarca. S'hi pot gaudir sobretot de la cuina tradicional catalana. Una de les mancances més greus amb què es trobava fins fa poc temps la població estava en el sanejament, problema però que actualment s'està resolent. La reivindicació primordial d'ayui és el condicionament de la xarxa de carreteres, tant la que dona accés a la capital de la comarca, Olot, com la que dona accés a la ciutat de l'estany.

## GIRONA M'ENAMORA

### AVUI S'HI POT ANAR

Aquestes són algunes de les possibilitats que ofereix per avui divendres la ciutat de Girona:

#### CONCERT A LA MERCÈ

L'Auditori del Centre Cultural de la Mercè serà, a partir de les deu de la nit, l'escenari del darrer dels concerts programats dins del cicle del VIII Festival Internacional de Música, que va començar el mes de juny.

En aquesta ocasió, seran els protagonistes alguns dels professors del quart Curs Internacional d'Interpretació musical que s'està desenvolupant a la nostra ciutat. Vartan Manoogian al violí, Matthias Maurer a la viola, Herré Jan Sténgenga al violoncel i Peter Pertis, Emmanuel Ferrer i Luiz de Moura Castro al piano interpretaran un programa que estarà dedicat a obres de W.A. Mozart i Maurice Ravel.

Preu de l'entrada: 700 pessetes.

#### EXPOSICIONS

Avui és el darrer dia en què poden visitar-se algunes de les exposicions de galeries de Girona, abans del tancament per vacances.

El Centre d'Art Contemporani «Espais» presenta una col·lectiva de deu artistes que duu per títol «Trepitjant», organitzada entorn d'una idea de Barraca. De tota manera, podrà veure's també del 1 al 13 de setembre.

Horari: De 12 a 2 del migdia i de 5 a 9,30 de la tarda.

El Palau de Caramany tanca també avui la vuitena edició del «Saló d'Estiu», que pot visitar-se de 5 a 9 de la tarda.

El Centre «Isaac el Cec», que no tanca el mes d'agost, presenta a la seva sala d'exposicions pintures de Driada i Nausica, sota el títol genèric de «Essències gironines».

El Museu d'Història de la Ciutat, el Museu Arqueològic de Sant Pere de Galligants, els Banys Àrabs i el Museu d'Art del Palau Episcopal poden visitar-se de 10 a 13 del matí i de 16,30 a 19 a les tardes.

# Duble-Buble actua avui a Girona

JOAN GAY

Aquesta nit tindrà lloc al carrer Emili Grahit, en la seva cruïlla amb la Rutlla, l'actuació del grup català Duble-Buble, que està previst que comenci a partir de les dotze de la nit.

Aquest recital ha estat organitzat pels «Cinemes Catalunya», que obren de nou les sales 1 i 2, després que durant els darrers mesos hagin estat tancades, degut a les obres de remodelació que s'hi han efectuat. En aquesta ocasió, la reobertura s'ha fet coincidint amb l'estrena a la ciutat de Girona del film català «Una nit a Casablanca»; realitzat durant l'estiu de l'any passat per Antoni Martí i rodada en part a Girona.

L'estrena està anunciada per les deu de la nit i, a continuació, començarà l'actuació de Duble-Buble a l'aire lliure.

#### Un grup renovador

Aquest grup està format per músics i cantants de la comarca de l'Osona, i principalment de la ciutat de Vic, lloc d'origen de nombrosos músics catalans, i pertanyen a la nova ona de grups i intèrprets catalans que estan pujant amb força durant els darrers anys. Una generació a la qual pertanyen també «t.r.», «B-30», «N'gai n'gai» i «Boca negra», encara que no tenen cap altre vincle entre ells i que cada un desenvolupa un estil i una línia musical pròpia.

Concretament, Duble-Buble és potser el que fins ara ha aconseguit una major anomenada, en part també mercès a la seva participació dins la Campanya organitzada pel Departament de Música de la Generalitat, que portava per títol «I més música» i va preveure durant una temporada tota una gira d'actuacions arreu de les comarques catalanes, encara que aquest grup vigatà portava ja anteriorment cert temps de funcionament. Va ser en aquesta ocasió que Duble-Buble va actuar ja a Girona, concretament a la discoteca «Boomerang», on van deixar constància de l'experiència musical que tenen la majoria dels seus components, encara que el grup com a tal encara no podia tenir la solidesa que ha demostrat darreterament.

#### Discografia incipient, però molt reveladora

Pel que fa a producció discogràfica, el seu primer enregistrament va anomenar-se «Perduts enmig de l'espai», nom també del tema



El grup català Duble-Buble actuarà aquesta nit al carrer Emili Grahit, un cop finalitzada l'estrena del film «Una nit a Casablanca», que coincideix amb la reobertura dels Cinemes Catalunya.

que durant molts mesos va sonar amb insistència a la majoria d'emissores del país. Aquesta mateixa temporada ha sortit al mercat el seu segon treball, el llarg durada «Clava't», que ha ajudat a definir el seu estil definitiu, al menys fins al moment. En aquest segon disc destaca la col·laboració de la coneguda Maria Jaén, autora del guió del film «L'escot», que va escriure la lletra del tema que dona nom a tot l'L.P. També hi ha inter-

vingut un altre escriptor, Quim Monzó, autor igualment d'algunes de les lletres. Fins i tot la confecció de la portada denota l'originalitat i la força que Duble-Buble ha volgut imprimir a la seva darrera etapa.

La potència del seu so i l'hàbil instrumentació a base de bateria, teclats, guitarres, saxo i veus que imprimeixen a tots els seus temes contribueix a donar-los un toc personal, la qual cosa els permet fer

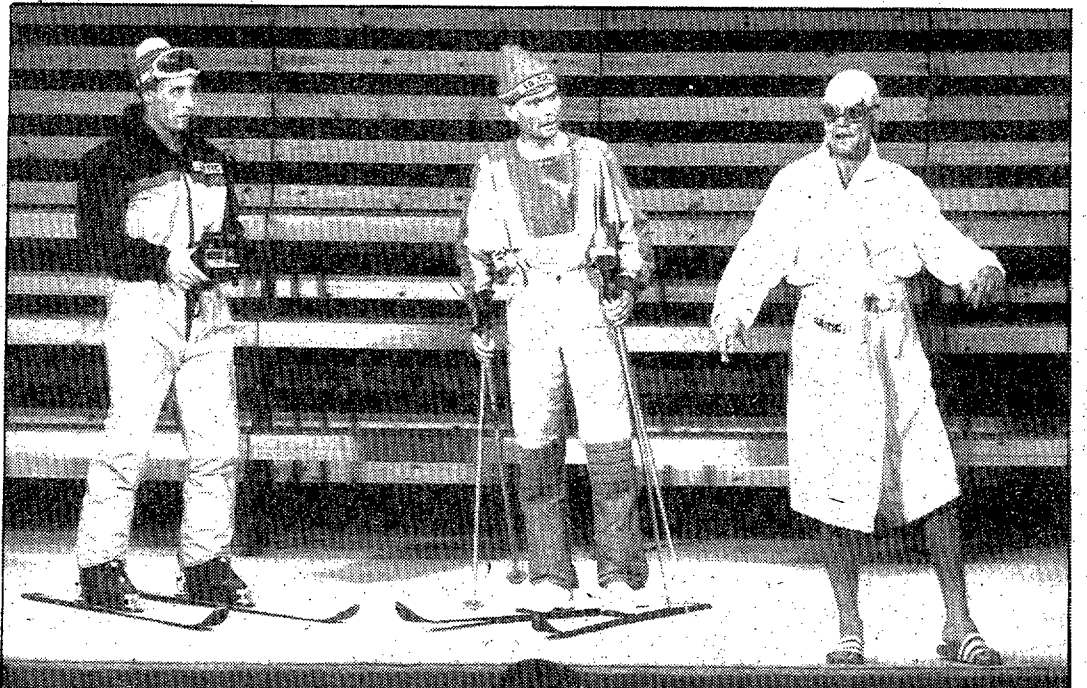
un tipus de música no exempta de certa força, que anys enrera semblava inversemblant que pogués sorgir a Catalunya, i que ha necessitat l'aparició d'aquesta nova «fornada» de grups per arribar a ser possible, deixant a part el precedent de la Dharma, a vegades injustament oblidat.

Duble-Buble serà avui a Girona per unir-se a la festa i demostrar alhora el seu nivell actual.

DIVENDRES, DIA 7



## EL TRICICLE I EL SEU ESPECTACLE



RESERVES: Tel. 972 / 36 57 74 - 972 / 36 57 78

### REAL CLUB DE GOLF DE CERDAÑA ASUNTO: Asamblea General Ordinaria

Distinguido consocio:

De conformidad con lo dispuesto en el Art. 24 de los Estatutos del Club, y por acuerdo adoptado en Junta, me complace convocarte a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA, el próximo día 22 de agosto, en los locales del Club en Puigcerdà, a las 19 horas en 1ª convocatoria, a las 19'15 en 2ª y a las 19'30 en 3ª convocatoria bajo el siguiente orden del día:

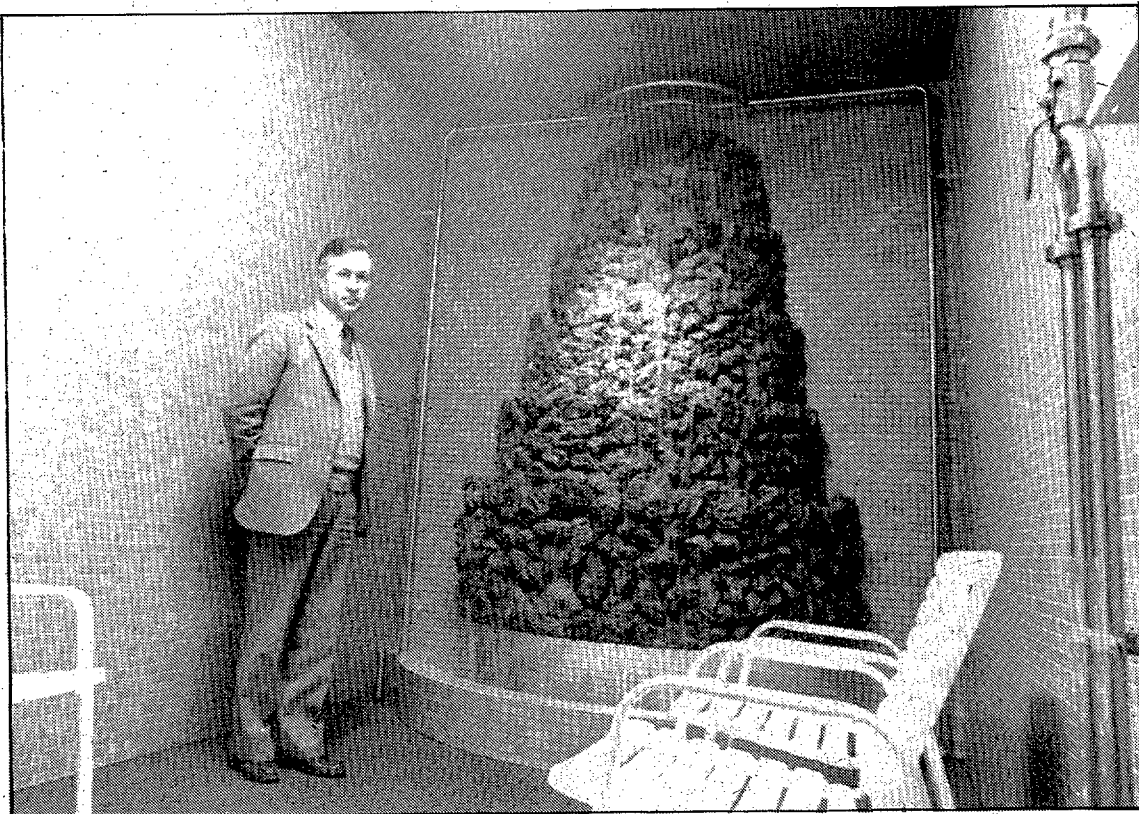
- Memoria, liquidación del presupuesto, balance de cierre del ejercicio y cuentas del mismo.
- Presupuesto para el ejercicio siguiente.
- Proyectos y propuestas de la Junta directiva.
- Proposiciones que formulen por escrito los socios con derecho a voto que se presenten, como mínimo, cinco días antes de la reunión y que vengan avaladas con la firma de un 5% al menos, de aquellos.
- Ruegos y preguntas.

Rogándote tu asistencia, que deberá ser personal ya que no es permitida la delegación, te anticipo mis más expresivas gracias por tu presencia saludándote muy atentamente.

Fdo. Santiago Fernández Viyella  
PRESIDENTE

DIGUI...

«Els balnearis estan pensats per oferir descans a la persona que hi va»



DIGUI...

«L'acceptació dels balnearis per a la gent jove és cada vegada més gran»

## «Els balnearis han deixat de ser llocs exclusius per a gent gran i amb diners»

Pere Delemus, director d'un balneari

ALFONS PETIT.  
Després de travessar una època de gran esplendor, a final del segle passat i començament d'aquest, els balnearis varen entrar en un període d'estancament que, pel que sembla, s'està acabant. Pere Delemus, director de l'Hotel Balneari Vichy Catalán, de Caldes de Malavella, considera que aquest ressorgiment es produeix «perquè la gent es preocupa cada vegada més de la seva salut i de la seva forma física, i s'ha adonat que els balnearis són llocs idonis per mantenir-la». Segons Delemus, «han passat els temps en els quals s'associava la idea del balneari a la d'un lloc reservat per a vells i per a persones amb diners, i es nota un increment molt important en l'afluència de gent jove a aquests establiments». En aquest sentit, l'equip de futbol del Màlaga, a les ordres del seu entrenador, Ladislao Kubalá, ha fet recentment el seu stage de pre-temporada en aquest balneari, «i no són, precisament, uns vells ni persones amb una salut delicada».

Pere Delemus afirmava que «un balneari ofereix, bàsicament, el descans i la tranquil·litat que molta gent, «estressada», necessita per recuperar-se. Les nostres instal·lacions, doncs, ofereixen una alternativa de descans, amb grans espais que ja donen, per si mateixos, la sensació de pau. A més, en els balnearis es poden seguir els tractaments amb aigües termals, que són diferents, segons les indicacions, a cada instal·lació».

«El director del Vichy Catalán de Caldes considera que «els balnearis estrangers són molt diferents dels que tenim aquí. Allà, són bàsicament clíniques que ofereixen els seus tractaments amb aigües termals. Nosaltres, però, i davant del fet que els balnearis tinguessin una imatge determinada, hem hagut d'oferir d'altres serveis per tal de cridar l'atenció de la gent i aconseguir incrementar l'afluència de visitants. És per això que molts balnearis són hotels, en els quals els tractaments amb aigües són optatius. Vichy Catalán, per exemple, disposa de totes les comodi-

tats que pot tenir un hotel de tres estrelles i, a més, pot oferir al client que ho desitgi els serveis propis d'un balneari». Un dels fets que demostra l'esforç fet per aconseguir millorar la imatge és «que recentment ens ha concedit, una revista de Washington, el premi Gallo de Oro, que distingeix l'Hotel Balneari Vichy Catalán com a un dels millors restaurants del món, valorant la relació qualitat-servei-preu. També cal dir que el director general de la guia francesa Michelin, quan passa a Espanya, s'està al nostre balneari».

Peré Delemus creu que les diferents «modes» que proposen l'atenció del cos han influït positivament en aquest ressorgiment dels balnearis. Tot i això, no hi ha una promoció important dels mateixos, la qual cosa fa que, tot i l'aument de la seva excepció, encara no siguin gaire coneguts.

«Hi ha una associació de balnearis, però en realitat som molt pocs i, per tant, no ens podem permetre fer grans campanyes de promoció. El que fem és intentar donar un bon servei per tal que el client quedi content i pugui transmetre la seva satisfacció a d'altres persones, el que és, sens dubte, la millor propaganda que hi pot haver».

El balneari Vichy Catalán de Caldes va començar a funcionar l'any 1900, encara que les obres de construcció havien començat força temps abans. «Aquells eren uns moments d'esplendor, perquè els establiments d'aquest tipus estaven de moda. Després d'una important davallada, sembla que els balnearis tornen a tenir acceptació, i, com sol passar, quan una cosa torna ho fa amb més força que abans. A més, i si algú vol conè-

xer què és realment un balneari abans d'anar-hi, pot anar-lo a visitar, i li ensenyaran sense cap problema». Segons que afirmava Pere Delemus, «durant el temps que porto aquí com a director hem anat fent millores, que han de ser continuades, perquè sempre hi ha novetats en el món dels massatges. Tots els balnearis, en general, han anat remodelant-se, la qual cosa fa que el nivell hagi pujat molt». Per aquest motiu, «els nivells d'ocupació també s'han incrementat, de manera que en temporada alta és molt difícil trobar places. La gent ve menys en temporada baixa, encara que l'afluència també és important». Tot i això, els problemes de massificació no es produiran. «Els balnearis estan pensats com a llocs de relax i de tranquil·litat, i estan construïts per oferir aquest servei al client. És per això que, tot i les millores i modernitzacions dels equips, els exteriors resten igual que fa anys, perquè els espais estan ja clarament definits i no es poden canviar. Si la gent que volgués venir superés les nostres possibilitats no els podríem admetre, a menys que féssim ampliacions, la qual cosa faria que el problema de la massificació, en tot cas, no es produís».

## DE TOT ARREU

- La localitat asturiana de Santa Marina de Siero ha estat el lloc escollit per a la celebració d'un concurs de sega d'herba amb dalla, que patrocina la Caixa d'Estalvis. Aquesta disciplina de la sega, gairebé eradicada de l'agricultura moderna, va tenir un guanyador de 74 anys d'edat, Justo de Turón, que si bé no va ser qui més va segar, sí va ser el que va demostrar un estil més depurat en aquesta antiga activitat. Campió absolut, en rapidesa i perfecció, va ser José Prado Prado, de 56 anys i veí de Noreña. També hi va haver un premi a l'esperança, destinat a aquell segador que, sense demostrar especials inclinacions envers la sega, va haver d'evocar el vell lema olímpic de «l'important és participar», i que va recaure sobre Cursino Argüelles.
- El ministre d'Educació, José María Maravall, repetirà per quart any consecutiu les seves vacances a Menorca. De la mateixa manera com l'any passat, la seva residència estiuenca serà una casa de camp, «Toraixa», situada en el terme municipal de Villacarlos. Maravall, que començarà les seves vacances dissabte després del darrer Consell de Ministres que se celebrarà avui divendres, s'espera que arribi a l'illa per via marítima. El ministre, que serà acompanyat per la seva esposa María José i els seus dos fills, dedicarà les seves jornades estiuenques a visitar exposicions, i a recórrer les belles platges de l'illa.
- La Coruña, Vigo, Santiago i Ribadavia —a Orense— centraran l'actuació teatral de grups procedents de França, Itàlia, Grècia i Espanya. A Ribadavia, l'acadèmic Francisco Nieva va presentar ahir l'obra «Las aventuras de Tirante el Blanco», interpretada per María Asquerino, dins de la «Mostra Internacional de Teatre». Aquesta activitat de la localitat d'Orense, situada a uns trenta quilòmetres de la capital de la província, ofereix, en l'edició d'enguany, interpretacions de grups catalans, bascos, aragonesos i gallecs, a més dels arribats des d'Itàlia, Portugal, França i

Grècia. Dimecres es va presentar a «la capital del Ribeiro» el grup francès «Les Prives», amb un espectacle en el qual es barregen el mím, la paròdia i l'absurd, i per la cloenda, prevista pel dia u d'agost, hi haurà la Companyia Nacional de Grècia amb «Las bacantes» d'Eurípides. A La Coruña, la Universitat Internacional Menéndez y Pelayo va programar, per la nit de dimecres, i dins de les seves activitats culturals, l'estrena de l'obra de Fernando Savater, «El último desembarco». A Santiago, dins de la programació de les festes de l'Apòstol, es va incloure el Centre Dramàtic Galleg amb la seva producció «A Pousadeira» de Goldoni; el grup italià «Teatro Núcleo de Ferrara» amb tres produccions entre les quals destaca «Projecto Fahrenheit» i els catalans de «El Drac». A Vigo, al marge de les companyies professionals d'Arturo Fernández, Pedro Osinaga i Concha Velasco, el Centro Dramático Galego va estrenar la segona de les seves produccions de l'any, «As tres hirmas», d'Anton Chejov.

- El parc zoològic de Barcelona ha deixat al parc alemany d'Osnabruch (RFA) un mono mascle de la raça «dril» per un «intercanvi nupcial» amb una femella de la seva espècie, propietat de l'esmentat parc. Amb aquesta operació, que es coneix amb el nom de «intercanvi nupcial» i és habitual entre els zoològics d'arreu del món, s'intenta que els monos «dril» es reproduïxin en captivitat. Els exemplars que s'obtinguin del creuament entre el «dril espanyol» que va sortir en avió cap a Alemanya dijous passat, i l'alemany, seran repartits entre els dos parcs zoològics.
- El ministre de Defensa de l'Estat espanyol, Narcís Serra, va ser presentat en el festival de Salzburg a la mezo-soprano Agnes Baltsa com si fos un empresari artístic nord-americà. Narcís Serra va continuar la broma i va deixar anar davant de la cantant tots els seus profunds coneixements sobre el món de l'òpera. La senyora Baltsa

es va mostrar molt interessada amb el suposat «manager» artístic, de qui no va perdre ni un sol detall. Finalment, però, Agnes Baltsa va estar a punt de caure a terra desmaiada quan li varen comunicar que el personatge amb qui havia estat parlant era el ministre de Defensa espanyol.



Ayer hubo un entrenamiento suave y hoy habrá doble sesión preparatoria

# Esteve Corominas: «Pienso que tengo un puesto en el Figueres»

«Hay grandes delanteros, pero no hay demasiada gente rápida»

JORDI DANÉS

Figueres.— Los jugadores del Figueres gozaron ayer de fiesta por la mañana y volvieron por la tarde a los entrenamientos. No fue una sesión dura si tenemos en cuenta las de días anteriores. Paquito sometió a sus hombres a un entreno que constó de una pequeña prueba de resistencia, unos ejercicios de abdominales y, para concluir, un partidillo a lo largo del campo nuevo.

Hoy volverán las dobles sesiones en el seno del cuadro ampurdanés. Esta mañana a las nueve se celebrará la primera y, por la tarde, a partir de las siete, la segunda.

## Esteve Corominas

Sin lugar a dudas los jugadores del Figueres están dando en los entrenos de pretemporada todo lo que tienen y más para agradar a Paquito y no ser uno de los descartados. Esteve Corominas no es una excepción. «Estoy trabajando a tope porque pienso que tengo un puesto en el primer equipo del Figueres». El citado delantero ya sabe lo que es ir cedido porque el pasado año acabó la liga en el Banyoles. «Las cosas no me salieron mal, todo lo contrario. Marqué ocho goles en doce partidos, aunque hubiese preferido acabar la temporada jugando en Segunda A y no en Tercera División».

Antes de que Paquito decida los descartes, los jugadores del Figueres tendrán sus oportunidades de demostrar al técnico que puede contar con ellos. «Todos partimos de cero y con idénticas posibilidades. La clave estará en los entrenamientos, en los amistosos y en los torneos de pretemporada». Hasta ahora Coro-



Esteve Corominas quiere estar entre los elegidos. (Foto DANI DUCH).

minas no se queja de cómo le salen las cosas. «En Fortiá marqué un gol pero pude conseguir más. En los entrenamientos me esfuerzo al máximo y la verdad es que estoy contento».

La competencia que hay en la línea de centrocampistas también está presente en la de delanteros. Al margen del propio Corominas están los Valdo, Cuevas, Cañizares, José Luis Muñoz, Forcadell, Giró... «Todos ellos son grandes jugadores que perseguirán, como yo, un mismo objetivo». Corominas tiene una virtud que quizás no tienen los otros de forma tan acusada y es «la rapidez». El año pasado estaba Manolo, que era un jugador muy veloz. Pero este año, pese a que hay

excelentes delanteros, no hay demasiada gente rápida y creo que esto podría dar paso a que fuese uno de los veinte hombres elegidos para comenzar la liga». Reconoce que este aspecto es importante «pero no fundamental. Yo seguiré trabajando como el primer día porque soy consciente de que una relajación durante la pretemporada puede costarte el sitio».

Esteve Corominas ve que «el Figueres puede aspirar a todo en esta temporada». Y le sorprendieron gratamente los dos extranjeros en el primer partido que jugó el equipo ampurdanés en Fortiá. «Demostraron que pueden ser dos excelentes refuerzos. Tanto en los entrenos como en el

amistoso que disputamos dieron muestras de sus habilidades». Drago Bosniak, según Corominas, «es un jugador carismático. Una persona muy tranquila dentro del campo con un excelente toque de balón y visión de juego». A Jurgen Muller lo definía como «un hombre más luchador y trabajador, a quien tampoco le falta técnica porque mueve muy bien el balón». Tampoco dudaba en afirmar que «fuera del campo, tanto uno como otro, son dos excelentes personas». Y del ambiente que se respira en la plantilla, pese a que hay mucha competencia en todas las líneas, nos comentaba que «es excelente. Los nuevos se han adaptado muy bien y reina una gran armonía».

## ZARPAZOS

● Los equipos gerundenses que compiten en Primera y Segunda Regional ya tienen programada debidamente su temporada. Conocen a sus rivales en cada una de las jornadas (los calendarios fueron publicados en nuestro periódico el pasado día 9 de julio) con dos excepciones: Coma Cros o Bescnó para Primera Regional y Sant Roc o Vidreres para el grupo segundo de Segunda.

● También los de Tercera Regional andan con problemas. Pese a conocer el calendario, confeccionado ya por la federación y que fue publicado el día 23 de este mes en nuestras páginas, queda la duda del PB Anglés o Sant Roc en el grupo 29 y Vidreres o PB Anglés en el grupo 30.

● Ahora, todos están pendientes de la disputa de este Vila-roja-Coma Cros que promete ser interesantísimo. En Vila-roja ya se frotran las manos... por aquello de la taquilla.

● Muchos se preguntan: ¿Es lógico que el choque tenga que disputarse a estas alturas cuando ya los equipos han preparado la próxima temporada? Es, evidentemente, una muestra más de que las cosas no funcionan con la rapidez necesaria.

● El Coma Cros, obviamente, puede recurrir. Pero no le servirá para nada. Porque, le den o no la razón, el choque tiene que repetirse.

● Sigue el baile de fichajes en Segunda División. Arrién, jugador de la Real Sociedad que había militado temporadas atrás en el Bilbao Ath., Ath. Bilbao, Salamanca y Racing de Santander, ha sido cedido por una temporada al Sestao, equipo que quedó el pasado año a las puertas del ascenso.

● El jugador del Hércules, Radmanovic, uno de los muchos yugoslavos que ha recalado esta temporada en España, sufrió una lesión en una de las sesiones preparatorias del cuadro alicantino que le mantendrá escayolado por espacio de unos quince días, aunque podrá comenzar la liga. Radmanovic sufre una rotura parcial de los ligamentos del tobillo.

● Mañana sábado a las ocho y media de la tarde se presentarán todos los equipos que componen el CD Farners. Tras el acto de presentación se celebrará una gran verbena popular.

● La entidad farnense también ha programado para los días 7 y 8 de agosto el IX Torneig la Selva, que contará con el Malgrat, Amer y Anglés, además del anfitrión, como equipos participantes: Malgrat-Amer y Anglés-Farners, a las ocho y a las diez del viernes día 7, serán las primeras semifinales. El sábado, siguiendo los mismos horarios, se jugará el partido para el tercer y cuarto puesto y la final.

● Hay cambio de presidente en la delegación provincial de ajedrez. Pere Navarro sustituirá a Nemesio Viñas.

LINCES

## OFF SIDE

### Jordi Muntaner



NARCÍS PLANAS

**A**l área de deportes de la Diputación de Girona ha llegado un presidente de club, Jordi Muntaner, hasta hace pocas horas mandatario del CO Farners. Será él quien tenga la responsabilidad de una ponencia realmente importante, entre otras razones porque la Diputación de Girona siempre se ha caracterizado por su decidido apoyo a cualquier iniciativa de tipo deportivo.

Resulta claro que la Diputación tiene medios económicos para ayudar al deporte. Es un organismo que dispone de una partida importantísima para subvencionar, no sólo las actividades que se programan, sino para estar al lado de aquellas entidades que hacen frente a presupuestos respetables para dotar a la juventud de instalaciones adecuadas.

Los criterios que en ocasiones se siguen a la hora de subvencionar iniciativas o construir instalaciones, tienen mucho que ver con planteamientos que escapan de lo estrictamente deportivo. Esto, no es nuevo ni en el deporte español ni, tampoco, en el catalán.

De cualquier manera, resulta evidente que desde el cargo que pasa a desempeñar Jordi Muntaner se puede llevar a cabo una labor muy positiva. Y más él que durante mucho tiempo ha presidido un club. Es conocedor, pues, de la problemática por la que atraviesan las entidades, especialmente las privadas, que necesitan de la total ayuda de organismos como la Diputación.

Somos conocedores de lo que Jordi Muntaner ha realizado al frente del CO Farners y, también, como responsable del consell comarcal de la Selva. Y, como sabemos de lo que es capaz, estamos seguros de que el deporte, en la Diputación, tendrá en él a un firme valedor.

El capítulo de altas no ha quedado aún cerrado

## Montero y diez novedades más en la presentación del Vilobí

J. D.

Vilobí d'Onyar.— Esta tarde a partir de las ocho y media el Vilobí empezará a rodar. Lo más destacable de la presentación será el retorno de Francesc Montero al banquillo gerundense y también los diez fichajes que ha realizado la entidad que preside Josep Panella.

Montero fue el técnico que hace cuatro temporadas ascendió al Vilobí de Primera Regional a Preferente. Su marcha, pese a la buena campaña que realizó el equipo, fue algo gris. Junto a Montero serán presentadas diez novedades: Barbany (Canovellas), Escudé (Girona), Cele (Coma Cros), Méndez I (Banyoles), Méndez II (Breda), Teixidor (Banyoles), Peña (Sabadell), Diego (Sábat), Paquito (Sabadell) y falta por aclarar el tema de «Geni» Bou. Alfons Calleja, secretario técnico del Vilobí, nos diría al respecto que «nosotros iniciamos las conversaciones con Bou basándonos en que él nos dijo que podía tener la baja del Blanes sin ningún tipo de

problemas, ya que el entonces presidente Joan Ribas así se lo prometió en nombre de la junta». Añadió que «estamos convencidos de que la actual directiva respetará la palabra que dio en su día el anterior presidente y se llegará a un acuerdo para que Bou recale con nosotros». La plantilla, que puede presentar dos incorporaciones más, queda así:

Porteros: Toni y David.  
Defensas: Serramitja, Esquinas, Barbany, Prat y Geladó.

Medios: Ferreiro, Cele, Bou, Hervás, Gallego, Jou y Teixidor.

Delanteros: Diego, Méndez I, Méndez II, Escudé, Peña y Paquito.

La pretemporada del Vilobí no estará excesivamente cargada de partidos. El debut será el día 15 de agosto en Jafre. Los días 22 y 23 participará en el Torneo de Coma Cros junto a los anfitriones, Bàscara y Cassá. El día 27 recibirá al Barcelona Amateur y el 29 jugará en Breda. Faltaría por concretar un último amistoso que se jugaría el domingo antes del comienzo del campeonato.

El «stage» de Caldes de Malavella va llegando a su término

# Geli, el «ye-ye» rojiblanco, espera mantener la titularidad

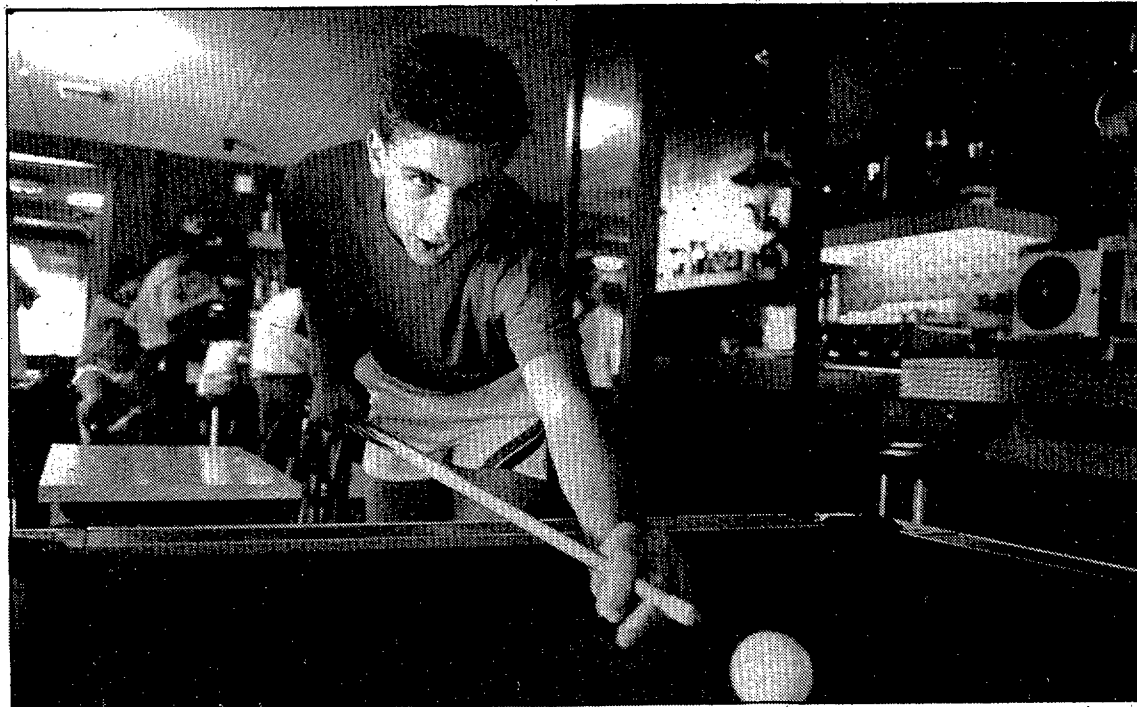
«Aunque soy consciente de que resultará sumamente difícil»

NARCÍS PLANAS

Caldes de Malavella.— No cabe duda de que una de las notas positivas de la pasada temporada en el Girona fue Delfi Geli. El joven delantero rojiblanco debutó a sus diecisiete años en tercera división y, prácticamente, no dejó la titularidad hasta la terminación del campeonato liguero. Pese a que el Girona se ha reforzado mucho en su vanguardia, está claro que Alfonso Muñoz ha de tener muy en cuenta las cualidades futbolísticas del «ye-ye» rojiblanco, que está dispuesto a conservar la titularidad, «aunque soy consciente de que resultará sumamente difícil».

Delfi Geli comenzó en los benjamines del Salt. Después, pasó a los infantiles del Girona. Y, con posterioridad, dos años en los juveniles del Coma Cros que sirvieron de antesala para retornar al Girona. Recuerda su debut en el primer equipo rojiblanco: «Fue con ocasión del Girona-Nàstic. Santi Carrasco me alineó de salida y jugué todo el partido». Notó, es lógico, la diferencia, «porque entre los juveniles y la tercera es mucha».

Está, como todos, aguantando como puede las sesiones que ha programado Alfonso Muñoz en el stage. Piensa que «la gente está respondiendo magníficamente bien». Nos comenta que hay una gran camaradería entre la plantilla, una plantilla que se ha reforzado mucho en su línea de ataque. «La competencia es buena, muy buena». Está contento de cómo le salieron las cosas la pasada temporada «porque, de verdad, no esperaba jugar tan pronto en tercera división». De cualquier manera, a Geli no le han rodado siempre las cosas de cara. Hubo un momento en que el Girona le



Juega mejor a fútbol que a billar. (Foto DANI DUCHI).

cedió al Coma Cros porque consideró que no servía para el equipo rojiblanco. «Fue una etapa difícil. Mi padre me animó muchísimo. Y, merced al trabajo realizado en el Coma Cros, pude volver al Girona. Demostré que algunos técnicos se habían equivocado a la hora de valorarme». Tiene un recuerdo para Santi Carrasco «porque fue él quien me dio la oportunidad de debutar en tercera».

En los veinticinco partidos que jugó la pasada campaña marcó tres goles. «No soy un goleador. Puedo considerarme como media punta. Me gusta estar un poco suelto y entrar por las bandas». El final de campeonato fue, para el Girona, de infarto. Se pensó, en determinado momento, en

que a los rojiblancos les resultaría muy difícil ascender. «Tras el 1-0 del campo del Júpiter lo teníamos francamente mal. Pero, afortunadamente, todo se resolvió bien».

Está encantando con el trabajo de Alfonso Muñoz, «un entrenador que ha demostrado estar muy bien preparado. Tanto física como técnicamente es muy completo». Delfi Geli es la primera vez que efectúa un stage de pretemporada. «Y, ciertamente, es muy duro. Empezamos a estar, todos, bastante molidos. Pero, a la larga, resulta beneficioso».

Hablamos de la próxima temporada. Piensa que «es muy bueno comenzar en campo contrario. Esto te da tranquilidad». En

cuanto al grupo que le ha tocado en suerte al Girona «no conozco a demasiados equipos. Sólo a los catalanes. Lo que sí parece claro es que el grupo, en líneas generales, es fuerte». Está convencido de que el Girona «será uno de los equipos que luche por el título. Se ha reforzado la plantilla de forma espléndida». Insiste en que quiere seguir como titular «aunque resultará difícil». Le agrada mucho «Cristo, que ha demostrado ser una gran jugador. Abad también es alguien con quien los jóvenes tenemos que fijarnos mucho». Le encanta el juego de «López Ufarte, Carrasco y, por supuesto, Butragueño. Son mis ídolos», los ídolos del «ye-ye» rojiblanco que, si no se tuerce, va para figura.

## Esta noche, la directiva cenará con la plantilla

Caldes de Malavella.— Hoy viernes, será el último día completo que la plantilla del Girona permanecerá en Caldes de Malavella. El «stage» en el hostel Esteba terminará el sábado tras la sesión de entrenamiento de la mañana. Y precisamente para esta noche «la directiva vendrá a cenar con nosotros», señalaba Alfonso Muñoz, el mister rojiblanco, quien señalaba que «los jugadores van asimilando perfectamente las diferentes sesiones».

No tiene, todavía, decidida la formación que presentará frente al Figueres en el Torneig Costa Brava previsto para el próximo día 7 de agosto en el Estadi. «Es pronto para hablar de este tema. Lo que sí puedo decir es que prácticamente jugarán todos los hombres que están aquí, en Caldes de Malavella». Piensa Muñoz que «el partido frente a los ampurdaneses será un excelente test, aunque no el definitivo. Se trata de ver en acción a los jugadores, especialmente a aquéllos que no conocía».

El plan que tiene previsto Muñoz, una vez concluido el «stage», se basa, lógicamente, en el trabajo. «Tras el paréntesis dominical, el próximo lunes efectuaremos la presentación del equipo. Y, hasta el jueves, entrenamiento. Éste último será algo más flojo, ya que el viernes jugamos ante el Figueres. El sábado y domingo habrá descanso».

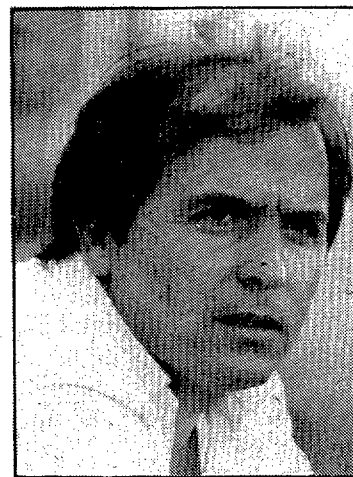
Por lo que se refiere al Torneig Costa Brava, señalemos que ayer la directiva rojiblanca entregó parte de las entradas a la UE Figueres para que el club ampurdanés las ponga a disposición de sus socios y seguidores.

Dirigirá al Inglés

## Masferrer: «La primera regional de este año será muy igualada»

PERE PLANAS

Inglés.— Benet Masferrer es desde hace poco el nuevo entrenador del Inglés. Un equipo éste que sin duda alguna luchará por los puestos punteros de la clasificación, si nos atenemos a que en el pasado ejercicio liguero consiguió finalizar en tercera posición, a tan sólo dos puntos del que posteriormente fuera campeón, el Abadessenc. Dialogamos con Benet Masferrer, un hombre que la pasada temporada entrenó al conjunto saltense, y que ahora se encuentra ante el reto de dirigir a un gallito de la categoría. «Sí, en efecto, y una de las causas por las que me decanté por este equipo fue debido a que es uno de los que tiene mayor solera dentro del ámbito futbolístico de la primera regional». En cuanto al tema jugadores, Benet Masferrer nos decía que «son bastante jóvenes algunos, pero hay otros que ya llevan mucho fútbol en sus botas y parecen gatos viejos en el



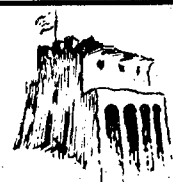
Benet, al frente del Inglés.

oficio, por lo que creo sinceramente que no pasaremos ningún tipo de apuros. Es más, quedar entre los cuatro primeros está en la mente de todos». En Inglés piensan en el ascenso, aunque «en estos momentos es bastante difícil contestar a esta

pregunta, ya que los equipos se han reforzado y hasta mediados de la primera vuelta no se podrá decir nada».

Siguiendo con el tema jugadores, nos decía que, «además de todo, en el equipo reina un buen ambiente tanto desde el aspecto deportivo como humano, lo cual siempre es importante». Para finalizar le preguntamos si tenía algún favorito, y nos dijo que «quizás el Cristinenc, el Torroella, pero yo creo que la liga será tan equilibrada y disputada como lo fue en ediciones anteriores».

Señalemos, para terminar, que el cuadro anglesense jugará el próximo domingo una confrontación amistosa en el campo del Salt frente al equipo local, partido éste que servirá para que el nuevo entrenador del Inglés pueda calibrar la potencialidad de sus hombres de cara al próximo torneo liguero que dará comienzo el día 13 de septiembre, enfrentándose a l'Escala en el feudo de los costefios.



CASTELL BENEDORMIENS

CASTELL D'ARO

## SERENATES D'ESTIU

Divendres 31 de juliol

A les 22'30 h.

ENTRADA GRATUÏTA

BÀRBARA LYNN (Flauta)

JAUME OLIVÉ (Guitarra)



AJUNTAMENT CASTELL - PLATJA D'ARO



DIPUTACIÓ PROVINCIAL DE GIRONA

Los costeños concluyen este mediodía su «stage» en el Collell

# Waldo: «No veremos al verdadero Palamós hasta el inicio de la liga»

Josep Boada: «No somos los únicos favoritos para el título»

JORDI DANÉS

El Collell.— Waldo Ramos dará este mediodía por concluido el «stage» que ha realizado el Palamós en el Collell. Por la mañana someterá a sus jugadores a la última sesión preparatoria de la concentración y por la tarde, después de comer, la expedición costeña emprenderá el regreso a casa. «La principal idea de este «stage» iba encaminada a la convivencia entre todos los componentes de la plantilla. Ten en cuenta que hay muchos jugadores nuevos y hacía falta que se creara un buen ambiente. Pienso que lo hemos conseguido». También se ha trabajado con dos y tres sesiones diarias el aspecto de la preparación. «Lógicamente así ha sido. Normalmente dedicábamos las mañanas al trabajo físico, antes del almuerzo hacíamos charlas teóricas y por la tarde los entrenamientos solían ser de tipo técnico». Ayer Waldo Ramos hizo una pequeña excepción. «Durante la mañana hicimos unos juegos de distracción y por la tarde jugamos un pequeño partidillo entre nosotros en el campo del Sant Miquel de Campmajor». El «stage», si no ocurre hoy nada grave (esperemos que no), habrá transcurrido con toda normalidad. «Toquemos madera, pero por fortuna no hemos tenido que lamentar ninguna lesión».

Puede decirse que el super Palamós ya está en marcha. «Bueno. Vamos preparando el ejercicio, pero no veremos al verdadero Palamós que todos queremos hasta el inicio de la liga». Antes deberá pasar una pretemporada que debe servir «para ver en acción a todos los jugadores y formarme una idea más clara de cada uno de ellos». El esperado



Las caras nuevas del Palamós el día de la presentación. (Foto JOVER).

debut de los palamosenses será este domingo en el campo del Torroella.

Waldo Ramos ha trabajado con un total de veintitrés jugadores. «Cuento con todos ellos». Lo más reseñable es que no habrá descartes. «Nosotros tenemos la suerte de contar con un equipo en Segunda Regional que puede servir perfectamente de rodaje a los que no encuentren un sitio en el primer equipo a primeras de cambio». Waldo cree que «la pretemporada está algo cargada de partidos, pero hay que tener en cuenta que había muchos compromisos y que a fin de cuentas va a servirme para ver a todos los jugadores y concederles las oportunidades que crea

necesario».

Pep Boada

Josep Boada ha pasado de Segunda A a Tercera División. «Me he adaptado muy bien. Prácticamente nos conocíamos todos los compañeros y apenas hemos tenido dificultades para acoplarnos». Boada ha vivido concentraciones mucho más duras que ésta a lo largo de su carrera futbolística. «Creo que ha sido un buen «stage». Hemos trabajado duro, pero no hasta el punto de asfixiarnos. Al principio sentimos las lógicas molestias de los comienzos de temporada, aunque a medida que han ido pasando los días hemos ido

recuperándonos».

Los fichajes realizados por el Palamós, entre ellos el del propio Boada, dan a los costeños como máximos favoritos. «Yo sólo puedo decir que no somos los únicos candidatos al título. Hemos incorporado a muy buenos jugadores, pero no podemos olvidarnos de un Manlleu o un Banyoles, entre otros, que darán mucho que hablar durante la liga». La opinión de Josep Boada en torno al partido que abrirá el ejercicio entre el Olot y el Palamós era que «hubiese preferido que llegara algo más tarde. De todas formas hemos de jugar todos contra todos y da igual tener que hacerlo en la primera jornada que en la última».

## Esta noche, asamblea del Banyoles

Banyoles.— Para esta noche, a las diez, se ha previsto en el cine Vitoria de Banyoles la celebración de la asamblea ordinaria de la entidad bañolense en el transcurso de la cual se informará a los socios del presupuesto para la próxima campaña, así como de los proyectos que se prevén llevar a cabo. No se descarta la posibilidad de que el actual vicepresidente de la gestora, Ametller, sea nombrado presidente del club bañolense.

## El Llagostera solventa la crisis

Llagostera.— Según nos informa nuestro corresponsal Saurí, parece ser que los problemas habidos en el seno de la entidad llagostera se están solvando poco a poco. La entidad estuvo a punto de desaparecer hará dos años, y en esta ocasión también ha estado al borde del caos, pero, por lo que parece, la nueva junta se ha puesto a trabajar de firme para lograr nuevos jugadores y colaboradores.

En cuanto a los directivos que comandarán un año más el fútbol en Llagostera, serán los siguientes: Presidente, Santi Ramírez. Pese a que había dejado su cargo, al final ha desistido y seguirá un año más. Como vicepresidente, Roberto Corominas, y, como tesorero, Nicolás Santos. En cuanto a colaboradores existentes hasta el momento serán Ángel Hernández, José Roger y José Carreras.

Todo hace pensar que el entrenador del equipo para la próxima campaña será Remigio Gascons, el cual ya dirigió al Llagostera hace unos años, dejando el club a consecuencia de unos problemas surgidos con el entonces presidente. Según parece, los entrenamientos empezarán sobre el 5 de agosto, aunque la fecha exacta no está concretada, toda vez que los actuales dirigentes de la entidad efectúan, en estos momentos, las gestiones para ultimar todo lo concerniente a la formación del equipo.

VIATJA GRATUÏTAMENT AMB «NOVA PÈRGOLA»

## SORTEIG 2 VIATGES MIAMI - DISNEYWORLD

Sorteig en directe divendres 9 d'octubre 1987

Retalla aquesta publicitat i passa a recollir la teva oportunitat en qualsevol de les firmes col·laboradores:



Retalla'm, sóc la teva oportunitat

Retalla'm, sóc la teva oportunitat

Retalla'm, sóc la teva oportunitat

Siguen presentándose los primeras gerundenses

# La ilusión presidió la jornada de trabajo del Cassà y del Sàbat

PERE PLANAS

Girona/Cassà de la Selva.— Sàbat y Cassà, pese a que el tiempo no era demasiado propicio, comenzaron ayer a trabajar con vistas a la próxima temporada de la mano de Pepin Peris y Pere Ribas.

## Cassà

El Cassà, pese a no haber fichado a muchos jugadores, intentará conseguir una posición un tanto más alta, e intentar por lo menos quedar entre los cuatro o cinco equipos punteros, que sería el deseo de jugadores, entrenador y presidente, Josep Juncà, con el cual estuvimos dialogando: «Todos esperamos que la temporada nos salga mejor, ya que, si bien no hemos fichado a jugadores de mucho renombre dentro de la categoría, lo que sí hemos conseguido ha sido la adquisición de tres elementos que sirvan para compensar las bajas que se produjeron la pasada temporada».

Josep Juncà también se mostraba muy satisfecho de la anterior temporada. Espera mejorar la presente. «Es más, esperamos estar al final de la liga entre los tres primeros, ya que tenemos plantilla para hacerlo y si bien es demasiado temprano para decir alguna cosa en concreto, todos confiamos en llevar a cabo una buena campaña».

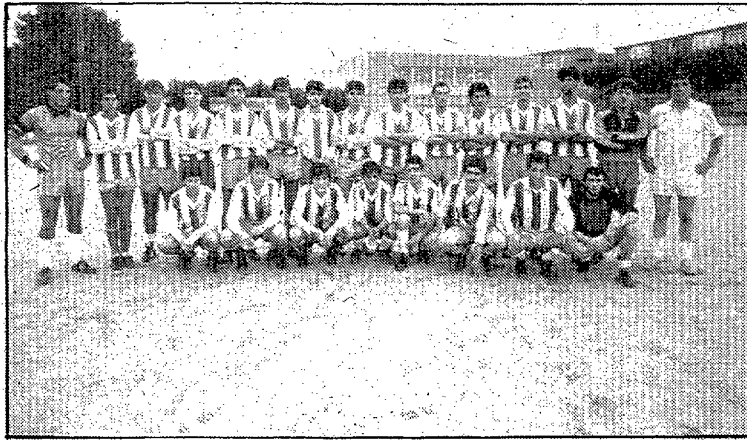
Los jugadores que defenderán los colores del Cassà esta temporada serán los siguientes:

**Porteros:** Boades, Martí (Salt), Abul.li y Gavaldón.

**Defensas:** Calvet, Quini, Jofre, Solà, Ayuso, Ferragut, Sergi, Viejo y Genover (Caldes).

**Centrocampistas:** Joana, Emilio, Rabasedas, Medina (juvenil) y Molina (Caldes).

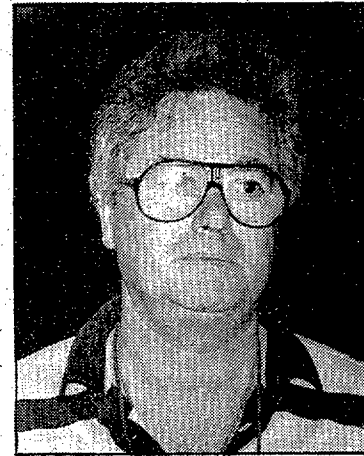
**Delanteros:** Pareja, Becerra (Caldes), Borrell (juvenil), Toni, Riembau (Bisbalenc), Santi (La



Pere Ribas sigue otra temporada en el Cassà. (Foto DANI DUCH).



El Sàbat de Pepin Peris aspira a lo mejor. (Foto CARLOS SANS).



Salle) y Taularias (Caldes).

Como entrenador continuará Pere Ribas.

## Sàbat

También se presentó el Sàbat, equipo que la pasada temporada se mostró como una formación a tener en cuenta, ya que, después de subir de segunda regional, todos esperaban que los sàbatenses lo pasaran peor.

Pero, pasando ya a lo que fue

en sí la presentación, en primer lugar fue el presidente de la entidad Francisco Osuna, el cual se dirigió a todos los jugadores diciéndoles que «espero que todos vosotros mantegáis ese prestigio de buen equipo que hemos conquistado a base de lucha y sobretodo mucha entrega». Además del presidente, también habló el actual mister del conjunto Pepin Peris, que compartió la opinión de su presidente.

La lista de jugadores que forma-

rán los equipos de primera y tercera regional son:

**Porteros:** Guerreros, Redondo, Martínez y Sola.

**Defensas:** Troyano, Cebrián, Guerrero, Fernando, Cristóbal, Covo I, Juanmi, Richard, Coll y Tejero.

**Centrocampistas:** Covo II, Ago, Quesada, Lorente, Juanillo, Ramírez, Ridal, Cruz y Quino.

**Delanteros:** Ori, Osuna, Córdoba, Manzano, Rafa Serrano, Rafa Padilla y Albarrán.

## El Sabadell jugará el domingo en l'Escala

L'Escala.— Según nos informa nuestro corresponsal Ballesta, el próximo domingo día 2, a las ocho y media de la tarde disputarán un partido amistoso los equipos de l'Escala y el Sabadell, conjunto éste que militará por segundo año consecutivo en la división de honor del fútbol español.

Un importante comienzo para los jugadores del equipo local, que se enfrentarán a un Sabadell que se ha reforzado mucho cara a la temporada que se avecina, con hombres de calidad como Rubio, ex Atlético de Madrid.

Según hemos podido saber, el Sabadell vendrá con todos sus efectivos. Así lo aseguró su presidente Besonias, que tiene su lugar de descanso en l'Escala.

En resumen, el próximo domingo, importante partido en el campo escalense, en donde el atractivo principal radica en ver las evoluciones del equipo de casa y, a la vez, un Sabadell muy reforzado que milita en Primera División.

## Mañana, asamblea y presentación del Cornellà

Cornellà.— Según nos informa nuestro corresponsal A. Poch, el próximo sábado día 1 de agosto tendrá lugar, en el campo de fútbol del Cornellà, la presentación de los diferentes equipos que componen la A.E. Cornellà de Terri. Lo más importante será la presentación del equipo que la temporada pasada militó en Segunda Regional y que, pese a asentarse en la misma, se esperaba algo más de él. Como entrenador figura Josep Aguilar, que estrena cargo al frente del conjunto que preside Joan Poch.

Decir que, una vez efectuada la presentación, se llevará a cabo la asamblea que tendrá lugar en el mismo terreno de juego. Posteriormente habrá un pequeño 'tentempié' para los socios y jugadores de la entidad.

# Calendario de segunda categoría catalana de basket

Los equipos gerundenses que tomarán parte en ella serán el Salt, Valvi B y Grifeu Llançà

A. R.

Girona.— El Valvi B y el Salt se enfrentarán entre sí en la primera jornada de la liga de segunda catalana de basket, que se celebrará el 27 de septiembre. Por lo que respecta al Grifeu, recibirá en su pista al Cabrera. En este calendario podría haber una variación de última hora, ya que el Golmes de Lleida podría ser sustituido por algún otro equipo del grupo III (Lleida), ya que este club cubre la baja del Cassanenc, retirado al igual que el Anglès.

## Segunda Catalana

**27 septiembre (24 enero)**

Horta - Tona  
E. St. Joan - Malgrat  
Teià - St. Gabriel Viladecans  
Golmes - Titus  
Valvi Girona B - Salt  
Laietà - Pius XII  
Grifeu Llançà - Cabrera  
Casp Jaeger - Lluïsos  
**4 octubre (31 enero)**  
Tona - Casp Jaeger  
Cabrera - Horta

Pius XII - Grifeu Llançà  
Salt - Laietà  
Titus - Valvi Girona B  
St. Gabriel Viladecans - Golmes  
Malgrat - Teià  
Lluïsos - Esp. St. Joan  
**11 octubre (7 febrero)**  
Horta - Pius XII  
Tona - Cabrera  
Teià - Lluïsos  
Golmes - Malgrat  
Valvi Girona B - St. Gabriel  
Laietà - Titus  
Grifeu Llançà - Salt  
Casp Jaeger - Esp. St. Joan  
**18 octubre (14 febrero)**  
Cabrera - Casp Jaeger  
Pius XII - Tona  
Salt - Horta  
Titus - Grifeu Llançà  
St. Gabriel Viladecans - Laietà  
Malgrat - Valvi Girona B  
Lluïsos - Golmes  
E. St. Joan - Teià  
**25 octubre (21 febrero)**  
Horta - Titus  
Tona - Salt  
Cabrera - Pius XII  
Golmes - Esp. St. Joan  
Valvi Girona B - Lluïsos  
Laietà - Malgrat

Grifeu Llançà - St. Gabriel  
Casp Jaeger - Teià  
**1 noviembre (29 febrero)**  
Pius XII - Casp Jaeger  
Salt - Valvi Girona B  
Titus - Tona  
St. Gabriel Viladecans - Horta  
Malgrat - Grifeu Llançà  
Lluïsos - Laietà  
Esp. St. Joan - Valvi Girona B  
Teià - Golmes  
**8 noviembre (6 marzo)**  
Horta - Malgrat  
Tona - St. Gabriel Viladecans  
Cabrera - Titus  
Pius XII - Salt  
Valvi Girona B - Teià  
Laietà - Esp. St. Joan  
Grifeu Llançà - Lluïsos  
Casp Jaeger - Golmes  
**15 noviembre (13 marzo)**  
Salt - Casp Jaeger  
Titus - Pius XII  
St. Gabriel Viladecans - Cabrera  
Malgrat - Tona  
Lluïsos - Horta  
Esp. St. Joan - Grifeu Llançà  
Teià - Laietà  
Golmes - Valvi Girona B  
**22 noviembre (20 marzo)**  
Horta - Esp. St. Joan

Tona - Lluïsos  
Cabrera - Malgrat  
Pius XII - St. Gabriel Viladecans  
Salt - Titus  
Laietà - Golmes  
Grifeu Llançà - Teià  
Casp Jaeger - Valvi Girona B  
**29 noviembre (27 marzo)**  
Titus - Casp Jaeger  
St. Gabriel Viladecans - Salt  
Malgrat - Pius XII  
Lluïsos - Cabrera  
Esp. St. Joan - Tona  
Teià - Horta  
Golmes - Grifeu Llançà  
Valvi Girona B - Laietà  
**6 diciembre (10 abril)**  
Horta - Golmes  
Tona - Teià  
Cabrera - Esp. St. Joan  
Pius XII - Lluïsos  
Salt - Malgrat  
Titus - St. Gabriel Viladecans  
Grifeu Llançà - Valvi Girona B  
Casp Jaeger - Laietà  
**13 diciembre (17 abril)**  
St. Gabriel - Casp Jaeger  
Malgrat - Titus  
Lluïsos - Salt  
Esp. St. Joan - Pius XII  
Teià - Cabrera

Golmes - Tona  
Valvi Girona B - Horta  
Laietà - Grifeu Llançà  
**20 diciembre (24 abril)**  
Horta - Laietà  
Tona - Valvi Girona B  
Cabrera - Golmes  
Pius XII - Teià  
Salt - Esp. St. Joan  
Titus - Lluïsos  
St. Gabriel Viladecans - Malgrat  
Casp Jaeger - Grifeu Llançà  
**10 enero (1 mayo)**  
Lluïsos - St. Gabriel Viladecans  
Esp. St. Joan - Titus  
Teià - Salt  
Golmes - Pius XII  
Valvi Girona B - Cabrera  
Laietà - Tona  
Grifeu Llançà - Horta  
Casp Jaeger - Malgrat  
**17 enero (8 mayo)**  
Horta - Casp Jaeger  
Tona - Grifeu Llançà  
Cabrera - Laietà  
Pius XII - Valvi Girona B  
Salt - Golmes  
Titus - Teià  
St. Gabriel - Esp. St. Joan  
Malgrat - Lluïsos



Josep Frigola, el gran ausente del rally Sant Hilari, quinta prueba del campeonato catalán

# Martorell dispondrá de 140 caballos en el motor 1600 de su Peugeot 205 GTI

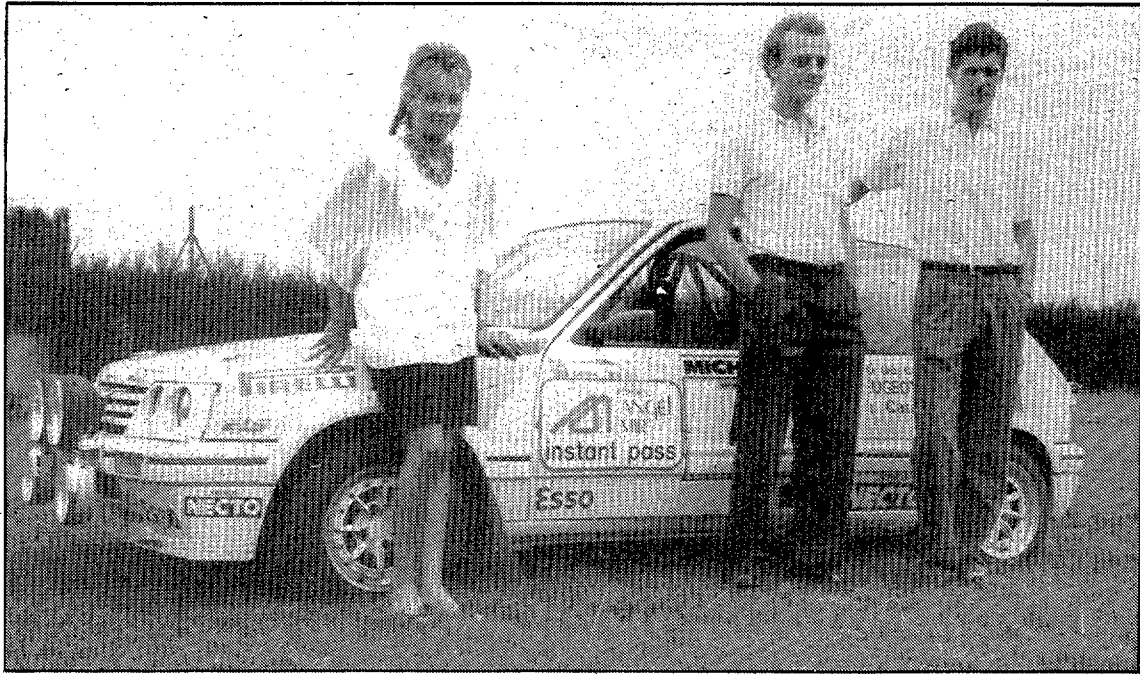
«Podemos ganar a Bardolet, pero eso habrá que confirmarlo sobre la carretera»

ANTONI ROMERO

Sant Hilari Sacalm.— Separados por tan sólo ocho puntos, Josep M<sup>a</sup> Bardolet y Rafael Martorell se verán de nuevo las caras mañana sábado, a partir de las seis de la tarde, en la octava edición del rally Sant Hilari-Memorial Francesc Parareda, que se disputará ahora tras haber cambiado su fecha inicial, prevista para el 11 y 12 del mes que finaliza hoy. Bardolet y Martorell son prácticamente los únicos candidatos para la consecución del título, y tras la última victoria del piloto de Osona, el de Santa Coloma ha trabajado firme en su vehículo.

Para este rally, Martorell (que ha conseguido que una empresa gerundense, Angel Mir, patrocine al equipo) ha mejorado mucho su coche, de acuerdo con las últimas especificaciones de grupo A. «Ahorra disponemos de unos 140 caballos, aunque el motor ha perdido algo de potencia en bajas, y sólo es utilizable a partir de las 5000 vueltas, aunque se estira hasta casi 9000, lo que me da incluso miedo de que se rompa». Rafael Martorell cree que, con las últimas modificaciones «podremos estar otra vez por delante de Bardolet, aunque esto habrá que demostrarlo sobre la carretera. Lo cierto es que, tras ver que en los primeros rallies nuestro coche era superior, nos «dormimos» algo y Bardolet mejoró mucho el Visa para el igualada. Espero devolverle la pelota en el Sant Hilari».

El piloto de Santa Coloma de Farners se lamenta de que la clase 6 no se haya completado, «lo que nos impedirá sacar el máximo posible de puntos», y ya piensa en montar el motor 1900, «del que ya disponemos, aunque me da miedo porque el del equipo



Gràcia Bou, Jaume Romero (en representación de Àngel Mir, el nuevo sponsor) y Rafael Martorell, junto a su mejorado Peugeot. (Foto A. R.)

oficial no hace más que romperse». Otros pilotos gerundenses con posibilidades serán Pepe Alsina, Pere Auradell, Josep Panella, Fede Prats y los hermanos Xargay, que estrenan un R-5 GT Turbo.

El rally, que recorre tramos muy clásicos, como Pla de les Arenes, Cladells, Coll de Rabell y Osor, ha conseguido la estimable cifra de 78 inscritos, de los que casi la mitad corresponden al grupo R, y ha sido bautizado como Memorial Francesc Parareda, el hombre que se encargó de organizarlo en sus primeras ediciones y lo hizo puntuable para el catalán.

Nº Piloto-Copiloto	Vehículo	Gr.	Cl.
1. Bardolet-Compte	Citroën Visa GTI	A	6
2. Martorell-Bou	Peugeot 205 GTI 1.6	A	6
3. Sanchis-Sanchis	VW Golf GTI	A	7
4. Llovera-Marañón	Renault 11 Turbo	A	7
5. Alsina-Ferrer	Renault 5 GT Turbo	N	3

6. Auradell-Pila	Renault 5 GT Turbo	N	3
7. Panella-Ballell	Renault 5 GT Turbo	N	3
8. Ambudis-Anglada	Renault 5 GT Turbo	N	3
9. Higini-Ferrer	Peugeot 205 GTI	N	3
10. Prats-Mercader	Talbot Samba Rally	A	5
11. Xargay-Xargay	Renault 5 GT Turbo	A	7
12. Pujals-Nogueroles	Renault 5 GT Turbo	N	3
14. Casas-Güell	Talbot Samba Rally	A	5
15. Boronat-Paytubi	Renault 5 GT Turbo	A	7
16. Royo-Permanyer	Renault 5 GT Turbo	N	3
17. Guixeras-Boada	Renault 5 GT Turbo	N	3
18. Centelles-Centelles	Renault 11 Turbo	A	7
19. Juncosa-Mayoral	Renault 5 GT Turbo	A	7
20. Bohigas-Segarra	Fiat Uno Turbo	N	3
21. Romero-Valldaura	VW Golf GTI	A	6
22. Fayet-Vives	Fiat Ritmo 130	A	7
23. Sureda-Tarrenchs	Citroën Visa GTI	A	6
24. Rovelló-Busquets	Renault 5 GT Turbo	A	7
25. Escuder-Carulla	VW Golf GTI	N	3
26. Alba-Jimeno	Peugeot 205 GTI	N	3
27. Arango-Segó	Fiat Uno Turbo	N	3
28. Panes-Giner	Renault 5 GT Turbo	A	7
29. Mas-XX	Seat Ibiza 1.5	B	8
30. Aragón-Romero	Seat Ibiza 1.5	B	8
31. Gallén-Aluja	Opel Manta 2.0	B	8

32. Romero-Cano	Talbot Samba S	A	6
33. Masjoan-Mollullada	Renault 5 GT Turbo	N	3
34. Castro-Espinosa	Renault 5 GT Turbo	N	3
35. Sánchez-Martínez	Renault 5 GT Turbo	N	3
36. Flotats-Font	Renault 5 GT Turbo	N	3
37. Casacuberta-XX	Renault 5 GT Turbo	N	3
38. Ychasmendi-Oliva	Fiesta XR2	A	6
39. Rams-Calloi	Opel Corsa 1.3	A	5
40. Borrás-Borrás	Renault 5 Alpine	A	6
41. Girbau-Lloret	Seat Panda 45	A	4
42. Pratsdesaba-Amenos	Seat Panda 45	A	4
43. Vidal-Padrós	Talbot Samba GL	A	4
44. Bosch-Pou	Talbot Rally	R2	15
45. Venceslao-Escamilla	Seat 124 1.8	R2	16
46. Vilamitjana-Matas	Seat 124 1.8	R1	14
47. Padrosa-Prat	Seat 124 2.0	R2	16
48. Caballé-Casellas	Seat 124 2.0	R2	16
49. Jiménez-Trancoso	Seat 124 2.0	R2	16
50. Jaracho-Talant	Seat 124 2.0	R2	16
51. Muñoz-Quesada	Seat 124 1.8	R2	16
52. Vila-Boada	Seat 124 1.8	R2	16
53. Amat-Bagó	Seat 1430 1.8	R2	16
54. Serra-Bou	Seat 124 1.8	R2	16
55. López-Vergés	Seat 124 1.8	R2	16
56. Jiménez-Vaíor	Seat 124 1.8	R2	16

57. Torremilans-Mtnez	Seat 124 1.6	R2	15
58. Nogués-XX	Talbot Rally	R2	15
59. Pujades-Reixach	Renault 5 TS	R2	15
60. Guillen-Cuervo	Talbot Rally	R2	15
61. Pell-Cabarrocas	Ford Fiesta 1.3	R2	15
62. Payàs-Payàs	Talbot Rally	R2	15
63. Moreno-Calvet	Talbot Rally	R2	15
64. Orra-Casasempere	Talbot Rally	R2	15
65. Masferrer-Bermúdez	Talbot Rally	R2	15
66. Campàs-Jiménez	Mini Cooper	R2	15
67. Sarmiento-Grases	Seat 124 1.8	R1	14
68. Pérez-Urpi	Seat 124 1.8	R1	14
69. Granell-García	Seat 124 1.8	R1	14
70. Casellas-XX	Seat 1430 1.8	R1	14
71. Nogués-XX	Seat 124 1.8	R1	14
72. Martín-Mora	Talbot Rally 2	R1	12
73. Njuanes-XX	Talbot 1000 GT	R1	12
74. Viladomat-Aymerich	Seat 127	R1	12
75. Aymerich-Aymerich	Seat 127	R1	12
76. Tordera-Tordera	Seat 127	R1	12
77. Dalmau-Casadevall	Seat 127	R1	12
78. Rimbau-Vidal	Seat 127	R1	12
79. Bosch-Ros	Seat 127	R1	12

## Horarios y tramos

### Primera sección

Salida: Club Villaret, 18.00.  
A-1. Pla de les Arenes-Fontdor (8.100 Km.): Cierre, 17.38 a 21.40. Paso 1º, 18.08.

A-2. Pla de les Arenes-Fontdor (8.100 Km.): Cierre, 17.38 a 21.40. Paso 1º, 19.56.

B-1. Osor (13.250 Km.): Cierre, 20.14 a 22.24. Paso 1º, 20.44.

C-1. Cladells-Sant Hilari (15.700 Km.): Cierre, 21.20 a 23.30. Paso 1º, 21.40.

### Final primera sección

#### Segunda sección

Salida: Club Villaret, 23.40.

B-2. Osor (13.250 Km.): Cierre, 23.18 a 01.33. Paso 1º, 23.48.

C-2. Cladells-Sant Hilari (15.700 Km.): Cierre, 00.14 a 02.29. Paso 1º, 00.44.

D-1. Coll de Rabell (8.200 Km.): Cierre, 00.57 a 03.12. Paso 1º, 01.27.

B-3. Osor (13.250 Km.): Cierre, 02.00 a 04.11. Paso 1º, 02.26.

C-3. Cladells-Sant Hilari (15.700 Km.): Cierre, 02.55 a 05.07. Paso 1º, 03.22.

D-2. Coll de Rabell (8.200 Km.): Cierre, 03.40 a 05.50. Paso 1º, 04.05.

Final segunda sección y final rally: Club Villaret, 04.31.

## Ocho gerundenses, en el campeonato de España de billar

Girona.— Cinco jugadores del Banyoles y tres del Blanes constituirán la representación gerundense en el campeonato de España de billar a tres bandas y libre, que comenzó a disputarse el pasado lunes y finalizará pasado mañana domingo en los locales del Club Billar Barcelona. Estos jugadores son F. Rodríguez, E. Rodríguez, Feixas, Coromina y Nadal por parte del Banyoles, y Velas, Faas y Ramos en representación del Blanes.

En el campeonato participan un total de 189 jugadores en la modalidad de tres bandas, en la que participan los ocho gerundenses, y de 66 en la modalidad libre. La mayoría de participantes corresponden a la federación catalana (143 en tres bandas y 49 en libre).

## HÍPICA

### Victorias de Amores, Winters y Artigas en el trofeo Vila de Salt

El Jumping de Nit, para Dolors Geli y Xavi Martinell.

#### REDACCIÓN

Salt.— Santiago Amores montando a Vizir, Ana Winters sobre Apanoi y Xavi Artigas, con Liberty, resultaron los vencedores de la tercera edición del trofeo Vila de Salt que, patrocinado por el Ayuntamiento de la población, se celebró el pasado fin de semana, junto al segundo Jumping de Nit, que dio como vencedores a Dolors Geli, con Shogun y a Xavi Martinell, montando a Abakan.

Treinta y seis participantes se inscribieron en el trofeo Vila de Salt de saltos de obstáculos, en las tres categorías previstas, que compitieron sobre una pista de muy bien cuidada hierba. En la categoría A, se impuso Vizir, montado por Santiago Amores, seguido por Jordi Quesada, con Islero y Angel Codina, sobre Oriental, clasificándose en cuarto lugar Lord de la Dame, montado por Rosa Pot.

En la categoría B, el vencedor

resultó ser el caballo Apanoi, montado por Ana Winters, clasificándose a continuación Dolors Geli, montando a Shogun, Pere Ribera, con Gordon Blue y David Daniel, sobre Darling. Xavi Artigas fue el primer clasificado de la categoría C, montando al caballo Liberty, y a continuación le siguieron Roberto Martínez, sobre Mandarin, el propio Xavi Artigas, sobre Vengativa y Xavi Martinell, montando a Abakan.

El segundo Jumping de Nit se celebró el pasado domingo por la noche, con un tiempo muy fresco y luz artificial. Dolors Geli fue la vencedora de la categoría A, montando a Shogun. Xavi Artigas, con Liberty, y Joan Corbaton, sobre Ogre de Chambier ocuparon la segunda y tercera plaza. En la categoría B, el vencedor fue Abakan, montado por Xavi Martinell, y los puestos de honor recayeron en Ángel Codina, con Flash, y Roberto Martínez, que montaba a Mandarin.

## ACTIVIDADES SUBACUÁTICAS

### Dominio del CN Montjuic en la Platja d'Aro-Sant Feliu

#### REDACCIÓN

Girona.— Con cuatro nadadores en los primeros puestos, el CN Montjuic de Barcelona dominó con claridad la primera edición de la travesía Platja d'Aro-Sant Feliu de natación con aletas, que se celebró el pasado domingo. Toni Hernández entró como destacado vencedor, entablándose una dura pelea por la segunda posición entre otros tres nadadores del mismo club barcelonés, Jaume Hernández, Mercè Vidal y Eduardo Corredor, resuelta por este mismo orden, aunque por menos de un minuto de diferencia. En particular, la llegada entre Vidal y Corredor resultó muy apretada.

El primer clasificado gerundense resultó ser Ismael Martínez (CAS Costa Brava), en quinta posición y a escasa distancia del grupo que luchaba por la segunda posición. En la prueba participaron algunos

nadadores de fuera de Catalunya, especialmente del CADAS de Zaragoza, aunque no consiguieron mezclarse en los primeros lugares

La clasificación final quedó de la siguiente forma:

1. Toni Hernández (CN Montjuic), 1.25.48;
2. Jaume Hernández (CN Montjuic), 1.33.58;
3. Mercè Vidal (CN Montjuic), 1.34.31;
4. Eduardo Corredor (CN Montjuic), 1.34.54;
5. Ismael Martínez (CAS Costa Brava), 1.37.32;
6. Angel Guitart (CRIS Barcelona), 1.40.38;
7. Ramon Sales (CN Montjuic), 1.40.39;
8. Oscar Soaz (Mediterrani Barcelona), 1.40.47;
9. Marc Miravittles (CN Montjuic), 1.46.29;
10. Albert Echevarría (CAS Costa Brava), 1.54.45;
11. Toni Herrera (CAS Costa Brava), 1.54.46;
12. CAS Costa Brava), 1.55.24;
13. Sito Gómez (CN Montjuic), 1.55.50;
14. Fernando Terradas (CADAS Zaragoza), 1.56.04;
15. Ángel Martínez (CADAS Zaragoza), 2.00.40.

Infantiles (5 kilómetros): 1. Pol Ribas (CAS Costa Brava), 1.44.33; Joan Pla (CAS Costa Brava), retirado.



Avgda. Sant Francesc, 21  
Tel. 21 91 66

#### PISOS

**EN SALT**, pisos de 2 y 3 habitaciones, bien situados, comedor-estar, baño, cocina-office, calefacción individual y acabados de calidad. Acogidos al Régimen de Protección Oficial, a partir de 25.365 ptas.

**EN ZONA DE SANTA EUGÈNIA**, pisos de 4 habitaciones, comedor-estar, preparado para chimenea-hogar, cocina-office, baño y aseo, calefacción individual y a gas ciudad; orientados al sol y totalmente exteriores. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con intereses subvencionados y con posibilidad a fondo perdido, como máximo ptas. 494.000 de subvención.

**EN ZONA DE SANT NARCÍS** (cerca colegios Maristas y Dominicas) pisos de 4 habitaciones, todos exteriores y orientados al sol, baño aseo, comedor-estar, cocina-office equipada con horno y encimera, suelo de gres y carpintería noble, calefacción individual. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con intereses subvencionados.

**EN LA ZONA DE PALAU**, pisos de 3 y 4 habitaciones. Orientados al sol, comedor-estar preparado para chimenea-hogar, cocina-office, totalmente exteriores; calefacción individual. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con intereses de Hipoteca, subvencionados. Comunidad reducción de 6 vecinos.

**CASAS UNIFAMILIARES** en Salt, con terraza y jardín, de 4 habitaciones, cocina-office con electrodomésticos, baño, aseo, comedor-estar, preparado para chimenea hogar, garaje, trastero, calefacción radial. Acabados de gran calidad, acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con hipoteca al interés subvencionada.

**EN ZONA RESIDENCIAL DE MONTJUÏC**, casas unifamiliares con jardín comunitario, orientadas al sol. Totalmente exteriores, con jardín propio de aprox. 65 m<sup>2</sup> o más. Garaje para dos coches, acabados de calidad, con calefacción a gas ciudad individual, comedor-estar, 4 habitaciones y terrazas. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial con hipoteca del 11'75%.

**CASA** a construir en urbanización Mas Grau; terreno o parcela de 300 m<sup>2</sup>. edificada según deseo del comprador y acabados de máxima calidad.

**PARCELA** de 800 m<sup>2</sup> situada en Urbanización Mas Grau. Precio total: 6.000.000 ptas.

#### PISOS DE GRAN OCASIÓN

**PISOS** situados en varias zonas de Sant Narcís, en perfecto estado, de 3 o 4 habitaciones, comedor-estar, baño y aseo a partir de 2.250.000 ptas. precio total.

**DESPACHO COMERCIAL**, situado en C/. Rutlla a C/. Cruz; aproximado 55 m<sup>2</sup>. totalmente terminado, con Hipoteca aproximada 50% de su valor; precio total: 2.500.000 ptas.

#### LOCALES

**LOCALES COMERCIALES** en zona Sant Narcís, situados en plaza interior de 25 a 52 m<sup>2</sup>. Precio total: 1.306.250 ptas.

**LOCAL** en C/. Indústria de Salt, totalmente acabado; aproximado 47 m<sup>2</sup>. Precio total: 1.700.000 ptas.

#### PARKINGS

**2 ÚLTIMOS** parkings en Edificio Güell, a partir de 335.000 ptas.



Pl. Marquès de Camps, 3, 1r.  
Tel. 21 97 58 - GIRONA

#### EN VENTA

● **C/. Francesc Macià**, piso 3 habitaciones dobles, baño y calefacción. 2.150.000.

● **C/. Can Cardós**, 3 habitaciones, terraza, trastero. 2.100.000.

● **C/. Teixidors**, 3 habitaciones dobles, baño. Piso muy soleado.

● **Apartamentos** en s'Agaró.

● **Zona Vistalegre**. Pisos de VPO 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina y comedor-estar. Hacemos fáciles condiciones.

● **Zona Castell Solterra**. Viviendas de Protección Oficial. 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina-comedor, estar. Entrada sólo 275.000 ptas. CONSULTENOS RÁPIDAMENTE.

● **Construcción de 3 casas en Salt**. C/. Llarg. Disponen de parking, un amplio jardín, 2 baños, 4 habitaciones, comedor con chimenea de fuego y una cocina muy espaciosa. RENTA LIBRE.

● **Zona Salt**. Construcción de pisos de PO de 3 y 4 habitaciones, totalmente exteriores, con calefacción individual y gas ciudad, acabados de calidad. MINIMA ENTRADA. CONSULTE-NOS.

● **Construcción de casas de PO en Besanó**: 4 habitaciones, baño, aseo, amplio comedor y cocina, cuarto trastero y parking para 2 coches y jardín. Llámenos. Le facilitaremos más información. 21 97 58.

● **En Montjuïc casas de 200 m<sup>2</sup>**. Disponen de jardín i piscina. Immejorables acabados de calidad. Consultenos su justo precio. **ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA.**

● **Casas en Tossa de Mar**, 4 habitaciones, cocina, comedor, baño y lavabo, trastero, garaje y jardín. PO Hipoteca al 11%.

● **Edificio Pare Claret/Joan Maragall**, 3 habitaciones dobles, cocina-office, 2 baños, comedor de 35 m<sup>2</sup>. 108 m<sup>2</sup> acabados en mármol.

● **Pl. Catalunya de Salt**, 3 hab., comedor-estar, baño, cocina, ocasión. 1.900.000.

● **Carrer Zaragoza**, 4 habitaciones, cocina, comedor-estar, baño, terraza comunitaria, 3.300.000.

● **Carrer Rutlla**, 4 habitaciones, con patio de 90 m<sup>2</sup>, terraza 20 m<sup>2</sup>, para reforma. 6.000.000.

● **Sant Feliu de Guixols**, 3 habitaciones, baño, cocina, comedor-estar y terraza. 4.000.000.

● **Local 120 m<sup>2</sup>**. carrer Rutlla.

● **Despachos**. En Edificio Coliseu, de 282 y 43 m<sup>2</sup>.

● **C/. Migdia**. Atico de 2 habitaciones, con grandes terrazas y totalmente exteriores. P.O.

#### ALQUILERES

- Pisos con o sin muebles
- Casas, apartamentos y despachos
- Parkings
- Locales con y sin traspasos

#### TERRENOS EDIFICABLES

- Girona-2
- Sant Narcís
- Salt
- Celrà
- Mas Barril

**POR GRAN DEMANDA DE NUESTROS CLIENTES, PRECISAMOS PISOS**

#### RUSTIC CENTER



C/. dels Valls, 14, baixos  
Telèfon 30 53 54  
PALA FRUGELL

**PALA FRUGELL**: superficie terreno 55 m<sup>2</sup>. Sup. casa 90 m<sup>2</sup>. gran salón comedor, cocina equipada, aseo, 4 habitaciones, baño, terraza, garaje. Precio venta: 7.000.000 ptas.

**PALA FRUGELL**: parkings céntricos desde 365.000 pesetas.

**TORRE SIMON**: 2 chalets, sup. terreno 300 m<sup>2</sup>. Sup. casa 114 m<sup>2</sup>. Salón comedor, cocina amplia, baño, 3 habitaciones dobles con armarios empotrados. Precio venta: 8.500.000 ptas.

**OPORTUNIDAD-LA BISBAL-LA TERRERA**: casa de planta y piso, 4 habitaciones, patio. Precio venta: 8.000.000 ptas. Excelente panorámica.

**PALA FRUGELL**: sup. piso 73 m<sup>2</sup>. Salón comedor, cocina, lavadero, 3 habitaciones, y baño. Precio venta: 3.000.000 ptas.

**BEGUR**: casa de pueblo restaurada. Salón comedor con chimenea, cocina, patio, 3 habitaciones y baño.

**BEGUR**: sup. jardín 300 m<sup>2</sup>. Sup. casa 350 m<sup>2</sup>. 5 habitaciones, distribuidor, cocina, 2 baños y gran salón.

**PALA FRUGELL**: a 60 m. pl. Nova, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor con chimenea y patio.

**MONT-RAS**: Casa de piedra restaurada, 3 hab., 2 baños, estudio, amueblada.

**TAMARIU**: Chalet planta baja y 2 pisos. 2 baños, 3 habitaciones. Salón-comedor con chimenea. Precio: 9.000.000.

**CALELLA**: Apartamento vista al mar. 2 habitaciones dobles, salón-comedor, jardín... Precio: 6.750.000.

**LLA FRANC**: Superficie apartamento 120 m<sup>2</sup>, 4 hab., 2 baños, salón-comedor con chimenea. Garaje y piscina. Vista al mar.

**PALA FRUGELL**: Local cial. 60 m<sup>2</sup> con vivienda, 3 hab., 2 baños, aseo, salón comedor, cocina y patio. A pocos metros plaza nueva.

**CALELLA**, apartamento 110 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones, 2 baños, salón-comedor con chimenea y garaje. Precio venta: 6.800.000.

**CALELLA**, apartamento 105 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, 2 baños, salón-comedor con chimenea, parking y piscina. Zona muy tranquila.

**CALELLA**, superficie chalet 180 m<sup>2</sup>, superficie terreno 450 m<sup>2</sup>, garaje 50 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, 2 baños, aseo, salón-comedor con chimenea, cocina equipada, calefacción y barbacoa.

**BEGUR**. Apartamento 100 m<sup>2</sup>. 4 habit. Baño. Salón-comedor, cocina-office. Amueblado. 9.000.000 ptas. Vista al mar.

**SATUNA**. Dúplex. 3 habit. 2 baños, salón-comedor con chimenea. Vista al mar. Precio 6.250.000 ptas.

**LLA FRANC**. Chalets unifamiliares. Jardín 230 m<sup>2</sup>. Casa 270 m<sup>2</sup>. con 3 o 4 habitaciones. 2 baños, amplio salón-comedor con chimenea. Vista al mar.

**A 2 KM. DE CALELLA** se alquilan estudios y apartamentos.

**DISPONEMOS DE CASAS DE PUEBLO EN LA COSTA E INTERIOR. LLÁMENOS. OPORTUNIDAD.**

# FINQUES URBANES GIRONA

Emili Grahit, n° 15

Tels. 20 17 00 - 20 94 04

## 25 ANYS D'EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL AL SEU SERVEI

#### MONTJUÏC. «Conjunt Pirineus»

Casas de 200 m<sup>2</sup> con jardín privado. Garaje para 3 coches. 4 dormitorios. 2 baños completos y 1 aseo. Dormitorio principal con vestidor y baño incorporados. Armarios empotrados. Gran salón-comedor con chimenea. Amplia cocina con zona para comer. Calefacción a gas ciudad. Estudio-solarium en planta ático. Acabados de gran calidad a estudiar con cada cliente. Precio desde 11.000.000 ptas. Hipoteca a convenir. Aceptamos su piso usado como entrada. Teléfonos 20 94 04 y 20 17 00.

**CASA EN QUART**, muy soleada, 4 habitaciones, 2 baños, 1 aseo, amplio salón-comedor con chimenea, 3 terrazas, garaje, jardín y piscina comunitaria. Acabados de calidad. Precio: 8.800.000 ptas. Hipoteca de 4.500.000 ptas. Tel. 20 17 00.

**ÁTICO DÚPLEX** en calle Juli Garreta, 3 hab. dobles con armarios empotrados. Espacio de 33 m<sup>2</sup>. para despacho o sala de estudio, calefacción gas ciudad individual, plaza de parking. Precio 8.300.000. Tels. 20 17 00 y 20 94 04.

#### OCASIÓN

Casa en Sant Feliu de Pallerols de 300 m<sup>2</sup> construidos y 3.000 m. de jardín muy bien cuidado con árboles frutales, 4 habitaciones, 1 baño, 1 aseo, amplia cocina, comedor con chimenea, 2 terrazas, garaje para dos coches, porche con barbacoa. Precio: 18.000.000 ptas. Tel. 20 17 00.

**GRAN OCASIÓN**, piso 200 m<sup>2</sup> en muy buen estado, c/. Nord. 3 pla. sin ascensor. Precio: 5.500.000 ptas. Tel. 20 17 00 y 20 94 04.

**GRAN OCASIÓN** local 140 m<sup>2</sup> con patio trasero de 100 m<sup>2</sup>. C/. Joaquim Ruyra. Precio 6.000.000. Tel. 20 17 00 y 20 94 04.

#### PERE COMPTE, 21

9 pisos todo exterior de Protección Oficial. 3 y 4 dormitorios. Baño incorporado en dormitorio principal, con armario empotrado. Otro baño complementario. Cocina con zona para comer, 3 terrazas. Gas ciudad y calefacción individual. Acabados de calidad. Disponemos de muestras de los materiales. Precios: 5.850.000 ptas. y 6.500.000 ptas. Hipoteca: 3.023.000 ptas. y 3.936.000 ptas. Tipo de interés: 6, 8, 11 y 14 por ciento a 13 años. Teléfonos 20 17 00 y 20 94 04.

**LOCAL** de 222 m<sup>2</sup> con 14 metros de fachada a la calle Pere Compte, en fase de construcción. Se entrega acabado. Precio: 8.500.000 ptas. Tel. 20 17 00 y 20 94 04.

**PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL** en c/. Agudas de 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, armarios empotrados. Todo exterior. Muy soleado, sólo 10 vecinos. Precio desde 4.880.000 ptas. Hipoteca desde 3.437.000 ptas. Esta promoción se empezará en breve. Tel. 20 17 00 y 20 94 04.

**PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL** en c/. Massana para entrega inmediata, de 2 y 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. Acabados de calidad. Precio desde 3.451.000 ptas. hasta 5.911.000 ptas. Entrada de 400.000 ptas. Hipotecas de 2.350.000 ptas. hasta 3.690.000 ptas. Resto en letras mensuales. Tel. 20 17 00 y 20 94 04.

#### ATENCIÓN

Si Ud. busca vivienda no se precipite; nuestra empresa dispondrá en breve de nuevas promociones en situaciones privilegiadas. CONSULTE-NOS. Teléfonos 20 17 00 y 20 94 04.

## CASAS EN MONTJUÏC DE 200 m<sup>2</sup>. CON JARDÍN ACABADOS DE GRAN CALIDAD ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA



**PROMOTORA INMOBILIARIA**

**CANO**

C/. Emili Grahit, 50  
Tel. 21 49 56  
GIRONA

LE OFRECE SU CASA EN QUART CON INMEJORABLES ACABADOS DE CALIDAD Y ACEPTA SU PISO EN PERMUTA

**PISOS DE OCASIÓN**

- C/. BASSAGODA, 4 habitaciones, soleado.
- AVDA. S. NARCISO, con calefacción y parking.

**CASAS**

- PALOL D'ONYAR con terreno.
- QUART NOU, tipo chalet y unifamiliares.

VISÍTENOS SIN NINGÚN COMPROMISO

**EUGESA**

VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN SANT NARCÍS con jardín, garaje, trastero, despensa, comedor-estar, con terraza, cocina para comer con terraza, 4 dormitorios, cuarto de baño y cuarto de aseo, buenos acabados, gas ciudad. Protección Oficial. Préstamo a 13 años con intereses subsidiados 8% y 11%, resto precio a convenir con facilidades.

**PISOS** con calefacción a gas ciudad, totalmente aislados (térmica y acústicamente), pavimento de gres, azulejos de 20 x 20 en cocina, repisa de granito, 3 dormitorios dobles, cuarto de baño completo, cocina con espacio para mesa, armarios empotrados, terrazas a comedor y cocina. Todo materiales de calidad. En Salt, Passeig dels Països Catalans. Protección Oficial, 4.351.000 ptas. Préstamo a 12 años con intereses al 8% y 11%. Subvención Generalitat (234.000, a 494.000 ptas. para ingresos hasta 2,5 de S.M.).

**LOCALES** en Salt, junto al Paseo de Olot (Països Catalans), muy bien situados.

**APARCAMIENTOS** en Salt, cerrados individualmente. Hipoteca y facilidades.

**APARCAMIENTOS** en Girona, travessia Carril nº 2, quedan sólo 4 plazas. Facilidades.

CONSTRUCTORA-INMOBILIARIA  
c./Major de Salt, 182  
Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt - Girona

**PROGRUP**

Avgda. Sant Francesc, 1-2  
Tel. 21 15 12/20 89 62

**Pisos ocasió**

- C/. EMPÚRIES, 3 dorm. Preu: 3.125.000 ptes.
- PL. CATALUNYA SALT, 3 dorm. Preu: 2.900.000 ptes.
- C/. AGUDAS, 4 dorm. parking. 4.800.000 ptes.
- C/. RIO SER, 3 dorm., parking. Preu: 5.200.000 ptes.
- C/. COSTA BRAVA, 4 dorm. Preu: 3.125.000 ptes.
- C/. FLUVIÀ, 3 dorm. Preu: 4.000.000 ptes.
- C/. TEIXIDORS, 3 dorm. Preu: 2.800.000 ptes.
- C/. MAJOR SALT, 4 dorm. 3.700.000 ptes.
- C/. MIGUEL DE PALOL, 3 dorm. 3.750.000 ptes.
- C/. IBERIA, 3 dorm. Preu: 3.650.000 ptes.
- C/. ANSELM CLAVÉ, 3 dorm. Preu: 2.250.000 ptes.

**Pisos nous a estrenar**

- PEDRET, 3 dorm. Preu: des de 3.400.000 ptes.
- APARTAMENTOS AUBI 1ª línea de mar. Desde 5.300.000 ptas. Facilidades 20 años. Tel. 65 24 11.

**Locals**

- LOCAL PEDRET 500 m2.
- C/. FONT DEL REI, 330 m2.
- LOCAL TRASPÀS Sant Narcís 100 m2.
- LOCAL TRASPÀS «Alimentació» c/. Rosselló 70 m2.
- PARADES EN VENDA MERCAT MUNICIPAL

**Parcel·les en venda**

- URB. MAS GRAU PALAU
- TENNIS
- CALDES DE MALAVELLA
- BANYOLES
- QUART
- MONTJUÏC

**RUSTIC CORNER**

Tel. 64 14 58

LA BISBAL D'EMPORDÀ

VERGES. Gran casa pairal para restaurar con 4.500 m2. terreno. Buen precio.

CASTELL-EMPORDÀ. Casa habitable con fabulosa vista. Precio interesante.

GRAN CASA DE PIEDRA con 800 m2. de terreno. Precio 8.000.000 ptes.

GIRONA. A 3 km. gran masía 9 Has. de terreno. Precio interesante.

MONTNEGRE. Magnífica masía semirestaurada con 5 Has. terreno.

VERGES a 2 km. gran masía catalana con 1 Ha. terreno. Magnífica situación.

L'ESCALA. Masía catalana con 4.500 m2. terreno. Buen precio.

LA BISBAL a 5 km. Magnífica masía solitaria a 2 km. pueblo, entre vegetación, con 7 Has. terreno.

GRAN MASÍA restaurada con 1/2 Ha. terreno. Tiene piscina. Precio interesante.

PERATALLADA. Casa de pueblo restaurada. Buen precio.

PERATALLADA. 2 km. sensacional finca con 28 Has. cultivo. Granja, piscina, casa para guardas, etc.

CALELLA PALAFRUGELL. A 3 km. Gran casa restaurada con patio.

*Seu Casa Amiga*

**FINCAS MONTILIVI**

J. REIXACH  
A.P.I. nº 323  
C/. Emili Grahit, 50  
Tel. 21 41 62  
GIRONA

Le ofrece pisos y casas de ocasión en diferentes situaciones de Girona

**PISOS DE OCASIÓN:**

- C/. Ciudadans, 6 hab., 250 m2 i parking. 8.000.000.
- C/. Emili Grahit, 3 hab. 2.600.000.
- C/. San Sebastián, 3 hab. con patio. Precio: 3.300.000 ptas.
- C/. Àngel Guimerà, 4 hab., baño y aseo. Precio: 3.200.000 ptas.
- C/. Manuel de Falla, 3 hab. Precio: 1.600.000 ptas.
- C/. Finestrelles, 3 hab. Precio: 1.500.000 ptas.
- C/. Rafael Casanovas, 3 hab., muy soleado. 2.000.000 ptas.
- Zona Colegio Bell-lloc, 3 hab. dobles, cocina con terraza 15 m2., gran salón. NUEVO A ESTRENAR. Precio: 3.700.000 ptas.

**LOCALES**

- C/. Pare Coll, local comercial de 96 m2.
- C/. Rutlla, local comercial de 130 m2. y dos pisos.
- Bar en pleno rendimiento, con vivienda. Ganancias superiores a las 400.000 ptas. netas al mes. Aproveche esta oportunidad.

**CASAS:**

- Girona, 3 hab. con jardín y garaje, totalmente reformada.
- Pont Major, 3 plantas para restaurar.
- C/. Bassegoda a construir casa 190 m2. con local 50 m2.
- Anglès P.O. Acabados de calidad.
- Caldes de Malavella, con jardín y bodega.
- Caldes de Malavella, casa payés ideal para montar su negocio.
- Quart, casa de payés con 50.000 m2. de terreno.
- Quart, casas a estrenar.
- Cassà de la Selva con garaje y jardín.

SI QUIERE GESTIONAR LA VENTA DE SU PISO, CASA O LOCAL, NO DUDE EN VISITARNOS. SALDRÁ SATISFECHO DE NUESTROS SERVICIOS.

**Alquileres Locales**

NAVES INDUSTRIALES, de 500, 1.500 m2. Interesados llamar al tel. 20 69 24.

LLOGUEM local comercial industrial amb habitatges incorporats, 190 m2. Los Pinos. Blançs. Raó: Tel. 33 01 92.

**Pisos**

ALQUILO piso C/. Emili Grahit esquina Sol Terra 5 habitaciones, calefacción y teléfono. Tel. 21 25 66.

ALQUILO estudio planta baja para estrenar. Tel. 21 25 66.

NECESITAMOS piso de alquiler con o sin muebles en Girona o Salt. Tel. 21 25 66.

ALQUILER de pisos con o sin muebles, locales, despachos y parkings, diferentes situaciones. Tels. 21 97 58 - 21 97 62.

PISOS Y LOCALES de alquiler en distintas situaciones de Girona. Tel. 21 91 66.

NECESITAMOS pisos y locales en alquiler, con y sin muebles, para nuestros clientes. Llamar al tel. 21 91 66.

**Animales**

VENTA de gossos de totes les races. Tel. 23 97 44 - 20 36 74.

**Casas**

COMPRARÍA casa con jardín en Sant Narcís. Teléfono 24 04 20.

VENDO casa de payés en Caldes de Malavella con terreno y piscina. De particular a particular. 23 08 10.

**Compra-Venta**

COMPRA-VENTA muebles antiguos, modernos. Viamos pisos. El Rastriño. 83 79 91.

**Masajes**

QUIRO-MASSATGISTA diplomada. Massatge terapèutic. Horés convingudes. Tel. 23 22 46.

**Motor**

VENDO Rover 3.500 automático, GE-Z, muchos extras, muy buen estado, sólo 1.100.000. Tel. 53 06 37.

ES VEN moto trial Fantic 75 c.c. 135.000. Tel. 50 34 19. Lourdes.

**Música**

**MUSICAL EIXIMENIS**

PIANOS - ORGUES SINTETITZADORS  
Totes les marques  
Distribuidor exclusiu ELECTRONICA YAMAHA  
GRANS OFERTES COMPTAT!  
Terminis fins a 36 mesos

Pianos de lloguer  
Opció compra  
Eiximenis, 18 GIRONA.  
Telèfon 20 63 86  
Vilafant, 51 FIGUERES  
Telèfon 50 59 66

**MUSICAL EIXIMENIS**

**Pisos**

COMPRAMOS pisos y casas en Girona y Salt. Pago inmediato. Tel. 21 25 66.

PLATJA D'ARO: Venem pisos a pocs metres platja, 3 dormitoris, 2 banys i parking. Telèfon 21 69 76.

PARTICULAR a particular compraría pequeño piso alrededor gasolinera del Passeig de Olot. Tel. 20 82 25.

**Relaciones**

LAURA 20, NOEMI color, cariñosas. Teléfono 20 30 30. Falta señorita joven.

**Relax**

INSTITUT DE BELLESA GIRONA, Avgda. Jaume I, 13, pral. tercera. Horari de 10'30 a 20'30 hores. Visa/Master

INSTITUTO DE BELLEZA Sta. Eugènia, atendido por señoritas. De 10'30 a 20'30. Sta. Eugènia, 18, 4º, 3ª. Tel. 20 89 71.

SEÑORITA joven y discreta para señores solventes. Masaje relax. De 10'30-20. Tel. 23 87 11. De lunes a viernes.

INSTITUTO DE BELLEZA. Bonstruc de Porta, nº 3, primera. Alta cosmética masculina. Masaje relax. Abierto de 10'30 mañanas a 8'30 noches. Sábados de 10-7'30. Visa-Master. Tel. 20 86 35.

**Terrenos**

PARTICULAR vende terreno en Urbanización Torres de Palau, 810 m2. Tel. 20 37 21.

**FINQUES**  
api Sant Narcís

COMPRA - VENDA LLOGUER

Avgda. Sant Narcís, 22 - entl. 3  
Tel. 23 74 16 - 17005 GIRONA

- EN VISTA ALEGRE, vendo casa 4 habitaciones; 2 baños, estudio, garaje y calefacción.
- EN SALT, vendo ático 3 habitaciones con muebles.
- EN MONTJUÏC, vendo casa 600 m2. de jardín.
- VENDO DESPACHO céntrico.

**Trabajo Demanda**

ES NECESSITA cambrièr de restaurant i rentaplats fix. Interessats truqueu al 84 21 20.

SE PRECISA paleta autónomo. Teléfono 21 91 73.

SE NECESITAN Srts. para club. Se paga 70% y comisión. Tel. 26 81 94 a partir 9 horas.

BUSCO cambrièr-cambrièra per a granja bar. Girona ciutat. Feina tot l'any amb referències. Tel. 20 10 17. Sr. Lluís.

SE ALQUILA O  
TRASPASA  
RESTAURANTE  
EN  
EMPÚRIA-BRAVA  
Avda. Sant Mori  
Tel. 25 59 42

ES NECESSITA JOVE  
lliure del servei militar,  
procedent del ram  
d'automoció, per a venda  
de recanvis,  
zona Palafrugell  
Especialització a càrrec  
de l'empresa.  
Interessats truqueu al telèfon  
30 55 61 Sr. CRISTÓBAL

EMPRESA LÀCTIA  
sol·licita  
**VENEDORS AUTOVENDA**  
amb carnet de 1<sup>a</sup>

Interessats dirigiu-vos de 4 a 7 de la tarda a:  
Passeig Pep Ventura s/n. Pol. Industrial.  
Fornells de la Selva. Tel. 47 62 02

ES NECESSITA  
APRENT  
de 16 anys, per a botiga  
de recanvis, amb  
permís de moto.  
Interessats truqueu al telèfon  
20 78 02 Srta. ANNA

**GARAGE  
TERMINUS, S.A.**  
**VOLVO**

VOLVO 343 GLS Any 1982  
VOLVO 264 GLE Any 1979  
VOLVO 343 L Any 1984  
OPEL Senator Any 1982  
BMW 320i  
4 portes Any 1984  
PEUGEOT 505  
GTD Turbo Any 1985  
BX 16 TRS Any 1983

Exposició i venda:  
Santa Eugènia, 48  
Tel. 21 99 03 GIRONA  
Sant Antoni, 63  
Tel. 50 47 19  
FIGUERES

IMPORTANT EMPRESA DE SERVEIS NECESSITA  
**REPARTIDOR AMB MOTO**  
per Olot

Interessats, truqueu de 8 a 15 h. Tel. 47 62 77

Por cambio de parking móvil, vendemos:

- MERCEDES-250, 6 cilindros, techo corredizo, cierre automático, cristales color. Matrícula GE-X.
- CITROËN TURBO DIESEL-TRD, aire acondicionado. Matrícula GE-T.
- RENAULT FUEGO-GTX. Matrícula GE-O.

**PROCASA - Tel. 25 59 42**

ES NECESSITA  
REPARTIDOR PER A  
BOTIGA DE RECANVIS,  
amb carnet de 2<sup>a</sup>.  
Zona de Blanes i rodalies.  
Telèfon 33 53 68  
Sr. Joan.

SE NECESITA un segundo de cocina.  
Urgente. Teléfono 75 82 19.

ES NECESSITA cambrer i ajudant de  
cambrer, que parli català, fix tot l'any.  
Presentar-se al Restaurant «Taverna  
del Bon Vi», Pont Major, 114. Teléfono  
21 36 84.



**Traspasos**

TRASPASO restaurante totalmente  
equipado, en casco antiguo de Girona.  
Tel. 21 70 27.

SE TRASPASA o alquiler frankfurt.  
Bien situado, en Figueres. Razón tel.  
50 00 88.

A 10 KM. DE GIRONA supermercado  
en pleno rendimiento con vivienda.  
1.800.000 ptas. de traspaso y 25.000  
ptas. al mes. Información: Tel.  
21 24 26.

TRASPASO BAR Sta. Eugènia en  
pleno rendimiento. Precio interesante.  
23 08 10.



**Varios**

ASUNTO NUEVO. Ganará en casa  
hasta 3.000 ptas. diarias. Escribir a INI-  
CO. Apartado 1.209, San Sebastián.



**Ventas**

VENC impresora per Commodore  
Seikosha SP-1000. Bon preu. Tel.  
20 70 41.

VENDO PISO AMUEBLADO, 5 ha-  
bitaciones, buen estado, facilidades.  
Teléfono 21 43 91.

VENDO LOCAL totalmente acabado,  
céntrico 363 m2. o 156 a 55.000 ptas.  
m2. Teléfonos 21 22 09 - 20 69 22.

VENDO PISO 3 habitaciones con  
mínima o sin entrada 26.400 ptas. mes.  
Tel. 21 25 66.

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

**CATERINA TEIXIDOR i CASALS**

vídua de Josep Sureda i Juan

que ha mort cristianament a Girona el dia 30 de juliol de 1987 a l'edat de 72 anys deixant-nos un  
testimoni de pau i amor

— A. C. S. —

Les seves filles, Roser i Fina; germana política, Dolors Sureda; nebots; cosins i família tota participen a llurs amistats tan sensible  
pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui divendres dia 31, a 2/4 de sis de la tarda, a l'església parro-  
quial de Sant Josep.

Capella mortuòria: Carrer Anselm Clavé, 30.  
Domicili familiar: Carrer Emili Grahit, 50, 1r. 4t.

Girona, 31 de juliol de 1987

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

**JAUME SOLER i MORERA**

que morí a Anglès el dia 30 de juliol de 1987 a l'edat de 54 anys, havent rebut la Unció dels  
malalts.

— A. C. S. —

Els seus afligits: esposa, Amàlia Pujol i Altarriba; fills, Amàlia, Anna, Jaume i Narcís; fill polític,  
Ferran Lorenzo; mare política, Carme Altarriba; germana política, Roser Pujol i altra família par-  
ticipen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se ce-  
lebrarà avui divendres dia 31, a les onze del matí, a l'església parroquial de Sant Miquel.

No s'invita particularment

Anglès, 31 de juliol de 1987

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

**JAUME SOLER i MORERA**

que morí a Anglès el dia 30 de juliol de 1987 a l'edat de 54 anys, havent rebut la Unció dels  
malalts.

— A. C. S. —

Els seus amics i socis de la Raó Social «ESPECTACLES ANGLÈS, S.A.» participen a llurs  
amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui  
divendres dia 31, a les onze del matí, a l'església parroquial de Sant Miquel.

Anglès, 31 de juliol de 1987



# Festival Internacional de música Castell de Peralada

Mozart 1987 Salieri

**31 de Juliol - 1 d'Agost**

A les 22,30 h. Muralles del Carne

KONZERTHAUS WIEN presenta

**WIENER KAMMERORCHESTER**

**OLA RUDNER** (*violí*)

**PHILIPPE ENTREMONT** (*director i solista*)

**SALIERI**

Simfonia Veneziana

**MOZART**

Concert per a violí núm. 3, K. 216

Concert per a piano núm. 9, K. 271

Venda, informació i reserves: **Castell de Peralada Tel. 972-53 8125**

**Palau de la Música Catalana Tel. 93-301 1104** (Fins al 31 de Juliol)

De 11 a 13 h. i de 17 a 20 h. Dilluns a divendres

Amb el patrocini de:



Ajuntament de Figueres • Ajuntament de Peralada • Fisher • Cava Castell de Peralada • Casinos de Catalunya

## COMENTARI

Reconversió en  
el món de l'art

En molts aspectes de la vida, per aconseguir quelcom, primer cal demostrar les possibilitats i la vàlua. En totes excepte, segons ha dit algú, en art. Aquí, amb la frase «sóc genial» s'obren unes portes, la vàlua de les quals també caldria determinar. Sens dubte l'artista neix, però, com un diamant en brut que cal polir. Com un cantant o un atleta. L'artista, o els que s'amaguen sota la capa del mot malgrat no en siguin, pretenen que no. I alguns entesos, doncs, s'agafen o pugnen al tren.

Ens preguntem quants museus necessitaran en un futur pròxim poblacions com Girona si es volen exhibir totes les obres qualificades d'art, que es van adquirint.

Quina serà la vàlua real d'aquestes obres? Podran ser mostrades totes o moltes s'emmagatzemaran per manca d'espai, o potser més encara perquè no denunciïn el comportament estrany d'aquells que les han seleccionat, triat, escollit amb uns criteris incomprensibles per a molts?

L'art ha estat agafat com una cuirassa d'armadura de defensa, talment pensant com si essent molts els que no hi entenen —o s'ho pensen—, altres puguin presumir d'entesos. Com cavallers defensors de quelcom que potser també ignoren. Però la moda de l'audàcia s'ha convertit en irresponsabilitat.

I es compren, a vegades amb els diners dels altres, de tots, obres el futur de les quals és tan problemàtic com el propi present. El cas és que a Holanda, país culte de veritat, varen decidir destinar l'import d'unes subvencions estatals de «l'Europa Verda», engendrades per excendents agrícoles, a l'art, la qual cosa ha motivat la creació, o «fabricació», d'anomenades obres d'art que ara ningú no vol. De dolentes que són durant els darrers 4 anys n'han hagut d'emmagatzemar 220.000, d'obres. 73.000 d'elles les han penjades a oficines de l'Estat, i de les altres no saben què fer-ne. Sols l'any 1986 el cost d'aquestes proteccions costà més de quatre mil sis-cents milions de pessetes. Ara, davant les pressions i els resultats, han acordat suprimir aquesta mena de «sopa boba», i han posat normes per tal que aquell que pretengui una ajuda, o l'adquisició d'una obra, prèviament demostrï els mèrits.

Sarquella. Sala d'Art Empordà.  
Palafrugell

Sarquella redescobrí pictòricament les barques, ja plàsticament mostrades desde tiempos inmemoriales, a las que con su personal estilo y sentido, les inculca como una nueva fuerza, color y en consecuencia movimiento que les infunde un hálito especial dentro del conjunto de la obra. Tienen una vibración, emanando vitalidad y poesía a la vez, haciéndose más comprensibles o dando a entender mejor su aportación al ser humano. De la inmensidad del mar sus pequeños detalles: playas, costas y ro-

cas, unas veces acariciadas por el agua y otras con las olas embravecidas, las barcas, en el agua o en reposo fuera de ella, son como el coordinador de este todo.

Sarquella, artista y hombre de mar, sabe, a través de una riqueza de paleta y del dominio del dibujo, imprimir un ritmo de tonos y colores, de luces y transparencias, toda la dinámica del ambiente, haciéndonos partícipes a todos de estas sensaciones especiales que el mar, las barcas, su entorno, motivan.

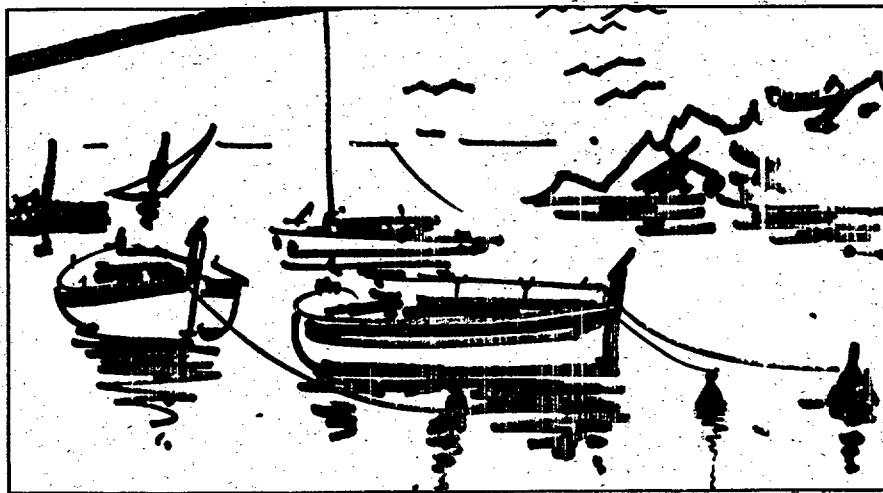


Pinturas de Sarquella en la Sala d'Art Empordà de Palafrugell.

## Manera. Sala Can Marc. Begur

Esté artista nacido en la población donde ahora expone y afincado después en Sant Feliu de Guíxols, es cual si hubiera hecho, o hiciera aún constantemente, el trayecto entre estos dos puntos, con un «llagut» por mar, inspirándose así en sus temas y captando las fuertes influencias marineras en las que además de sus parajes «Rocam», «Port de Sant Feliu», «Cap de Begur», etc., plasmará fenómenos meteorológicos tan a menudo relacionados con el mar, como «Migjorn», «Ressaga», «Gali-

nada», «Mar moguda», «Llebeig», «Temporal de llevant», «Cel de grop», «Temporal», etc. A esta aportación, riqueza, debemos añadir, o mejor aún anteponer, que aquello más positivo de la muestra es la pintura en sí, de una fuerza y potencia impresionante, con los azules en sus variadas tonalidades, ocre con matizaciones y otros. Ultimamente, el artista ha hecho un gran paso, rompiendo, o incorporando a sus casi bucólicas barcas mayor vitalidad pictórica, con una realización personal y eficiente.



Manera expone en la sala Can Marc de Begur.

Danesjordi. Sala Joan  
Maragall. St. Feliu de Guíxols

Obra de Danesjordi en la sala Joan Maragall de Sant Feliu de Guíxols.

La luz, portadora de un placer visual y estético, es uno de los aspectos en los que Danesjordi apoya su obra. Decimos uno, por cuanto hay otros muchos, los necesarios, utilizados para expresar sus sentimientos y reacciones ante aquellos temas-paisaje que escoge. Hay además una nitidez, pulcritud en el detalle y desenvoltura en su realización, ya sea para plasmar los palacios de Venecia o este marco incomparable de Cadaqués. Hay también una arquitectura sobria, elegante, en cuyo contexto desarrolla el tema y da salida a su sensibilidad, supeditada o ayudada por una depurada técnica fruto del trabajo y los estudios, pero especialmente de esta inspiración innata que posee y se refleja en su obra. El dominio del color, de sus tonalidades y matices, supone un equilibrio pictórico siempre en evolución constante, lo que representa que en cada una de sus muestras aquello que nos parecía ya difícil por no decir imposible, la superación, se produzca, como ocurre en la actual.

## Noticario de arte

Torrebella inaugura mañana sábado una exposición de óleos y acuarelas en el Castell de Rupia, cuya muestra restará abierta todos los días de 6 a 9 de la tarde hasta el día 15 de agosto.

Quimeta inaugura el domingo día 2 una muestra de cerámicas, en la sala de la Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Sant Feliu de Guíxols.

Illana expone hasta el 10 de agosto obra en el Casino dels Nois de Sant Feliu de Guíxols.

Raimon Roca presenta su obra pictórica en la sala de exposiciones del Hotel Llevant de Llafranc.

Guillen presenta «Escultures, objectes i obra gràfica amb ordinador», al Castell de Benedormiens de Castell-Platja d'Aro.

«9 mostra d'art» en Garriguella para el próximo mes de agosto, durante el cual, además de la exposición de diversos autores, tendrán lugar actuaciones como la de Marina Rossell, y coloquios sobre Art Contemporani.

Joaquim Hidalgo presenta una exposición antológica de su obra en la Pinacoteca Municipal de Tossa de Mar.

«Grup 1x3» inaugura mañana una exposición en la Caixa Provincial d'Estalvis de Roses, con obras de Moreno Jiménez, con acuarelas, óleos de Juncà Hors y cerámicas de Rafel Prat i Vila.

Jean Luc Parant expone en la Galeria Nota Bene de Cadaqués.

Galeria Palafrugell art presenta una colectiva con obras de Batalla, Claramunt, M<sup>a</sup> dels Àngels Feliu y Torres Monsó.

II Biennial de pintures de Murcia para todos los artistas, con valoración de las obras presentadas, iniciándose la admisión de, a partir del primero de octubre. Se seleccionaran obras que serán adquiridas por un importe total de cuatro millones de pesetas.

Una secció de M. GIL I BONANCIA

GALERIA

D'ART

Sebastià



Jané

C/ Oliva i Pra, 3 i 5  
Tel. 21 08 08  
GIRONA

HORARI: 5 a 9

## AVANTGUARDES RECUPERADES / 1949-1987

Obres de: Joan Miró - Antoni Tàpies - Antoni Clavé - Modest Cuixart - Jorge Castillo - Joan Ponç - Joan Sandalines - Josep Guinovart - Ràfols Casamada - Ansesa Gironella - Miquel Barceló - ETC.

LES INTERBUTICS

CAFETERIA CAPPUCCINO

MONTSERRAT COSTA

Obres de paper  
ESTIU-87Dia 4, a les 8, inauguració  
Carrer Hortes, 9-11 GIRONA

HOTEL LLEVANT

LLAFRANC

RAIMON ROCA

Fins al 14 d'agost

Es crearà un centre de noves tendències

## Projectes de la Generalitat per difondre la cultura catalana

Barcelona.— El Departament de Cultura de la Generalitat té en projecte noves actuacions per difondre la cultura catalana a l'exterior a través d'una comissió assessora que començarà a funcionar a la tardor. El conseller de Cultura de la Generalitat, Joaquim Ferrer, va informar ahir en roda de premsa que l'objectiu de la difusió de la cultura catalana a l'exterior s'incorpora així als tres objectius del seu departament, que són el desplegament cultural, la potenciació dels nous creadors catalans i el diàleg entre les diverses cultures de la península.

La comissió per la projecció de la cultura catalana a l'exterior està composta per Lluís Racionero, Ricard Salvat, Marta Pessarodona i Frederic Correa, entre d'altres. També ha confirmat la seva participació el filòsof José Luis Aranguren. La finalitat d'aquesta comissió, a més d'impulsar la difusió de la cultura catalana, serà la de plantejar des de Catalunya un debat d'interès per a les altres cultures.

La primera reunió de la comissió està programada pel mes de gener de l'any que ve en un encontre que inclourà un debat sobre la interrelació de l'art i la tecnologia. El segon encontre, segons Ferrer, se celebrarà a Londres, també l'any que ve, «ja que han estat fixats dos encontres cada any, un cada trimestre».

El debat d'aquest segon encontre, que durà per títol «La diversitat cultural de la cultura europea», tractarà d'un article de Milan Kundera sobre el tema de la problemàtica actual de la cultura europea. Joaquim Ferrer destacà també que, l'any que ve, el Departament de Cultura i el d'Ensenyament duran a terme actuacions conjuntes. «Dins d'aquesta línia d'actuacions, ha estat proposada una partida de set milions de pessetes perquè cada escola pugui tenir un

grup de teatre i una coral».

### Centre de noves tendències

El conseller de Cultura va fer un balanç de les accions realitzades pel seu departament aquest any i afirmà que el desplegament cultural ha començat a funcionar. «En aquest marc —comentà— ha iniciat la seva tasca una emissora, Catalunya Música, que compta amb tot el nostre suport». Una altra de les actuacions referides per Ferrer dins del desplegament cultural són els concerts de l'orquestra del Liceu fora de Barcelona, la creació d'arxius i de museus comarcals, programació d'obres de teatre i cicles de música. Pel que fa a potenciació dels nous creadors catalans, ressaltà la celebració de la festa de la creativitat i la concessió de beques a joves artistes.

També han començat a funcionar, segons Ferrer, les propostes presentades per la comissió assessora per a la modernitat, entre les quals figuren la creació d'un centre de noves tendències i l'elaboració d'una història del disseny català. «La proposta de creació d'un centre de noves tendències s'estudiarà l'any que ve, i l'elaboració d'una història del disseny català ha estat encarregada ja a l'escola eslavava, i s'espera que estigui acabada a finals de l'any que ve».

Dins del tercer objectiu del departament, el diàleg entre les cultures, Ferrer destacà, entre d'altres actuacions, la celebració de les conferències «Pont aeri», entre Barcelona i Madrid, i la presentació a Madrid de la producció editorial catalana, portada a terme dins del primer trimestre de 1987. Queda pendent en aquest camp la presentació de la revista «Sépharad», que recollirà diversos aspectes de les diferents cultures de la península ibèrica.

Es començarà a emetre el tres d'agost

## TV3 oferirà un informatiu en sis idiomes destinat als estrangers

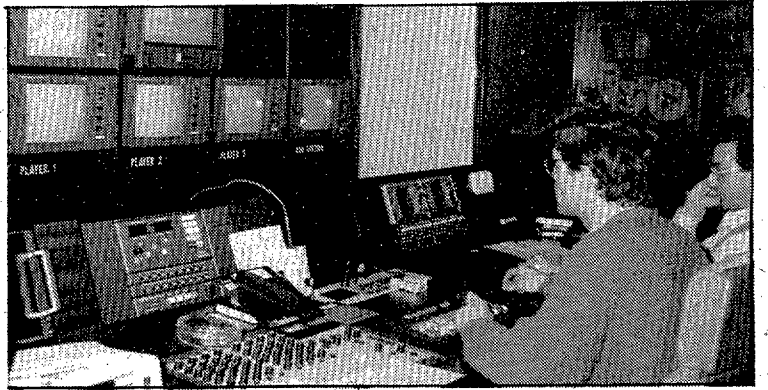
Barcelona.— TV3 oferirà durant el mes d'agost un informatiu diari en anglès, holandès, francès, alemany i italià, destinat als turistes estrangers i dirigit per periodistes d'aquests països.

Phil Roman, de la ITV britànica, Thierry Calmettes, de la francesa Antenne-2, Neliana Tersigni, de la RAI italiana, Robert Bosschart, de la NOS holandesa i Bert Pflueger, de l'ARD alemanya són els cinc periodistes integrants del consell de redacció, que seleccionarà les notícies més destacades.

Sota el títol d'«International Headlines», aquest programa es començarà a emetre a partir del proper 3 d'agost. L'edició s'obrirà cada dia amb la notícia més destacada, independentment del seu àmbit i el país d'on hagi sorgit, que serà comentada en les cinc llengües i acompanyada d'imatges de vídeo.

A aquesta informació principal, seguirà un bloc general amb una selecció de notícies internacionals, les imatges de les quals es presentaran en un únic vídeo i explicades en la veu en off corresponent al país amb més afinitat amb l'esdeveniment. Després d'aquest bloc internacional, cadascun dels cinc periodistes informará de les notícies més importants que s'hagin esdevingut al seu país, així com dels titulars de premsa.

Després de la publicitat habitual de TV3, «International Headlines» emetrà el reportatge del dia, un espai on tindran cabuda entrevistes amb personatges estrangers que estuejen o viuen a Catalunya,



TV3 enceta aquesta experiència televisiva a l'Estat espanyol.

com Johan Cruyff, una festa folklorica o un tema turistic d'interès general. Al reportatge, que s'emetrà en la llengua protagonista del tema o bé, si es considera adient, en els cinc idiomes, seguirà la informació meteorològica de tot Europa, sense veu en off però amb gràfics, mapes i símbols clars.

Aquest programà per a turistes estrangers, primera experiència d'aquest tipus que es realitza a l'Estat espanyol, es tancarà amb la lectura de l'agenda de l'endemà, amb els actes de més interès per als visitants.

Joaquim Molins, conseller de Comerç i Turisme de la Generalitat de Catalunya, va destacar en conferència de premsa que «aquest informatiu és un fet turistic d'extraordinària importància, atès el nombre de persones que el podran seguir». Segons les dades del conseller, l'audiència potencial d'«International Headlines»

s'aproparà als sis milions de persones, número que correspon als turistes que estuejen habitualment als Països Catalans, àrea de cobertura de TV3.

Al marge de les imatges que Televisió de Catalunya rep pels canals regulars, les cinc cadenes que col·laboren en aquesta experiència oferiran imatges pròpies dels seus diversos països per il·lustrar les diverses notícies.

A fi de donar una més gran publicitat a aquesta iniciativa, la Generalitat ha editat uns fullets informatius que es repartiran a partir del proper diumenge en hotels, càmpings i en la quantitat de La Jonquera. Josep Molins comentà que «malgrat que durant les vacances els turistes es volen lliurar del bombardeig informatiu dels mitjans de comunicació, a les quaranta-vuit hores de descans troben a faltar aquest cordó umbilical que els uneix amb l'actualitat del seu país».

Es perllongarà fins al proper cinc de setembre

## Es fa un curs d'ornitologia destinat als ensenyants

### REDACCIÓ

Ventalló.— L'associació «El Tórril» organitza un curs que, amb el nom «Els ocells i l'escola», està dirigit a iniciar a l'ornitologia els ensenyants, amb els objectius d'identificar les principals espècies de l'avifauna catalana en els seus diferents hàbitats, construir elements per atreure i estudiar els ocells i les aplicacions interdisciplinàries a partir de l'estudi dels

ocells.

El curs, que compta amb la col·laboració de laedén, el Parc natural dels aiguamolls de l'Empordà, l'Escola dels estanys, la Casa de colònies el Pedró i Naturalistes de Girona es durà a terme a la casa de colònies El Pedró des d'avui i fins al proper dia cinc de setembre. El curs inclou diversos temes d'ornitologia, les seves aplicacions didàctiques en matèries de lingüística, matemàtiques, me-

teològiques i estadística, i diverses sortides de camp als aiguamolls de l'Empordà, la plana empordanesa, el massís del Montgrí i les Salines.

Aquest curs de iniciació a l'ornitologia per a ensenyants serà impartit per Francesc Compte, Joaquim Cufí, Josep Espigulé, Francesc Giró, Josep del Hoyo i Jordi Sargatal.

## Concerts d'estiu

### VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA GIRONA

Auditori Centre cultural de la Mercè  
JUNY - JULIOL 1987

Divendres, 31 de juliol, a les 10 de la nit

Peter Pertis, piano  
François Benda, clarinet  
Eliás Arizcuren, violoncel  
Luiz de Moura Castro, piano  
Vartan Manoogian, violí  
Matthias Maurer, viola  
Carme Poch, piano

Obres de Mozart, Turina i Ravel

Preu: 700 ptes.

Venda anticipada de localitats al Teatre Municipal de 12 a 14 h.

## Charlton Heston anirà al X Congreso Internacional de la Familia, a Madrid

Madrid.— L'actor nord-americà de coneguda militància republicana Charlton Heston ha confirmat la seva participació al X Congreso Internacional de la Familia, que se celebrarà en el Palacio de Congressos y Exposiciones de Madrid del 17 al 20 de setembre. L'actor, que arribarà a Espanya pocs dies abans i abandonarà Madrid el 18 de setembre, pronunciarà una conferència sobre el tema de l'adopció el dia de la inauguració del congrés. El que fora gloriós «star» als anys cinquanta, es limita actualment a recórrer els Estats Units i d'altres països, donant suport al partit de Ronald Reagan i al seu particular «american way of life».

Festival Internacional de música  
Castell de Peralada  
Mozart 1987 Salieri  
1 d'Agost

Dissabte, a les 19,30 h. Claustre

KONZERTHAUS WIEN presenta

UNA HORA DE MÚSICA DE CAMBRA AMB

Ola Rudner Howard Penny Klaus Ljembacher

Ilse Wincor Philippe Entremont

Solistes de la Wiener Kammerorchester

MOZART

Duo per a violí i viola, K. 423

Quartet per a oboè, K. 370 Quartet de corda, K. 478

Dissabte, a les 22,30 h. Murallles del Carme

KONZERTHAUS WIEN presenta

WIENER KAMMERORCHESTER  
PHILIPPE ENTREMONT (director i solista)

MOZART

Divertimento, K. 138

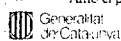
Concert per a piano núm. 17, K. 453 Simfonia núm. 40, K. 550

Venda, informació i reserves: Castell de Peralada Tel. 972-538125

Palau de la Música Catalana Tel. 93-3011104 (Fins al 31 de juliol)

De 11 a 13 h. i de 17 a 20 h. Dilluns a divendres

Amb el patrocini de:



Ajuntament de Figueras • Ajuntament de Peralada • Fisher • Cava Castell de Peralada • Casinos de Catalunya

**CARTELERA**

**GIRONA**

**ALBÉNIZ** Tel. 20 01 35  
**Pesadilla en Elm Street 3.** USA. Terror. Dir.: Chuck Russell. Int.: Hather Langenkamp y Robert Englund. El maléfico Freddy Krueger se ensaña esta vez con los pacientes de un hospital, apareciendo en sus sueños y acabando con sus vidas. Una doctora que había sufrido los ataques del monstruo decide hacerle frente. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.30. 13 años.

**CATALUNYA 1** Tel. 20 23 93  
**Una nit a Casa Blanca.** Catalunya. Comedia. Dir.: Antoni Martí. Int.: Emma Vilarasau y Carles Pongiluppi. Una chica de veinticinco años y un chico de dieciocho se encuentran en la carretera, a la que han llegado tras huir de un entorno que no les satisfacía. Aunque huyen por motivos opuestos, deciden seguir el viaje juntos, fijándose como meta Casa Blanca, un lugar del Delta del Ebre. H: 10.00 noche.

**CATALUNYA 2** Tel. 20 23 93  
**007: Alta Tensión.** Gran Bretaña. Acción. Dir.: John Glen. Int.: Timothy Dalton y Maryam D'Abo. James Bond es encargado de vigilar la deserción de un disidente soviético a quien una violoncelista checa intentará matar. El soviético revela la existencia de un proyecto de asesinato político, por lo que Bond decide investigar a fondo. H: 10.00 noche.

**CATALUNYA 3**  
**Kamikaze.** Francia. Ciencia-ficción. Dir.: Didier Grousset. Int.: Michel Galabru, Richard Bohringer. Un científico prematuramente retirado se ve obligado a pasar horas frente al televisor, hasta que toma la determinación de idear un artilugio que elimine a los interlocutores y periodistas televisivos. Los asesinatos empiezan y un policía intenta buscar una explicación. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

**COLISEO** Tel. 20 27 47  
**La mujer del jefe.** USA. Comedia. Dir.: Ziggy Steinberg. Int.: Daniel Stern y Arielle Dombasle. Un oficinista con problemas sexuales a punto de destrozar su matrimonio se ve metido en complicaciones cuando es perseguido por una rubia belleza que, sin él saberlo, es la esposa de su jefe. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.30. Apto.

**MODERN A** Tel. 20 30 89  
**Escuela de ladrones.** Italia. Comedia. Dir.: Neri Parenti. Int.: Paolo Villaggio y Massimo Boldi. Tres individuos de idéntico apellido son citados por un supuesto tío común que les propone dejarles una herencia a cambio de que se conviertan en expertos ladrones. H: 4.30, 6.25, 8.20, 10.15. Apto.

**MODERN B** Tel. 20 30 89  
**Loca academia de policía 4: Los ciudadanos se defienden.** USA. Comedia. Dir.: Jim Drake. Int.: Steve Guttenberg y Sharon Stone. El comandante de la academia de policía decide que para acabar con la delincuencia hay que instruir a los ciudadanos, por lo que un día empiezan a recibir a los voluntarios que se prestan a ello. H: 4.30, 6.25, 8.20, 10.20.

**PLAÇA A** Tel. 20 38 59  
**Gothic.** Gran Bretaña. Terror. Dir.: Ken Russell. Int.: Julian Sands y Gabriel Byrne. Una noche de 1816, Lord Byron reúne en su mansión al Dr. Polidori y al matrimonio Shelley, y les propone que materialicen sus pesadillas. H: 4.30, 6.30, 8.30, 10.30. 18 años.

**PLAÇA B** Tel. 20 38 59  
**Sufre mamá.** España. Comedia. Dir.: Manolo Summers. Int.: Hombres G y Marta Madrugá. Reconstrucción de la biografía de los Hombres G: Dos amigos son expulsados de un colegio religioso y llegan a otro donde conocerán a dos chicos más con los que formarán un grupo de rock. H: 4.15, 6.20, 8.25, 10.30. Apto.

**PLAÇA C** Tel. 20 38 59  
**Oxford Blues.** USA. Comedia. Dir.: Robert Boris. Int.: Rob Lowe y Ally Sheedy. Un estudiante americano llega a la Universidad de Oxford con el fin de ligarse a la aristocrática chica de sus sueños. Allí se enfrenta a unos compañeros y profesores con costumbres muy distintas. H: 4.30, 6.25, 8.20, 10.20. Apto.

**ULTONIA** Tel. 20 22 77  
**Cuentos asombrosos.** USA. Fantasía terrorífica. Dir.: Steven Spielberg, Robert Zemeckis y William Dear. Tres episodios con el elemento fantástico como denominador común: Una misión de combate se encuentra atrapada en una torreta, un actor se pasea por la ciudad vestido de momia, personaje que interpreta en una película, y unos estudiantes deciden eliminar a su profesor de inglés mediante sus conocimientos de magia. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

**BLANES**

**MARYAN**  
**Sufre, mamá.** España. Comedia. **Top Gun.** USA. Acción. H: Continua 6.00 Apto.

**VICTORIA**  
**Yo, el halcón.** USA. Drama. **Loca academia de policía 4.** USA. Comedia. H: Continua 6.00. Apto.

**FIGUERES**

**JUNCÀRIA** Tel. 50 02 31  
**Escuela de ladrones.** Italia. Comedia. **Policía.** España. Acción. H: Continua 4.00. Apto.

**SAVOY** Tel. 50 52 05  
**Loca academia de policía 4.** USA. Comedia. H: Continua 4.00. Apto.

**PALAMÓS**

**ARINCO** Tel. 31 54 73  
**Fievel y el nuevo mundo.** USA. Dibujos animados. H: 3.45, 5.15, 6.45. Apto.

**Acorralado en las Vegas.** USA. Acción. H: 8.15, 10.00, 11.45. 13 años.

**KYTON** Tel. 31 40 95  
**Hijos de un dios menor.** USA. Drama. H: 6.15, 8.40, 11.00. **Documental.** H: 6.00, 8.25, 10.15. Apto.

**PLATJA D'ARO**

**AVINGUDA** Tel. 81 76 65  
**El vuelo del navegante.** USA. Fantasía. H: 6.30, 8.45, 11.05. Apto.

**IVAN** Tel. 81 80 82  
**Otra ciudad, otra ley.** USA. Comedia. H: 6.20, 8.40, 11.05. **Cortometraje.** H: 5.55, 8.15, 10.40. Apto.

**RIPOLL**

**COMTAL**  
**Aterrizas como puedas.** USA. Comedia. **Seis semanas.** USA. Drama. H: Desde 9.30. Apto.

**LA MOLINA**  
**52 Vive o muere.** USA. Intriga. **Made in China.** Comedia. H: Desde 9.30. 18 años.

**SANT FELIU DE GUÍXOLS**

**CATALUNYA** Tel. 32 03 22  
**Curso del 65.** USA. Drama juvenil. H: 6.30, 8.30, 10.45. Apto.

**TORROELLA DE MONTGRÍ**

**MONTGRÍ**  
**Creator.** USA. Comedia.

**TOSSA**

**GASPAR**  
**Las aventuras de Hércules.** Aventuras. **Basil, el ratón superdetective.** USA. Dibujos animados. H: De 5.00 a 9.30. Apto.

**MONTSERRAT**  
**Golpe en la pequeña China.** USA. Aventuras. H: 10.30. Apto.

**CRÍTICA**

**«Pesadilla en Elm Street 3»**

**Título original:** «A nightmare on Elm Street 3: Dream warriors».  
**Producción:** USA 1987 Robert Shaye para New Line Cinema  
**Fotografía:** Roy Wagner  
**Música:** Angelo Badalamenti  
**Guión:** Wes Craven, Bruce Wagner y Chuck Russell  
**Dirección:** Chuck Russell  
**Intérpretes:** Heather Langenkamp, Craig Wasson, Robert Englund, John Saxon, Patricia Arquette, Priscilla Pointer y Zsa Zsa Gabor.

**MIR HURTADO**

Poco imaginábamos los que apreciamos la interesante «Pesadilla en Elm Street» que su éxito generaría otra de tantas series que invaden el cine americano hoy en día, y como suele suceder, en un sentido descendente en cuanto a interés. Puesto que el bueno de Jason ya dio todo lo que podía de sí en sus cinco «Viernes 13», ahora se trata de explorar la nueva modalidad de psicópata, el imprevisible Freddy Krueger.

Es precisamente ese monstruo que aparece en los momentos y lugares más inesperados lo que sigue teniendo cierta gracia en esta serie de pesadillas, dado que los autores del guión (en este caso más numerosos que de costumbre) han procurado estrujarse el cerebro buscando nuevas fórmulas para sorprender al espectador en cada aparición del diabólico Freddy o, lo que es lo mismo, del héroe de la película. En cada episodio, las intervenciones del chico de las uñas afiladas se han hecho más buscadas, contribuyendo a la creación de un clima de terror cuya mayor originalidad es la de alejarse de las típicas persecuciones de psicópatas. La credibilidad de dichas secuencias queda garantizada con unos buenos efectos visuales.

El problema es que, en esta tercera parte, las acometidas del bello Freddy son tan poco frecuentes que llegamos a echarle de menos, pues de él depende la atmósfera terrorífica de la película. Al parecer, los guionistas (entre los que se encuentra Wes Craven, direc-

tor de la primera) han preferido gastar su inventiva poniendo el producto al servicio de aquella estadística según la cual la mayor parte del público es adolescente. De este modo, las secuencias que sostienen la trama nos muestran a un grupo de jovencitos descendientes de los que mataron Freddy, internados en un hospital psiquiátrico y buscando la identificación de ese sector del público mediante la exposición de sus sueños. Como es de suponer, los que no nos incluimos en ese margen (del mismo modo que sería arriesgado incluir al adolescente no americano) nos desentendemos bastante de lo que sucede a estos personajes, que nunca llegan a caer nos tan simpáticos como el propio Freddy. Una vez más, el especialista en marketing de turno ha decidido que para satisfacer a los jóvenes lo mejor es hacerles protagonistas de las historias, sin tener en cuenta que dicho público puede disfrutar igualmente con historias verdaderamente ingeniosas y originales.

El dominio de ese aspecto sobre lo demás hace que detalles más prometedores queden desaprovechados. Lo curioso es que, por la forma con que enlaza con la primera parte, ésta podría parecer una segunda, pues volvemos a encontrar a la primera víctima de Freddy convertida en una doctora y reaparecen hechos y personajes del film original. Eso sí, la serie de pesadillas parece destinada a convertirse en un filón inagotable, aunque sólo sea desde el punto de vista económico.

**TEATRE Ultònia**  
STEVEN SPIELBERG  
presenta  
**QUINTOS ASOMBROSOS**  
TRES HISTORIAS FANTÁSTICAS:  
IMAGINARLAS ES DIFÍCIL, IGNORARLAS MUY PELIGROSO

**IV CASAL D'ESTIU QUERUBÍ**  
Informació i matriculació  
C/. Cerverí, 1 Girona  
Tel. 20 05 55  
LES MILLORS VACANCES  
PER ALS VOSTRES FILLS

**AVUI** REOBERTURA **CINEMES CATALUNYA** ESTRENEM ELS DIVENDRES

**Una nit a Casa Blanca**  
UNA FUGIDA DIFERENT  
EMMA VILARASAU CARLES PONGILUPPI  
Director: ANTONI MARTÍ

El nuevo James Bond...  
viviendo al límite  
ALBERT R. BROCCOLI  
Presenta  
**TIMOTHY DALTON**  
Compañero  
**JAMES BOND 007**  
de IAN FLEMING  
**007: ALTA TENSION**

A DISCOS **coll** tenim la musica



Amb la reobertura dels Cinemes Catalunya

# Arriba «Una nit a Casa Blanca», la pel·lícula gironina d'Antoni Martí



Carles Pongiluppi i Emma Vilarasau, amb Ferran Rafé, un dels actors convidats.



Antoni Martí.

## MIR HURTADO

Aquesta nit, els remodelats Cinemes Catalunya obriran les seves portes i faran possible l'esperada estrena de la pel·lícula «Una nit a Casa Blanca», producció de Serveis Vídeo Empordà i Lauren Films, dirigida per Antoni Martí a partir d'un guió d'Àngel Quintana. Adoptant un esquema de pel·lícula de carretera, la seva història recorre bona part de Catalunya, partint de les comarques gironines, fins arribar al Delta de l'Ebre, passant per la ciutat de Barcelona.

El pretext del viatge és la història d'una parella que es troba a la carretera fugint del seu entorn. Ella és una noia de més de vint anys (Emma Vilarasau) que, cansada d'una vida intensa però buida que l'ha portada a l'apatia, deci-

deix anar a un lloc del Delta de l'Ebre, el nom del qual, Casa Blanca, ha vist en uns mots encreuats. Fent autostop, coincideix a dins d'un vehicle amb un jove de dinou anys (Carles Pongiluppi) que també ha decidit marxar, buscant experiències que no troba en el seu ambient, tot i que no s'ha fixat cap itinerari concret. L'individu que els ha recollit acaba deixant-los en plena carretera emportant-se els seus diners i l'equipatge, de manera que han de continuar el viatge sense mitjans.

La «Casa Blanca» d'aquesta pel·lícula ve a ser una mena d'ideal abstracte per als dos protagonistes que es desplacen pel país, de la mateixa manera que la pel·lícula intenta reflectir una realitat actual de Catalunya i, a la vegada, oferir un retrat de la joventut d'avui, ca-

racteritzada per la seva manca d'ideals. Per als autors del film resulta especialment significatiu el fet que el noi sigui més jove, en un intent d'oferir un seguit de contrastos entre un personatge que ha viscut els darrers anys del franquisme i un altre que l'únic que coneix de la dictadura és que els seus pares la van patir. Com a pel·lícula itinerant, «Una nit a Casa Blanca» fa caure tot el protagonisme en els dos viatgers, de manera que els actors secundaris només hi fan breus intervencions. Entre aquests, hi destaquen noms coneguts com Alfred Lucchetti, Ferran Rafé (del grup teatral Dagoll Dagom, també apareixia a «L'home ronyó» de Raül Contel), Víctor Israel, Marta Padovan, Miquel Cors i Nadala Batiste, junt amb gent coneguda de l'ambient gironí com

Xicu Masó, Pilar Prats, Josep M. Fonalleras, Jordi Soler, Mateu Ciurana i Guillem Terribes, entre altres.

Aquesta «opera prima» d'Antoni Martí és el segon projecte del col·lectiu «Nous directors catalans» que s'estrena comercialment, atès que fa algunes setmanes ja vam poder veure «Bar-Cel-Ona», de Ferran Llagostera. «Una nit a Casa Blanca» comença a veure possibilitats de materialitzar-se quan el seu guió fou becat per la Generalitat, en la seva convocatòria de maig del 85. Més tard, el Ministeri de Cultura li concedí una subvenció del 30% sobre el presupost previst, fet que va propiciar l'inici del rodatge a Girona a mitjan agost de l'any passat.

«Una nit a Casa Blanca» és el

debut cinematogràfic de dos joves actors que foren seleccionats després d'haver-se fet proves a un bon nombre d'aspirants. Emma Vilarasau és una actriu barcelonina amb experiència teatral i televisiva, havent intervingut en obres com «L'héroe», de Santiago Rusiñol i «Al vostre gust», de Shakespeare, amb el Teatre Lliure, i «La ronda» d'Arthur Schnitzler, amb el Centre Dramàtic de la Generalitat, com a mostra d'un currículum molt més extens. Per la seva banda, Carles Pongiluppi, gironí i fill del metge de Corçà, no havia tingut cap experiència professional en el cinema ni en el teatre, encara que havia intervingut en muntatges escolars i curt-metratges de súper-8. Actualment, estudia filosofia al Col·legi Universitari de Girona.

I un film d'episodis produït per Steven Spielberg

## També s'estrena el darrer James Bond

### M.H.

Al marge de l'esdeveniment que suposa l'estrena d'«Una nit a Casa Blanca», destaca l'arribada del nou James Bond, «007: Alta tensió», amb Timothy Dalton posant-se en la pell del personatge que han popularitzat Sean Connery i Roger Moore, i del film «Cuentos asombrosos», una producció de Steven Spielberg amb tres episodis d'una costosa sèrie de televisió.

### Llicència per sobreviure

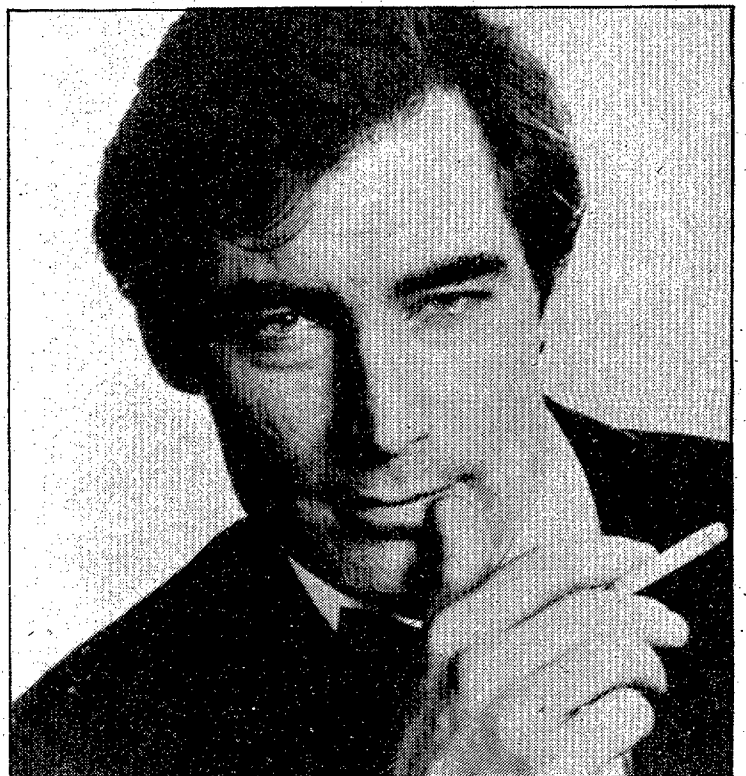
En els darrers anys, en què Roger Moore es resistia a deixar d'interpretar James Bond, malgrat apropàr-se perillosament als seixanta anys i lluir un físic cada cop més decadent, s'arribà a una situació en què molts ens preguntàvem si valia la pena seguir amb un personatge que fins i tot s'hagi convertit en una paròdia d'ell mateix en alguns dels darrers títols de la sèrie. El productor Albert R. Broccoli no ho va veure així i, després d'acceptar la irreversible renúncia de Moore,

es dedicà a buscar un substitut que donés sang jove a un agent que s'havia envellit excessivament. Al principi, els rumors apuntaven cap a Mel Gibson, David Bowie, Bryan Brown, i després es van fer més consistents amb Pierce Brosnan, que no va poder fer-ho a causa d'un contracte que el lligava a la sèrie televisiva «Remington Steele». Finalment, i davant la sorpresa general, es decidiren per Timothy Dalton, actor galès de quaranta anys (la mateixa edat que tenia Roger Moore quan va interpretar «Vive y deja morir») format a la Royal Shakespeare Company, on ha interpretat la major part dels clàssics del teatre anglès. En el cinema, ha interpretat films tan dispars com «El león en invierno», «Cromwell», l'espanyol «El hombre que supo amar» de Miguel Picazo, i «Flash Gordon», entre d'altres. Per un actor d'aquesta categoria, interpretar a James Bond no és més que una possibilitat de ser molt famós i aportar una nova personalitat a un heroi que la necessitava.

«007: Alta tensió» ha estat dirigida novament per John Glen, del que és d'esperar que hagi après com es fa per donar elegància a la tècnica cinematogràfica, atès que fins ara ha demostrat ser força matusser.

### A l'ombra de «Dimensió desconeguda»

Steven Spielberg mostrà la seva admiració cap a la sèrie de Rod Serling «Dimensió desconeguda» quan va produir i co-dirigir «En los límites de la realidad» (1983) amb John Landis, Joe Dante i George Miller. Ara ha repetit l'experiència a la televisió, produint una sèrie d'històries fantàstiques dirigides per ell mateix, Robert Zemeckis, Martin Scorsese, Clint Eastwood i Burt Reynolds, entre d'altres. Tres d'aquestes històries han estat reunides en la pel·lícula «Cuentos asombrosos», que arriba al cinema després que la sèrie no hagi pogut ser adquirida per les televisions del nostre país a causa del seu preu, excepcionalment elevat.



Timothy Dalton és el nou 007.

TELEVISIÓN



- 07.45 Carta de ajuste.
- 08.00 Buenos días.
- 09.00 Por la mañana.
- 09.25 Desayuno.
- 09.35 Los ricos también lloran. (II parte). Mientras Alberto viaja rumbo a Roma para traer el cuerpo de su esposa, Marisabel cree que lo mejor es desengañar a Beto y corresponderle a Humberto. Beto se sale de su casa decepcionado, y esto preocupa a Chole y a Felipa, que llaman a Mariana. Cuando éste llega y se encuentra con Beto, se tranquiliza, pero lo que ignora es que está siendo observada.
- 10.00 Noticias, conexiones con el exterior y concurso.
- 11.35 Rituales. Logan se enfrenta a Taylor después de descubrirla en brazos de Benhrdt; Patrick disculpa a Carter por su intromisión con respecto a Jeff; la tensión es alta, puesto que Mike, Tom y Diandra esperan con los Gallagher noticias sobre el estado de Lacey. Taylor llega inesperadamente a Robertson para que Cristina le aconseje acerca de sus relaciones. Mike va al hospital a la habitación de Lacey con noticias tristes.
- 12.30 Avanzé de Informatiu.
- 12.33 Tres per quatre.
- 13.30 Músic mots.
- 14.00 L'informatiu.
- 15.00 Telediario 1.
- 15.35 El coche fantástico. «La noche del vudú». Kitt detecta una alarma silenciosa en un edificio donde se encuentra la compañía Towers, de piedras preciosas. Michael logra llegar a la planta antes de que los ladrones puedan escapar.
- 16.30 La tarde.
- 17.55 Avance Telediario.
- 18.00 La aldea del Arce.
- 18.30 Mundo Disney. «Un tigre se escapa» (II). El gobernador, que está necesitado de apoyo y publicidad, ve una oportunidad política con su intervención en la captura del tigre y acude a la Guardia Nacional. Debido a ello, se monta un auténtico ejército que intenta acorralar al animal, aunque muchos opinan que este despliegue de hombres y medios puede acarrear una respuesta peligrosa por parte del tigre.
- 19.30 Más vale prevenir. «La salud y el tiempo».

- 20.00 La hora de Bill Cosby.
- 20.30 Telediario 2.
- 21.00 Europa, Europa. «Alemania».
- 22.15 Viernes cine. «Escalofrío en la noche», (1971).
- 00.05 Telediario.
- 00.25 Teledporte.
- 00.35 Despedida y cierre.



- 17.15 Carta de ajuste.
- 17.30 Natació.
- 19.00 Les aventures de Tom Sawyer.
- 19.30 Som-hil
- 20.00 L'informatiu vespre.
- 20.30 Panorama.
- 21.00 Las cuentas claras. «Empresarios públicos por vocación».
- 21.30 El arte de vivir. «Un siglo de Jaén: Del Renacimiento al Modernismo». Durante el siglo XVI, Jaén vio jalonada su geografía de muchos y variados monumentos que en muchos casos eran los más representativos de las tendencias platerescas y renacentistas. Con el apoyo de las autoridades, surgieron durante este siglo dos ciudades monumentales, Ubeda y Baeza.
- 22.00 Ópera. «Hernani». Director: Riccardo Mutti. Interpretes: Plácido Domingo, Mirella Freni, Renato Bruson y Nicolai Chiaurov. Drama lírico en cuatro actos, con música de Giuseppe Verdi y libreto de Francesco Maria Piave, basado a su vez en la famosa obra de Victor Hugo «Hernani o el honor de un castellano». Narra la historia de don Juan de Aragón, conde de Segorbe y Cardona, expulsado y despojado de sus tierras tras el asesinato de su padre por orden real. Ernani vive con un grupo de malhechores en las montañas, y cuando se entera de que su gran amor, Elvira, va a casarse con el tutor, Don Ruy, decide raptarla.
- 00.20 Tiempos modernos. «Valencia: A los cincuenta años del congreso de intelectuales antifascistas». El programa sigue las incidencias de un congreso que ha sido vivo y polémico, y allí ha entrevistado a los protagonistas de un hecho que ha despertado gran interés cultural y que sigue dando que hablar por lo mucho que de sus jornadas se seguirá escribiendo.
- 01.20 Despedida y cierre.



- 13.00 Carta d'ajust.
- 13.40 Començament d'emissió.
- 13.50 TV3 segona vegada. «A tot esport».
- 15.00 Telenotícies migdia.
- 15.30 Magnum. «Fragments». Laura Griffins és una parapsicòloga que ha vist el seu assassinat. Demana a Magnum que l'ajudi. En principi, ell i els seus amics són força escèptics. Però ella aconsegueix dibuixar mitjançant un amic, les visions que ha tingut. Magnum haurà de treballar de valent per canviar un destí que ja sembla escrit.
- 16.25 Pel·lícula: «De cuerpo presente». (1965). Director: Antxon Eceiza. Intèrprets: Carlos Larrañaga, Françoise Brion, Lina Canalejas, Alfredo Landa y José Luis Coll. Nelson Braine es troba sense saber per què ni com, dins d'un baul. Barlow, un gàngster, havia ordenat que l'enverinés, però Marini, la noia de Barlow, no va posar la dosi suficient de verí y Nel aconsegueix salvar-se. A partir d'ara, Nelson haurà de fugir sempre, vestit amb pijama, tal com ha fugit de la mort.
- 18.00 Fi d'emissió.
- 19.30 Mister T. Sèrie de dibuixos animats.
- 20.00 Ravioli.
- 20.30 Telenotícies vespre.
- 21.00 Gent del barri. Ian es diverteix jugant amb Sharon y Michelle. Imita la veu de Carlo, l'amor de Michelle, e invita Sharon a veure una pel·lícula a casa de Ian.
- 21.30 Històries imprevistes. «Venjança organitzada».
- 22.00 TV3 presenta. «Entre la realitat i el somni». David Inshaw pertany a la gran tradició de pintors anglesos romàntics (la tradició de Stanley Spencer, Samuel Palmer i els pre-rafelites).
- 23.30 Telenotícies.
- 23.45 Les golfes de TV3. «Alicia en la España de las maravillas». Director: Jordi Feliu. Intèrprets: Mireia Ros, Silvia Aguilar, Montserrat Móstoles, Concha Bardem, Pau Bizarro y Rafael Anglada. Una tarda d'estiu, Alicia s'adorn profundament en el seu jardí frondós y selvàtic. De sobte es desperta, més aviat pensa que es desperta. En realitat es tracta d'un somni estrany, un malson



Una seqüència d'aquesta variació onírico-política del conte de Lewis Carroll.

«Les golfes de TV3» (23.45 h)

## «Alicia a l'Espanya de les meravelles»

Encara que pocs ho sàpiguem, aquesta pel·lícula fou distribuïda fa poc temps en versió catalana, si bé només es projectà a una sala barcelonina i sense gaire publicitat. Dirigida el 1978 per Jordi Feliu, parteix dels suggeriments que ofereix el conte original de Lewis Carroll, i reflecteix moments històrics diversos de la Guerra Civil fins a la mort del dictador. El caràcter fantàstic i oníric del relat és ben fàcil d'aplicar en qualsevol país no lliure, en el qual els veritables valors culturals, religiosos i sociopolítics es trobin sotmesos a repressió. El paper d'Alicia fou interpretat per tres atractius diferents que anaven agafant el relleu: Mireia Ros, Silvia Aguilar i Montserrat Móstoles.

## RADIO



- 08.15 Antiope 1.
- 08.45 La Une chez vous.
- 12.05 Fournes... manège.
- 13.00 Le journal de la Une.
- 13.50 La croisière s'amuse.
- 14.45 Croque-vacances.
- 16.25 La chance aux chansons.
- 17.55 Mini-journal.
- 18.05 Mannix.
- 19.00 Santa Barbara.
- 19.30 La roue de la fortune.
- 20.00 Le journal de la Une.
- 20.35 Intervilles.
- 22.20 Livret de famille.
- 23.00 Une dernière.
- 23.55 Les envahisseurs.
- 00.45 T.S.F.

### RÀDIO GIRONA OM

06.03 Onda pesquera. 08.30 Matinal Girona-2. 12.05 Aquí Girona. 14.03 La música gira. 15.00. La música està servida. 19.30 Girona avui. 21.05 Temps de cançons. 23.00 Hora 25. 03.00 De la noche a la mañana.

### RÀDIO GIRONA FM

07.30 Plumier. 08.45 Musical. 10.00 La música de tu vida. 14.00 Informativo C.C. 20.00 Musical. 00.00 Que nos cujen confesados. 01.00 La música de tu vida.

### RADIOCADENA GIRONA OM

07.03. Els matins de Radiocadena. 13.30 Connexió RCE. 14.20. Taula de redacció. 14.30 Connexió RCE. 15.03 Hora 15. 16.00 Dia a dia.

### RADIOCADENA GIRONA FM

07.03 Al primer compàs. 09.00 Dial 2. 14.00 Taula de redacció. 14.10 RC Compàs connexió RCE. 16.00 Dial 2.

### RÀDIO GRUP

08.30 Upali! 09.30 Catalunya al camp. 09.10 Els matins a ciutat. 12.00 Els discos objectiu. 16.00 Amb el cor a la mà. 18.00 Cita amb Salvador. 20.00 Especial esports. 22.00 Plastic rock. 23.00 Allà on s'amaga el sol.

### RÀDIO COSTA BRAVA

07.05 La ràdio brava (Palamós). 09.05 Catalunya al camp. 12.05 La ràdio brava (Platja d'Aro). 13.00 Hora punta de l'estiu. 18.05 La ràdio brava (Rosés). 20.05 La ràdio brava (Palamós). 01.00 Personal d'estiu.

### RÀDIO OLOT

Obert per vacances: 09.15 Què farem avui... eh? ... eh? 10.45 Pel broc gros. 15.45 Consell d'estiu. 19.45 Els més calents. La ràdio a la fresca: 22.45 Els més calents. 23.30 Clàssics. 01.30 Swing. 07.30 En forma.

### RÀDIO POPULAR FIGUERES O.M.

06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 13.30 Redacció informativa. 14.00 Primera fila. 20.15 Popular esportiu. 21.00 Cupó dels cecs i informatiu horari. 21.15 Hoy aquí. 23.00 Popular-popular. 24.00 La espuela. 00.30 Caliente y frío.

### RÀDIO POPULAR FIGUERES FM

06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 09.00 Popular de 9 a 10. 10.00 Elles i jo. 12.00 Música. 12.05 Populares COPE. 13.30 Redacció informativa. 20.15 Ràdio Esport. 20.45 Redacció informativa. 21.00 Cupó dels cecs. 21.05 R.P.M..

### RÀDIO SER EMPORDÀ

08.30 a 14.30 La ràdio al sol. Des de les 09.00 Flash informatiu cada hora. De 15.00 a 23.00. Els 40 principals. 23.00 Hora 25. 00.15 Tola-diario. 01.30 Histories de medianoche. 02.00 A las tantas.

### RÀDIO MARINA

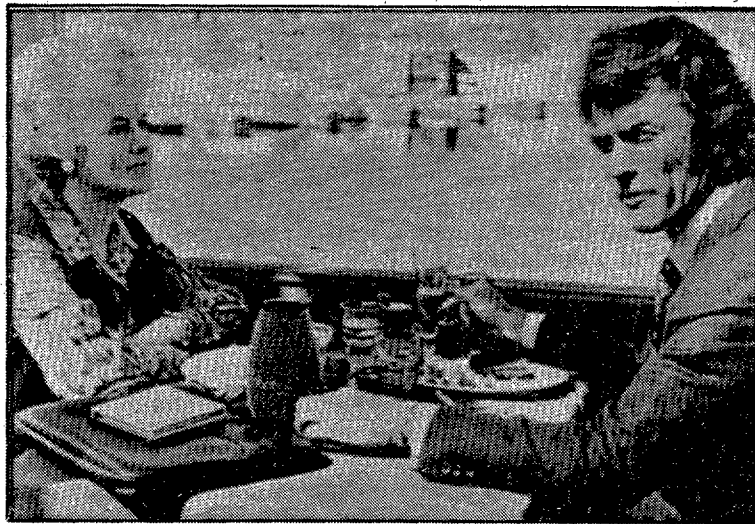
08.15 Programa infantil. 08.30 Primera Ona. 13.00 Resum del matí. 20.00 Resum del vespre. 22.30 Estels a la mitjanit. 24.00 Els radioactius.

# Clint Eastwood, de disc-jockey a alcalde de Carmel

La pel·lícula que podrem veure en «Viernes cine», «Escalofrío en la noche» (1971) significó el debut de Clint Eastwood en la direcció cinematogràfica, després de alcançar un enorme èxit com actor en la trilogia de «spaghetti western» de Sergio Leone y en pel·lícules com «La leyenda de la ciudad sin nombre» (1969) y «Harry el sucio» (1971).

Clint Eastwood, actual alcalde de Carmel by The Sea, California, interpreta en «Escalofrío en la noche» a un disc-jockey radiofónico de esa misma localidad que se ve continuamente asediado por un oyente (Jessica Walter) que pretén acompanyar-le a todas horas. Todo empezó cuando la joven empezó a llamar a la emisora solicitando siempre la misma canción, «Play misty for me» (tambien título original de la película).

Resulta curioso constatar que Clint Eastwood, conocido por sus papeles de «duro», se inició como director buscando productos que se alejaban de esa imagen. Tras el debut con «Escalofrío en la noche», vendría «Breezy» (1973), emitida no hace mucho por TV3, en la que contaba una sentimental historia de amor entre un maduro



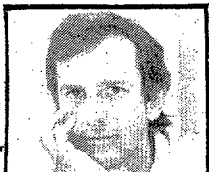
Una escena con Clint Eastwood en un bar de Carmel.

William Holden y una joven Kay Lenz. Claro que después vendrían «Infierno de cobardes» (1973), «Licencia para matar» (1975) y otros que confirmarían su imagen granítica. La carrera de Clint Eastwood es una de las más interesantes del cine americano por su tendencia a afrontar proyectos arriesgados

junto a otros de mayor comercialidad.

ANUNCIIS  
AL SEU  
DIARI





RAMON ROVIRA

## Pobles aïllats

**D**URANT alguns anys la situació geogràfica de pobles com Cadaqués o Portbou, per posar només dos exemples prou coneguts, va ser un element positiu per als seus habitants. Cadaqués en bona part és avui un poble admirat gràcies a la seva conservació i a la poca influència exterior. I és que per anar a Cadaqués calen ganes i alguna cosa més, sobretot fa alguns anys. El cas de Portbou és semblant. Durant anys s'ha dit que per anar a aquesta bonica població del litoral gironí era millor utilitzar el tren, fins i tot quan els horaris feien el boig. De fet, el ferrocarril i Portbou han viscut durant molts anys en estreta comunió i avui dia seria difícil separar un de l'altre. Amb tot, els temps canvien i ara Cadaqués molt i Portbou un xic menys s'han convertit en punts d'estiuig fonamentals. La crisi d'altres sectors més tradicionals ha provocat un canvi en l'activitat econòmica d'una bona part dels habitants d'ambdues poblacions, que ara es dediquen més a gestar allotjaments i restaurants que no pas a pescar o a canviar agulles de via.

Cadaqués de moment no s'ha queixat excessivament dels seus accessos, entre altres coses perquè la carretera és tolerable. Portbou, però, ha fet sentir repetidament la seva protesta pel nefast accés, especialment des de França. Mentre que fins al límit de la frontera la carretera és potable, des de Portbou fins a Llança és un caos total amb molts revolts i massa estreta. És evident que remodelar la carretera de Portbou és una inversió econòmica important, però també cal estudiar les prioritats. Per exemple, el col·lapse de la Jonquera es pot reproduir en qualsevol moment, i, per tant, cal estar alerta i buscar sortides suficientment practicables tant per als autocars com per als camions. És totalment inadmissible que l'alternativa que s'ofereixi sigui una carretera tan estreta, que pràcticament no hi passen dos cotxes familiars de costat. Per tant, el Ministeri d'Obres Públiques, responsable del condicionament d'aquesta carretera, s'ha de plantejar a fons el seu condicionament, no amb la perspectiva olímpica dels anys 90, sinó des d'ara mateix.

En Lloret de Mar y Blanes la tormenta duró media hora

# Inundaciones y colapso circulatorio en la Costa Brava

JOAN FERRER  
Corresponsal

Lloret de Mar/Blanes.— Una fuerte tempestad de agua cayó ayer al mediodía sobre las poblaciones de la zona sur de la Costa Brava provocando diversas inundaciones y problemas de circulación, que no fueron más graves debido a la escasa duración de la tormenta. Pocos minutos antes de las doce del mediodía, la lluvia fina que había caído durante la mañana se transformó en una fuerte tormenta de verano, que se prolongó, aproximadamente, durante media hora. Estos minutos de fuerte tempestad provocaron diversos problemas de circulación debido a que las tapas de las alcantarillas saltaron y a la gran cantidad de agua encharcada en las calles, que en algunos lugares su-

peraba el nivel de las aceras.

Los lugares más conflictivos de Lloret de Mar fueron la zona de la terminal de autobuses, el parking situado detrás del Casino, el Paseig del Mar y la calle París.

Los bomberos tuvieron que intervenir en el mercado municipal de Lloret de Mar puesto que la terraza quedó inundada de agua.

En Blanes, la tormenta afectó a diversos barrios y también a las calles Antiga, Llarg, Joan Carles I, Anselm Clavé y Avinguda de Madrid, esta última calle de la zona de los campings, una de las zonas donde el agua sobrepasaba las aceras.

En Blanes, los bomberos tuvieron que desplazarse a la pensión «Estrella» de la calle Jaume I para bombear el agua que había penetrado en el citado establecimiento. Las inundaciones también afecta-

ron a otras plantas bajas y subterráneos de la población.

Félix Bota, alcalde de la localidad, visitó los lugares afectados comentando que en días anteriores ya se habían tomado medidas. «Hace días que la brigada estaba limpiando la riera para evitar posibles inundaciones, no obstante puede ser que las conducciones de agua sean demasiado estrechas, aunque para el uso cotidiano son suficientes, es cuando cae tanta agua que la cosa se desborda».

Lo que podía haber sido una grave inundación, si la tormenta se hubiese prolongado más tiempo, se quedó en un colapso circulatorio y en la inundación de diversos subterráneos de viviendas de Blanes y Lloret de Mar.

## Hallan cinco «cócteles Molotov» en Ripoll

Ripoll.— A las seis y cuarto de la tarde del pasado miércoles, el topógrafo Ignacio M<sup>o</sup> Franis Bach, que trabajaba en el kilómetro 103'900 de la carretera N-152 de Barcelona a Puigcerdà, en el término municipal de Ripoll, encontró cinco «cócteles Molotov», 5 botellas que contenían gasolina, que fueron entregados a la pareja del Destacamento de Tráfico.

Por otra parte, el mismo día y en Lloret de Mar, se instruyeron dili-

gencias al Juzgado de Instrucción de Guardia por el fallecimiento del súbdito suizo Rolf Graf, muerto al caer fortuitamente desde un terraplén en la Cala Canyelles sobre la una del mediodía del martes.

Asimismo, el miércoles a las nueve de la noche, los familiares de Jaume Camps Figueres informaron a la Guardia Civil de Vidres que el cuerpo de éste había sido hallado colgado de una cuerda en el «Mas Camps» de esta localidad.

## La lluvia colapsó el tráfico de trenes y vehículos en Barcelona

Barcelona.— La fuerte tromba de agua que durante la tarde de ayer cayó sobre Barcelona provocó la interrupción del tráfico ferroviario, así como problemas circulatorios en diferentes zonas de la ciudad, en las que se han registrado inundaciones de diversa consideración en bajos y locales comerciales.

Fuentes del centro zonal de meteorología informaron que hacia las seis y media de la tarde de ayer se habían recogido en Barcelona 47'6 litros por metro cuadrado.

Un portavoz de RENFE dijo que el tráfico ferroviario quedó «prácticamente paralizado», lo que provocó importantes retrasos tanto en la salida como en la llegada de trenes.

La línea de la Marina, que une Barcelona con Mataró, suspendió el servicio varias horas, y la bifurcación del Clot, por donde circulan los trenes que parten o llegan de la estación de Francia, también denominada Barcelona Término, también paralizaron su servicio, al haberse inundado después de que reventaran las cloacas.

La fuerte lluvia también inutilizó dos vías de la estación Central de Sants y provocó una avería en la catenaria de la estación de la Sagrera, lo que provocó retrasos en la circulación de trenes en la línea de Vilanova (Tarragona) a Granollers (Barcelona).

Por otra parte, la circulación rodada se vio muy afectada debido a la tromba de agua que ocasionó averías en multitud de semáforos, además de provocar el desbordamiento del alcantarillado de la ciudad, haciéndose necesaria la intervención de los bomberos.

## Detenciones

Breda.— A las ocho de la mañana del pasado miércoles la Guardia Civil de Hostalric en colaboración con la Policía Municipal de Breda detuvo a Francisco Díaz Díaz y a Isidro De Frutos González, ambos de 40 años de edad, ocupándoseles diversos objetos antiguos, al parecer, robados. También el miércoles, la Guardia Civil de Begur detuvo al vecino de esta localidad, José M<sup>o</sup> Samper Vilagiles, de 46 años de edad, por un supuesto delito de hurto de un remolque para embarcaciones valorado en 400.000 pesetas. Asimismo, a las dos de la tarde del miércoles fue detenido, por la Policía Municipal de l'Escala, el vecino de Barcelona Francisco Javier Benedito Pérez, de 18 años de edad, por un supuesto delito de utilización ilegítima de vehículo a motor. Por último, el mismo día en Canallera la Guardia Civil detuvo a la ciudadana francesa residente en esta localidad, Georgette Chapter, de 40 años de edad, como supuesta autora de un delito de apropiación indebida.

## Barco de nueve millones sustraído en Roses

Roses.— El pasado miércoles, el ciudadano alemán Dirk Haus Knobels denunció ante la Guardia Civil de Roses la sustracción de su embarcación de la marca Wendy y matrícula I-8566, denominada Wendy, que está valorada en nueve millones de pesetas y está dotada de un motor intrabordo Volvo de 200 caballos de potencia. La citada embarcación, de

color blanco y 1.500 kilos de peso y cuyas dimensiones son 7'09 metros de eslora, 2'50 de manga y 0'80 de puntal, fue sustraída en los canales de Santa Margarita el día 27 de julio.

También fue sustraída, esta vez de la playa de la Fosca de Palamós, la embarcación de vela del vecino de Barcelona Vicente Fernández Sánchez.

SISTEMA DE PANELS ELECTRÒNICS  
PER A INFORMACIÓ DINÀMICA

EN VIA PÚBLICA AMB PUBLICITAT

SPID

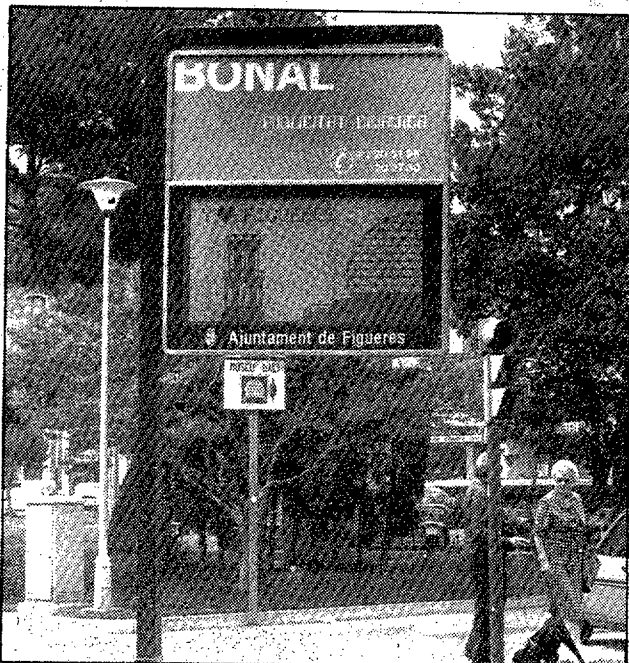
EMPLAÇAMENTS EXCEPCIONALS

SPID

OPORTUNITAT ÚNICA EN PUBLICITAT EXTERIOR

SPID

PUBLICITAT DE QUALITAT I PRESTIGI



Informeu-vos a:



PUNTA CREU DE PALAU, 8 17005-GIRONA

Unicef és  
per als nens...  
salut, educació,  
somriure, respecte,  
amor  
i vida.

Si us plau, afegiu-vos a les més de 120.000 persones que a tot Espanya, ja formen part d'aquest moviment de solidaritat internacional a través de

unicef

Associació UNICEF-Espanya

Sol·liciti informació:

Aribau, 39

08011-BARCELONA

### Detenido cuando pretendía robar en el interior de un vehículo en la Bisbal d'Empordà

La Bisbal d'Empordà.— A las dos y media de la tarde de ayer, la Policía Municipal de la Bisbal detuvo al vecino de Badalona, J.N.P., de 52 años de edad, como presunto autor de un delito de robo interior de vehículo en grado de frustración.

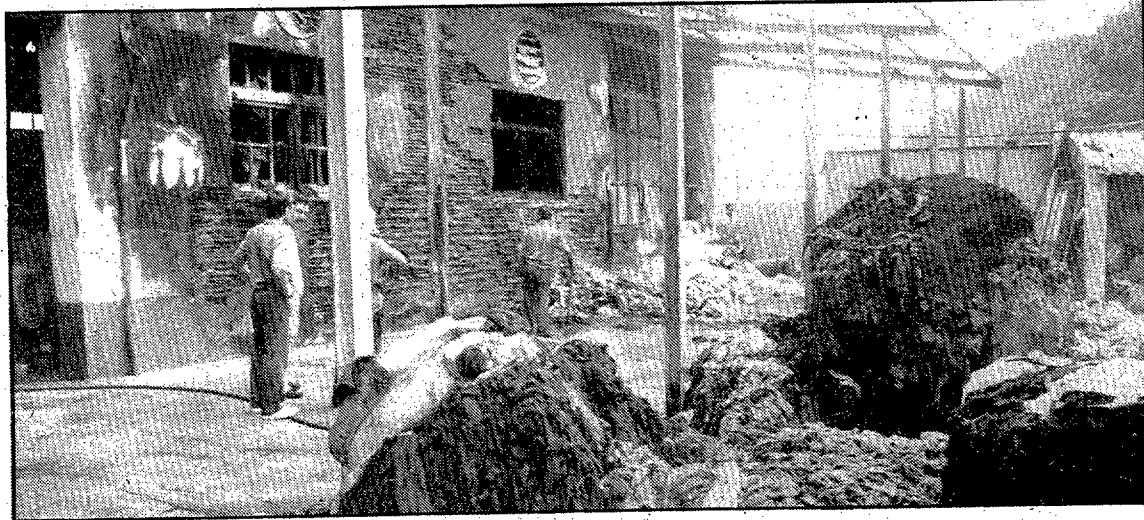
Los hechos se produjeron en el sector comercial de l'Aigueta de la Bisbal cuando J.N.P. fue descubierto por los propietarios del vehículo, al que había roto un cristal. Al ser descubierto («in fraganti»), J.N.P. se dio a la fuga, pero los propietarios del coche le persiguieron hasta conseguir acorralarlo en la calle del Paral·lel, ubicada en el sector de l'Aigueta de la Bisbal.

Una vez conocidos los hechos por la Policía Municipal de esta localidad, una patrulla de la misma procedió a la detención de J.N.P., que con anterioridad ya había sido detenido 20 veces por delitos similares.

Fuentes de la Policía Municipal de esta localidad señalaron al DIARI DE GIRONA-Los Sitios que el detenido, que ayer mismo pasó a disposición judicial del Juzgado de Instrucción de Guardia de la Bisbal, podría tener relación con otros robos de efectos del interior de vehículos, que últimamente se venían produciendo en la zona.

Valoradas en algo más de ocho millones de pesetas

## Se queman unas doscientas balas de acrilato en la Canya



Los daños ascienden a ocho millones de pesetas. (Foto JULI).

**ESTHER CARRERAS**  
Corresponsal

La Canya.— Doscientas balas de acrilato de lana, un total de seis mil kilogramos de material, se incendiaron ayer por la mañana en la Canya. Las balas de acrilato eran propiedad de la empresa «Triturados de Algodón J. Domènech Torrentà S.L.», empresa ubicada en la carretera de Olot a la Canya. El material estaba situado en un

cobertizo exterior del edificio de la empresa y empezó a arder a las diez de la mañana sin que hasta el momento se conozcan las causas.

Los bomberos de la Generalitat fueron avisados a las 10'40 horas, desplazándose al lugar de los hechos cuatro autobombas, tres del parque de Olot y una de los de Banyoles y Amer, participando en las tareas de extinción un total de diez bomberos, que finalizaron sus tareas alrededor de las dos de la

tarde, evitando con su rápida intervención que el fuego se propagase al edificio de la empresa.

Según manifestaron fuentes de la empresa, las balas de acrilato de lana incendiadas tienen un valor aproximado de ocho millones de pesetas. Las pérdidas a lamentar se reducen a las citadas balas de acrilato y al cubierto, puesto que el fuego se declaró en los exteriores del edificio.

### Los Mossos d'Esquadra aprehenden medio kilo de hachís

Cadaqués.— A primeras horas de la madrugada de ayer, los Mossos d'Esquadra de Cadaqués detuvieron a los súbditos belgas Dirk Frans Maria Van Der Heyden, de 26 años de edad, y Sven Emiel Schvenwwgchs, de 22 años de edad, por supuesto delito contra la salud pública. En el momento de su detención, Dirk Frans tenía en su poder 61 gramos de hachís, mientras que a Sven Emiel se le ocuparon 441 gramos de esta sustancia estupefaciente.

Por otra parte, a las dos de la madrugada de ayer, miembros del Servicio de Información de la Guardia Civil de Platja d'Aro detuvieron al joven de 25 años de edad, Clemente Alfaraz Mozo, que actualmente trabaja de cocinero en un establecimiento de la calle Pineda de esta localidad, por un presunto delito de tenencia de estupefacientes al haberse encontrado siete gramos de hachís prensados.

### Sustraen géneros en Platja d'Aro

A las cuatro de la madrugada de ayer, el vecino de Santa Coloma de Gramenet (Barcelona) y que reside en el edificio A-30 Albatro de Platja d'Aro, denunció ante la Guardia Civil de esta localidad el robo de géneros por valor de 2.000.000 de pesetas del interior de la tienda A-Mas Vell Julio Garreta, Centro Comercial Eurocentro de Platja d'Aro.

También catorce cajas de tabaco de diferentes marcas y 8.500 pesetas en metálico, con un valor aproximado de 1.082.000 pesetas, fueron sustraídas la madrugada del miércoles del interior del estanco del vecino de Castellfollit de la Roca, Agustí Ayars Soler.

### Identificado el cadáver hallado en Susqueda

Amer.— El cadáver que apareció el pasado lunes en las balsas de Can Terral, junto al río Ter y en el término municipal de Susqueda, fue identificado el miércoles como el del vecino de la calle Ramon Llull de Figueras, Enrique Molera Presta, de 50 años de edad.

Enrique Molera, de profesión jornalero, falleció de muerte natural por inmersión y al ser rescatado su cuerpo llevaba unas 170 horas muerto, según diagnosticó Xavier Targa, médico de la localidad de Amer.

Según la Guardia Civil, el hecho de que Enrique Molera fuera soltero y nadie denunciara su desaparición dificultó las tareas de identificación del cadáver, que al ser rescatado por los bomberos de la Generalitat llevaba únicamente un traje de baño, mientras que en la orilla de las balsas se encontraron unos pantalones grises y unas zapatillas blancas, sin que se hallara ningún efecto personal.

La Guardia Civil de Anglès detuvo ayer al vecino de esta localidad José Ridosa Roura, de 48 años de edad y sin domicilio fijo conocido, como presunto autor de un supuesto delito de hurto de la documentación y efectos de Enrique Molera.

### Dos soldados, heridos graves en accidente

Vilabertran.— El miércoles por la noche, en el kilómetro 41'800 de la carretera C-252, de la Bisbal a Palamós, en el término municipal de Vilabertran, un turismo Ford Fiesta GE-0336-J, conducido por el soldado de Artillería Francisco Javier Fusellas Masgrau, de 20 años de edad, se salió de la vía por el lado izquierdo chocando contra la cuneta.

A raíz del accidente, tanto el conductor del Ford Fiesta siniestrado como el soldado de Infantería y ocupante del vehículo, Josep Estartus Sagrera, de 20 años de edad, sufrieron heridas de carácter

grave. Mientras que el otro ocupante del turismo, también soldado de Infantería, Joan Pont Ferrer, de 20 años de edad, resultó ileso. Los tres soldados pertenecen al C.I.R. de Sant Climent de Sescebes.

### Detenido por estragos

Por otra parte, el súbdito holandés Groot Roland Groesbuk, que reside en el camping «Pinell» de Platja d'Aro fue detenido a las cuatro de la madrugada de ayer por un delito de estragos en la línea del fluido eléctrico.

### IV CASAL D'ESTIU QUERUBÍ

Informació i matriculació  
C/. Cerverí, 1 Girona  
Tel. 20 05 55

LES MILLORS VACANCES  
PER ALS VOSTRES FILLS

Amb aquest buscapersones digital  
**MÉS PETIT QUE UN PAQUET DE TABAC,  
ESTARÀ LOCALITZABLE  
ARREU:**

amb missatge

- acústic
- parlat
- i escrit

I a més, a Girona amb cobertura provincial, Barcelona i Lleida.

Informi's a:



SERVEIS ELECTRÒNICS SOLÀ, S.L.

C/. Coll i Vehí, 49 - LA BISBAL - Tel. 64 08 94

## BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Desitjo subscriure'm al DIARI DE GIRONA des del dia .....  
 Subscriptor .....  
 Adreça .....  
 Localitat .....  
 DNI / CIF ..... Tel. ....

### MODALITAT DE SUBSCRIPCIÓ

- |   |              |
|---|--------------|
| <input type="checkbox"/> Mensual .....    | 1.550 Ptes.  |
| <input type="checkbox"/> Trimestral ..... | 4.650 Ptes.  |
| <input type="checkbox"/> Semestral .....  | 9.300 Ptes.  |
| <input type="checkbox"/> Anyal .....      | 18.600 Ptes. |

Faré efectiu l'import mitjançant taló bancari adjunt  
 Domiciliació bancària / Caixa .....  
 N° Compte .....  
 Agència .....  
 Població .....

Signatura

DIARI DE GIRONA LOS SITIOS Ctra. Barcelona, 29 - GIRONA  
 Tel. 20 18 82 / 47 62 77

UN DIARI PER A GIRONA I COMARQUES / AMB COMPLETA INFORMACIÓ LOCAL I COMARCAL / ARTÍCLES  
 D'OPINIÓ, CULTURA, ESPECTACLES, ESPORTS, PAGESIA, TV, CINEMA / TOT I MES, CADA DIA